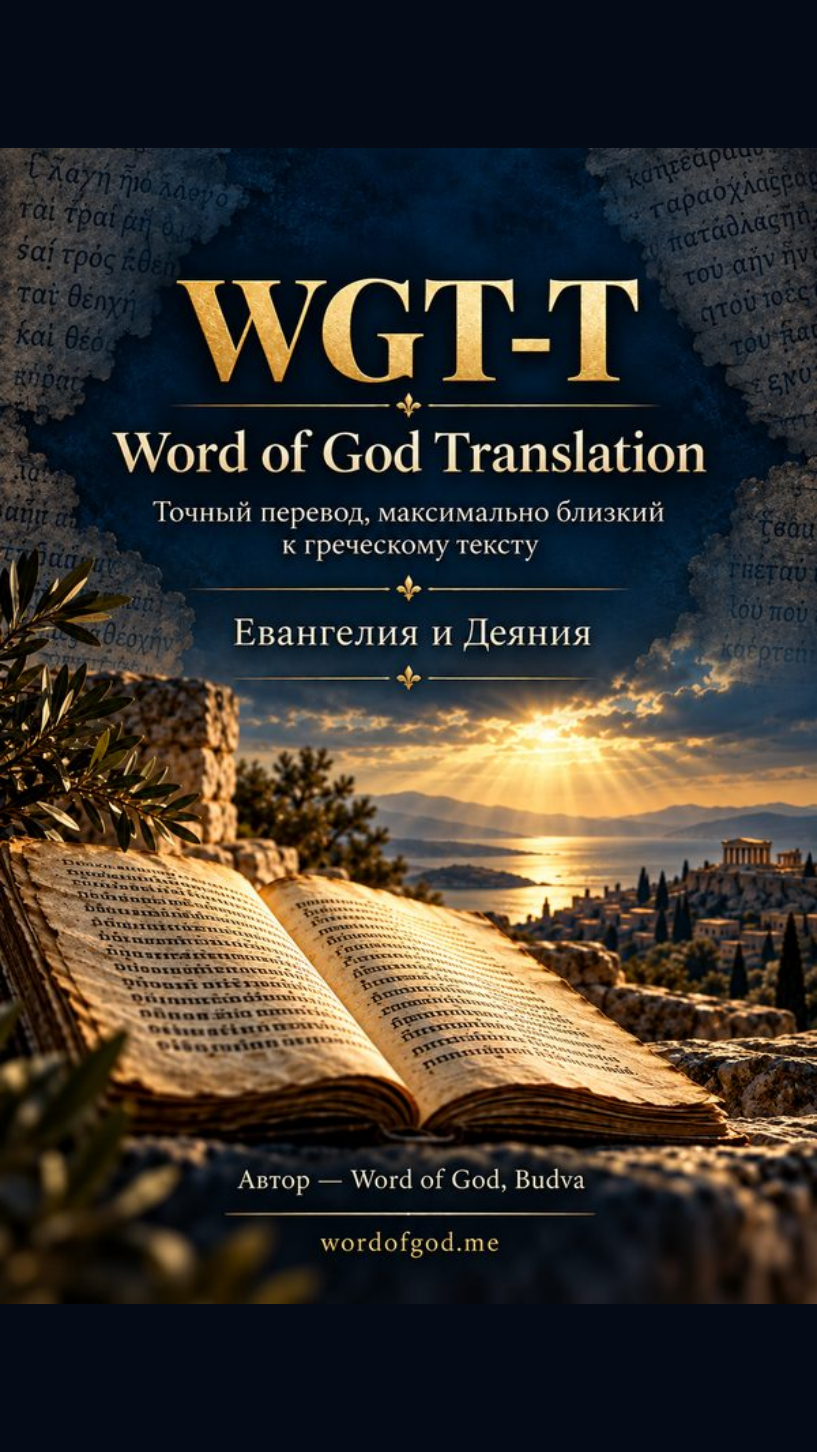




WGT-T

Word of God Translation

Точный перевод, максимально близкий
к греческому тексту

Εβανγελια και Δεγια

Автор — Word of God, Budva

wordofgod.me



WORD OF GOD TRANSLATION

*Точный перевод, максимально
близкий к греческому тексту*

Евангелия и Деяния апостолов

WGT-T

WORD OF GOD · BUDVA

WORDOFGOD.ME

Word of God Translation (WGT)

WGT-T · русский язык

Евангелия и Деяния апостолов

Красный текст — слова Иисуса.

© 2026 Word of God Translation contributors. Все права защищены.

Цитирование, воспроизведение, распространение и публичный показ перевода допускаются только со ссылкой: «Word of God Translation (WGT) — wordofgod.me».

Источники греческого текста и данных, лицензии — на странице «Источники и лицензии» в конце издания.

Перевод, редакторская работа и пояснения — проект Word of God Translation, Budva.
wordofgod.me

СОДЕРЖАНИЕ

От Матфея	I
От Марка	I 57
От Луки	257
От Иоанна	421
Деяния апостолов	543



Е В А Н Г Е Л И Е

О Т М А Т Ф Е Я

W G T - T

Родословие Иисуса Христа

И Родословие Иисуса Христа,
сына Давида, сына Авраама.

² Авраам стал отцом Исаака;
Исаак — отцом Иакова; Иаков — отцом
Иуды и его братьев; ³ Иуда от Фамари стал
отцом Фареса и Зары; Фарес — отцом
Есрома; Есром — отцом Арама; ⁴ Арам —
отцом Аминадава; Аминадав — отцом
Наассона; Наассон — отцом Салмона;
⁵ Салмон от Раав стал отцом Вооза; Вооз
от Руфи — отцом Овида; Овид — отцом
Иессея; ⁶ Иессей стал отцом царя Давида.
Давид от жены Урии стал отцом Соло-
мона;

⁷ Соломон — отцом Ровоама; Ровоам —
отцом Авии; Авия — отцом Асы; ⁸ Аса —
отцом Иосафата; Иосафат — отцом
Иорама; Иорам — предком Озии; ⁹ Озия
— отцом Иоафама; Иоафам — отцом

Ахаза; Ахаз — отцом Езекии; ¹⁰ Езекия — отцом Манассии; Манассия — отцом Амона; Амон — отцом Иосии; ¹¹ Иосия стал предком Иехонии и его братьев ко времени переселения в Вавилон.

¹² После переселения в Вавилон Иехония стал отцом Салафииля; Салафииль — отцом Зоровавеля; ¹³ Зоровавель — отцом Авиуда; Авиуд — отцом Елиакима; Елиаким — отцом Азора; ¹⁴ Азор — отцом Садока; Садок — отцом Ахима; Ахим — отцом Елиуда; ¹⁵ Елиуд — отцом Елеазара; Елеазар — отцом Матфана; Матфан — отцом Иакова; ¹⁶ Иаков стал отцом Иосифа, мужа Марии, от которой родился Иисус, называемый Христом.

¹⁷ Итак, от Авраама до Давида — четырнадцать поколений; от Давида до переселения в Вавилон — четырнадцать; и от переселения в Вавилон до Христа — четырнадцать поколений.

Рождение Иисуса

¹⁸ Рождение Иисуса Христа произошло так. Мария, Его мать, была обручена с Иосифом. Прежде чем они стали жить вместе, оказалось, что она носит ребёнка от Святого Духа.

¹⁹ Иосиф, её муж, был праведным человеком и не хотел подвергать её публичному позору, поэтому решил тайно расторгнуть помолвку.

²⁰ Когда он обдумывал это, ему во сне явился ангел Господа и сказал: «Иосиф, сын Давида, не бойся взять Марию к себе как жену, потому что зачатое в ней — от Святого Духа. ²¹ Она родит Сына, и ты назовёшь Его Иисусом, потому что Он спасёт Свой народ от их грехов».

²² Всё это произошло, чтобы исполнилось сказанное Господом через пророка:

²³ «Вот, дева зачнёт и родит Сына, и назо-

вут Его Иммануилом», что означает: «С нами Бог».

²⁴ Проснувшись, Иосиф поступил так, как повелел ему ангел Господа, и взял Марию к себе как жену. ²⁵ Но до рождения Сына он не вступал с ней в супружескую близость. И он назвал Его Иисусом.

Поклонение Магов

2 После того как Иисус родился в Вифлееме Иудейском, во дни царя Ирода, в Иерусалим пришли Маги с востока. ² Они спрашивали: «Где родившийся Царь иудеев? Мы увидели Его звезду при её восходе и пришли поклониться Ему».

³ Услышав это, царь Ирод встревожился, и вместе с ним весь Иерусалим. ⁴ Собрав всех первосвященников и книжников народа, он спрашивал у них, где должен родиться Христос.

⁵ Они ответили: «В Вифлееме Иудейском, потому что так написано через пророка: ⁶ “И ты, Вифлеем, земля Иуды, вовсе не наименьший среди правителей Иуды, потому что из тебя выйдет Правитель, Который будет пасти Мой народ Израиль”».

⁷ Тогда Ирод тайно позвал Магов и точно выяснил у них время появления звезды. ⁸ Он отправил их в Вифлеем и сказал: «Идите и тщательно разузнайте о Ребёнке. Когда найдёте, сообщите мне, чтобы и я пошёл поклониться Ему».

⁹ Выслушав царя, они отправились в путь. И звезда, которую они видели при её восходе, шла перед ними, пока не остановилась над местом, где был Ребёнок. ¹⁰ Увидев звезду, они чрезвычайно обрадовались.

¹¹ Войдя в дом, они увидели Ребёнка с Марией, Его матерью, пали и поклонились Ему. Затем открыли свои сокровища и

принесли Ему дары: золото, ладан и смирну. ¹² Получив во сне предупреждение не возвращаться к Ироду, они ушли в свою страну другим путём.

Бегство в Египет

¹³ После их ухода ангел Господа явился Иосифу во сне и сказал: «Встань, возьми Ребёнка и Его мать и беги в Египет. Оставайся там, пока Я не скажу тебе, потому что Ирод будет искать Ребёнка, чтобы погубить Его».

¹⁴ Иосиф встал, ночью взял Ребёнка и Его мать и ушёл в Египет. ¹⁵ Там он оставался до смерти Ирода, чтобы исполнилось сказанное Господом через пророка: «Из Египта Я вызвал Моего Сына».

¹⁶ Когда Ирод понял, что Маги его обманули, он пришёл в ярость и приказал убить в Вифлееме и его окрестностях всех маль-

чиков двух лет и младше, в соответствии со временем, которое выяснил у Магов.

¹⁷ Тогда исполнилось сказанное через пророка Иеремию: ¹⁸ «Голос слышен в Раме, плач и великое рыдание: Рахиль плачет о своих детях и не хочет утешиться, потому что их больше нет».

Возвращение из Египта

¹⁹ После смерти Ирода ангел Господа явился Иосифу во сне в Египте ²⁰ и сказал: «Встань, возьми Ребёнка и Его мать и иди в землю Израиля, потому что умерли те, кто искал жизни Ребёнка».

²¹ Иосиф встал, взял Ребёнка и Его мать и вернулся в землю Израиля. ²² Но, услышав, что в Иудее вместо своего отца Ирода царствует Архелай, он побоялся идти туда. Получив во сне предупреждение, он ушёл в область Галилеи ²³ и поселился в городе Назарете. Так исполнилось сказанное

через пророков: «Он будет назван Назарянином».

Проповедь Иоанна Крестителя

3 В те дни появился Иоанн Креститель и стал проповедовать в Иудейской пустыне: ² «Покайтесь, потому что Царство Небес приблизилось». ³ Именно о нём сказал пророк Исаия: «Голос того, кто зовёт в пустыне: “Приготовьте путь Господу, сделайте прямыми Его дороги”».

⁴ Иоанн носил одежду из верблюжьей шерсти и кожаный пояс на талии; его пищей были саранча и дикий мёд. ⁵ К нему выходили жители Иерусалима, всей Иудеи и всей окрестности Иордана. ⁶ Они крестились у него в реке Иордан, исповедуя свои грехи.

⁷ Увидев, что многие фарисеи и саддукеи идут к его крещению, Иоанн сказал им:

«Порождения змей! Кто предупредил вас бежать от грядущего гнева? ⁸ Принесите плод, соответствующий покаянию. ⁹ И не думайте говорить себе: “Наш отец — Авраам”. Говорю вам: Бог может из этих камней воздвигнуть детей Аврааму. ¹⁰ Уже и топор лежит у корня деревьев: всякое дерево, не приносящее доброго плода, срубают и бросают в огонь.

¹¹ Я крещу вас водой для покаяния, но Идущий после меня сильнее меня. Я недостойн нести Его сандалии. Он будет крестить вас Святым Духом и огнём. ¹² В Его руке веялка: Он очистит Свой ток, соберёт пшеницу в житницу, а мякину сожжёт неугасимым огнём».

Крещение Иисуса

¹³ Тогда Иисус пришёл из Галилеи к Иордану, к Иоанну, чтобы креститься у него.

¹⁴ Иоанн пытался удержать Его: «Мне нужно креститься у Тебя, а Ты приходишь ко мне?»»

¹⁵ Но Иисус ответил: «Пусть сейчас будет так, потому что нам надлежит исполнить всякую праведность». Тогда Иоанн согласился.

¹⁶ После крещения Иисус сразу вышел из воды. И вот, небеса открылись, и Он увидел Духа Божьего, сходящего словно голубь и опускающегося на Него. ¹⁷ И вот, с небес прозвучал голос: «Это Мой любимый Сын, Которым Я доволен».

Искушение в пустыне

4 Тогда Дух повёл Иисуса в пустыню, чтобы дьявол испытал Его. ² После сорока дней и сорока ночей поста Он проголодался.

³ Искушитель подошёл к Нему и сказал: «Если Ты Сын Божий, скажи, чтобы эти камни стали хлебом».

⁴ Но Иисус ответил: «Написано: “Не одним хлебом будет жить человек, но всяким словом, исходящим из уст Бога”».

⁵ Тогда дьявол взял Его в святой город, поставил на самом высоком месте храма

⁶ и сказал: «Если Ты Сын Божий, бросься вниз. Ведь написано: “Он повелит Своим ангелам о Тебе”, и: “Они понесут Тебя на руках, чтобы Ты не споткнулся о камень”».

⁷ Иисус ответил ему: «Также написано: “Не испытывай Господа, Бога твоего”».

⁸ Снова дьявол взял Его на очень высокую гору и показал Ему все царства мира и их славу. ⁹ Он сказал: «Всё это я дам Тебе, если Ты падёшь передо мной и поклонись мне».

¹⁰ Тогда Иисус сказал ему: «Уйди, сатана! Ведь написано: “Господу, Богу твоему, поклоняйся и Ему одному служи”».

¹¹ Тогда дьявол оставил Его, и ангелы пришли и стали служить Ему.

Начало служения в Галилее

¹² Услышав, что Иоанн взят под стражу, Иисус удалился в Галилею. ¹³ Он оставил Назарет и поселился в Капернауме у моря, в пределах Завулона и Неффалима, ¹⁴ чтобы исполнилось сказанное через пророка Исаию: ¹⁵ «Земля Завулона и земля Неффалима, путь у моря, за Иорданом, Галилея народов — ¹⁶ народ, сидящий во тьме, увидел великий свет; над сидящими в стране и тени смерти взошёл свет».

¹⁷ С того времени Иисус начал проповедовать: «Покайтесь, потому что Царство Небес приблизилось».

Призвание первых учеников

¹⁸ Проходя вдоль Галилейского моря, Он увидел двух братьев: Симона, называемого Петром, и Андрея, его брата. Они забрасывали сеть в море, потому что были рыбаками. ¹⁹ Он сказал им: «Идите за Мной, и Я сделаю вас ловцами людей». ²⁰ Они сразу оставили сети и последовали за Ним.

²¹ Пройдя дальше, Он увидел других двух братьев — Иакова, сына Зеведея, и Иоанна, его брата. Они были в лодке со своим отцом Зеведем и чинили сети. Иисус позвал их. ²² Они сразу оставили лодку и отца и последовали за Ним.

Исцеления среди народа

²³ Иисус ходил по всей Галилее, учил в их синагогах, проповедовал Благоую весть Царства и исцелял всякую болезнь и всякую немощь среди народа.

²⁴ Слух о Нём распространился по всей Сирии. К Нему приводили всех страдающих разными болезнями и мучениями: одержимых демонами, страдающих припадками и парализованных; и Он исцелял их. ²⁵ За Ним следовали большие толпы из Галилеи, Десятиградия, Иерусалима, Иудеи и из-за Иордана.

Блаженства

5 Увидев толпы людей, Иисус поднялся на гору. Он сел, и к Нему подошли ученики. ² Тогда Он начал учить их:

³ «Блаженны нищие духом, потому что им принадлежит Царство Небес. ⁴ Блаженны плачущие, потому что они будут утешены. ⁵ Блаженны кроткие, потому что они наследуют землю. ⁶ Блаженны голодные и жаждущие праведности, потому что они насытятся. ⁷ Блаженны милосердные,

потому что они будут помилованы. ⁸ Блаженны чистые сердцем, потому что они увидят Бога. ⁹ Блаженны миротворцы, потому что они будут названы сынами Божиими. ¹⁰ Блаженны преследуемые за праведность, потому что им принадлежит Царство Небес.

¹¹ Блаженны вы, когда из-за Меня вас оскорбляют, преследуют и ложно говорят против вас всякое зло. ¹² Радуйтесь и ликуйте, потому что велика ваша награда на небесах. Так же преследовали пророков, бывших до вас.

Соль земли и свет мира

¹³ Вы — соль земли. Но если соль потеряет вкус, чем сделать её солёной? Она уже ни на что не годится, кроме как быть выброшенной и попираемой людьми. ¹⁴ Вы — свет мира. Город, стоящий на горе, не может скрыться. ¹⁵ И светильник зажи-

гают не для того, чтобы поставить под сосуд, а на подставку, и он светит всем в доме. ¹⁶ Так пусть ваш свет сияет перед людьми, чтобы они видели ваши добрые дела и прославляли вашего Отца на небесах.

Иисус и Закон

¹⁷ Не думайте, что Я пришёл отменить Закон или Пророков. Я пришёл не отменить, а исполнить. ¹⁸ Истинно говорю вам: пока не пройдут небо и земля, ни одна йота и ни одна черта не исчезнут из Закона, пока всё не исполнится.

¹⁹ Поэтому кто нарушит одну из этих наименьших заповедей и научит этому других, будет назван наименьшим в Царстве Небес; а кто исполняет их и учит им, будет назван великим в Царстве Небес.

²⁰ Говорю вам: если ваша праведность не

превзойдёт праведность книжников и фарисеев, вы не войдёте в Царство Небес.

О гневе и примирении

²¹ Вы слышали, что древним было сказано: “Не убивай”, и: “Кто убьёт, подлежит суду”. ²² А Я говорю вам: всякий, кто гневается на своего брата, подлежит суду; кто скажет брату: “Пустой человек”, подлежит синедриону; а кто скажет: “Безумец”, подлежит огненной геенне.

²³ Поэтому, если ты приносишь свой дар к жертвеннику и там вспоминаешь, что твой брат имеет что-то против тебя, ²⁴ оставь дар перед жертвенником, сначала пойди и примиришься с братом, а потом вернись и принеси дар.

²⁵ Скорее примиришься со своим противником, пока вы ещё в пути, чтобы противник не передал тебя судье, судья — служителю, и ты не оказался в тюрьме.

²⁶ Истинно говорю тебе: ты не выйдешь оттуда, пока не отдашь всё до последней монеты.

О супружеской верности

²⁷ Вы слышали, что сказано: “Не нарушай супружескую верность”. ²⁸ А Я говорю вам: всякий, кто смотрит на женщину, чтобы разжечь к ней желание, уже нарушил супружескую верность в своём сердце.

²⁹ Если то, на что ты смотришь, становится для тебя причиной падения, решительно отвернись от этого: лучше потерять что-то ценное, чем позволить греху привести тебя к гибели. ³⁰ И если то, что ты делаешь, становится для тебя причиной падения, решительно откажись от этого: лучше лишиться чего-то важного, чем позволить греху привести тебя к гибели.

О разводе

³¹ Также было сказано: “Кто разводится с женой, пусть даст ей разводное свидетельство”. ³² А Я говорю вам: каждый, кто разводится с женой не по причине сексуальной неверности, тем вводит её в прелюбодеяние; и кто женится на разведённой, прелюбодействует.

О клятвах

³³ Ещё вы слышали, что древним было сказано: “Не нарушай клятвы, но исполняй перед Господом свои обещания”. ³⁴ А Я говорю вам: вовсе не клянись — ни небом, потому что оно престол Бога, ³⁵ ни землёй, потому что она подножие Его ног, ни Иерусалимом, потому что он город великого Царя. ³⁶ Не клянись и своей головой, потому что ты не можешь сделать ни одного волоса белым или чёрным. ³⁷ Пусть

ваше “да” будет да, а “нет” — нет. Всё, что сверх этого, — от зла.

О мести и великодушии

³⁸ Вы слышали, что сказано: “Глаз за глаз и зуб за зуб”. ³⁹ А Я говорю вам: не противьтесь злему. Кто ударит тебя по правой щеке, поверни к нему и другую.

⁴⁰ Если кто-то хочет судиться с тобой и забрать рубаху, отдай ему и верхнюю одежду. ⁴¹ Если кто-то принуждает тебя пройти одну милю, пройди с ним две. ⁴² Просящему у тебя дай и от желającego занять не отворачивайся.

Любовь к врагам

⁴³ Вы слышали, что сказано: “Люби своего ближнего” и “ненавидь своего врага”. ⁴⁴ А Я говорю вам: любите своих врагов и молитесь за тех, кто преследует вас.

⁴⁵ Так вы станете сынами вашего Отца на небесах, потому что Он повелевает солнцу восходить над злыми и добрыми и посылает дождь праведным и неправедным.

⁴⁶ Если вы любите только любящих вас, какая вам награда? Разве сборщики пошлин не делают того же? ⁴⁷ И если приветствуете только своих братьев, что особенного вы делаете? Разве язычники не делают того же?

⁴⁸ Итак, будьте совершенны, как совершенен ваш Небесный Отец.

Милостыня втайне

6 Смотрите, не творите свою праведность перед людьми ради того, чтобы они вас заметили. Иначе не получите награды от вашего Отца на небесах.

² Поэтому, когда даёшь нуждающемуся, не труби перед собой, как делают лице-

меры в синагогах и на улицах, чтобы люди прославляли их. Истинно говорю вам: они уже получили свою награду. ³ Когда же ты даёшь нуждающемуся, пусть твоя левая рука не знает, что делает правая, ⁴ чтобы твоя помощь оставалась втайне. И твой Отец, видящий тайное, воздаст тебе.

О молитве

⁵ Когда молитесь, не будьте как лицемеры: они любят молиться, стоя в синагогах и на углах улиц, чтобы их видели люди. Истинно говорю вам: они уже получили свою награду. ⁶ А ты, когда молишься, войди в свою комнату, закрой дверь и молись твоему Отцу, Который втайне. И твой Отец, видящий тайное, воздаст тебе.

⁷ Молясь, не нагромождайте пустых повторений, как язычники: они думают, что будут услышаны благодаря многословию. ⁸ Не уподобляйтесь им, потому что

ваш Отец знает, в чём вы нуждаетесь, прежде чем вы попросите Его.

⁹ Поэтому молитесь так: «Отец наш на небесах, пусть святится Твоё имя. ¹⁰ Пусть придёт Твоё Царство. Пусть исполнится Твоя воля на земле, как на небе. ¹¹ Дай нам сегодня наш насущный хлеб. ¹² Прости нам наши долги, как и мы простили нашим должникам. ¹³ И не введи нас в испытание, но избавь нас от злого».

¹⁴ Потому что если вы прощаете людям их проступки, то и ваш Небесный Отец простит вас. ¹⁵ А если не прощаете людям, то и ваш Отец не простит ваших проступков.

О посте

¹⁶ Когда поститесь, не становитесь мрачными, как лицемеры: они искажают свои лица, чтобы людям было видно, что они постятся. Истинно говорю вам: они уже

получили свою награду. ¹⁷ А ты, когда постишься, помажь голову и умой лицо, ¹⁸ чтобы не людям было видно, что ты постишься, а твоему Отцу, Который втайне. И твой Отец, видящий тайное, воздаст тебе.

Сокровища на небе

¹⁹ Не собирайте себе сокровищ на земле, где моль и ржавчина уничтожают и где воры проникают и крадут. ²⁰ Собирайте себе сокровища на небе, где ни моль, ни ржавчина не уничтожают и где воры не проникают и не крадут. ²¹ Потому что где твоё сокровище, там будет и твоё сердце.

²² Светильник тела — глаз. Если твой глаз здоров, всё твоё тело будет светло. ²³ Но если твой глаз дурен, всё твоё тело будет во тьме. И если свет в тебе — тьма, как велика эта тьма!

²⁴ Никто не может служить двум господам: либо одного будет ненавидеть, а другого любить, либо одному будет предан, а другим пренебрегать. Вы не можете служить Богу и маммоне.

Не тревожьтесь о завтрашнем дне

²⁵ Поэтому говорю вам: не тревожьтесь о своей жизни — что вам есть, — и о теле — во что одеться. Разве жизнь не больше пищи, а тело — одежды?

²⁶ Посмотрите на небесных птиц: они не сеют, не жнут и не собирают в амбары, но ваш Небесный Отец кормит их. Разве вы не гораздо ценнее их? ²⁷ Кто из вас своей тревогой может прибавить к своему росту хотя бы один локоть?

²⁸ И об одежде зачем тревожитесь? Посмотрите, как растут полевые лилии: они не трудятся и не прядут. ²⁹ Но говорю вам: даже Соломон во всей своей славе не

одевался так, как одна из них. ³⁰ Если Бог так одевает полевую траву, которая сегодня есть, а завтра будет брошена в печь, не тем ли больше Он позаботится о вас, маловерные?

³¹ Поэтому не тревожьтесь и не говорите: “Что нам есть?”, “Что пить?” или “Во что одеться?” ³² Ведь всего этого ищут язычники. Ваш Небесный Отец знает, что вы нуждаетесь во всём этом. ³³ Ищите прежде Его Царства и Его праведности, и всё это будет дано вам. ³⁴ Поэтому не тревожьтесь о завтрашнем дне: завтра само принесёт свои заботы. Каждому дню достаточно своей трудности.

О суде над другими

7 Не судите, чтобы и вас не судили. ² Потому что каким судом вы судите, таким будут судить и

вас; какой мерой меряете, такой отмерят и вам.

³ Почему ты замечаешь соринку в глазу брата, а бревно в собственном глазу не замечаешь? ⁴ Как можешь сказать брату: “Дай я выну соринку из твоего глаза”, когда в твоём собственном глазу бревно? ⁵ Лицемер! Сначала убери бревно из своего глаза, и тогда ясно увидишь, как вынуть соринку из глаза брата.

⁶ Не давайте святыни псам и не бросайте ваш жемчуг перед свиньями, чтобы они не растоптали его и, обернувшись, не напали на вас.

Просите и получите

⁷ Просите — и вам будет дано; ищите — и найдёте; стучите — и вам откроют.

⁸ Потому что всякий просящий получает, ищущий находит, а стучащему открывают.

⁹ Есть ли среди вас человек, который даст сыну камень, если тот попросит хлеба?

¹⁰ Или даст ему змею, если он попросит рыбы? ¹¹ Если вы, будучи злыми, умеете

давать своим детям хорошие дары, тем более ваш Отец на небесах даст добро просящим у Него.

¹² Итак, во всём поступайте с людьми так, как хотите, чтобы они поступали с вами. В этом — Закон и Пророки.

Узкие ворота

¹³ Входите через узкие ворота. Потому что широки ворота и просторен путь, ведущий к погибели, и многие входят через них. ¹⁴ Потому что тесны ворота и сжат путь, ведущий к жизни, и немногие находят его!

Лжепророки и их плоды

¹⁵ Берегитесь лжепророков: они приходят к вам в овечьей одежде, а внутри — хищные волки.

¹⁶ По их плодам вы узнаете их. Разве собирают виноград с терновника или инжир с чертополоха? ¹⁷ Так всякое хорошее дерево приносит добрый плод, а плохое дерево — плохой. ¹⁸ Хорошее дерево не может приносить плохой плод, а плохое — добрый. ¹⁹ Всякое дерево, не приносящее доброго плода, срубают и бросают в огонь. ²⁰ Итак, по их плодам вы узнаете их.

Слышать и исполнять

²¹ Не всякий, говорящий Мне: “Господи! Господи!”, войдёт в Царство Небес, а тот, кто исполняет волю Моего Отца на небесах.

²² Многие скажут Мне в тот день: “Господи! Господи! Разве не Твоим именем мы пророчествовали, не Твоим именем изгоняли демонов и не Твоим именем совершали многие чудеса?” ²³ Тогда Я скажу им прямо: “Я никогда не знал вас. Отойдите от Меня, делающие беззаконие”.

Дом на скале и дом на песке

²⁴ Поэтому всякий, кто слышит эти Мои слова и исполняет их, подобен разумному человеку, который построил свой дом на скале. ²⁵ Пошёл дождь, разлились реки, поднялись ветры и обрушились на дом, но он не рухнул, потому что был основан на скале.

²⁶ А всякий, кто слышит эти Мои слова и не исполняет их, подобен неразумному человеку, который построил свой дом на песке. ²⁷ Пошёл дождь, разлились реки,

поднялись ветры и обрушились на дом; он рухнул, и падение его было велико».

²⁸ Когда Иисус закончил эти слова, народ был поражён Его учением, ²⁹ потому что Он учил их как имеющий власть, а не как их книжники.

Исцеление прокажённого

8 Когда Иисус спустился с горы, за Ним последовали большие толпы. ² К Нему подошёл прокажённый, поклонился и сказал: «Господи, если Ты захочешь, Ты можешь меня очистить». ³ Иисус протянул руку, коснулся его и сказал: «**Хочу. Очистись!**» И он сразу очистился от проказы. ⁴ Иисус сказал ему: «Смотри, никому не говори. Но пойді, покажись священнику и принеси дар, который повелел Моисей, — во свидетельство им».

Вера сотника

⁵ Когда Иисус вошёл в Капернаум, к Нему подошёл сотник и стал просить:

⁶ «Господи, мой слуга лежит дома парализованный и тяжело страдает».

⁷ Иисус сказал ему: *«Я приду и исцелю его»*.

⁸ Сотник ответил: «Господи, я недостойн, чтобы Ты вошёл под мою крышу. Только скажи слово, и мой слуга исцелится. ⁹ Ведь и я человек под властью, и у меня есть подчинённые воины. Одному говорю: “Иди”, и он идёт; другому: “Приди”, и приходит; слуге: “Сделай это”, и он делает».

¹⁰ Услышав это, Иисус удивился и сказал следовавшим за Ним: *«Истинно говорю вам: ни у кого в Израиле Я не нашёл такой веры. ¹¹ Говорю вам: многие придут с востока и запада и возлягут с Авраамом, Исаа-*

ком и Иаковом в Царстве Небес, ¹² а сыны Царства окажутся снаружи, во тьме. Там будут плач и скрежет зубов».

¹³ Иисус сказал сотнику: «Иди. Пусть будет тебе по твоей вере». И в тот же час слуга исцелился.

Исцеления в Капернауме

¹⁴ Придя в дом Петра, Иисус увидел его тещу лежащей в горячке. ¹⁵ Он коснулся её руки, горячка оставила её, и она встала и стала служить Ему.

¹⁶ Когда наступил вечер, к Нему привели многих одержимых демонами. Он словом изгонял духов и исцелил всех больных, ¹⁷ чтобы исполнилось сказанное через пророка Исаию: «Он взял наши немощи и понёс наши болезни».

Цена следования за Иисусом

¹⁸ Увидев вокруг Себя толпу, Иисус велел переправиться на другую сторону.

¹⁹ Один книжник подошёл и сказал: «Учитель, я последую за Тобой, куда бы Ты ни пошёл».

²⁰ Иисус ответил: «У лис есть норы, у небесных птиц — гнёзда, а Сыну Человеческому негде склонить голову».

²¹ Другой ученик сказал Ему: «Господи, позволь мне прежде пойти и похоронить отца».

²² Но Иисус сказал: «Следуй за Мной, и оставь мёртвым хоронить своих мёртвых».

Усмирение бури

²³ Когда Он вошёл в лодку, за Ним последовали ученики.

²⁴ И вот, на море поднялась сильная буря, так что лодку накрывало волнами. А Иисус спал.

²⁵ Они подошли, разбудили Его и сказали: «Господи, спаси! Мы погибаем!»

²⁶ Он сказал им: «**Почему вы боитесь, маловерные?**» Затем встал, запретил ветрам и морю, и наступила великая тишина.

²⁷ Люди удивлялись и говорили: «Кто Он такой, что даже ветры и море повинуются Ему?»

Одержимые в Гадаринской области

²⁸ Когда Иисус прибыл на другую сторону, в область гадаринцев, Ему навстречу из погребальных пещер вышли двое одержимых демонами. Они были настолько опасны, что никто не решался проходить той дорогой.

²⁹ Они закричали: «Что Тебе до нас, Сын Божий? Ты пришёл мучить нас

раньше времени?» ³⁰ Вдали от них паслось большое стадо свиней.

³¹ Демоны просили Его: «Если изгоняешь нас, пошли нас в стадо свиней».

³² Он сказал им: «Идите». Они вышли и вошли в свиней; стадо бросилось вниз к морю и погибло в воде.

³³ Пастухи убежали, пришли в город и рассказали обо всём, в том числе о том, что произошло с одержимыми. ³⁴ Тогда весь город вышел навстречу Иисусу. Увидев Его, люди попросили Его уйти из их области.

Исцеление парализованного

Иисус вошёл в лодку, переправился обратно и пришёл в Свой город. ² К Нему принесли парализованного, лежавшего на постели. Увидев их веру, Иисус сказал парализованному: «Смелее, сын! Твои грехи прощены».

³ Некоторые книжники сказали про себя: «Он богохульствует».

⁴ Иисус, зная их мысли, сказал: «Почему вы думаете злое в своих сердцах? ⁵ Что легче сказать: “Твои грехи прощены” — или: “Встань и ходи”? ⁶ Но чтобы вы знали, что Сын Человеческий имеет на земле власть прощать грехи...» Тогда Он сказал парализованному: «Встань, возьми свою постель и иди домой». ⁷ Тот встал и пошёл домой.

⁸ Увидев это, народ испугался и прославил Бога, давшего людям такую власть.

Призвание Матфея

⁹ Уходя оттуда, Иисус увидел человека по имени Матфей, сидевшего у места сбора пошлин, и сказал ему: «Следуй за Мной». Матфей встал и последовал за Ним.

¹⁰ Когда Иисус возлежал за столом в доме, многие сборщики пошлин и греш-

ники пришли и возлежали вместе с Ним и Его учениками.

¹¹ Увидев это, фарисеи спросили учеников: «Почему ваш Учитель ест со сборщиками пошлин и грешниками?»

¹² Иисус услышал и сказал: «Не здоровым нужен врач, а больным. ¹³ Пойдите и поймите, что значит: “Милости хочу, а не жертвы”. Я пришёл призвать не праведных, а грешников».

Вопрос о посте

¹⁴ Тогда к Нему подошли ученики Иоанна и спросили: «Почему мы и фарисеи постимся, а Твои ученики не постятся?»

¹⁵ Иисус ответил: «Могут ли гости на свадьбе скорбеть, пока жених с ними? Но придут дни, когда жениха у них отнимут, и тогда они будут поститься.

¹⁶ Никто не пришивает заплату из новой ткани к старой одежде: заплата потянет одежду, и разрыв станет ещё больше. ¹⁷ И молодое вино не наливают в старые мехи. Иначе мехи разорвутся, вино выльется, и мехи пропадут. Молодое вино наливают в новые мехи — тогда сохраняется и то и другое».

Дочь начальника и больная женщина

¹⁸ Пока Он говорил им это, подошёл один начальник, поклонился Ему и сказал: «Моя дочь только что умерла. Но приди, возложи на неё руку, и она будет жить». ¹⁹ Иисус встал и пошёл за ним; ученики тоже пошли.

²⁰ И вот, женщина, двенадцать лет страдавшая кровотечением, подошла сзади и прикоснулась к краю Его одежды. ²¹ Она говорила себе: «Если только прикоснусь к Его одежде, буду спасена». ²² Иисус обер-

нулся, увидел её и сказал: «Смелее, дочь! Твоя вера спасла тебя». И с того часа женщина исцелилась.

²³ Придя в дом начальника, Иисус увидел музыкантов и шумящую толпу ²⁴ и сказал: «Уходите. Девочка не умерла, а спит». Люди смеялись над Ним. ²⁵ Когда толпу вывели, Он вошёл, взял девочку за руку, и она поднялась.

²⁶ Весть об этом распространилась по всей той области.

Исцеление слепых и немого

²⁷ Когда Иисус уходил оттуда, за Ним последовали двое слепых, которые кричали: «Помилуй нас, Сын Давида!»

²⁸ Когда Он вошёл в дом, слепые подошли к Нему. Иисус спросил их: «Вы верите, что Я могу это сделать?» Они ответили: «Да, Господи». ²⁹ Тогда Он коснулся их глаз и сказал: «Пусть будет вам по

вашей вере». ³⁰ И они прозрели. Иисус строго предупредил их: «Смотрите, чтобы никто не узнал». ³¹ Но они вышли и распространили весть о Нём по всей той области.

³² Когда они уходили, к Иисусу привели немого человека, одержимого демоном.

³³ После изгнания демона немой заговорил. Народ удивлялся: «Никогда такого не было в Израиле!»

³⁴ Но фарисеи говорили: «Он изгоняет демонов силой правителя демонов».

Жатва велика

³⁵ Иисус обходил все города и селения, учил в их синагогах, проповедовал Благоую весть Царства и исцелял всякую болезнь и всякую немощь.

³⁶ Увидев толпы людей, Он сжалился над ними, потому что они были изнурены и беспомощны, как овцы без пастуха.

³⁷ Тогда Он сказал ученикам: «Жатвы много, а работников мало. ³⁸ Поэтому просите Господина жатвы послать работников на Свою жатву».

Избрание двенадцати апостолов

ИО Подозвав двенадцать учеников, Иисус дал им власть над нечистыми духами, чтобы изгонять их, и власть исцелять всякую болезнь и всякую немощь.

² Вот имена двенадцати апостолов: первый — Симон, называемый Петром, и Андрей, его брат; Иаков, сын Зеведея, и Иоанн, его брат; ³ Филипп и Варфоломей; Фома и Матфей, сборщик пошлин; Иаков, сын Алфея, и Фаддей; ⁴ Симон Зилот и Иуда Искарот, который и предал Иисуса.

Наставления посылаемым ученикам

⁵ Этих двенадцать Иисус послал, дав им наставление: «Не идите к язычникам и не входите в города самаритян. ⁶ Идите прежде к потерянным овцам дома Израиля.

⁷ Идя, проповедуйте: “Царство Небес приблизилось”. ⁸ Исцеляйте больных, возвращайте к жизни умерших, очищайте прокажённых, изгоняйте демонов. Даром получили — даром давайте.

⁹ Не берите с собой ни золота, ни серебра, ни меди в пояса, ¹⁰ ни дорожной сумки, ни второй одежды, ни обуви, ни посоха, потому что работник достоин пропитания.

¹¹ В какой бы город или селение ни вошли, узнайте, кто там достоин принять вас, и оставайтесь у него до ухода. ¹² Входя в дом, пожелайте ему мира. ¹³ Если дом

достойн, пусть ваш мир придёт на него; если недостойн, пусть ваш мир вернётся к вам. ¹⁴ А если кто не примет вас и не станет слушать ваших слов, уходя из этого дома или города, стряхните пыль с ног. ¹⁵ Истинно говорю вам: земле Содома и Гоморры будет легче в день суда, чем тому городу.

Предупреждение о гонениях

¹⁶ Вот, Я посылаю вас как овец среди волков. Поэтому будьте мудры как змеи и чисты как голуби. ¹⁷ Берегитесь людей: вас будут предавать судам и бичевать в своих синагогах. ¹⁸ Ради Меня вас поведут к правителям и царям — им и народам во свидетельство.

¹⁹ Когда вас будут предавать, не тревожьтесь, как или что говорить: в тот час вам будет дано, что сказать. ²⁰ Потому что гово-

рить будете не вы, а Дух вашего Отца будет говорить через вас.

²¹ Брат предаст брата на смерть, отец — ребёнка; дети восстанут против родителей и будут добиваться их смерти. ²² Все будут ненавидеть вас из-за Моего имени. Но кто выдержит до конца, тот будет спасён. ²³ Когда вас преследуют в одном городе, уходите в другой. Истинно говорю вам: вы не успеете обойти города Израиля, прежде чем придёт Сын Человеческий.

²⁴ Ученик не выше учителя, и раб не выше господина. ²⁵ Достаточно ученику стать как его учитель, а рабу — как его господин. Если хозяина дома называли Веельзевулом, тем более так назовут его домашних.

²⁶ Поэтому не бойтесь их. Нет ничего скрытого, что не будет раскрыто, и тайного, что не станет известно. ²⁷ То, что Я говорю вам во тьме, говорите при свете; что слышите на ухо, проповедуйте с крыш.

²⁸ Не бойтесь тех, кто может убить тело, но не может убить душу. Бойтесь Того, Кто властен и над душой, и над телом в геенне.

²⁹ Разве не продают двух воробьёв за мелкую монету? И ни один из них не упадёт на землю без ведома вашего Отца. ³⁰ А у вас даже все волосы на голове сосчитаны.

³¹ Поэтому не бойтесь: вы ценнее множества воробьёв.

³² Всякого, кто признает Меня перед людьми, и Я признаю перед Моим Отцом на небесах. ³³ А кто отречётся от Меня перед людьми, от того и Я отрекусь перед Моим Отцом на небесах.

Цена следования за Иисусом

³⁴ Не думайте, что Я пришёл принести мир на землю. Я пришёл принести не мир, а меч. ³⁵ Потому что Я пришёл разделить человека с его отцом, дочь с её матерью,

невестку с её свекровью, ³⁶ и врагами человека могут стать его собственные домашние.

³⁷ Кто любит отца или мать больше Меня, тот Меня недостойн; и кто любит сына или дочь больше Меня, тот Меня недостойн. ³⁸ Кто не принимает свой крест и не следует за Мной, тот Меня недостойн. ³⁹ Кто найдёт свою жизнь, потеряет её; а кто потеряет свою жизнь ради Меня, найдёт её.

⁴⁰ Кто принимает вас, принимает Меня; а кто принимает Меня, принимает Пославшего Меня. ⁴¹ Кто принимает пророка потому, что тот пророк, получит награду пророка; и кто принимает праведника потому, что тот праведник, получит награду праведника. ⁴² И кто даст одному из этих малых хотя бы чашу холодной воды потому, что тот ученик, — истинно говорю вам: он не потеряет своей награды».

II Когда Иисус закончил наставлять двенадцать учеников, Он ушёл оттуда, чтобы учить и проповедовать в их городах.

Вопрос Иоанна из тюрьмы

² Иоанн, услышав в тюрьме о делах Христа, послал своих учеников ³ спросить Его: «Ты — Тот, Кто должен прийти, или нам ожидать другого?»

⁴ Иисус ответил им: «**Пойдите и расскажите Иоанну, что слышите и видите:** ⁵ слепые видят, хромы ходят, прокажённые очищаются, глухие слышат, мёртвые воскресают, бедным благовествуется. ⁶ И блажен тот, кто не споткнётся из-за Меня».

Иисус об Иоанне Крестителе

⁷ Когда они ушли, Иисус начал говорить народу об Иоанне: «**Что вы ходили смотреть в пустыню? Тростник, колеблемый**

ветром? ⁸ Что же вы ходили смотреть? Человека в мягкой одежде? Но носящие мягкую одежду живут в царских дворцах. ⁹ Так что же вы ходили смотреть? Пророка? Да, говорю вам, и больше пророка. ¹⁰ Это тот, о ком написано: “Вот, Я посылаю Моего вестника перед Тобой; он приготовит Тебе путь”.

¹¹ Истинно говорю вам: среди рождённых женщинами не появлялся больший Иоанна Крестителя; но наименьший в Царстве Небес больше него. ¹² Со дней Иоанна Крестителя и доныне Царство Небес с силой прорывается вперёд, и решительные люди овладевают им. ¹³ Потому что все Пророки и Закон пророчествовали до Иоанна. ¹⁴ И если вы готовы принять это, он — Илия, который должен прийти. ¹⁵ У кого есть уши — пусть слышит.

Упрёк этому поколению

¹⁶ С кем сравнить это поколение? Оно подобно детям, сидящим на площадях и кричащим другим: ¹⁷ “Мы играли вам на свирели, а вы не танцевали; пели печальную песню, а вы не скорбели”. ¹⁸ Пришёл Иоанн: не ест и не пьёт — и говорят: “В нём демон”. ¹⁹ Пришёл Сын Человеческий: ест и пьёт — и говорят: “Вот обжора и пьяница, друг сборщиков пошлин и грешников”. Но мудрость оправдывается своими делами».

Горе неверующим городам

²⁰ Тогда Иисус начал упрекать города, в которых совершилось больше всего Его чудес, потому что они не покаялись: ²¹ «Горе тебе, Хоразин! Горе тебе, Вифсаида! Если бы чудеса, совершённые у вас, произошли в Тире и Сидоне, они давно

покаялись бы в мешковине и пепле. ²² Но говорю вам: Тиру и Сидону будет легче в день суда, чем вам.

²³ И ты, Капернаум, неужели будешь возвышен до неба? До Аида будешь низведён. Если бы чудеса, совершённые в тебе, произошли в Содоме, он оставался бы до сегодняшнего дня. ²⁴ Но говорю вам: земле Содома будет легче в день суда, чем тебе».

Благодарность Отцу и призыв к уставшим

²⁵ В то время Иисус сказал: «Благодарю Тебя, Отец, Господь неба и земли, что Ты скрыл это от мудрых и разумных и открыл младенцам. ²⁶ Да, Отец, потому что так было угодно Тебе. ²⁷ Всё передано Мне Моим Отцом. Никто не знает Сына, кроме Отца; и Отца никто не знает, кроме Сына и того, кому Сын захочет Его открыть.

²⁸ Придите ко Мне все уставшие и обременённые, и Я дам вам покой. ²⁹ Возьмите на себя Моё ярмо и учитесь у Меня, потому что Я кроток и смирен сердцем, и вы найдёте покой своим душам. ³⁰ Потому что Моё ярмо благо, и Моя ноша легка».

Спор о субботе в полях

И 2 В то время Иисус проходил в субботу через засеянные поля. Его ученики проголодались и стали срывать колосья и есть. ² Фарисеи, увидев это, сказали Ему: «Смотри, Твои ученики делают в субботу то, чего нельзя делать».

³ Он ответил им: «Разве вы не читали, что сделал Давид, когда проголодался он и бывшие с ним? ⁴ Как он вошёл в дом Бога и ел хлебы предложения, которые не позволено было есть ни ему, ни его спутникам, а только священникам?

⁵ Или не читали в Законе, что по субботам священники в храме нарушают субботний покой и остаются невинными? ⁶ Но говорю вам: здесь Тот, Кто больше храма. ⁷ Если бы вы поняли слова: “Милости хочу, а не жертвы”, то не осудили бы невинных. ⁸ Потому что Сын Человеческий — Господин субботы».

Исцеление в синагоге

⁹ Уйдя оттуда, Иисус вошёл в их синагогу. ¹⁰ Там был человек с иссохшей рукой. Чтобы обвинить Иисуса, Его спросили: «Позволено ли исцелять в субботу?»

¹¹ Он сказал им: «Если у кого из вас есть овца и она в субботу упадёт в яму, разве он не возьмёт её и не вытащит? ¹² Насколько же человек ценнее овцы! Поэтому в субботу позволено делать добро».

¹³ Затем Он сказал человеку: «Протяни руку». Тот протянул, и рука стала здоровой, как другая. ¹⁴ Фарисеи вышли и стали советовать против Иисуса, как Его погубить.

Избранный Служитель

¹⁵ Узнав об этом, Иисус ушёл оттуда. За Ним последовали многие, и Он исцелил их всех. ¹⁶ Он строго велел им не разглашать о Нём,

¹⁷ чтобы исполнилось сказанное через пророка Исаию: ¹⁸ «Вот Мой Служитель, Которого Я избрал, Мой Возлюбленный, Которым довольна Моя душа. Я возложу на Него Мой Дух, и Он возвестит народам справедливость. ¹⁹ Он не будет спорить и кричать, и никто не услышит на улицах Его голоса. ²⁰ Надломленной трости Он не переломит и тлеющего фитиля не погасит,

пока не приведёт справедливость к победе.

²¹ И на Его имя будут надеяться народы».

Обвинение в союзе с Веельзевулом

²² Тогда к Нему привели человека, одержимого демоном, слепого и немого. Иисус исцелил его, так что тот стал говорить и видеть.

²³ Весь народ был поражён и спрашивал: «Неужели Он — Сын Давида?»

²⁴ Фарисеи, услышав это, сказали: «Он изгоняет демонов только силой Веельзевула, правителя демонов».

²⁵ Зная их мысли, Иисус сказал: «**Всякое царство, разделившееся против самого себя, опустеет; и ни один город или дом, разделившийся против самого себя, не устоит.** ²⁶ Если сатана изгоняет сатану, он разделился против самого себя. Как же тогда устоит его царство? ²⁷ И если Я изгоняю демонов силой Веельзевула, чьей

силой изгоняют их ваши последователи? Поэтому они будут вашими судьями.

²⁸ Но если Я изгоняю демонов Духом Божиим, значит, Царство Божье уже пришло к вам. ²⁹ Как может кто-то войти в дом сильного и забрать его имущество, если прежде не свяжет сильного? Только тогда он сможет разграбить его дом. ³⁰ Кто не со Мной, тот против Меня; и кто не собирает со Мной, тот разбрасывает.

³¹ Поэтому говорю вам: всякий грех и богохульство будут прощены людям, но хула на Духа не будет прощена. ³² Кто скажет слово против Сына Человеческого, тому будет прощено; но кто скажет против Святого Духа, тому не будет прощено ни в этом веке, ни в грядущем.

³³ Либо признайте дерево хорошим и его плод хорошим, либо дерево плохим и его плод плохим: дерево узнаётся по плоду. ³⁴ Порождения гадюк! Как можете вы

говорить доброе, будучи злыми? Ведь уста говорят из того, чем наполнено сердце.

³⁵ Добрый человек из доброго сокровища выносит добро, а злой из злого сокровища выносит зло.

³⁶ Говорю вам: за каждое пустое слово, которое произнесут люди, они дадут ответ в день суда. ³⁷ Потому что по своим словам ты будешь оправдан и по своим словам осуждён».

Требование знамения

³⁸ Тогда некоторые книжники и фарисеи сказали: «Учитель, мы хотим увидеть от Тебя знамение».

³⁹ Он ответил: «Злое и прелюбодейное поколение ищет знамения, но никакого знамения ему не будет дано, кроме знамения пророка Ионы. ⁴⁰ Как Иона был три дня и три ночи внутри большой рыбы, так

Сын Человеческий будет три дня и три ночи в глубине земли.

⁴¹ Жители Ниневии встанут на суде с этим поколением и осудят его, потому что они покаяться после проповеди Ионы. Но здесь — Тот, Кто больше Ионы. ⁴² Царица Юга встанет на суде с этим поколением и осудит его, потому что она пришла от края земли послушать мудрость Соломона. Но здесь — Тот, Кто больше Соломона.

⁴³ Когда нечистый дух выходит из человека, он проходит по безводным местам, ища покоя, но не находит. ⁴⁴ Тогда говорит: «Вернусь в мой дом, откуда вышел». Придя, находит его пустым, выметенным и приведённым в порядок. ⁴⁵ Тогда он идёт и берёт с собой ещё семь духов, хуже себя, и они входят и живут там. И последнее состояние того человека становится хуже первого. Так будет и с этим злым поколением».

Истинные родные Иисуса

⁴⁶ Пока Иисус ещё говорил народу, Его мать и братья стояли снаружи и хотели поговорить с Ним. ⁴⁷ Кто-то сказал Ему: «Твоя мать и Твои братья стоят снаружи и хотят поговорить с Тобой».

⁴⁸ Но Иисус ответил сказавшему: «Кто Моя мать и кто Мои братья?» ⁴⁹ И, указав на Своих учеников, сказал: «Вот Моя мать и Мои братья. ⁵⁰ Кто исполняет волю Моего Отца на небесах, тот Мне брат, сестра и мать».

Притча о сеятеле

ИЗ В тот день Иисус вышел из дома и сел у моря. ² Вокруг Него собрались такие большие толпы, что Он вошёл в лодку и сел, а весь народ стоял на берегу.

³ Он многое говорил им притчами: «Вот, вышел сеятель сеять. ⁴ Когда он сеял,

одни семена упали у дороги, и прилетели птицы и склевали их. ⁵ Другие упали на каменистую почву, где земли было мало, и сразу взошли, потому что земля была неглубокой. ⁶ Когда поднялось солнце, растения обожгло, и, не имея корня, они засохли. ⁷ Другие упали среди терновника; терновник вырос и заглушил их. ⁸ А другие упали на хорошую землю и принесли плод: одно — во сто раз, другое — в шестьдесят, третье — в тридцать. ⁹ У кого есть уши — пусть слышит».

Зачем Иисус говорит притчами

¹⁰ Ученики подошли и спросили: «Почему Ты говоришь с ними притчами?»

¹¹ Он ответил: «Вам дано знать тайны Царства Небес, а им не дано. ¹² Потому что у кого есть, тому будет дано ещё, и будет у него в избытке; а у кого нет, у того

будет отнято даже то, что имеет.

¹³ Поэтому Я говорю им притчами: они смотрят, но не видят; слушают, но не слышат и не понимают. ¹⁴ На них исполняется пророчество Исаии: “Слухом услышите, но не поймёте; глазами будете смотреть, но не увидите. ¹⁵ Потому что сердце этого народа огрубело; ушами они с трудом слышат и глаза закрыли, чтобы не увидеть глазами, не услышать ушами, не понять сердцем, не обратиться — и Я исцелю их”.

¹⁶ Но блаженны ваши глаза, потому что видят, и ваши уши, потому что слышат.

¹⁷ Истинно говорю вам: многие пророки и праведники желали увидеть то, что видите вы, но не увидели, и услышать то, что слышите вы, но не слышали.

Объяснение притчи о сеятеле

¹⁸ Итак, выслушайте притчу о сеятеле.

¹⁹ Ко всякому, кто слышит слово о Царстве

и не понимает его, приходит Злой и похищает посеянное в сердце. Это семя, посеянное у дороги.

²⁰ Посеянное на каменистой почве — это тот, кто слышит слово и сразу с радостью принимает его, ²¹ но не имеет в себе корня и держится лишь до времени. Когда из-за слова приходит скорбь или преследование, он сразу отступается. ²² Посеянное среди терновника — это тот, кто слышит слово, но заботы этого века и обман богатства заглушают слово, и оно становится бесплодным. ²³ А посеянное на хорошей земле — тот, кто слышит слово и понимает его. Он приносит плод: один во сто раз, другой в шестьдесят, третий в тридцать».

Притча о пшенице и сорняках

²⁴ Он рассказал им другую притчу: «Царство Небес подобно человеку, посеявшему хорошее семя на своём поле. ²⁵ Пока

люди спали, пришёл его враг, посеял среди пшеницы сорняки и ушёл. ²⁶ Когда взошли ростки и появился плод, стали видны и сорняки.

²⁷ Слуги хозяина пришли и спросили: “Господин, разве ты не хорошее семя посеял на своём поле? Откуда же сорняки?” ²⁸ Он ответил: “Это сделал враг”. Слуги спросили: “Хочешь, мы пойдём и соберём их?”

²⁹ Но он сказал: “Нет, чтобы, собирая сорняки, вы не вырвали вместе с ними пшеницу. ³⁰ Пусть и то и другое растёт вместе до жатвы. Во время жатвы я скажу жнецам: сначала соберите сорняки и свяжите их в связки, а пшеницу соберите в мою житницу”».

Притчи о горчичном зерне и закваске

³¹ Он рассказал им ещё одну притчу: «Царство Небес подобно горчичному

зерну, которое человек взял и посеял на своём поле. ³² Оно меньше других семян, но, когда вырастает, становится больше огородных растений и превращается в дерево, так что небесные птицы прилетают и укрываются в его ветвях».

³³ Он рассказал им ещё одну притчу: «Царство Небес подобно закваске, которую женщина взяла и смешала с тремя мерами муки, пока не заквасилось всё».

³⁴ Всё это Иисус говорил народу притчами и без притчи ничего им не говорил, ³⁵ чтобы исполнилось сказанное через пророка: «Открою уста Мои в притчах, произнесу скрытое от основания мира».

Объяснение притчи о сорняках

³⁶ Тогда Иисус отпустил народ и вошёл в дом. Ученики подошли к Нему и попросили: «Объясни нам притчу о сорняках на поле».

³⁷ Он ответил: «Сеющий хорошее семя — Сын Человеческий. ³⁸ Поле — мир. Хорошее семя — сыны Царства, а сорняки — сыны Злого. ³⁹ Враг, посеявший их, — дьявол. Жатва — завершение века, а жнецы — ангелы.

⁴⁰ Как собирают сорняки и сжигают огнём, так будет при завершении века. ⁴¹ Сын Человеческий пошлёт Своих ангелов, и они удалят из Его Царства всё, что ведёт ко греху, и всех делающих беззаконие, ⁴² и бросят их в огненную печь. Там будут плач и скрежет зубов. ⁴³ Тогда праведники будут сиять, как солнце, в Царстве их Отца. У кого есть уши — пусть слышит.

*Притчи о сокровище, жемчужине и
сети*

⁴⁴ Царство Небес подобно сокровищу, спрятанному в поле. Найдя его, человек

снова прячет и от радости идёт, продаёт всё, что имеет, и покупает то поле.

⁴⁵ Ещё Царство Небес подобно купцу, ищущему прекрасные жемчужины.

⁴⁶ Найдя одну особенно ценную жемчужину, он пошёл, продал всё, что имел, и купил её.

⁴⁷ Ещё Царство Небес подобно сети, закинутой в море и собравшей рыб всякого рода. ⁴⁸ Когда сеть наполнилась, её выта-

щили на берег, сели и хорошую рыбу собрали в сосуды, а негодную выбросили.

⁴⁹ Так будет при завершении века: ангелы выйдут и отделят злых от праведных, ⁵⁰ и бросят их в огненную печь. Там будут плач и скрежет зубов».

⁵¹ «Поняли всё это?» Они ответили: «Да».

⁵² Он сказал им: «Поэтому всякий книжник, ставший учеником Царства Небес, подобен хозяину дома, который

выносит из своей сокровищницы новое и старое».

Отвержение в родном городе

⁵³ Когда Иисус закончил эти притчи, Он ушёл оттуда. ⁵⁴ Придя в Свою родную местность, Он учил людей в их синагоге, и они поражались: «Откуда у Него такая мудрость и такие могущественные дела?

⁵⁵ Разве Он не сын плотника? Разве Его мать не зовут Марией, а Его братьев — Иаковом, Иосифом, Симоном и Иудой?

⁵⁶ И разве все Его сёстры не живут среди нас? Откуда же у Него всё это?»

⁵⁷ И они отвергали Его. Иисус сказал им: «Пророк не бывает без чести, кроме как в своей родной местности и в своём доме». ⁵⁸ И Он не совершил там многих чудес из-за их неверия.

Смерть Иоанна Крестителя

14 В то время тетрарх Ирод услышал о славе Иисуса ² и сказал своим слугам: «Это Иоанн Креститель. Он воскрес из мёртвых, поэтому через него действуют такие силы». ³ Ирод прежде схватил Иоанна, связал и заключил в тюрьму из-за Иродиады, жены своего брата Филиппа, ⁴ потому что Иоанн говорил ему: «Тебе нельзя иметь её женой». ⁵ Ирод хотел погубить Иоанна, но боялся народа, потому что люди считали его пророком.

⁶ На праздновании дня рождения Ирода дочь Иродиады танцевала перед гостями и так понравилась Ироду, ⁷ что он с клятвой обещал дать ей всё, чего она попросит. ⁸ По совету матери она попросила: «Дай мне здесь на блюде голову Иоанна Крестителя». ⁹ Царь опечалился, но из-за клятв и гостей велел исполнить просьбу. ¹⁰ Он при-

казал казнить Иоанна в тюрьме. ¹¹ Просимое принесли девушке, и она отнесла это матери. ¹² Ученики Иоанна пришли, забрали тело, похоронили его и пошли рассказать Иисусу.

Насыщение пяти тысяч

¹³ Услышав это, Иисус отплыл оттуда в лодке в безлюдное место, чтобы побыть одному. Но народ узнал и пошёл за Ним пешком из городов. ¹⁴ Выйдя на берег, Иисус увидел большую толпу, сжалился над людьми и исцелил их больных.

¹⁵ Когда наступил вечер, ученики подошли и сказали: «Место здесь безлюдное, и час уже поздний. Отпусти людей, чтобы они пошли в селения и купили себе еды».

¹⁶ Но Иисус сказал: «**Им не нужно уходить. Вы дайте им есть**». ¹⁷ Они ответили: «У нас здесь только пять хлебов и две

рыбы». ¹⁸ Он сказал: «**Принесите их Мне**».

¹⁹ Велев народу расположиться на траве, Он взял пять хлебов и две рыбы, посмотрел на небо, благословил, разломил хлебы и дал ученикам, а ученики — народу. ²⁰ Все ели и насытились. Оставшихся кусков набрали двенадцать полных корзин. ²¹ Евших было около пяти тысяч мужчин, не считая женщин и детей.

Иисус идёт по воде

²² Сразу после этого Иисус велел ученикам сесть в лодку и отправиться впереди Него на другую сторону, пока Он отпускает народ.

²³ Отпустив людей, Он поднялся на гору один, чтобы помолиться. Когда наступил вечер, Он оставался там один. ²⁴ А лодка уже была далеко от берега, и волны били в неё, потому что ветер был встречный.

²⁵ В четвёртую стражу ночи Иисус пошёл к ним по морю. ²⁶ Увидев Его идущим по морю, ученики испугались и сказали: «Это призрак!» — и закричали от страха.

²⁷ Но Иисус сразу сказал им: «Смелее! Это Я. Не бойтесь».

²⁸ Пётр ответил: «Господи, если это Ты, повели мне прийти к Тебе по воде».

²⁹ Иисус сказал: «Иди». Пётр вышел из лодки и пошёл по воде к Иисусу.

³⁰ Но, увидев сильный ветер, он испугался и стал тонуть. Он закричал: «Господи, спаси меня!» ³¹ Иисус сразу протянул руку, поддержал его и сказал: «Маловерный, почему ты усомнился?»

³² Когда они вошли в лодку, ветер стих.

³³ Те, кто был в лодке, поклонились Ему и сказали: «Воистину Ты Сын Божий».

Исцеления в Геннисарете

³⁴ Переправившись, они прибыли в землю Геннисарет. ³⁵ Местные жители узнали Иисуса, разослали весть по всей округе и принесли к Нему всех больных. ³⁶ Они просили позволить им прикоснуться хотя бы к краю Его одежды, и все прикоснувшиеся исцелялись.

Спор о предании старейшин

И ⁵ Тогда к Иисусу пришли из Иерусалима фарисеи и книжники и спросили: ² «Почему Твои ученики нарушают предание старейшин? Ведь они не омывают рук перед едой».

³ Он ответил: «А почему вы нарушаете Божью заповедь ради вашего предания? ⁴ Ведь Бог сказал: “Почитай отца и мать” и: “Кто злословит отца или мать, тот должен быть предан смерти”. ⁵ А вы говорите:

если человек скажет отцу или матери: “То, чем я мог бы помочь тебе, — дар Богу”,
⁶ тот уже не обязан почитать своего отца. Так вы отменяете слово Бога ради вашего предания.

⁷ Лицемеры! Хорошо пророчествовал о вас Исаия: ⁸ “Этот народ чтит Меня устами, но сердце их далеко от Меня. ⁹ Напрасно они чтут Меня, уча человеческим заповедям как учениям”».

Что делает человека нечистым

¹⁰ Подозвав народ, Он сказал: «Слушайте и понимайте: ¹¹ не то, что входит в рот, делает человека нечистым; человека делает нечистым то, что выходит из уст».

¹² Тогда ученики подошли и сказали: «Ты знаешь, что фарисеи, услышав эти слова, возмутились?»

¹³ Он ответил: «Всякое растение, которое не посадил Мой Небесный Отец, будет

вырвано. ¹⁴ Оставьте их: они слепые проводники слепых. Если слепой ведёт слепого, оба упадут в яму».

¹⁵ Пётр сказал Ему: «Объясни нам эту притчу».

¹⁶ Иисус ответил: «Неужели и вы всё ещё не понимаете? ¹⁷ Разве не понимаете, что всё входящее в рот проходит через желудок и затем выводится в отхожее место? ¹⁸ А то, что выходит из уст, исходит из сердца — это и делает человека нечистым. ¹⁹ Потому что из сердца выходят злые мысли, убийства, супружеская неверность, разврат, кражи, лжесвидетельство и богохульство. ²⁰ Вот что делает человека нечистым. А есть немытыми руками — не делает человека нечистым».

Вера хананеянки

²¹ Уйдя оттуда, Иисус направился в область Тира и Сидона.

²² И вот, женщина-хананеянка из той местности вышла навстречу и закричала: «Господи, Сын Давида, помилуй меня! Моя дочь тяжело страдает из-за демона».

²³ Но Он не ответил ей ни слова. Ученики подошли и просили Его: «Отпусти её, потому что она кричит вслед за нами».

²⁴ Он ответил: «Я послан только к потерянным овцам дома Израиля».

²⁵ Но она подошла, поклонилась Ему и сказала: «Господи, помоги мне!»

²⁶ Он ответил: «Нехорошо взять хлеб у детей и бросить маленьким собакам».

²⁷ Она сказала: «Да, Господи. Но ведь и собаки едят крошки, падающие со стола их хозяев».

²⁸ Тогда Иисус ответил ей: «Женщина, велика твоя вера! Пусть будет тебе, как ты хочешь». И с того часа её дочь исцелилась.

Исцеления у Галилейского моря

²⁹ Уйдя оттуда, Иисус пришёл к Галилейскому морю, поднялся на гору и сел там.

³⁰ К Нему пришли большие толпы, приводя с собой хромых, слепых, людей с различными увечьями, немых и многих других. Их клали у Его ног, и Он исцелял их.

³¹ Народ удивлялся, видя, что немые говорят, люди с увечьями становятся здоровыми, хромы ходят и слепые видят. И они прославляли Бога Израиля.

Насыщение четырёх тысяч

³² Иисус подозвал учеников и сказал: «Мне жаль этих людей: они уже три дня остаются со Мной, и им нечего есть. Я не хочу отпускать их голодными, чтобы они не обессилели в дороге».

³³ Ученики сказали: «Откуда нам в этой пустынной местности взять столько хлеба, чтобы накормить такую толпу?» ³⁴ Иисус

спросил: «Сколько у вас хлебов?» Они ответили: «Семь и несколько маленьких рыб».

³⁵ Тогда Он велел народу расположиться на земле. ³⁶ Взяв семь хлебов и рыбы, Он поблагодарил, разломил и дал ученикам, а ученики — народу. ³⁷ Все ели и насытились. Оставшихся кусков набрали семь полных корзин. ³⁸ Евших было четыре тысячи мужчин, не считая женщин и детей. ³⁹ Отпустив народ, Иисус вошёл в лодку и прибыл в область Магадана.

Требование знамения с неба

16 Фарисеи и саддукеи подошли к Иисусу и, испытывая Его, попросили показать им знамение с неба.

² Он ответил им: «Когда наступает вечер, вы говорите: “Будет хорошая погода, потому что небо красное”. ³ А утром:

“Сегодня будет ненастье, потому что небо красное и мрачное”. Вид неба вы умеете различать, а знамения времён — нет. ⁴ Злое и прелюбодейное поколение ищет знамения, но никакого знамения ему не будет дано, кроме знамения Ионы». И, оставив их, Он ушёл.

Закваска фарисеев

⁵ Переправляясь на другую сторону, ученики забыли взять хлеб. ⁶ Иисус сказал им: «Смотрите, берегитесь закваски фарисеев и саддукеев».

⁷ Они стали рассуждать между собой: «Это потому, что мы не взяли хлеба».

⁸ Поняв это, Иисус сказал: «Маловерные, почему вы рассуждаете о том, что у вас нет хлеба? ⁹ Неужели вы всё ещё не понимаете? Разве не помните пять хлебов для пяти тысяч и сколько корзин вы собрали? ¹⁰ Или семь хлебов для четырёх тысяч и

сколько корзин вы собрали? ¹¹ Как же вы не понимаете, что Я говорил вам не о хлебе? Берегитесь закваски фарисеев и саддукеев».

¹² Тогда они поняли, что Он велел беречься не хлебной закваски, а учения фарисеев и саддукеев.

Исповедание Петра

¹³ Придя в область Кесарии Филипповой, Иисус спросил учеников: «За кого люди принимают Сына Человеческого?»

¹⁴ Они ответили: «Одни — за Иоанна Крестителя, другие — за Илию, а некоторые — за Иеремию или одного из пророков».

¹⁵ Он спросил: «А вы за кого Меня принимаете?»

¹⁶ Симон Пётр ответил: «Ты — Христос, Сын живого Бога».

¹⁷ Иисус сказал ему: «Блажен ты, Симон, сын Ионы, потому что не человек открыл тебе это, а Мой Отец на небесах.

¹⁸ И Я говорю тебе: ты — Пётр, и на этой скале Я построю Мою церковь, и врата Аида не одолеют её. ¹⁹ Я дам тебе ключи Царства Небес. Что ты свяжешь на земле, будет уже связано на небесах; и что развяжешь на земле, будет уже развязано на небесах».

²⁰ Тогда Он строго велел ученикам никому не говорить, что Он — Христос.

Предсказание страданий

²¹ С того времени Иисус начал объяснять ученикам, что Ему нужно идти в Иерусалим, много пострадать от старейшин, первосвященников и книжников, быть убитым и на третий день воскреснуть.

²² Пётр отвёл Его в сторону и стал упрекать: «Господи, да не будет этого с Тобой!»

²³ Но Иисус повернулся и сказал Петру: «Отойди от Меня, сатана! Ты для Меня препятствие, потому что думаешь не о Божьем, а о человеческом».

Условия ученичества

²⁴ Тогда Иисус сказал ученикам: «Если кто хочет идти за Мной, пусть откажется от себя, примет свой крест и следует за Мной.

²⁵ Потому что кто хочет спасти свою жизнь, потеряет её; а кто потеряет свою жизнь ради Меня, найдёт её. ²⁶ Какая польза человеку приобрести весь мир, но потерять свою жизнь? Что человек даст взамен своей жизни?

²⁷ Сын Человеческий придёт в славе Своего Отца со Своими ангелами и тогда воздаст каждому по его делам. ²⁸ Истинно говорю вам: некоторые из стоящих здесь не вкусят смерти, пока не увидят Сына Человеческого, приходящего в Своём Царстве».

*Преображение Иисуса***17**

Через шесть дней Иисус взял с Собой Петра, Иакова и Иоанна, его брата, и повёл их одних на высокую гору. ² Там перед ними Его облик преобразился: лицо засияло как солнце, а одежды стали белыми как свет. ³ И вот, им явились Моисей и Илия, разговаривавшие с Иисусом.

⁴ Пётр сказал Иисусу: «Господи, хорошо нам здесь быть. Если Ты хочешь, я поставлю здесь три шатра: один Тебе, один Моисею и один Илию».

⁵ Пока он ещё говорил, светлое облако покрыло их, и из облака прозвучал голос: «Это Мой любимый Сын, Которым Я доволен. Слушайте Его!»

⁶ Услышав это, ученики пали лицом вниз и очень испугались. ⁷ Иисус подошёл, коснулся их и сказал: «**Встаньте и не бойтесь**».

⁸ Подняв глаза, они никого не увидели, кроме одного Иисуса.

⁹ Когда они спускались с горы, Иисус велел им: «Никому не рассказывайте о видении, пока Сын Человеческий не воскреснет из мёртвых».

Вопрос об Илии

¹⁰ Ученики спросили Его: «Почему же книжники говорят, что сначала должен прийти Илия?»

¹¹ Он ответил: «Илия действительно приходит и всё восстановит. ¹² Но говорю вам: Илия уже пришёл, и его не узнали, а поступили с ним, как захотели. Так и Сын Человеческий пострадает от них».

¹³ Тогда ученики поняли, что Он говорил им об Иоанне Крестителе.

Исцеление мальчика

¹⁴ Когда они пришли к народу, к Иисусу подошёл человек, встал перед Ним на колени ¹⁵ и сказал: «Господи, помилуй моего сына. Он тяжело страдает и часто оказывается в опасности. ¹⁶ Я приводил его к Твоим ученикам, но они не смогли исцелить его».

¹⁷ Иисус ответил: «О неверующее и развращённое поколение! Сколько ещё Мне быть с вами? Сколько ещё терпеть вас? Приведите его сюда». ¹⁸ Иисус строго приказал демону, тот вышел, и ребёнок с того часа исцелился.

¹⁹ Тогда ученики подошли к Иисусу наедине и спросили: «Почему мы не смогли изгнать его?» ²⁰ Он ответил: «Из-за вашего маловерия. Истинно говорю вам: если у вас будет вера хотя бы с горчичное зерно, вы скажете этой горе: “Перейди

отсюда туда», и она перейдёт. Для вас не будет ничего невозможного».

Второе предсказание смерти

²² Когда они снова собрались в Галилее, Иисус сказал им: «Сын Человеческий будет предан в руки людей. ²³ Его убьют, и на третий день Он воскреснет». Ученики очень опечалились.

Храмовый налог

²⁴ Когда они пришли в Капернаум, сборщики храмового налога подошли к Петру и спросили: «Ваш Учитель платит храмовый налог?»

²⁵ Он ответил: «Да». Когда Пётр вошёл в дом, Иисус первым спросил его: «Как ты думаешь, Симон: с кого земные цари собирают пошлины и налоги — со своих сыновей или с чужих?» ²⁶ Пётр ответил: «С чужих». Иисус сказал: «Значит, сыновья

свободны. ²⁷ Но чтобы не создавать им препятствия, пойдя к морю, забрось удочку и возьми первую пойманную рыбу. Найдёшь монету — отдай её за Меня и за себя».

Кто больше в Царстве Небес

18 В то время ученики подошли к Иисусу и спросили: «Кто больше всех в Царстве Небес?»

² Он позвал ребёнка, поставил его среди них ³ и сказал: «Истинно говорю вам: если вы не изменитесь и не станете как дети, вы не войдёте в Царство Небес. ⁴ Поэтому кто смирит себя, как этот ребёнок, тот больше всех в Царстве Небес.

⁵ И кто принимает одного такого ребёнка во имя Моё, принимает Меня.

Предостережение о соблазнах

⁶ А кто станет причиной падения одного из этих малых, верующих в Меня, тому было бы лучше, чтобы на него обрушилось тяжёлое наказание, чем сделать это. ⁷ Горе миру из-за того, что приводит людей к падению. Такие вещи неизбежно приходят, но горе человеку, через которого они приходят.

⁸ Если даже что-то очень близкое и привычное для тебя становится причиной греха, решительно откажись от этого. Лучше войти в жизнь с потерей, чем сохранить всё и прийти к гибели. ⁹ И если то, на что ты смотришь, становится причиной греха, отвернись от этого. Лучше войти в жизнь с потерей, чем сохранить всё и оказаться под судом.

¹⁰ Смотрите, не презирайте ни одного из этих малых. Говорю вам: их ангелы на небе-

сах всегда видят лицо Моего Небесного Отца.

Притча о заблудшей овце

¹² Как вам кажется? Если у человека сто овец и одна из них заблудится, разве он не оставит девяносто девять на горах и не пойдёт искать заблудившуюся? ¹³ И если найдёт её, истинно говорю вам: он радуется о ней больше, чем о девяноста девяти незаблудившихся. ¹⁴ Так и ваш Небесный Отец не хочет, чтобы погиб хотя бы один из этих малых.

Обличение согрешившего брата

¹⁵ Если твой брат согрешит против тебя, пойди и укажи ему на это наедине. Если он послушает тебя, ты приобрёл брата. ¹⁶ Если не послушает, возьми с собой ещё одного или двух, чтобы всякое дело подтвердилось словами двух или трёх свидетелей. ¹⁷ Если

он не послушает их, скажи церкви. Если не послушает и церковь, пусть будет для тебя как язычник и сборщик пошлин.

¹⁸ Истинно говорю вам: что вы свяжете на земле, будет уже связано на небе; и что развяжете на земле, будет уже развязано на небе. ¹⁹ Ещё говорю вам: если двое из вас на земле согласятся просить о каком-либо деле, оно будет дано им Моим Небесным Отцом. ²⁰ Потому что где двое или трое собраны во имя Моё, там Я среди них».

Притча о безжалостном рабе

²¹ Тогда Пётр подошёл и спросил: «Господи, сколько раз прощать брату, согрешающему против меня? До семи раз?»

²² Иисус ответил: «Говорю тебе: не до семи, а до семидесяти семи раз».

²³ «Поэтому Царство Небес подобно царю, который решил свести счета со своими рабами. ²⁴ Когда он начал расчёт, к

нему привели человека, задолжавшего десять тысяч талантов. ²⁵ Так как тот не мог заплатить, господин велел продать его, его жену и детей и всё, что он имел, чтобы уплатить долг.

²⁶ Раб пал перед ним и просил: “Потерпи меня, и я всё тебе отдам”. ²⁷ Господин сжалился над рабом, отпустил его и простил долг.

²⁸ Но тот раб, выйдя, встретил другого раба, который был должен ему сто динариев. Он схватил его и потребовал: “Верни долг!” ²⁹ Тот упал перед ним и просил: “Потерпи меня, и я отдам тебе”. ³⁰ Но первый не захотел и добился его заключения, пока тот не выплатит долг.

³¹ Увидев произошедшее, другие рабы очень огорчились и рассказали господину обо всём.

³² Тогда господин позвал его и сказал: “Злой раб! Я простил тебе весь тот долг,

потому что ты попросил меня. ³³ Разве не должен был и ты помиловать другого раба, как я помиловал тебя?» ³⁴ Разгневавшись, господин передал его истязателям, пока тот не выплатит весь долг.

³⁵ Так и Мой Небесный Отец поступит с вами, если каждый из вас не простит брату от сердца».

Учение о браке и разводе

19 Когда Иисус закончил эти слова, Он ушёл из Галилеи и пришёл в пределы Иудеи за Иорданом. ² За Ним последовали большие толпы, и там Он исцелил их.

³ К Нему подошли фарисеи и, испытывая Его, спросили: «Позволено ли мужчине разводиться с женой по любой причине?»

⁴ Он ответил: «Разве вы не читали, что Создатель от начала сотворил их мужчи-

ной и женщиной ⁵ и сказал: “Поэтому мужчина оставит отца и мать, соединится с женой, и двое станут одной плотью”? ⁶ Так что они уже не двое, а одна плоть. Поэтому что Бог соединил, человек пусть не разделяет».

⁷ Они спросили: «Почему же Моисей велел дать разводное свидетельство и отпустить жену?»

⁸ Он ответил: «Из-за жестокости ваших сердец Моисей позволил вам разводиться с жёнами, но от начала было не так.

⁹ Говорю вам: кто разводится с женой не из-за сексуальной неверности и женится на другой, прелюбодействует; и кто женится на разведённой, прелюбодействует».

¹⁰ Ученики сказали Ему: «Если таковы отношения мужчины с женой, лучше не жениться».

¹¹ Он ответил: «Не все могут принять эти слова, а только те, кому это дано.

¹² Есть евнухи, родившиеся такими; есть те, кого сделали евнухами другие; а есть те, кто сделал себя подобным евнуху ради Царства Небес. Кто может принять это — пусть примет».

Благословение детей

¹³ Тогда к Иисусу принесли детей, чтобы Он возложил на них руки и помолился, но ученики запрещали людям.

¹⁴ Иисус сказал: «Позвольте детям приходить ко Мне и не мешайте им, потому что таким принадлежит Царство Небес».

¹⁵ Возложив на них руки, Он ушёл оттуда.

Богатый юноша

¹⁶ И вот, к Нему подошёл человек и спросил: «Учитель, что доброго мне сделать, чтобы иметь вечную жизнь?»

¹⁷ Иисус сказал ему: «Почему ты спрашиваешь Меня о добром? Есть только

Один Добрый. Если хочешь войти в жизнь, соблюдай заповеди».

¹⁸ Тот спросил: «Какие?» Иисус ответил: «Не убивай, не нарушай супружескую верность, не кради, не лжесвидетельствуй, ¹⁹ почитай отца и мать и люби ближнего, как самого себя».

²⁰ Юноша сказал: «Всё это я соблюдал. Чего мне ещё недостаёт?»

²¹ Иисус ответил: «Если хочешь быть совершенным, пойди, продай своё имущество, раздай бедным — и у тебя будет сокровище на небесах. Потом приходи и следуй за Мной».

²² Услышав эти слова, юноша ушёл опечаленным, потому что у него было много имущества.

²³ Иисус сказал ученикам: «Истинно говорю вам: богатому трудно войти в Царство Небес. ²⁴ И ещё говорю вам: легче вер-

блюду пройти через игольное ушко, чем богатому войти в Царство Бога».

²⁵ Услышав это, ученики очень удивились и спросили: «Кто же тогда может быть спасён?»

²⁶ Иисус посмотрел на них и сказал: «Для людей это невозможно, но для Бога возможно всё».

Награда оставивших всё

²⁷ Тогда Пётр сказал: «Вот, мы оставили всё и последовали за Тобой. Что же будет нам?»

²⁸ Иисус ответил: «Истинно говорю вам: при обновлении всего, когда Сын Человеческий сядет на престоле Своей славы, вы, последовавшие за Мной, тоже сядете на двенадцати престолах и будете судить двенадцать племён Израиля. ²⁹ И всякий, кто оставил дома, братьев, сестёр, отца, мать, детей или поля ради Моего

имени, получит во сто раз больше и унаследует вечную жизнь. ³⁰ Но многие первые станут последними, а последние — первыми».

20 «Царство Небес подобно хозяину дома, который рано утром вышел нанять работников в свой виноградник. ² Договорившись с работниками по динарию за день, он отправил их в виноградник.

³ Выйдя около третьего часа, он увидел других, стоявших на площади без работы, ⁴ и сказал им: “Идите и вы в виноградник, и я дам вам то, что справедливо”. Они пошли. ⁵ Он снова вышел около шестого и девятого часа и сделал то же.

⁶ Около одиннадцатого часа он вышел и нашёл ещё других стоящих и спросил: “Почему вы стоите здесь весь день без работы?” ⁷ Они ответили: “Никто нас не

нанял”. Он сказал: “Идите и вы в виноградник”.

⁸ Когда наступил вечер, хозяин виноградника сказал управляющему: “Позови работников и заплати им, начиная с последних и заканчивая первыми”. ⁹ Пришедшие около одиннадцатого часа получили по динарию.

¹⁰ Когда пришли первые, они решили, что получают больше, но и им дали по динарию. ¹¹ Получив плату, они стали роптать на хозяина: ¹² “Эти последние работали всего один час, а ты сравнивал их с нами, переносившими тяжесть дня и зной”.

¹³ Но он ответил одному из них: “Друг, я не поступаю с тобой несправедливо. Разве ты не договорился со мной за динарий?” ¹⁴ Возьми своё и иди. Я хочу дать последнему столько же, сколько тебе. ¹⁵ Разве я не вправе распоряжаться своим? Или твой глаз завистлив оттого, что я добр?” ¹⁶ Так

последние станут первыми, а первые — последними».

Предсказание о смерти и воскресении

¹⁷ Поднимаясь в Иерусалим, Иисус отвёл двенадцать учеников в сторону и по дороге сказал им: ¹⁸ «Вот, мы поднимаемся в Иерусалим. Сын Человеческий будет предан первосвященникам и книжникам; они приговорят Его к смерти ¹⁹ и передадут язычникам на насмешки, бичевание и распятие, а на третий день Он воскреснет».

Просьба матери сыновей Зеведея

²⁰ Тогда к Нему подошла мать сыновей Зеведея вместе с ними, поклонилась и хотела попросить Его о чём-то.

²¹ Он спросил её: «Чего ты хочешь?» Она ответила: «Скажи, чтобы эти два моих сына сели в Твоём Царстве один справа от Тебя, другой слева».

²² Иисус ответил: «Вы не знаете, чего просите. Можете ли вы пить чашу, которую Я собираюсь пить?» Они ответили: «Можем».

²³ Он сказал им: «Мою чашу вы будете пить. Но дать место справа или слева от Меня — не Моё дело; эти места принадлежат тем, для кого приготовлены Моим Отцом».

²⁴ Услышав это, остальные десять возмутились двумя братьями.

²⁵ Иисус подозвал их и сказал: «Вы знаете, что правители народов господствуют над ними и великие властвуют над ними.

²⁶ Но среди вас пусть будет не так. Кто хочет стать великим среди вас, пусть будет вашим служителем, ²⁷ а кто хочет быть первым среди вас, пусть будет вашим рабом.

²⁸ Так и Сын Человеческий пришёл не для того, чтобы Ему служили, а чтобы служить

и отдать Свою жизнь как выкуп за многих».

Исцеление двух слепых

²⁹ Когда они выходили из Иерихона, за Иисусом последовала большая толпа.

³⁰ И вот, двое слепых сидели у дороги. Услышав, что проходит Иисус, они закричали: «Господи, Сын Давида, помилуй нас!» ³¹ Толпа требовала, чтобы они замолчали, но они кричали ещё громче: «Господи, Сын Давида, помилуй нас!»

³² Иисус остановился, позвал их и спросил: «Что вы хотите, чтобы Я сделал для вас?» ³³ Они ответили: «Господи, чтобы открылись наши глаза». ³⁴ Сжалившись, Иисус коснулся их глаз. Они сразу прозрели и последовали за Ним.

Вход в Иерусалим

21

Когда они приблизились к Иерусалиму и пришли к Вифагии у Масличной горы, Иисус послал двух учеников ² и сказал им: «Идите в селение напротив. Сразу найдёте привязанную ослицу и с ней молодого осла. Отвяжите их и приведите ко Мне. ³ Если кто-нибудь что-то скажет вам, ответьте: “Они нужны Господу”, — и он сразу отпустит их».

⁴ Это произошло, чтобы исполнилось сказанное через пророка: ⁵ «Скажите дочери Сиона: вот, твой Царь идёт к тебе, кроткий, сидящий на осле — на молодом осле, сыне вьючного животного».

⁶ Ученики пошли и сделали так, как велел им Иисус. ⁷ Они привели ослицу и молодого осла, положили на них свои одежды, и Иисус сел на одежды. ⁸ Большая часть народа расстилала на дороге свои одежды, другие срезали ветви с деревьев и

устилали ими дорогу. ⁹ Толпы, шедшие впереди и следовавшие за Ним, кричали: «Осанна Сыну Давида! Благословен Идущий во имя Господа! Осанна в вышних!»

¹⁰ Когда Он вошёл в Иерусалим, весь город пришёл в движение и спрашивал: «Кто это?» ¹¹ Толпы отвечали: «Это пророк Иисус из Назарета Галилейского».

Очищение храма

¹² Иисус вошёл в храм и выгнал оттуда продающих и покупающих, перевернул столы менял и сиденья продавцов голубей.

¹³ Он сказал им: «Написано: “Мой дом будет назван домом молитвы”, а вы превращаете его в убежище разбойников».

¹⁴ В храме к Нему подошли слепые и хромые, и Он исцелил их. ¹⁵ Первосвященники и книжники, увидев чудеса, которые Он совершал, и детей, кричавших в храме: «Осанна Сыну Давида!», возмутились

¹⁶ и сказали Ему: «Ты слышишь, что они говорят?» Иисус ответил: «Да. Разве вы никогда не читали: “Из уст младенцев и грудных детей Ты приготовил хвалу”?»
¹⁷ Оставив их, Он вышел из города в Вифанию и провёл там ночь.

Засохшая смоковница

¹⁸ Рано утром, возвращаясь в город, Иисус проголодался. ¹⁹ Увидев у дороги смоковницу, Он подошёл к ней, но не нашёл ничего, кроме листьев, и сказал: «Пусть от тебя больше никогда не будет плода». И смоковница сразу засохла.

²⁰ Увидев это, ученики удивились: «Как смоковница могла так быстро засохнуть?»
²¹ Иисус ответил: «Истинно говорю вам: если будете иметь веру и не усомнитесь, вы сможете сделать не только то, что произошло со смоковницей, но даже сказать этой горе: “Поднимись и бросься в море”, — и

это произойдёт. ²² Всё, чего вы попросите в молитве с верой, получите».

Вопрос о власти Иисуса

²³ Когда Иисус вошёл в храм и стал учить, к Нему подошли первосвященники и старейшины народа и спросили: «Какой властью Ты это делаешь? Кто дал Тебе эту власть?»

²⁴ Иисус ответил: «Я тоже задам вам один вопрос. Если ответите Мне, Я скажу вам, какой властью это делаю. ²⁵ Крещение Иоанна откуда было — с неба или от людей?» Они стали рассуждать между собой: «Если скажем: “С неба”, Он спросит: “Почему же вы ему не поверили?” ²⁶ А если скажем: “От людей”, боимся народа, потому что все считают Иоанна пророком».

²⁷ Поэтому они ответили Иисусу: «Не знаем». Он сказал им: «Тогда и Я не скажу вам, какой властью это делаю.

Притча о двух сыновьях

²⁸ Как вам кажется? У одного человека было два сына. Он подошёл к первому и сказал: “Сын, пойдя сегодня поработай в винограднике”. ²⁹ Тот ответил: “Не хочу”, но потом передумал и пошёл. ³⁰ Отец подошёл ко второму и сказал то же. Тот ответил: “Иду, господин”, но не пошёл.

³¹ Который из двух исполнил волю отца?» Они ответили: «Первый». Иисус сказал им: «Истинно говорю вам: сборщики пошлин и проститутки входят в Царство Бога впереди вас. ³² Потому что Иоанн пришёл к вам путём праведности, и вы ему не поверили, а сборщики пошлин и проститутки поверили. Вы же, увидев это, и позже не передумали и не поверили ему.

Притча о злых арендаторах

³³ Послушайте другую притчу. Был хозяин дома, который посадил виноградник, обнёс его оградой, выкопал давяльную, построил башню, отдал виноградник арендаторам и уехал.

³⁴ Когда приблизилось время плодов, он послал к арендаторам своих рабов получить причитающиеся ему плоды. ³⁵ Но арендаторы схватили его рабов: одного избили, другого убили, третьего забросали камнями. ³⁶ Тогда он послал других рабов, больше прежнего, но с ними поступили так же.

³⁷ Наконец он послал к ним своего сына, думая: “Моего сына они постыдятся”.

³⁸ Но арендаторы, увидев сына, сказали друг другу: “Это наследник. Давайте убьём его и завладеем наследством”. ³⁹ Они схватили его, вывели из виноградника и убили.

⁴⁰ Итак, когда придёт хозяин виноградника, что он сделает с этими арендаторами?»

⁴¹ Они ответили: «Этих злодеев он сурово накажет, а виноградник отдаст другим арендаторам, которые будут отдавать ему плоды вовремя».

⁴² Иисус сказал им: «Разве вы никогда не читали в Писаниях: “Камень, который отвергли строители, стал краеугольным. Это сделал Господь, и это удивительно в наших глазах”? ⁴³ Поэтому говорю вам: Царство Бога будет отнято у вас и дано народу, приносящему его плоды. ⁴⁴ Кто упадёт на этот камень, разобьётся; а на кого он упадёт, того сокрушит».

⁴⁵ Услышав Его притчи, первосвященники и фарисеи поняли, что Он говорит о них. ⁴⁶ Они хотели схватить Его, но боялись народа, потому что люди считали Его пророком.

*Притча о свадебном пире***22**

Иисус снова заговорил с ними притчами: ² «Царство

Небес подобно царю, который устроил свадебный пир для своего сына.

³ Он послал рабов позвать приглашённых на пир, но те не захотели прийти.

⁴ Тогда он послал других рабов сказать приглашённым: «Вот, я приготовил угощение, всё готово. Приходите на свадебный пир». ⁵ Но они не обратили внимания и разошлись: один на своё поле, другой по своим делам.

⁶ Остальные схватили царских рабов, унизили их и убили. ⁷ Царь разгневался и послал войска наказать убийц и разрушить их город.

⁸ Затем сказал рабам: «Свадебный пир готов, но приглашённые оказались недостойны. ⁹ Поэтому идите на перекрёстки

дорог и зовите на пир всех, кого найдёте”.

¹⁰ Рабы вышли на дороги и собрали всех, кого нашли, и злых, и добрых; свадебный зал наполнился гостями.

¹¹ Когда царь вошёл посмотреть на гостей, он увидел человека без свадебной одежды ¹² и спросил: “Друг, как ты вошёл сюда без свадебной одежды?” Тот молчал.

¹³ Тогда царь сказал слугам: “Свяжите ему руки и ноги и выбросьте его во внешнюю тьму; там будут плач и скрежет зубов”.

¹⁴ Потому что много званых, но мало избранных».

Вопрос о налоге кесарю

¹⁵ Тогда фарисеи ушли и стали советовать, как поймать Иисуса на слове.

¹⁶ Они послали к Нему своих учеников вместе с иродианами сказать: «Учитель, мы знаем, что Ты правдив и истинно учишь пути Бога, не стараясь угождать людям и не

смотря на их положение. ¹⁷ Скажи нам, как Ты думаешь: позволено ли платить налог кесарю или нет?»

¹⁸ Иисус, зная их злой умысел, сказал: «Лицемеры, зачем вы Меня испытываете? ¹⁹ Покажите Мне монету, которой платят налог». Они принесли Ему динарий.

²⁰ Он спросил: «Чьё здесь изображение и надпись?» ²¹ Они ответили: «Кесаря». Тогда Он сказал: «Отдавайте кесарю то, что принадлежит кесарю, а Богу — то, что принадлежит Богу».

²² Услышав это, они удивились, оставили Его и ушли.

Вопрос о воскресении

²³ В тот день к Нему подошли саддукеи, которые говорят, что воскресения нет, и спросили: ²⁴ «Учитель, Моисей сказал: если человек умрёт без детей, его брат должен жениться на вдове и продолжить род

умершего. ²⁵ У нас было семь братьев. Первый женился и умер, не оставив потомства, и жена осталась его брату. ²⁶ То же произошло со вторым, третьим и со всеми семерыми. ²⁷ После всех умерла и женщина. ²⁸ Итак, при воскресении чьей женой из семерых она будет? Ведь все были её мужьями».

²⁹ Иисус ответил: «Вы заблуждаетесь, потому что не знаете ни Писаний, ни силы Божьей. ³⁰ При воскресении люди не женятся и не выходят замуж, а подобны ангелам на небе. ³¹ А о воскресении мёртвых разве вы не читали сказанное вам Богом: ³² “Я — Бог Авраама, Бог Исаака и Бог Иакова”? Он Бог не мёртвых, а живых».

³³ Услышав это, народ был поражён Его учением.

Главная заповедь

³⁴ Фарисеи, услышав, что Иисус заставил саддукеев замолчать, собрались вместе.

³⁵ Один из них, знаток Закона, испытывая Его, спросил: ³⁶ «Учитель, какая заповедь в Законе самая большая?»

³⁷ Он ответил: «Люби Господа, Бога твоего, всем своим сердцем, всей своей душой и всем своим разумом. ³⁸ Это первая и величайшая заповедь. ³⁹ Вторая подобна ей: “Люби своего ближнего, как самого себя”. ⁴⁰ На этих двух заповедях держатся весь Закон и Пророки».

Вопрос о Христе и Давиде

⁴¹ Пока фарисеи были собраны, Иисус спросил их:

⁴² «Что вы думаете о Христе? Чей Он сын?» Они ответили: «Давида».

⁴³ Он спросил: «Как же тогда Давид, говоря Духом, называет Его Господом: ⁴⁴ “Господь сказал моему Господу: сядь справа от Меня, пока Я не положу Твоих врагов под Твои ноги”? ⁴⁵ Если Давид называет Его Господом, как же Он его сын?» ⁴⁶ Никто не смог ответить Ему ни слова, и с того дня никто уже не решался задавать Ему вопросы.

*Против лицемерия книжников и
фарисеев*

23 Тогда Иисус сказал народу и Своим ученикам: ² «Книжники и фарисеи заняли место Моисея. ³ Поэтому всё, что они скажут вам, делайте и соблюдайте, но не поступайте по их делам, потому что они говорят и не делают.

⁴ Они связывают тяжёлые ноши и возлагают людям на плечи, а сами не хотят поше-

велить и пальцем, чтобы помочь. ⁵ Все свои дела они делают напоказ людям: расширяют свои филактерии и удлиняют кисти на одежде. ⁶ Они любят почётные места на пирах и лучшие места в синагогах, ⁷ приветствия на площадях и когда люди называют их “Равви”.

⁸ А вы не позволяйте называть себя “Равви”, потому что у вас один Учитель, а вы все братья. ⁹ И никого на земле не называйте своим отцом, потому что у вас один Отец — Небесный. ¹⁰ Не позволяйте называть себя наставниками, потому что у вас один Наставник — Христос.

¹¹ Большой среди вас пусть будет вашим служителем. ¹² Кто возвышает себя, будет смирён, а кто смиряет себя, будет возвышен.

Горе книжникам и фарисеям

¹³ Горе вам, книжники и фарисеи, лицемеры! Вы закрываете Царство Небес перед людьми: сами не входите и желающим войти не позволяете.

¹⁵ Горе вам, книжники и фарисеи, лицемеры! Вы обходите море и сушу, чтобы приобрести одного прозелита, а когда приобретёте, делаете его вдвое более достойным геенны, чем вы сами.

¹⁶ Горе вам, слепые проводники! Вы говорите: “Кто поклянётся храмом — это ничего, но кто поклянётся золотом храма, тот связан клятвой”. ¹⁷ Безумные и слепые! Что больше: золото или храм, освящающий золото? ¹⁸ И ещё: “Кто поклянётся жертвенником — это ничего, но кто поклянётся даром на нём, тот связан клятвой”. ¹⁹ Слепые! Что больше: дар или жертвенник, освящающий дар? ²⁰ Поэтому клянущийся жертвенником клянётся им и всем, что на

нём. ²¹ Клянущийся храмом клянётся им и Живущим в нём. ²² Клянущийся небом клянётся престолом Бога и Сидящим на нём.

²³ Горе вам, книжники и фарисеи, лицемеры! Вы отдаёте десятую часть мяты, укропа и тмина, но оставили более важное в Законе: справедливость, милость и верность. Это надо было делать, не оставляя и другого. ²⁴ Слепые проводники! Вы тщательно отцеживаете мошку, но проглатываете верблюда.

²⁵ Горе вам, книжники и фарисеи, лицемеры! Вы очищаете чашу и блюдо снаружи, а внутри они наполнены жадностью и неводержанностью. ²⁶ Слепой фарисей! Сначала очисти чашу изнутри, тогда и снаружи она станет чистой.

²⁷ Горе вам, книжники и фарисеи, лицемеры! Вы похожи на побелённые гробницы: снаружи они кажутся красивыми, а

внутри полны костей мёртвых и всякой нечистоты. ²⁸ Так и вы снаружи кажетесь людям праведными, а внутри полны лицемерия и беззакония.

²⁹ Горе вам, книжники и фарисеи, лицемеры! Вы строите гробницы пророкам и украшаете памятники праведникам ³⁰ и говорите: “Если бы мы жили во дни наших отцов, мы не участвовали бы с ними в убийстве пророков”. ³¹ Так вы сами свидетельствуете против себя, что вы сыновья тех, кто убивал пророков. ³² Так доведите же до конца меру ваших отцов.

³³ Змеи, порождения гадюк! Как вы избежите суда геенны?

³⁴ Поэтому вот, Я посылаю к вам пророков, мудрецов и книжников. Некоторых вы убьёте и распнёте, некоторых будете бичевать в своих синагогах и преследовать из города в город. ³⁵ Так на вас придёт ответственность за всю праведную кровь,

пролитую на земле, от крови праведного Авеля до крови Захарии, сына Варахии, которого убили между святилищем и жертвенником. ³⁶ Истинно говорю вам: всё это придёт на это поколение.

Плач об Иерусалиме

³⁷ Иерусалим, Иерусалим, убивающий пророков и побивающий камнями посланных к тебе! Сколько раз Я хотел собрать твоих детей, как птица собирает птенцов под крылья, но вы не захотели. ³⁸ Вот, ваш дом оставляется вам пустым. ³⁹ Потому что говорю вам: отныне вы не увидите Меня, пока не скажете: “Благословен Идущий во имя Господа!”»

Предсказание о разрушении храма

24 Иисус вышел из храма и уходил, когда ученики подошли показать Ему храмовые

здания. ² Он сказал им: «Видите всё это? Истинно говорю вам: здесь не останется камня на камне — всё будет разрушено».

³ Когда Он сидел на Масличной горе, ученики подошли к Нему наедине и спросили: «Скажи нам, когда это произойдёт и каким будет знак Твоего пришествия и завершения века?»

Начало родовых мук

⁴ Иисус ответил: «Смотрите, чтобы никто вас не обманул. ⁵ Потому что многие придут под Моим именем и будут говорить: “Я — Христос”, — и многих обманут. ⁶ Вы услышите о войнах и слухах о войнах. Смотрите, не пугайтесь: это должно произойти, но это ещё не конец. ⁷ Народ восстанет против народа и царство против царства; в разных местах будут голод и землетрясения. ⁸ Всё это — начало родовых мук.

⁹ Тогда вас предадут на страдания и будут убивать, и вас будут ненавидеть все народы из-за Моего имени. ¹⁰ Тогда многие отступятся, будут предавать друг друга и ненавидеть друг друга. ¹¹ Появится много лжепророков, и они обманут многих. ¹² Из-за умножения беззакония любовь многих охладет. ¹³ Но кто выдержит до конца, тот будет спасён.

¹⁴ И эта Благая весть Царства будет проповедана по всему миру во свидетельство всем народам, и тогда придёт конец.

Великое бедствие

¹⁵ Когда увидите мерзость запустения, о которой говорил пророк Даниил, стоящую на святом месте, — читающий пусть понимает, —

¹⁶ тогда находящиеся в Иудее пусть бегут в горы. ¹⁷ Кто будет на крыше, пусть не

спускается взять что-нибудь из дома. ¹⁸ И кто будет в поле, пусть не возвращается назад за одеждой. ¹⁹ Тяжело будет беременным и кормящим в те дни. ²⁰ Молитесь, чтобы вам не пришлось бежать зимой или в субботу.

²¹ Потому что тогда будет великое бедствие, какого не было от начала мира доныне и больше не будет. ²² Если бы те дни не были сокращены, никто бы не спасся. Но ради избранных те дни будут сокращены.

²³ Тогда, если кто скажет вам: “Вот здесь Христос!” или “Вот там!” — не верьте.

²⁴ Появятся лжехристы и лжепророки и покажут великие знамения и чудеса, чтобы, если возможно, обмануть даже избранных.

²⁵ Вот, Я заранее сказал вам.

²⁶ Поэтому если вам скажут: “Он в пустыне”, не выходите; “Он в тайных ком-

натах”, не верьте. ²⁷ Потому что как молния выходит с востока и видна до запада, так будет пришествие Сына Человеческого. ²⁸ Где будет падаль, там соберутся орлы.

Пришествие Сына Человеческого

²⁹ Сразу после бедствия тех дней солнце померкнет, луна не даст света, звёзды будут падать с неба, и небесные силы поколеблются. ³⁰ Тогда появится знамение Сына Человеческого на небе; все народы земли будут скорбеть и увидят Сына Человеческого, приходящего на небесных облаках с силой и великой славой. ³¹ Он пошлёт Своих ангелов с громким звуком трубы, и они соберут Его избранных с четырёх сторон света, от одного края неба до другого.

³² Возьмите урок у смоковницы: когда её ветви становятся мягкими и появляются листья, вы знаете, что лето близко. ³³ Так и

вы, когда увидите всё это, знайте: уже близко, у самых дверей.

³⁴ Истинно говорю вам: это поколение не пройдёт, пока всё это не произойдёт.

³⁵ Небо и земля пройдут, но Мои слова не пройдут.

Неизвестность дня и часа

³⁶ А о том дне и часе никто не знает: ни ангелы на небесах, ни Сын — только Отец.

³⁷ Как было во дни Ноя, так будет и пришествие Сына Человеческого. ³⁸ В те дни перед потопом люди ели, пили, женились и выходили замуж до того дня, когда Ной вошёл в ковчег, ³⁹ и не поняли, пока не пришёл потоп и не унёс всех. Так будет и пришествие Сына Человеческого.

⁴⁰ Тогда двое будут в поле: одного возьмут, другого оставят. ⁴¹ Две женщины будут молоть: одну возьмут, другую оставят.

⁴² Поэтому бодрствуйте, потому что не знаете, в какой день придёт ваш Господь.

⁴³ Но поймите: если бы хозяин дома знал, в какую стражу ночи придёт вор, он бодрствовал бы и не позволил проникнуть в дом. ⁴⁴ Поэтому и вы будьте готовы, потому что Сын Человеческий придёт в час, когда вы не ожидаете.

Верный и злой раб

⁴⁵ Кто же верный и разумный раб, которого господин поставил над своими домашними, чтобы вовремя давать им пищу?

⁴⁶ Блажен тот раб, которого господин, придя, найдёт поступающим так.

⁴⁷ Истинно говорю вам: он поставит его над всем своим имуществом.

⁴⁸ Но если тот раб окажется злым и скажет в сердце: “Мой господин задерживается”, ⁴⁹ и начнёт бить других рабов, а сам

будет есть и пить с пьяницами, ⁵⁰ господин того раба придёт в день, когда тот не ожидает, и в час, которого не знает, ⁵¹ и сурово накажет его и определит ему участь с лицемерами. Там будут плач и скрежет зубов.

Притча о десяти девушках

25 Тогда Царство Небес будет подобно десяти девушкам, которые взяли светильники и вышли навстречу жениху. ² Пять из них были неразумными, а пять — мудрыми. ³ Неразумные взяли светильники, но не взяли с собой масла. ⁴ Мудрые же вместе со светильниками взяли масло в сосудах.

⁵ Жених задержался, и все задремали и уснули. ⁶ В полночь раздался крик: “Вот жених! Выходите ему навстречу!” ⁷ Тогда все девушки встали и поправили светильники.

⁸ Неразумные сказали мудрым: “Дайте нам вашего масла, потому что наши светильники гаснут”. ⁹ Но мудрые ответили: “Нет, иначе не хватит ни нам, ни вам. Лучше пойдите к продавцам и купите себе”.

¹⁰ Пока они ходили покупать, пришёл жених. Готовые вошли с ним на свадебный пир, и дверь закрылась. ¹¹ Позже пришли и остальные девушки: “Господин! Господин! Открой нам!” ¹² Но он ответил: “Истинно говорю вам: я вас не знаю”.

¹³ Поэтому бодрствуйте, потому что не знаете ни дня, ни часа.

Притча о талантах

¹⁴ Это подобно человеку, который, отправляясь в другую страну, позвал своих рабов и доверил им своё имущество.

¹⁵ Одному он дал пять талантов, другому

два, третьему один — каждому по его способности — и уехал.

¹⁶ Получивший пять талантов сразу пустил их в дело и приобрёл ещё пять.

¹⁷ Так же получивший два приобрёл ещё два. ¹⁸ А получивший один ушёл, спрятал деньги господина в земле.

¹⁹ Спустя долгое время господин этих рабов вернулся и стал сводить с ними счета. ²⁰ Получивший пять талантов принёс ещё пять и сказал: “Господин, ты доверил мне пять талантов; вот, я приобрёл ещё пять”. ²¹ Господин сказал: “Хорошо, добрый и верный раб! В малом ты был верен — над многим тебя поставлю. Войди в радость своего господина”.

²² Получивший два таланта тоже подошёл и сказал: “Господин, ты доверил мне два таланта; вот, я приобрёл ещё два”.

²³ Господин сказал ему: “Хорошо, добрый и верный раб! В малом ты был верен — над

многим тебя поставлю. Войди в радость своего господина”.

²⁴ Подошёл и получивший один талант: “Господин, я знал, что ты суровый человек: жнёшь, где не сеял, и собираешь, где не рассыпал. ²⁵ Я испугался и спрятал твой талант в земле. Вот твоё”.

²⁶ Господин ответил: “Злой и ленивый раб! Ты знал, что я жну, где не сеял, и собираю, где не рассыпал. ²⁷ Тогда тебе следовало отдать мои деньги менялам, и по возвращении я получил бы своё с прибылью.

²⁸ Поэтому возьмите у него талант и отдайте имеющему десять талантов.

²⁹ Потому что всякому имеющему будет дано ещё, и будет у него в избытке; а у неимеющего будет отнято даже то, что имеет. ³⁰ А бесполезного раба выбросьте во внешнюю тьму. Там будут плач и скрежет зубов”.

Суд над народами

³¹ Когда Сын Человеческий придёт в Своей славе и с Ним все ангелы, Он сядет на престоле Своей славы.

³² Перед Ним будут собраны все народы, и Он разделит одних от других, как пастух отделяет овец от козлов. ³³ Овец поставит справа, а козлов слева.

³⁴ Тогда Царь скажет стоящим справа: “Придите, благословенные Моего Отца, наследуйте Царство, приготовленное вам от основания мира. ³⁵ Потому что Я был голоден, и вы дали Мне есть; испытывал жажду — и вы дали Мне пить; был странником — и вы приняли Меня; ³⁶ нуждался в одежде — и вы одели Меня; был болен — и вы позаботились обо Мне; был в заключении — и вы пришли ко Мне”.

³⁷ Тогда праведники ответят: “Господи, когда мы видели Тебя голодным и накормили? Или испытывающим жажду и напо-

или? ³⁸ Когда видели Тебя странником и приняли? Или нуждающимся в одежде и одели? ³⁹ Когда видели Тебя больным или в заключении и пришли к Тебе?”

⁴⁰ Царь ответит: “Истинно говорю вам: всё, что вы сделали одному из этих Моих наименьших братьев, вы сделали Мне”.

⁴¹ Тогда Он скажет и стоящим слева: “Уйдите от Меня, проклятые, в вечный огонь, приготовленный дьяволу и его ангелам. ⁴² Потому что Я был голоден, и вы не дали Мне есть; испытывал жажду — и вы не дали Мне пить; ⁴³ был странником — и вы не приняли Меня; нуждался в одежде — и вы не одели Меня; был болен и в заключении — и вы не позаботились обо Мне”.

⁴⁴ Тогда и они ответят: “Господи, когда мы видели Тебя голодным, испытывающим жажду, странником, нуждающимся в одежде, больным или в заключении и не послужили Тебе?”

⁴⁵ Он ответит им: «Истинно говорю вам: чего вы не сделали одному из этих наименьших, того не сделали Мне». ⁴⁶ И они пойдут в вечное наказание, а праведники — в вечную жизнь».

Заговор против Иисуса

26 Когда Иисус закончил все эти слова, Он сказал ученикам: ² «Вы знаете, что через два дня будет Пасха, и Сын Человеческий будет предан на распятие».

³ Тогда первосвященники и старейшины народа собрались во дворе первосвященника по имени Каиафа ⁴ и стали советовать, как хитростью схватить Иисуса и погубить Его. ⁵ Но говорили: «Только не во время праздника, чтобы в народе не начались волнения».

Помазание в Вифании

⁶ Когда Иисус был в Вифании, в доме Симона прокажённого, ⁷ к Нему подошла женщина с алебастровым сосудом очень дорогого масла и вылила его Ему на голову, когда Он возлежал за столом.

⁸ Увидев это, ученики возмутились: «Зачем такая трата? ⁹ Это можно было дорого продать и деньги раздать бедным».

¹⁰ Поняв это, Иисус сказал: «Зачем вы беспокоите женщину? Она сделала для Меня доброе дело. ¹¹ Бедные всегда будут с вами, а Я не всегда буду с вами. ¹² Вылив это масло на Моё тело, она приготовила Меня к погребению. ¹³ Истинно говорю вам: где бы во всём мире ни проповедовалась эта Благая весть, будут рассказывать и о том, что она сделала, в память о ней».

Согласие Иуды на предательство

¹⁴ Тогда один из двенадцати, называемый Иудой Искаротом, пошёл к первосвященникам ¹⁵ и сказал: «Что вы дадите мне, если я предам Его вам?» Они отсчитали ему тридцать серебряных монет. ¹⁶ С того времени он искал удобного случая предать Иисуса.

Пасхальная вечеря

¹⁷ В первый день праздника Пресных хлебов ученики подошли к Иисусу и спросили: «Где Ты хочешь, чтобы мы приготовили Тебе пасхальную трапезу?» ¹⁸ Он ответил: «Идите в город к одному человеку и скажите ему: “Учитель говорит: Моё время близко. У тебя Я совершу Пасху с Моими учениками”». ¹⁹ Ученики сделали так, как велел Иисус, и приготовили Пасху.

²⁰ Когда наступил вечер, Он возлежал за столом с двенадцатью.

²¹ Пока они ели, Он сказал: «Истинно говорю вам: один из вас предаст Меня».

²² Они очень опечалились и один за другим стали спрашивать: «Не я ли, Господи?»

²³ Он ответил: «Предаст Меня тот, кто вместе со Мной обмакнул руку в блюдо.

²⁴ Сын Человеческий уходит, как написано о Нём. Но горе тому человеку, через которого Сын Человеческий будет предан. Лучше было бы ему не родиться».

²⁵ Иуда, который собирался предать Его, спросил: «Не я ли, Равви?» Иисус ответил: «Ты сам сказал».

Хлеб и чаша

²⁶ Когда они ели, Иисус взял хлеб, благословил, разломил, дал ученикам и сказал: «Возьмите и ешьте. Это Моё тело».

²⁷ Затем взял чашу, поблагодарил Бога, дал им и сказал: «Пейте из неё все, ²⁸ потому что это Моя кровь завета, проливаемая за многих для прощения грехов. ²⁹ Говорю вам: отныне Я не буду пить от плода виноградной лозы до того дня, когда буду пить его с вами новым в Царстве Моего Отца». ³⁰ Пропев гимн, они вышли к Масличной горе.

Предсказание об отречении Петра

³¹ Тогда Иисус сказал им: «В эту ночь все вы отпадёте из-за Меня, потому что написано: “Поражу пастуха, и овцы стада рассеются”. ³² Но после того как Я воскресну, Я пойду впереди вас в Галилею».

³³ Пётр ответил: «Даже если все отпадут из-за Тебя, я никогда не отпаду».

³⁴ Иисус сказал ему: «Истинно говорю тебе: этой ночью, прежде чем пропоёт петух, ты трижды отречёшься от Меня».

³⁵ Пётр сказал: «Даже если мне придётся умереть с Тобой, я не отрекусь от Тебя». То же говорили и все ученики.

Молитва в Гефсимании

³⁶ Тогда Иисус пришёл с ними в место, называемое Гефсиманией, и сказал ученикам: «Посидите здесь, пока Я отойду и помолюсь».

³⁷ Взяв с Собой Петра и двух сыновей Зеведея, Он начал скорбеть и испытывать тяжесть. ³⁸ Тогда сказал им: «Моя душа охвачена смертельной печалью. Оставайтесь здесь и бодрствуйте со Мной».

³⁹ Отойдя немного, Он пал лицом к земле и молился: «Отец Мой, если возможно, пусть эта чаша минует Меня. Но пусть будет не как Я хочу, а как Ты».

⁴⁰ Вернувшись к ученикам, Он нашёл их спящими и сказал Петру: «Неужели вы не смогли бодрствовать со Мной один час?

⁴¹ Бодрствуйте и молитесь, чтобы не войти в искушение. Дух готов, но плоть слаба».

⁴² Он отошёл во второй раз и молился: «Отец Мой, если эта чаша не может миновать Меня и Мне предстоит её выпить, пусть исполнится Твоя воля». ⁴³ Вернувшись, Он снова нашёл их спящими, потому что их глаза отяжелели. ⁴⁴ Оставив их, Он снова отошёл и в третий раз молился теми же словами.

⁴⁵ Затем вернулся к ученикам и сказал: «Вы всё ещё спите и отдыхаете? Вот, час приблизился, и Сын Человеческий предается в руки грешников. ⁴⁶ Вставайте, идём. Вот, предающий Меня уже близко».

Арест Иисуса

⁴⁷ Пока Он ещё говорил, пришёл Иуда, один из двенадцати, а с ним большая толпа с мечами и палками, посланная первосвященниками и старейшинами народа.

⁴⁸ Предатель заранее дал им знак: «Кого я поцелую, Тот и есть. Схватите Его».

⁴⁹ Он сразу подошёл к Иисусу, сказал: «Радуйся, Равви!» — и поцеловал Его.

⁵⁰ Иисус сказал ему: «Друг, делай то, для чего пришёл». Тогда люди подошли и схватили Иисуса. ⁵¹ Один из бывших с Иисусом попытался защитить Его и ранил слугу первосвященника.

⁵² Тогда Иисус сказал ему: «Верни свой меч на место, потому что все, кто берётся за меч, от меча и погибнут. ⁵³ Или ты думаешь, что Я не могу обратиться к Моему Отцу, и Он сейчас же пошлёт Мне больше двенадцати легионов ангелов? ⁵⁴ Но как тогда исполнятся Писания, что так должно произойти?»

⁵⁵ В тот час Иисус сказал толпе: «Вы вышли схватить Меня с оружием и палками, словно разбойника? Каждый день Я сидел в храме и учил, и вы Меня не схва-

тили. ⁵⁶ Но всё это произошло, чтобы исполнились писания пророков». Тогда все ученики оставили Его и убежали.

Суд синедриона

⁵⁷ Схватившие Иисуса отвели Его к первосвященнику Каиафе, где собрались книжники и старейшины. ⁵⁸ Пётр следовал за Ним издали до двора первосвященника, вошёл внутрь и сел со служителями, чтобы увидеть, чем всё закончится.

⁵⁹ Первосвященники и весь синедрион искали ложное свидетельство против Иисуса, чтобы приговорить Его к смерти, ⁶⁰ но не находили, хотя приходило много лжесвидетелей. Наконец пришли двое ⁶¹ и сказали: «Он говорил: “Я могу разрушить храм Бога и за три дня построить его”».

⁶² Первосвященник встал и спросил: «Ты ничего не отвечаешь? Что они свидетельствуют против Тебя?» ⁶³ Но Иисус

молчал. Тогда первосвященник сказал: «Заклинаю Тебя живым Богом: скажи нам, Ты ли Христос, Сын Божий?»

⁶⁴ Иисус ответил: «Ты сам сказал. И ещё говорю вам: отныне вы увидите Сына Человеческого, сидящего справа от Силы и приходящего на небесных облаках».

⁶⁵ Тогда первосвященник разорвал свои одежды и сказал: «Он богохульствует! Зачем нам ещё свидетели? Вот, теперь вы слышали богохульство. ⁶⁶ Каково ваше решение?» Они ответили: «Он заслуживает смерти».

⁶⁷ Тогда над Ним стали издеваться и бить Его, ⁶⁸ говоря: «Пророчествуй нам, Христос: кто Тебя ударил?»

Отречение Петра

⁶⁹ Пётр сидел снаружи во дворе. К нему подошла служанка и сказала: «Ты тоже был с Иисусом Галилеянином». ⁷⁰ Но он

отрёкся перед всеми: «Не знаю, о чём ты говоришь».

⁷¹ Когда он вышел к воротам, его увидела другая служанка и сказала находившимся там: «Этот человек был с Иисусом Назарянином». ⁷² Он снова отрёкся с клятвой: «Я не знаю этого Человека».

⁷³ Немного спустя стоявшие рядом подошли к Петру и сказали: «Ты точно один из них: тебя выдаёт твоя речь». ⁷⁴ Тогда он стал клятвенно отрицать: «Я не знаю этого Человека!» И сразу пропел петух. ⁷⁵ Пётр вспомнил слова Иисуса: «Прежде чем пропоёт петух, ты трижды отречёшься от Меня». Он вышел и горько заплакал.

27 Рано утром все первосвященники и старейшины народа приняли решение против Иисуса, чтобы предать Его смерти.

² Они связали Его, отвели и передали правителю Пилату.

Смерть Иуды

³ Иуда, предавший Иисуса, увидев, что Тот осуждён, раскаялся и вернул тридцать серебряных монет первосвященникам и старейшинам, ⁴ сказав: «Я согрешил, предав невинного». Они ответили: «Что нам до этого? Это твоё дело». ⁵ Иуда бросил серебро в храме, ушёл, и вскоре его жизнь закончилась.

⁶ Первосвященники взяли монеты и сказали: «Нельзя класть их в храмовую казну, потому что это цена крови». ⁷ Посоветовавшись, они купили на эти деньги поле горшечника для погребения чужеземцев. ⁸ Поэтому то поле и поныне называется Полем Крови.

⁹ Тогда исполнилось сказанное через пророка Иеремию: «Они взяли тридцать серебряных монет — цену Того, Кого оценили сыны Израиля, — ¹⁰ и отдали их за

поле горшечника, как повелел мне Господь».

Иисус перед Пилатом

¹¹ Иисус стоял перед правителем. Тот спросил: «Ты — Царь иудеев?» Иисус ответил: «**Ты сам говоришь**».

¹² Когда первосвященники и старейшины обвиняли Его, Он ничего не отвечал.

¹³ Тогда Пилат сказал: «Ты не слышишь, сколько обвинений они выдвигают против Тебя?» ¹⁴ Но Иисус не ответил ему ни на одно обвинение, так что правитель очень удивился.

Варавва или Иисус

¹⁵ На праздник правитель обычно отпускал народу одного заключённого, которого они выбирали. ¹⁶ Тогда у них был известный заключённый по имени Иисус Варавва.

¹⁷ Когда народ собрался, Пилат спросил: «Кого вы хотите, чтобы я отпустил вам: Иисуса Варавву или Иисуса, называемого Христом?» ¹⁸ Он знал, что Иисуса предали из зависти.

¹⁹ Пока Пилат сидел на судейском месте, его жена послала сказать ему: «Не делай ничего этому Праведнику. Сегодня во сне я много пережила из-за Него». ²⁰ Но первосвященники и старейшины убедили толпу просить Варавву, а Иисуса погубить. ²¹ Правитель спросил: «Кого из двух вы хотите, чтобы я отпустил?» Они ответили: «Варавву».

²² Пилат спросил: «Что же мне сделать с Иисусом, называемым Христом?» Все ответили: «Распять Его». ²³ Он спросил: «Какое зло Он сделал?» Но они кричали ещё громче: «Распять Его!»

²⁴ Увидев, что ничего не помогает и начинается волнение, Пилат взял воду, вымыл

руки перед народом и сказал: «Я невиновен в крови Этого Человека. Смотрите сами». ²⁵ Весь собравшийся народ ответил: «Пусть ответственность за Его кровь будет на нас и на наших детях». ²⁶ Тогда Пилат отпустил им Варавву, а Иисуса после бичевания передал на распятие.

Издевательство воинов

²⁷ Воины правителя отвели Иисуса в преторий и собрали вокруг Него весь отряд. ²⁸ Они сняли с Него одежду и надели на Него алую накидку.

²⁹ Сплетя терновый венец, возложили Ему на голову, дали трость в правую руку и, преклоняя перед Ним колени, насмехались: «Радуйся, Царь иудеев!» ³⁰ Они издевались над Ним и били Его тростью. ³¹ Насмеявшись над Ним, они сняли накидку, надели Его одежду и повели на распятие.

Распятие

³² Выходя, они встретили человека из Кирены по имени Симон и заставили его нести крест Иисуса.

³³ Придя на место, называемое Голгофа, то есть «Место черепа», ³⁴ Ему дали вино, смешанное с желчью. Попробовав, Он не захотел пить. ³⁵ Распав Его, они разделили Его одежды, бросая жребий. ³⁶ Затем сели и стерегли Его там.

³⁷ Над Его головой поместили надпись с обвинением: «Это Иисус, Царь иудеев». ³⁸ Вместе с Ним распяли двух разбойников — одного справа, другого слева.

³⁹ Проходившие мимо злословили Его, качая головами, ⁴⁰ и говорили: «Ты, разрушающий храм и за три дня строящий его! Спаси Себя! Если Ты Сын Божий, сойди с креста!»

⁴¹ Так же насмехались первосвященники вместе с книжниками и старейшинами: ⁴² «Других спасал, а Себя спасти не может. Он Царь Израиля — пусть теперь сойдёт с креста, и мы поверим в Него. ⁴³ Он надеялся на Бога — пусть Бог теперь избавит Его, если Он Ему угоден. Ведь Он говорил: “Я Сын Божий”». ⁴⁴ Так же оскорбляли Его и распятые рядом с Ним.

Смерть Иисуса

⁴⁵ С шестого часа тьма покрыла всю землю до девятого часа.

⁴⁶ Около девятого часа Иисус громко воззвал: «Эли, Эли, лема савахфани?» — то есть: «Боже Мой, Боже Мой, почему Ты Меня оставил?» ⁴⁷ Некоторые из стоявших там, услышав это, сказали: «Он зовёт Илию». ⁴⁸ Один из них сразу побежал, взял губку, наполнил кислым вином, при-

крепил к трости и дал Ему пить. ⁴⁹ Остальные сказали: «Подожди, посмотрим, придёт ли Илия спасти Его».

⁵⁰ Иисус снова громко воскликнул и отдал дух. ⁵¹ И вот, завеса храма разорвалась надвое сверху донизу; земля содрогнулась, скалы раскололись. ⁵² Гробницы открылись, и многие умершие святые были воскрешены. ⁵³ После воскресения Иисуса они вышли из гробниц, вошли в святой город и явились многим.

⁵⁴ Сотник и те, кто вместе с ним стерегли Иисуса, увидев землетрясение и происходящее, сильно испугались и сказали: «Воистину Он был Сыном Божиим».

⁵⁵ Там было много женщин, наблюдавших издали. Они следовали за Иисусом из Галилеи и служили Ему. ⁵⁶ Среди них были Мария Магдалина, Мария, мать Иакова и Иосифа, и мать сыновей Зеведея.

Погребение Иисуса

⁵⁷ Когда наступил вечер, пришёл богатый человек из Аримафеи по имени Иосиф, который тоже был учеником Иисуса. ⁵⁸ Он пришёл к Пилату и попросил тело Иисуса. Тогда Пилат приказал отдать его. ⁵⁹ Иосиф взял тело, обернул чистым льняным полотном ⁶⁰ и положил в своей новой гробнице, высеченной в скале. Привалив большой камень ко входу, он ушёл. ⁶¹ Мария Магдалина и другая Мария оставались там, сидя напротив гробницы.

Стража у гробницы

⁶² На следующий день, после дня приготовления, первосвященники и фарисеи собрались у Пилата

⁶³ и сказали: «Господин, мы вспомнили, что этот обманщик ещё при жизни говорил: “Через три дня воскресну”.

⁶⁴ Поэтому прикажи охранять гробницу до третьего дня, чтобы Его ученики не пришли, не забрали Его и не сказали народу: «Он воскрес из мёртвых». Тогда последний обман будет хуже первого».

⁶⁵ Пилат сказал им: «Стража в вашем распоряжении. Идите и охраняйте, как умеете». ⁶⁶ Они пошли, запечатали камень и выставили стражу у гробницы.

Воскресение Иисуса

28 После субботы, на рассвете первого дня недели, Мария Магдалина и другая Мария пришли посмотреть гробницу. ² И вот, произошло сильное землетрясение: ангел Господа сошёл с неба, подошёл, отвалил камень и сел на нём. ³ Его вид был как молния, а одежда белая как снег. ⁴ Стражники задрожали от страха перед ним и стали как мёртвые.

⁵ Ангел сказал женщинам: «Не бойтесь. Я знаю, что вы ищете распятого Иисуса. ⁶ Его здесь нет: Он воскрес, как и говорил. Подойдите, посмотрите место, где Он лежал. ⁷ Идите скорее и скажите Его ученикам: “Он воскрес из мёртвых и идёт впереди вас в Галилею. Там вы Его увидите”. Вот, я сказал вам».

⁸ Они поспешно ушли от гробницы со страхом и великой радостью и побежали сообщить Его ученикам.

⁹ И вот, Иисус встретил их и сказал: «Радуйтесь!» Они подошли, обняли Его ноги и поклонились Ему. ¹⁰ Тогда Иисус сказал: «Не бойтесь. Идите, скажите Моим братьям, чтобы они шли в Галилею. Там они Меня увидят».

Подкуп стражи

¹¹ Пока женщины шли, некоторые из стражи пришли в город и рассказали пер-

восвященникам обо всём произошедшем.

¹² Те собрались со старейшинами, посоветовались и дали воинам много денег, ¹³ сказав: «Говорите: “Его ученики пришли ночью и забрали Его, пока мы спали”». ¹⁴ А если об этом услышит правитель, мы убедим его и избавим вас от неприятностей». ¹⁵ Они взяли деньги и поступили, как их научили. И эта история распространилась среди иудеев и известна до сегодняшнего дня.

Поручение ученикам

¹⁶ Одиннадцать учеников пошли в Галилею, на гору, куда велел им Иисус. ¹⁷ Увидев Его, они поклонились Ему, но некоторые колебались.

¹⁸ Иисус подошёл и сказал им: «Мне дана вся власть на небе и на земле. ¹⁹ Поэтому идите и делайте учениками все народы, крестя их во имя Отца, Сына и

Святого Духа, ²⁰ уча их соблюдать всё, что Я повелел вам. И вот, Я с вами каждый день до завершения века».



Е В А Н Г Е Л И Е
О Т М А Р К А

W G T - T

Служение Иоанна Крестителя

Начало Благой вести об Иисусе Христе. ² Как написано у пророка Исаии: «Вот, Я посылаю Моего вестника перед Тобой; он приготовит Тебе путь. ³ Голос того, кто зовёт в пустыне: “Приготовьте путь Господу, сделайте прямыми Его дороги”».

⁴ В пустыне появился Иоанн, крестя и проповедуя крещение покаяния для прощения грехов. ⁵ К нему выходила вся Иудея и все жители Иерусалима. Они крестились у него в реке Иордан, исповедуя свои грехи. ⁶ Иоанн носил одежду из верблюжьей шерсти и кожаный пояс на талии, а ел саранчу и дикий мёд.

⁷ Он проповедовал: «После меня идёт Тот, Кто сильнее меня. Я недостоин, нагнувшись, развязать ремешок Его санда-

лий. ⁸ Я крестил вас водой, а Он будет крестить вас Святым Духом».

Крещение Иисуса

⁹ В те дни Иисус пришёл из Назарета в Галилее, и Иоанн крестил Его в Иордане. ¹⁰ И сразу, выходя из воды, Иисус увидел, как разрываются небеса и Дух, словно голубь, сходит на Него. ¹¹ И с небес прозвучал голос: «Ты — Мой любимый Сын; Я доволен Тобой».

Искушение в пустыне

¹² И сразу Дух вывел Его в пустыню. ¹³ Он был в пустыне сорок дней, искушаемый сатаной, находился среди диких зверей, а ангелы служили Ему.

Начало проповеди в Галилее

¹⁴ После того как Иоанна взяли под стражу, Иисус пришёл в Галилею, пропове-

дую Божью Благовую весть. ¹⁵ Он говорил: «Время исполнилось, и Царство Божье приблизилось. Покайтесь и верьте благой вести».

Призвание первых учеников

¹⁶ Проходя вдоль Галилейского моря, Иисус увидел Симона и Андрея, брата Симона, забрасывавших сеть в море: они были рыбаками. ¹⁷ Иисус сказал им: «Идите за Мной, и Я сделаю вас ловцами людей». ¹⁸ Они сразу оставили сети и последовали за Ним.

¹⁹ Пройдя немного дальше, Он увидел Иакова, сына Зеведея, и его брата Иоанна. Они были в лодке и чинили сети. ²⁰ Он сразу позвал их. Они оставили своего отца Зеведея в лодке с наёмными работниками и пошли за Ним.

Исцеление в капернаумской синагоге

²¹ Они пришли в Капернаум. В субботу Иисус сразу вошёл в синагогу и стал учить.

²² Люди были поражены Его учением, потому что Он учил их как имеющий власть, а не как книжники.

²³ И сразу в их синагоге оказался человек с нечистым духом. Он закричал: ²⁴ «Что Тебе до нас, Иисус Назарянин? Ты пришёл погубить нас? Я знаю, кто Ты: Святой Божий!»

²⁵ Иисус строго приказал ему: «Замолчи и выйди из него!» ²⁶ Нечистый дух сильно потряс человека, громко закричал и вышел из него.

²⁷ Все были поражены и спрашивали друг друга: «Что это? Новое учение — и с властью! Он приказывает даже нечистым духам, и они повинуются Ему». ²⁸ И слух о

Нём сразу распространился повсюду по всей окрестности Галилеи.

Исцеление тётки Симона

²⁹ Выйдя из синагоги, они сразу пришли в дом Симона и Андрея вместе с Иаковом и Иоанном. ³⁰ Тёща Симона лежала в горячке, и Ему сразу рассказали о ней. ³¹ Он подошёл, взял её за руку и поднял. Горячка оставила её, и она стала служить им.

³² Вечером, когда зашло солнце, к Нему приносили всех больных и одержимых демонами. ³³ Весь город собрался у двери. ³⁴ Он исцелил многих, страдавших разными болезнями, и изгнал многих демонов. Он не позволял демонам говорить, потому что они знали Его.

Проповедь по всей Галилее

³⁵ Очень рано утром, когда было ещё темно, Иисус встал, вышел и ушёл в безлюдное место. Там Он молился.

³⁶ Симон и те, кто был с ним, бросились разыскивать Иисуса. ³⁷ Найдя Его, они сказали: «Все Тебя ищут». ³⁸ Он ответил им: «Пойдём в другие места, в соседние селения, чтобы Я и там проповедовал. Ведь для этого Я и вышел». ³⁹ И Он ходил по всей Галилее, проповедуя в их синагогах и изгоняя демонов.

Исцеление прокажённого

⁴⁰ К Нему пришёл прокажённый, пал перед Ним на колени и просил: «Если Ты захочешь, Ты можешь меня очистить».

⁴¹ Разгневавшись, Иисус протянул руку, коснулся его и сказал: «Хочу. Очистись!»

⁴² И сразу проказа сошла с него, и он очистился.

⁴³ Иисус строго предупредил его и сразу отослал, ⁴⁴ сказав: «Смотри, никому ничего не говори. Но пойдя, покажись священнику и принеси за своё очищение то, что повелел Моисей, — им во свидетельство».

⁴⁵ Но тот, выйдя, начал много рассказывать и повсюду распространять эту весть. Поэтому он уже не мог открыто входить в город, а оставался снаружи, в безлюдных местах. И люди приходили к нему отовсюду.

Исцеление расслабленного

2 Через несколько дней Иисус снова пришёл в Капернаум, и стало известно, что Он находится в доме. ² Собралось столько людей, что не

осталось места даже у двери. И Он говорил им слово.

³ К Нему пришли люди, неся парализованного; его несли четверо. ⁴ Не имея возможности поднести его к Иисусу из-за толпы, они раскрыли крышу над местом, где Он был, и, сделав отверстие, спустили постель, на которой лежал парализованный.

⁵ Увидев их веру, Иисус сказал парализованному: «Сын, твои грехи прощены».

⁶ Там сидели некоторые книжники и рассуждали в своих сердцах: ⁷ «Почему Он так говорит? Он богохульствует! Кто может прощать грехи, кроме одного Бога?»

⁸ Иисус сразу понял в Своём духе, что они так рассуждают про себя, и сказал им: «Почему вы рассуждаете об этом в своих сердцах? ⁹ Что легче сказать парализованному: “Твои грехи прощены” — или ска-

зять: “Встань, возьми свою постель и ходи”? ¹⁰ Но чтобы вы знали, что Сын Человеческий имеет на земле власть прощать грехи...» — Он сказал парализованному: ¹¹ «Тебе говорю: встань, возьми свою постель и иди домой».

¹² Тот встал, сразу взял постель и вышел на глазах у всех. Все были потрясены и прославляли Бога, говоря: «Такого мы ещё никогда не видели!»

Призвание Левия

¹³ Иисус снова вышел к морю. Весь народ шёл к Нему, и Он учил их. ¹⁴ Проходя мимо, Он увидел Левия, сына Алфея, сидевшего у места сбора пошлин, и сказал ему: «Следуй за Мной». Тот встал и последовал за Ним.

¹⁵ Когда Иисус возлежал за столом в доме, вместе с Ним и Его учениками возлежали многие сборщики пошлин и греш-

ники: их было много, и они следовали за Ним.

¹⁶ Книжники из фарисеев, увидев, что Он ест с грешниками и сборщиками пошлин, говорили Его ученикам: «Почему Он ест со сборщиками пошлин и грешниками?»

¹⁷ Услышав это, Иисус сказал им: «Не здоровым нужен врач, а больным. Я пришёл призвать не праведных, а грешников».

Вопрос о посте

¹⁸ Ученики Иоанна и фарисеи постились. К Иисусу пришли и спросили: «Почему ученики Иоанна и ученики фарисеев постятся, а Твои ученики не постятся?»

¹⁹ Иисус ответил им: «Могут ли гости на свадьбе поститься, пока жених с ними? Пока жених с ними, они не могут

поститься. ²⁰ Но придут дни, когда жениха у них отнимут, и тогда, в тот день, они будут поститься.

²¹ Никто не пришивает заплату из неусевшей ткани к старой одежде. Иначе новая заплата оторвётся от старой, и разрыв станет ещё больше. ²² И никто не наливает молодое вино в старые мехи. Иначе вино разорвёт мехи — погибнут и вино, и мехи. Молодое вино наливают в новые мехи».

Колосья в субботу

²³ Однажды в субботу Иисус проходил через засеянные поля, и Его ученики по дороге начали срывать колосья.

²⁴ Фарисеи сказали Ему: «Смотри, почему они делают в субботу то, чего нельзя делать?»

²⁵ Он ответил им: «Неужели вы никогда не читали, что сделал Давид, когда оказался

в нужде и проголодался — он и те, кто был с ним? ²⁶ Как он вошёл в дом Божий при первосвященнике Авиафаре, ел хлеба предложения, которые позволено есть только священникам, и дал также тем, кто был с ним?»»

²⁷ И Он сказал им: «Суббота создана для человека, а не человек для субботы. ²⁸ Поэтому Сын Человеческий — Господин и субботы».

Человек с иссохшей рукой

3 Он снова вошёл в синагогу. Там был человек с иссохшей рукой. ² За Ним наблюдали: исцелит ли Он его в субботу, чтобы получить повод обвинить Его.

³ Он сказал человеку с иссохшей рукой: «Встань посреди всех». ⁴ А им сказал: «Что позволено в субботу: делать добро

или зло, спасти жизнь или убить?» Но они молчали.

⁵ Оглядев их с гневом и скорбью об ожесточении их сердец, Он сказал человеку: «Протяни руку». Тот протянул, и рука восстановилась.

⁶ Фарисеи вышли и сразу вместе с иродианами стали советоваться против Него, как Его погубить.

Толпы у моря

⁷ Иисус с учениками удалился к морю. За Ним последовало множество людей из Галилеи и Иудеи, ⁸ из Иерусалима, Идумеи, из-за Иордана и из окрестностей Тира и Сидона. Услышав обо всём, что Он делал, к Нему пришло огромное множество людей.

⁹ Он велел ученикам держать для Него наготове небольшую лодку из-за толпы, чтобы люди не теснили Его. ¹⁰ Он исцелил

многих, поэтому все, кого мучили болезни, напирали на Него, стараясь прикоснуться.

¹¹ И когда нечистые духи видели Его, они падали перед Ним и кричали: «Ты — Сын Божий!» ¹² Но Он строго запрещал им разглашать, кто Он.

Избрание двенадцати

¹³ Затем Он поднялся на гору и позвал к Себе тех, кого Сам хотел. Они пришли к Нему. ¹⁴ Он поставил двенадцать, чтобы они были с Ним и чтобы Он посылал их проповедовать, ¹⁵ и чтобы они имели власть изгонять демонов.

¹⁶ Он поставил двенадцать: Симону дал имя Пётр, ¹⁷ Иакову, сыну Зеведея, и Иоанну, брату Иакова, дал имя Воанергес, то есть «сыны грома»; ¹⁸ далее Андрея, Филиппа, Варфоломея, Матфея, Фому, Иакова, сына Алфея, Фаддея, Симона

Кананита ¹⁹ и Иуду Искарюта, который и предал Его.

Обвинение в союзе с Веельзевулом

²⁰ Потом Он пришёл в дом, и снова собралась толпа, так что они не могли даже поесть.

²¹ Услышав об этом, Его родные пошли удержать Его, потому что говорили: «Он не в Себе».

²² А книжники, пришедшие из Иерусалима, говорили: «В Нём Веельзевул» и «Он изгоняет демонов силой правителя демонов».

²³ Подозвав их, Он стал говорить им притчами: «Как может сатана изгонять сатану? ²⁴ Если царство разделится само против себя, такое царство не сможет устоять. ²⁵ И если дом разделится сам против себя, такой дом не сможет устоять. ²⁶ Так и если сатана восстал против самого себя и

разделился, он не может устоять — ему конец. ²⁷ Никто не может войти в дом сильного и разграбить его имущество, если прежде не свяжет сильного. Только тогда он разграбит его дом.

²⁸ Истинно говорю вам: людям будут прощены все грехи и всякое богохульство, какое бы они ни произнесли. ²⁹ Но кто станет хулить Святого Духа, тому нет прощения вовек: он виновен в вечном грехе». ³⁰ Он сказал это потому, что они говорили: «В Нём нечистый дух».

Настоящие родные Иисуса

³¹ Пришли Его мать и братья. Они остались снаружи и послали за Ним, чтобы позвать Его. ³² Вокруг Него сидела толпа. Ему сказали: «Твоя мать и Твои братья снаружи, ищут Тебя».

³³ Он ответил им: «Кто Моя мать и Мои братья?»»

³⁴ И, оглядев сидевших вокруг Него, сказал: «Вот Моя мать и Мои братья. ³⁵ Кто исполняет волю Бога, тот Мне брат, сестра и мать».

Притча о сеятеле

Он снова начал учить у моря.
4 Вокруг Него собралась огромная толпа, поэтому Он вошёл в лодку и сел в ней на море, а весь народ оставался на берегу у воды. ² Он многому учил их притчами и говорил им в Своём учении:

³ «Слушайте! Вот вышел сеятель сеять.
⁴ Когда он сеял, одно семя упало у дороги; прилетели птицы и склевали его. ⁵ Другое упало на каменистую почву, где земли было мало, и сразу взошло, потому что земля была неглубокой. ⁶ Но когда поднялось солнце, растение обожгло, и, не имея корня, оно засохло. ⁷ Другое упало в терновник. Терновник вырос, заглушил его, и

оно не принесло плода. ⁸ А другие семена упали на хорошую землю и дали плод: росли, умножались и приносили в тридцать, шестьдесят и сто раз больше».

⁹ И Он говорил: «У кого есть уши слышать — пусть слышит».

Объяснение притчи о сеятеле

¹⁰ Когда Он остался один, те, кто был вокруг Него, вместе с двенадцатью стали спрашивать Его о притчах.

¹¹ Он сказал им: «Вам дана тайна Царства Божьего, а для тех, кто снаружи, всё бывает в притчах, ¹² чтобы они, глядя, смотрели и не увидели, слушая, слышали и не поняли, как бы не обратились и не было им прощено».

¹³ И Он сказал им: «Вы не понимаете эту притчу? Как же тогда поймёте все остальные притчи? ¹⁴ Сеятель сеет слово.

¹⁵ Посеянное у дороги — это те, в ком

сеется слово. Когда они слышат, сразу приходит сатана и забирает слово, посеянное в них. ¹⁶ Подобно этому, посеянное на каменистой почве — это те, кто, услышав слово, сразу принимают его с радостью, ¹⁷ но не имеют в себе корня и держатся лишь до времени. Когда из-за слова приходит скорбь или преследование, они сразу отступаются. ¹⁸ А посеянное среди терновника — это те, кто услышал слово, ¹⁹ но заботы этого века, обман богатства и желания всего прочего входят в них, заглушают слово, и оно становится бесплодным. ²⁰ Посеянное же на хорошей земле — это те, кто слышит слово, принимают его и приносят плод: в тридцать, шестьдесят и сто раз больше».

Светильник и мера

²¹ И Он говорил им: «Разве светильник приносят, чтобы поставить под сосуд или

под кровать? Не для того ли, чтобы поставить его на подставку? ²² Нет ничего скрытого, что не должно стать явным, и ничего тайного, что не должно выйти наружу. ²³ Если у кого есть уши слышать — пусть слышит».

²⁴ И Он говорил им: «Смотрите, что вы слушаете. Какой мерой меряете, такой будет отмерено вам, и вам будет добавлено. ²⁵ Потому что у кого есть, тому будет дано; а у кого нет, у того будет отнято даже то, что он имеет».

Притчи о росте Царства

²⁶ И Он говорил: «Царство Божье подобно тому, как человек бросает семя в землю, ²⁷ а потом спит и встаёт ночью и днём; семя всходит и растёт, а он сам не знает, как. ²⁸ Земля сама приносит плод: сначала зелень, потом колос, затем полное зерно в колосе. ²⁹ Когда же плод созревает,

человек сразу берётся за серп, потому что настала жатва».

³⁰ И Он говорил: «С чем сравнить Царство Божье? Какой притчей его представить? ³¹ Оно как горчичное зерно: когда его сеют в землю, оно меньше всех семян на земле, ³² но, посеянное, вырастает и становится больше всех огородных растений, пускает большие ветви, так что небесные птицы могут укрываться в его тени».

³³ Многими такими притчами Он говорил им слово — настолько, насколько они могли слушать. ³⁴ Без притчи Он им не говорил, а наедине Своим ученикам объяснял всё.

Буря на море

³⁵ В тот же день, когда наступил вечер, Он сказал им: «Переправимся на другую сторону». ³⁶ Оставив толпу, они взяли Его

с собой так, как Он был, в лодке. С Ним были и другие лодки.

³⁷ Поднялась сильная буря. Волны били в лодку, так что она уже наполнялась водой.

³⁸ А Он спал на корме, положив голову на подушку. Его разбудили и сказали: «Учитель, Тебе нет дела, что мы погибаем?»

³⁹ Проснувшись, Он строго приказал ветру и сказал морю: «Молчи! Умолкни!» Ветер стих, и наступила великая тишина.

⁴⁰ Он сказал им: «Почему вы такие боязливые? Неужели у вас ещё нет веры?»

⁴¹ Их охватил великий страх, и они говорили друг другу: «Кто же Он такой, что даже ветер и море повинуются Ему?»

Исцеление одержимого в стране Герасин

Они переправились на другую сторону моря, в область Герасин.

² Как только Он вышел из лодки, из погребальных пещер Ему навстречу вышел человек с нечистым духом.

³ Он жил среди гробниц, и уже никто не мог удержать его даже цепью. ⁴ Его много раз связывали оковами и цепями, но он разрывал цепи и ломал оковы, и никто не мог его усмирить. ⁵ Днём и ночью он находился среди гробниц и на горах, кричал и причинял себе вред.

⁶ Увидев Иисуса издали, он побежал к Нему и поклонился. ⁷ Громко закричав, он сказал: «Что Тебе до меня, Иисус, Сын Всевышнего Бога? Заклинаю Тебя Богом: не мучь меня!» ⁸ Потому что Он говорил ему: «Нечистый дух, выйди из этого человека!»

⁹ Он спросил его: «Как тебя зовут?» Тот ответил: «Имя мне — Легион, потому что нас много». ¹⁰ И он настойчиво просил Его не высылать их из этой области.

¹¹ А там у горы паслось большое стадо свиней. ¹² Духи просили Его: «Пошли нас в свиней, чтобы мы вошли в них». ¹³ Он позволил им. Нечистые духи вышли и вошли в свиней, и стадо — около двух тысяч — бросилось с обрыва в море и утонуло.

¹⁴ Пастухи убежали и рассказали об этом в городе и по окрестным селениям. Люди пришли посмотреть, что произошло. ¹⁵ Они пришли к Иисусу и увидели того, кто был одержим демонами и в ком был Легион: он сидел одетый и в здравом уме. И они испугались. ¹⁶ Очевидцы рассказали им, что произошло с одержимым и со свиньями. ¹⁷ Тогда они стали просить Его уйти из их области.

¹⁸ Когда Он сажался в лодку, тот, кто прежде был одержим, просил позволить ему быть с Ним. ¹⁹ Но Он не позволил и сказал ему: «Иди домой, к своим, и рас-

скажи им, сколько Господь сделал для тебя и как помиловал тебя». ²⁰ Он ушёл и начал проповедовать в Десятиградии, сколько сделал для него Иисус. И все удивлялись.

Дочь Иаира и больная женщина

²¹ Когда Иисус снова переправился в лодке на другую сторону, вокруг Него собралась большая толпа. Он был у моря.

²² Пришёл один из начальников синагоги, по имени Иаир. Увидев Его, он упал к Его ногам ²³ и настойчиво просил: «Моя маленькая дочь при смерти. Приди, возложи на неё руки, чтобы она была спасена и жила». ²⁴ Он пошёл с ним. За Ним следовала большая толпа и теснила Его.

²⁵ Там была женщина, двенадцать лет страдавшая кровотечением. ²⁶ Она много перенесла от многих врачей, истратила всё, что имела, но не получила никакой пользы — ей становилось только хуже. ²⁷ Услышав

об Иисусе, она подошла сзади в толпе и прикоснулась к Его одежде. ²⁸ Она говорила: «Если прикоснусь хотя бы к Его одежде, буду спасена». ²⁹ И сразу кровотечение прекратилось, и она почувствовала телом, что исцелилась от своей болезни.

³⁰ Иисус сразу почувствовал в Себе, что из Него вышла сила. Повернувшись к толпе, Он спросил: «Кто прикоснулся к Моей одежде?» ³¹ Ученики сказали Ему: «Ты видишь, как толпа теснит Тебя, и спрашиваешь: “Кто прикоснулся ко Мне?”» ³² Но Он оглядывался, чтобы увидеть ту, которая это сделала.

³³ Женщина, зная, что с ней произошло, подошла в страхе и трепете, упала перед Ним и рассказала Ему всю правду. ³⁴ Он сказал ей: «Дочь, твоя вера спасла тебя. Иди с миром и будь здорова от своей болезни».

³⁵ Пока Он ещё говорил, пришли люди из дома начальника синагоги и сказали: «Твоя дочь умерла. Зачем ещё беспокоить Учителя?» ³⁶ Но Иисус, не обращая внимания на сказанное, сказал начальнику синагоги: «**Не бойся, только верь**». ³⁷ Он никому не позволил идти с Ним, кроме Петра, Иакова и Иоанна, брата Иакова.

³⁸ Они пришли в дом начальника синагоги. Он увидел смятение, людей, которые плакали и громко причитали. ³⁹ Войдя, Он сказал им: «**Почему вы шумите и плачете? Ребёнок не умер, а спит**». ⁴⁰ Они смеялись над Ним. Но Он вывел всех, взял отца и мать ребёнка и тех, кто был с Ним, и вошёл туда, где лежала девочка.

⁴¹ Взяв девочку за руку, Он сказал ей: «**Талита кум**», что в переводе означает: «Девочка, тебе говорю: встань». ⁴² Девочка сразу встала и стала ходить — ей было двенадцать лет. Их охватило вели-

кое изумление. ⁴³ Он строго велел им, чтобы никто об этом не узнал, и сказал дать девочке поесть.

Неприятие в родных местах

6 Он ушёл оттуда и пришёл в Свою родную местность. Ученики следовали за Ним. ² Когда наступила суббота, Он начал учить в синагоге. Многие, слушая Его, поражались и говорили: «Откуда у Него всё это? Что это за мудрость, данная Ему? И как такие чудеса совершаются Его руками? ³ Разве Он не плотник, сын Марии, брат Иакова, Иосии, Иуды и Симона? Разве Его сёстры не живут здесь среди нас?» И они отвергали Его.

⁴ Иисус сказал им: «Пророк не бывает без чести, кроме как в своей родной местности, среди своих родственников и в своём доме». ⁵ И Он не мог совершить там

никакого чуда, кроме того что возложил руки на нескольких больных и исцелил их.

⁶ Он удивлялся их неверию. Затем ходил по окрестным селениям и учил.

Посылание двенадцати

⁷ Подозвав двенадцать, Он начал посылать их по двое и давал им власть над нечистыми духами. ⁸ Он велел им ничего не брать в дорогу, кроме одного посоха: ни хлеба, ни сумки, ни денег в поясе, ⁹ обуть сандалии и не надевать двух рубаш.

¹⁰ Он говорил им: «Если войдёте в какой-нибудь дом, оставайтесь там, пока не уйдёте из того места. ¹¹ А если где-то вас не примут и не станут слушать, уходя оттуда, стряхните пыль с ваших ног — им во свидетельство».

¹² Они пошли и проповедовали людям, чтобы те покались. ¹³ Они изгоняли мно-

гих демонов, многих больных помазывали маслом и исцеляли.

Ирод и Иоанн Креститель

¹⁴ Об этом услышал царь Ирод, потому что имя Иисуса стало широко известно. Одни говорили: «Это Иоанн Креститель воскрес из мёртвых, поэтому в Нём действуют такие силы». ¹⁵ Другие говорили: «Это Илия», а третьи: «Это пророк, как один из прежних пророков».

¹⁶ Услышав это, Ирод сказал: «Иоанн, которого я казнил, воскрес».

¹⁷ Сам Ирод прежде послал людей схватить Иоанна и заключил его в тюрьму из-за Иродиады, жены своего брата Филиппа, потому что женился на ней. ¹⁸ Иоанн говорил Ироду: «Тебе нельзя иметь жену своего брата». ¹⁹ Иродиада затаила на него злобу и хотела его погубить, но не могла, ²⁰ потому что Ирод боялся Иоанна, зная,

что тот человек праведный и святой, и оберегал его. Слушая Иоанна, Ирод сильно недоумевал, но всё же слушал его с удовольствием.

²¹ Настал удобный случай. В свой день рождения Ирод устроил пир для своих вельмож, военачальников и знатных людей Галилеи. ²² Дочь Иродиады вошла, танцевала и понравилась Ироду и гостям. Царь сказал девушке: «Проси у меня чего хочешь, и я дам тебе». ²³ И поклялся ей: «Чего бы ты у меня ни попросила, дам тебе, вплоть до половины моего царства».

²⁴ Она вышла и спросила мать: «Чего мне попросить?» Та ответила: «Голову Иоанна Крестителя». ²⁵ Девушка сразу поспешила к царю и попросила: «Хочу, чтобы ты сейчас же дал мне на блюде голову Иоанна Крестителя». ²⁶ Царь очень опечалился, но из-за клятв и гостей не захотел отказать ей. ²⁷ Он сразу послал страж-

ника и велел исполнить просьбу. Тот пошёл в тюрьму и казнил Иоанна. ²⁸ Затем он принёс на блюде то, что она просила, и отдал девушке, а девушка отдала матери.

²⁹ Когда ученики Иоанна слышали об этом, они пришли, забрали его тело и положили в гробницу.

Насыщение пяти тысяч

³⁰ Апостолы собрались у Иисуса и рассказали Ему обо всём, что сделали и чему учили.

³¹ Он сказал им: «**Пойдите одни в безлюдное место и немного отдохните**». Потому что приходящих и уходящих было так много, что у них не было времени даже поесть. ³² И они одни отплыли в лодке в безлюдное место. ³³ Но многие увидели, как они отплывают, узнали их и из всех городов побежали туда пешком, опередив их.

³⁴ Выйдя на берег, Он увидел большую толпу и сжалился над людьми, потому что они были как овцы без пастуха. И начал многому их учить.

³⁵ Когда стало уже поздно, ученики подошли к Нему и сказали: «Место здесь безлюдное, и уже поздний час. ³⁶ Отпусти людей, чтобы они пошли в окрестные селения и деревни и купили себе еды».

³⁷ Но Он ответил им: «Вы дайте им есть». Они сказали: «**Неужели нам пойти купить хлеба на двести динариев и дать им есть?»** ³⁸ Он спросил: «**Сколько у вас хлебов? Пойдите посмотрите**». Узнав, они сказали: «Пять хлебов и две рыбы».

³⁹ Тогда Он велел рассадить всех группами на зелёной траве. ⁴⁰ Люди расположились рядами — по сто и по пятьдесят.

⁴¹ Взяв пять хлебов и две рыбы, Он посмотрел на небо, благословил, разломил хлебы и стал давать ученикам, чтобы они

раздавали людям. И две рыбы разделил между всеми. ⁴² Все ели и насытились. ⁴³ А оставшихся кусков хлеба и рыбы собрали двенадцать полных корзин. ⁴⁴ Тех, кто ел хлебы, было пять тысяч мужчин.

Хождение Иисуса по морю

⁴⁵ Он сразу велел ученикам сесть в лодку и отправиться вперёд, на другую сторону, к Вифсаиде, пока Сам отпускает народ. ⁴⁶ Попрощавшись с ними, Он ушёл на гору молиться.

⁴⁷ Когда наступил вечер, лодка была посреди моря, а Он один оставался на суше. ⁴⁸ Он увидел, что ученикам тяжело грести, потому что ветер был встречный. Около четвёртой стражи ночи Он пошёл к ним по морю и собирался пройти мимо них.

⁴⁹ Увидев Его идущим по морю, они подумали, что это призрак, и закричали,

⁵⁰ потому что все увидели Его и испугались. Но Он сразу заговорил с ними: «Смелее! Это Я. Не бойтесь».

⁵¹ Он вошёл к ним в лодку, и ветер стих. Они были чрезвычайно поражены, ⁵² потому что не поняли смысла случившегося с хлебами: их сердце оставалось ожесточённым.

Больные в Геннисарете

⁵³ Переправившись, они достигли земли у Геннисарета и причалили. ⁵⁴ Как только они вышли из лодки, люди сразу узнали Его. ⁵⁵ Они обежали всю ту область и стали приносить больных на постелях туда, где, как слышали, Он находился. ⁵⁶ Куда бы Он ни приходил — в селения, города или сельскую местность, — больных клали на площадях и просили позволить им прикоснуться хотя бы к краю Его одежды. И все, кто прикасался к Нему, исцелялись.

Спор о предании старейшин

7 К Нему собрались фарисеи и некоторые книжники, пришедшие из Иерусалима. ² Они увидели, что некоторые Его ученики едят хлеб нечистыми, то есть невымытыми, руками.

³ Ведь фарисеи и вообще иудеи не едят, пока не вымоют руки согласно принятому обычаю, придерживаясь предания старейшин. ⁴ И, вернувшись с рынка, они не едят, пока не омоются. Есть и много других обычаев, которые они приняли соблюдать: омовение чаш, кувшинов, медной посуды и лож.

⁵ Фарисеи и книжники спросили Его: «Почему Твои ученики не живут по преданию старейшин, а едят хлеб нечистыми руками?»

⁶ Он ответил им: «Хорошо пророчествовал Исаия о вас, лицемерах, как написано: “Этот народ чтит Меня устами, но

сердце их далеко от Меня. ⁷ Напрасно они чтут Меня, уча человеческим заповедям как учениям”. ⁸ Оставляя заповедь Бога, вы держитесь человеческого предания».

⁹ И Он говорил им: «Хорошо же вы отменяете заповедь Бога, чтобы сохранить своё предание! ¹⁰ Моисей сказал: “Почитай отца и мать” и: “Кто злословит отца или мать, тот должен быть предан смерти”. ¹¹ А вы говорите: если человек скажет отцу или матери: “То, чем я мог бы помочь тебе, — корван”, то есть дар Богу, ¹² вы уже не позволяете ему ничего сделать для отца или матери. ¹³ Так вы отменяете слово Бога своим преданием, которое передали другим. И много подобного этому вы делаете».

Что делает человека нечистым

¹⁴ Снова подозвав народ, Он сказал: «Слушайте Меня все и понимайте. ¹⁵ Нет ничего вне человека, что, входя в него, могло бы сделать его нечистым. Но то, что выходит из человека, делает человека нечистым».

¹⁷ Когда Он вошёл в дом, уйдя от толпы, ученики спросили Его об этой притче.

¹⁸ Он сказал им: «Неужели и вы так непонятливы? Разве не понимаете, что всё входящее в человека извне не может сделать его нечистым? ¹⁹ Потому что пища входит не в сердце, а в желудок и затем выходит в отхожее место, очищая всякую пищу.

²⁰ И Он продолжил: «То, что выходит из человека, делает человека нечистым.

²¹ Потому что изнутри, из человеческого сердца, выходят злые помыслы: разврат, кражи, убийства, ²² супружеская невер-

ность, жадность, злые дела, обман, распущенность, завистливый взгляд, богохульство, гордость и безрассудство. ²³ Всё это зло выходит изнутри и делает человека нечистым».

Вера женщины из области Тира

²⁴ Оттуда Он отправился в область Тира. Войдя в дом, Он не хотел, чтобы кто-нибудь узнал об этом, но скрыться не смог.

²⁵ О Нём сразу услышала женщина, чья маленькая дочь была одержима нечистым духом. Она пришла и упала к Его ногам.

²⁶ Женщина была гречанкой, сиропфиникиянской по происхождению. Она просила Его изгнать демона из её дочери.

²⁷ Он сказал ей: «Пусть сначала насытятся дети. Нехорошо взять хлеб у детей и бросить маленьким собакам».

²⁸ Она ответила Ему: «Господи, но ведь и маленькие собаки под столом едят крошки детей».

²⁹ Он сказал ей: «За эти слова иди: демон вышел из твоей дочери». ³⁰ Придя домой, она нашла ребёнка лежащим на постели, а демон уже вышел.

Исцеление глухого

³¹ Покинув область Тира, Он через Сидон пришёл к Галилейскому морю, в пределы Десятиградия. ³² К Нему привели глухого человека, который с трудом говорил, и просили возложить на него руку.

³³ Он отвёл его в сторону от толпы, вложил пальцы в его уши и, коснувшись его языка, ³⁴ посмотрел на небо, глубоко вздохнул и сказал: «Эффафа», то есть: «Откройся!» ³⁵ Его слух открылся, язык освободился, и он стал говорить ясно.

³⁶ Он велел им никому не рассказывать. Но чем строже запрещал, тем больше они распространяли эту весть. ³⁷ Люди были чрезвычайно поражены и говорили: «Он всё делает хорошо: даже глухих делает слышащими и немых — говорящими».

Насыщение четырёх тысяч

8 В те дни снова собралась большая толпа, и людям было нечего есть. Он подозвал учеников и сказал:

² «Мне жаль этих людей: они уже три дня остаются со Мной, и им нечего есть.

³ Если Я отпущу их домой голодными, они обессилеют в дороге, ведь некоторые пришли издалека».

⁴ Ученики ответили: «Откуда здесь, в пустынном месте, взять столько хлеба, чтобы накормить этих людей?»

⁵ Он спросил их: «Сколько у вас хлебов?» Они ответили: «Семь».

⁶ Тогда Он велел народу расположиться на земле. Взяв семь хлебов, поблагодарил, разломил их и стал давать ученикам, чтобы они раздавали людям. И они раздавали народу. ⁷ У них было также несколько небольших рыб. Благословив их, Он велел раздать и их. ⁸ Люди ели и насытились, а оставшихся кусков собрали семь корзин. ⁹ Людей было около четырёх тысяч. И Он отпустил их. ¹⁰ Сразу после этого Он вместе с учениками сел в лодку и прибыл в область Далмануфы.

Требование знамения

¹¹ Вышли фарисеи и начали спорить с Ним. Испытывая Его, они требовали от Него знамения с неба. ¹² Глубоко вздохнув, Он сказал: «Почему это поколение требует знамения? Истинно говорю вам: этому

поколению не будет дано знамения».

¹³ Оставив их, Он снова сел в лодку и переправился на другую сторону.

Закваска фарисеев

¹⁴ Ученики забыли взять хлеб и имели с собой в лодке только один хлеб.

¹⁵ Он предупреждал их: «Смотрите, берегитесь закваски фарисеев и закваски Ирода».

¹⁶ Они стали рассуждать между собой, что у них нет хлеба.

¹⁷ Поняв это, Он сказал им: «Почему вы рассуждаете о том, что у вас нет хлеба? Неужели вы всё ещё не понимаете и не осознаёте? Неужели ваше сердце всё ещё ожесточено? ¹⁸ Имея глаза, не видите? Имея уши, не слышите? Разве вы не помните?

¹⁹ Когда Я разломил пять хлебов для пяти тысяч, сколько полных корзин кусков вы собрали?» Они ответили: «Двенадцать».

²⁰ «А когда семь хлебов — для четырёх тысяч, сколько полных корзин кусков вы собрали?» Они ответили: «Семь». ²¹ И Он сказал им: «Вы всё ещё не понимаете?»

Исцеление слепого в Вифсаиде

²² Они пришли в Вифсаиду. К Нему привели слепого и просили прикоснуться к нему.

²³ Взяв слепого за руку, Он вывел его за пределы селения, плюнул ему на глаза, возложил на него руки и спросил: «Видишь что-нибудь?» ²⁴ Тот посмотрел и сказал: «Вижу людей: они кажутся мне похожими на ходящие деревья».

²⁵ Тогда Он снова возложил руки на его глаза. Человек стал видеть ясно: зрение восстановилось, и он отчётливо видел всё.

²⁶ Он отправил его домой и сказал: «Даже не заходи в селение».

Свидетельство Петра об Иисусе

²⁷ Он с учениками пошёл в селения вокруг Кесарии Филипповой. По дороге спрашивал учеников: «**За кого принимают Меня люди?**»

²⁸ Они ответили: «За Иоанна Крестителя; другие — за Илию; а некоторые — за одного из пророков».

²⁹ Тогда Он спросил их: «**А вы за кого Меня принимаете?**» Пётр ответил: «Ты — Христос». ³⁰ И Он строго запретил им говорить о Нём кому-либо.

³¹ Затем Он начал учить их, что Сыну Человеческому предстоит много пострадать, быть отвергнутым старейшинами, первосвященниками и книжниками, быть убитым и через три дня воскреснуть.

³² Он говорил об этом открыто. Тогда Пётр отвёл Его в сторону и стал упрекать Его.

³³ Но Он повернулся, посмотрел на учеников и строго сказал Петру: «Отойди от Меня, сатана! Ты думаешь не о Божьем, а о человеческом».

Цена следования за Иисусом

³⁴ Подозвав народ вместе с учениками, Он сказал: «Кто хочет идти за Мной, пусть откажется от себя, возьмёт свой крест и следует за Мной. ³⁵ Потому что кто хочет спасти свою жизнь, потеряет её; а кто потеряет свою жизнь ради Меня и благой вести, тот спасёт её.

³⁶ Какая польза человеку приобрести весь мир, но потерять свою жизнь? ³⁷ Что человек может дать взамен своей жизни? ³⁸ Кто постыдится Меня и Моих слов среди этого прелюбодейного и грешного поколения, того постыдится и Сын Человеческий, когда придёт в славе Своего Отца со святыми ангелами».

9 И Он говорил им: «Истинно говорю вам: некоторые из стоящих здесь не вкусят смерти, пока не увидят Царство Божье, пришедшее в силе».

Преображение Иисуса

² Через шесть дней Он взял с Собой Петра, Иакова и Иоанна и повёл их одних на высокую гору. Там перед ними Его облик преобразился. ³ Его одежды стали ослепительно белыми — такими белыми, какими ни один белильщик на земле не смог бы их сделать. ⁴ Им явился Илия вместе с Моисеем, и они разговаривали с Ним.

⁵ Пётр сказал Иисусу: «Равви, хорошо нам здесь быть. Давай сделаем три шатра: один Тебе, один Моисею и один Илии».

⁶ Он не знал, что сказать, потому что они были сильно испуганы.

⁷ Появилось облако и покрыло их своей тенью, и из облака прозвучал голос: «Это

Мой возлюбленный Сын. Слушайте Его!»

⁸ Внезапно, оглянувшись, они больше никого не увидели рядом с собой, кроме одного Иисуса.

⁹ Когда они спускались с горы, Он велел им никому не рассказывать о том, что они видели, пока Сын Человеческий не воскреснет из мёртвых. ¹⁰ Они запомнили эти слова и обсуждали между собой, что значит «воскреснуть из мёртвых».

¹¹ И они спросили Его: «Почему книжники говорят, что сначала должен прийти Илия?»

¹² Он ответил: «Илия действительно приходит первым и всё восстанавливает. Но почему тогда о Сыне Человеческом написано, что Он много пострадает и будет отвергнут? ¹³ Говорю вам: Илия уже пришёл, и с ним сделали всё, что хотели, как о нём и написано».

Исцеление мальчика с немым духом

¹⁴ Вернувшись к остальным ученикам, они увидели вокруг них большую толпу и книжников, споривших с ними. ¹⁵ Как только люди увидели Его, они очень удивились и побежали приветствовать Его. ¹⁶ Он спросил их: «О чём вы спорите с ними?»

¹⁷ Один человек из толпы ответил: «Учитель, я привёл к Тебе сына: в нём дух, лишаящий его речи. ¹⁸ Когда этот дух овладевает им, он тяжело потрясает его. Я просил Твоих учеников изгнать его, но они не смогли».

¹⁹ Он ответил: «О неверующее поколение! Сколько ещё Мне быть с вами? Сколько ещё терпеть вас? Приведите его ко Мне».

²⁰ Мальчика привели. Увидев Его, дух сразу сильно потряс мальчика, и тот упал на землю. ²¹ Он спросил его отца: «Как

давно это с ним?» Тот ответил: «С детства.

²² Много раз это подвергало его смертельной опасности. Но если Ты можешь что-нибудь сделать, сжался над нами и помоги».

²³ Он сказал ему: «“Если можешь”? Всё возможно тому, кто верит». ²⁴ Отец ребёнка сразу воскликнул: «Верю! Помоги моему неверию!»

²⁵ Увидев, что народ быстро сбегается, Он строго приказал нечистому духу: «Дух немой и глухой, Я приказываю тебе: выйди из него и больше не входи!» ²⁶ Дух вышел, сильно потрясши мальчика. Тот лежал неподвижно, и многие говорили: «Он умер». ²⁷ Но Он взял его за руку, поднял, и тот встал.

²⁸ Когда Он вошёл в дом, ученики наедине спросили Его: «Почему мы не смогли изгнать его?» ²⁹ Он ответил им:

«Этот род ничем нельзя изгнать, кроме молитвы».

Предсказание о смерти и воскресении

³⁰ Уйдя оттуда, они проходили через Галилею, и Он не хотел, чтобы кто-нибудь об этом узнал, ³¹ потому что учил Своих учеников и говорил им: «Сын Человеческий будет предан в руки людей; Его убьют, и через три дня после смерти Он воскреснет». ³² Но они не понимали этих слов и боялись спросить Его.

Спор о том, кто больше

³³ Они пришли в Капернаум. Когда Он был в доме, Он спросил их: «О чём вы спорили по дороге?» ³⁴ Они молчали, потому что по дороге спорили между собой, кто из них больше.

³⁵ Сев, Он позвал двенадцать и сказал: «Кто хочет быть первым, пусть станет последним из всех и служителем всех».

³⁶ Он взял ребёнка, поставил посреди них и, обняв его, сказал: ³⁷ «Кто принимает одного такого ребёнка во имя Моё, тот принимает Меня; а кто принимает Меня, принимает не Меня, а Пославшего Меня».

Человек, изгонявший демонов

³⁸ Иоанн сказал Ему: «Учитель, мы видели человека, который Твоим именем изгоняет демонов, и пытались остановить его, потому что он не следует за нами».

³⁹ Но Он сказал: «Не мешайте ему. Никто, совершающий силой Моего имени чудо, не сможет сразу же злословить Меня. ⁴⁰ Кто не против нас, тот за нас. ⁴¹ И кто даст вам чашу воды потому, что вы принад-

лежите Христу, — истинно говорю вам, тот не потеряет своей награды.

⁴² А кто станет причиной падения одного из этих малых, верующих в Меня, тому было бы лучше понести самое суровое последствие, чем сделать это. ⁴³ Если даже что-то очень близкое и ценное для тебя становится причиной падения, решительно устрани эту причину: лучше войти в жизнь, лишившись чего-то, чем сохранить всё и прийти к гибели. ⁴⁵ То же относится ко всему, что становится для тебя причиной падения: лучше отказаться от этого и войти в жизнь, чем сохранить это и прийти к гибели. ⁴⁷ И если то, на что ты смотришь, становится для тебя причиной падения, отвернись от этого: лучше войти в Царство Божье с потерей, чем сохранить всё и оказаться в геенне, ⁴⁸ где их червь не умирает и огонь не угасает.

⁴⁹ Потому что каждый будет посолён огнём. ⁵⁰ Соль хороша. Но если соль потеряет солёность, чем вы вернёте ей вкус? Имейте соль в себе и живите в мире друг с другом».

Вопрос о разводе

ИО Уйдя оттуда, Он пришёл в пределы Иудеи и область за Иорданом. К Нему снова стекались толпы, и Он, как обычно, опять учил их. ² Фарисеи подошли и, испытывая Его, спросили: «Позволено ли мужу разводиться с женой?»

³ Он ответил им: «**Что заповедал вам Моисей?**» ⁴ Они сказали: «Моисей разрешил написать разводное свидетельство и отпустить жену».

⁵ Иисус сказал им: «**Из-за жестокости ваших сердец он написал вам эту заповедь.**» ⁶ Но от начала творения Бог создал их

мужчиной и женщиной. ⁷ Поэтому человек оставит отца и мать и соединится со своей женой, ⁸ и двое станут одной плотью. Так что они уже не двое, а одна плоть. ⁹ Итак, что Бог соединил, человек пусть не разделяет».

¹⁰ В доме ученики снова спросили Его об этом. ¹¹ Он сказал им: «Кто разведётся со своей женой и женится на другой, совершает супружескую неверность по отношению к ней. ¹² И если женщина разведётся с мужем и выйдет за другого, она совершает супружескую неверность».

Иисус благословляет детей

¹³ К Нему приносили детей, чтобы Он прикоснулся к ним, но ученики запрещали людям.

¹⁴ Увидев это, Иисус вознегодовал и сказал им: «Позвольте детям приходить ко Мне, не мешайте им, потому что таким

принадлежит Царство Божье. ¹⁵ Истинно говорю вам: кто не примет Царство Божье как ребёнок, тот не войдёт в него». ¹⁶ Он обнимал детей, возлагал на них руки и благословлял.

Богатый человек

¹⁷ Когда Он отправлялся в путь, к Нему подбежал человек, встал перед Ним на колени и спросил: «Добрый Учитель, что мне сделать, чтобы унаследовать вечную жизнь?»

¹⁸ Иисус ответил ему: «Почему ты называешь Меня добрым? Никто не добр, кроме одного Бога. ¹⁹ Ты знаешь заповеди: не убивай, не нарушай супружескую верность, не кради, не лжесвидетельствуй, не обманывай, почитай отца и мать».

²⁰ Тот сказал Ему: «Учитель, всё это я соблюдал с юности».

²¹ Иисус посмотрел на него и полюбил его. Он сказал: «Одного тебе недостаёт. Иди, продай всё, что имеешь, раздай бедным — и у тебя будет сокровище на небе. Потом приходи и следуй за Мной».

²² Но от этих слов человек помрачнел и ушёл печальным, потому что у него было много имущества.

²³ Оглядевшись, Иисус сказал ученикам: «Как трудно имеющим богатство войти в Царство Божье!» ²⁴ Ученики были поражены Его словами. Но Иисус снова сказал им: «Дети, как трудно войти в Царство Божье! ²⁵ Легче верблюду пройти через игольное ушко, чем богатому войти в Царство Божье».

²⁶ Они были чрезвычайно изумлены и говорили друг другу: «Кто же тогда может быть спасён?» ²⁷ Иисус посмотрел на них и сказал: «Для людей это невозможно, но не для Бога. Для Бога возможно всё».

²⁸ Пётр начал говорить Ему: «Вот, мы оставили всё и последовали за Тобой».

²⁹ Иисус сказал: «Истинно говорю вам: нет никого, кто оставил бы дом, братьев, сестёр, мать, отца, детей или поля ради Меня и ради благой вести, ³⁰ и не получил бы во сто раз больше уже теперь, в это время: домов, братьев, сестёр, матерей, детей и полей — вместе с преследованиями, а в грядущем веке — вечную жизнь. ³¹ Но многие первые станут последними, а последние — первыми».

Новое предсказание о страданиях

³² Они шли дорогой в Иерусалим. Иисус шёл впереди. Ученики были поражены, а следовавшие за ними боялись. Снова взяв двенадцать отдельно, Он начал говорить им о том, что должно с Ним произойти:

³³ «Вот, мы поднимаемся в Иерусалим. Сын Человеческий будет предан первосвя-

щенникам и книжникам. Они приговорят Его к смерти и передадут язычникам.
³⁴ Над Ним будут насмехаться, в Него будут плевать, Его будут бичевать и убьют, а через три дня Он воскреснет».

Просьба Иакова и Иоанна

³⁵ Иаков и Иоанн, сыновья Зеведея, подошли к Нему и сказали: «Учитель, мы хотим, чтобы Ты сделал для нас то, о чём мы попросим».

³⁶ Он спросил их: «Что вы хотите, чтобы Я сделал для вас?» ³⁷ Они ответили: «Дай нам в Твоей славе сесть одному справа от Тебя, а другому слева».

³⁸ Иисус сказал им: «Вы не знаете, чего просите. Можете ли вы пить чашу, которую Я пью, и принять крещение, которым Я крещусь?» ³⁹ Они ответили: «Можем». Иисус сказал им: «Чашу, которую Я пью, вы будете пить, и крещение, которым Я

крещусь, примете. ⁴⁰ Но дать место справа или слева от Меня — не Моё дело; эти места принадлежат тем, для кого приготовлены».

⁴¹ Услышав это, остальные десять стали возмущаться Иаковом и Иоанном.

⁴² Иисус подозвал их и сказал: «Вы знаете, что те, кого считают правителями народов, господствуют над ними, и их великие властвуют над ними. ⁴³ Но среди вас пусть будет не так. Кто хочет стать великим среди вас, пусть будет вашим служителем, ⁴⁴ а кто хочет быть первым среди вас, пусть будет рабом всех. ⁴⁵ Ведь и Сын Человеческий пришёл не для того, чтобы Ему служили, а чтобы служить и отдать Свою жизнь как выкуп за многих».

Исцеление слепого Вартимея

⁴⁶ Они пришли в Иерихон. Когда Он вместе с учениками и большой толпой

выходил из Иерихона, у дороги сидел слепой нищий Вартимей, сын Тимея.

⁴⁷ Услышав, что это Иисус Назарянин, он стал кричать: «Иисус, Сын Давида, помилуй меня!» ⁴⁸ Многие требовали, чтобы он замолчал, но он кричал ещё громче: «Сын Давида, помилуй меня!»

⁴⁹ Иисус остановился и сказал: «Позовите его». Слепых позвали: «Смелее! Вставай, Он зовёт тебя». ⁵⁰ Он сбросил верхнюю одежду, вскочил и подошёл к Иисусу.

⁵¹ Иисус спросил его: «**Что ты хочешь, чтобы Я сделал для тебя?**» Слепой ответил: «Раввуни, хочу видеть». ⁵² Иисус сказал ему: «**Иди, твоя вера спасла тебя**». Он сразу прозрел и пошёл за Ним по дороге.

Вход в Иерусалим

II Когда они приблизились к Иерусалиму, к Вифагии и

Вифании у Масличной горы, Он послал двух учеников ² и сказал им: «Идите в селение напротив. Как только войдёте в него, найдёте привязанного молодого осла, на которого ещё никто из людей не садился. Отвяжите его и приведите. ³ Если кто-нибудь спросит вас: “Зачем вы это делаете?”, скажите: “Он нужен Господу, и Он сразу вернёт его сюда”».

⁴ Они пошли и нашли молодого осла, привязанного у двери снаружи, на улице, и стали отвязывать его. ⁵ Некоторые из стоявших там спросили: «Что вы делаете? Зачем отвязываете осла?» ⁶ Они ответили так, как Он сказал, и те позволили им.

⁷ Они привели осла к Нему, положили на него свои одежды, и Он сел на него. ⁸ Многие расстилали свои одежды на дороге, а другие — срезанные в полях ветви.

⁹ И те, кто шёл впереди, и те, кто следовал за Ним, кричали: «Осанна! Благословен Идущий во имя Господа! ¹⁰ Благословенно грядущее царство нашего отца Давида! Осанна в вышних!» ¹¹ Он вошёл в Иерусалим и в храм. Осмотрев всё вокруг и увидев, что уже поздно, вышел с двенадцатью в Вифанию.

Проклятие смоковницы

¹² На следующий день, когда они вышли из Вифании, Он проголодался.

¹³ Увидев издали покрытую листьями смоковницу, Он подошёл посмотреть, не найдёт ли на ней чего-нибудь. Но, подойдя, не нашёл ничего, кроме листьев, потому что было не время смокв. ¹⁴ Тогда Он сказал дереву: «Пусть никто больше никогда не ест твоих плодов». Ученики слышали это.

Изгнание торговцев из храма

¹⁵ Они пришли в Иерусалим. Войдя в храм, Он начал выгонять продающих и покупающих там, перевернул столы менял и сиденья продавцов голубей. ¹⁶ Он не позволял никому проносить вещи через храм.

¹⁷ Он учил их и говорил: «Разве не написано: “Мой дом будет назван домом молитвы для всех народов”? А вы сделали его пещерой разбойников».

¹⁸ Первосвященники и книжники услышали об этом и стали искать способ погубить Его. Они боялись Его, потому что весь народ был поражён Его учением. ¹⁹ Когда наступал вечер, они уходили из города.

Урок веры и молитвы

²⁰ Утром, проходя мимо, они увидели, что смоковница засохла от корней. ²¹ Пётр вспомнил случившееся и сказал: «Равви,

посмотри: смоковница, которую Ты проклял, засохла».

²² Иисус ответил им: «Имейте веру в Бога. ²³ Истинно говорю вам: если кто скажет этой горе: “Поднимись и бросься в море”, и не усомнится в сердце, но будет верить, что сказанное им сбывается, — так ему и будет. ²⁴ Поэтому говорю вам: о чём бы вы ни молились и чего бы ни просили, верьте, что уже получили, — и будет вам. ²⁵ И когда стоите на молитве, прощайте, если имеете что-нибудь против кого-либо, чтобы и ваш Отец на небесах простил ваши проступки».

Вопрос о власти Иисуса

²⁷ Они снова пришли в Иерусалим. Когда Он ходил по храму, к Нему подошли первосвященники, книжники и старейшины ²⁸ и спросили: «Какой властью Ты всё это делаешь? Кто дал Тебе эту власть?»

²⁹ Иисус ответил им: «Я задам вам один вопрос. Ответьте Мне, и тогда Я скажу вам, какой властью всё это делаю. ³⁰ Крещение Иоанна было с неба или от людей? Ответьте Мне».

³¹ Они рассуждали между собой: «Если скажем: “С неба”, Он спросит: “Почему же вы ему не поверили?” ³² А сказать: “От людей”...» Они боялись народа, потому что все действительно считали Иоанна пророком.

³³ Поэтому они ответили Иисусу: «Не знаем». Иисус сказал им: «Тогда и Я не скажу вам, какой властью всё это делаю».

Притча о злых арендаторах

И 2 Он начал говорить им притчами: «Один человек посадил виноградник, обнёс его оградой, выкопал давяльную, построил башню, отдал виноградник арендаторам и уехал.

² В положенное время он послал к арендаторам раба, чтобы получить от них часть плодов виноградника. ³ Но они схватили его, избили и отправили ни с чем. ⁴ Он снова послал к ним другого раба. Того ударили по голове и унизили. ⁵ Он послал ещё одного — его убили. Потом многих других: одних избивали, других убивали.

⁶ У хозяина оставался ещё один — любимый сын. Последним он послал к ним его, думая: “Моего сына они постыдятся”. ⁷ Но арендаторы сказали друг другу: “Это наследник. Давайте убьём его, и наследство будет нашим”. ⁸ Они схватили его, убили и выбросили из виноградника.

⁹ Что сделает хозяин виноградника? Он придёт, погубит этих арендаторов и отдаст виноградник другим. ¹⁰ Разве вы не читали в Писании: “Камень, который отвергли строители, стал краеугольным. ¹¹ Это сде-

лал Господь, и это удивительно в наших глазах"?»

¹² Они хотели схватить Его, но боялись народа, потому что поняли, что эту притчу Он рассказал о них. Поэтому оставили Его и ушли.

Вопрос о налоге кесарю

¹³ К Нему послали некоторых фарисеев и иродиан, чтобы поймать Его на слове.

¹⁴ Они пришли и сказали: «Учитель, мы знаем, что Ты правдив и не стараешься угождать людям: Ты не смотришь на положение человека, а истинно учишь Божьему пути. Позволено ли платить налог кесарю или нет? ¹⁵ Платить нам или не платить?» Но Он, зная их лицемерие, сказал: «Почему вы Меня испытываете? Принесите Мне динарий, чтобы Я посмотрел».

¹⁶ Они принесли. Он спросил: «**Чьё здесь изображение и надпись?**» Они ответили: «Кесаря».

¹⁷ Тогда Он сказал им: «**Отдавайте кесарю то, что принадлежит кесарю, а Богу — то, что принадлежит Богу**». И они чрезвычайно удивлялись Ему.

Вопрос саддукеев о воскресении

¹⁸ Потом к Нему пришли саддукеи, которые говорят, что воскресения нет, и спросили:

¹⁹ «Учитель, Моисей написал нам: если у кого-то умрёт брат, оставив жену, но не оставив ребёнка, его брат должен взять вдову и продолжить род умершего брата.

²⁰ Было семь братьев. Первый женился и умер, не оставив потомства. ²¹ Второй взял его жену и тоже умер, не оставив потомства; так же и третий. ²² Ни один из семерых не оставил потомства. После всех

умерла и женщина. ²³ При воскресении, когда они воскреснут, чьей женой она будет? Ведь все семеро были её мужьями».

²⁴ Иисус сказал им: «Не потому ли вы заблуждаетесь, что не знаете ни Писаний, ни Божьей силы? ²⁵ Когда люди воскресают из мёртвых, они не женятся и не выходят замуж, а подобны ангелам на небесах.

²⁶ А о том, что мёртвые воскресают, разве вы не читали в книге Моисея, в рассказе о кусте, как Бог сказал ему: “Я — Бог Авраама, Бог Исаака и Бог Иакова”? ²⁷ Он Бог не мёртвых, а живых. Вы очень заблуждаетесь».

Первая заповедь

²⁸ Один из книжников подошёл и услышал их спор. Видя, что Он хорошо им ответил, спросил: «Какая заповедь первая из всех?»

²⁹ Иисус ответил: «Первая: “Слушай, Израиль! Господь, Бог наш, Господь един.

³⁰ Люби Господа, Бога твоего, всем своим сердцем, всей своей душой, всем своим разумом и всей своей силой”. ³¹ Вторая: “Люби своего ближнего, как самого себя”. Нет другой заповеди больше этих».

³² Книжник сказал Ему: «Хорошо, Учитель. Ты верно сказал: Он один, и нет другого, кроме Него. ³³ И любить Его всем сердцем, всем пониманием и всей силой, и любить ближнего, как самого себя, — важнее всех всесождений и жертв».

³⁴ Увидев, что тот ответил разумно, Он сказал ему: «Ты недалеко от Царства Божьего». После этого никто уже не решался задавать Ему вопросы.

Чей сын Христос

³⁵ Продолжая учить в храме, Он спросил: «Как книжники могут говорить, что

Христос — сын Давида? ³⁶ Сам Давид сказал Святым Духом: “Господь сказал моему Господу: сядь справа от Меня, пока Я не положу Твоих врагов под Твои ноги”. ³⁷ Сам Давид называет Его Господом. Как же Он тогда его сын?» Большая толпа слушала Его с удовольствием.

Предостережение о книжниках

³⁸ В Своём учении Он говорил: «Берегитесь книжников, которые любят ходить в длинных одеждах, получать приветствия на площадях, ³⁹ занимать лучшие места в синагогах и почётные места на пирах. ⁴⁰ Они пожирают дома вдов и для вида долго молятся. Они получают более суровый суд».

Две монеты вдовы

⁴¹ Сев напротив храмовой сокровищницы, Он наблюдал, как народ кладёт туда

деньги. Многие богатые клали много.

⁴² Пришла бедная вдова и положила две мелкие монеты — вместе один кодрант.

⁴³ Подозвав учеников, Он сказал им: «Истинно говорю вам: эта бедная вдова положила больше всех, кто клал в сокровищницу. ⁴⁴ Потому что все клали из своего избытка, а она из своей нужды отдала всё, что имела, — всё, на что могла жить».

Предсказание о разрушении храма

13 Когда Он выходил из храма, один из учеников сказал Ему: «Учитель, посмотри, какие камни и какие здания!»

² Он ответил: «Видишь эти огромные здания? Здесь не останется камня на камне — всё будет разрушено».

³ Когда Он сидел на Масличной горе напротив храма, Пётр, Иаков, Иоанн и Андрей спросили Его наедине: ⁴ «Скажи

нам, когда это произойдёт и каким будет знак того, что всё это приближается к завершению?»

Начало родовых мук

⁵ Он начал говорить им: «Смотрите, чтобы никто вас не обманул. ⁶ Многие придут под Моим именем и будут говорить: “Это Я”, — и многих обманут. ⁷ Когда услышите о войнах и слухах о войнах, не пугайтесь. Это должно произойти, но это ещё не конец. ⁸ Народ восстанет против народа и царство против царства. В разных местах будут землетрясения и голод. Это начало родовых мук.

⁹ Но вы берегитесь. Вас будут предавать судам, бичевать в синагогах и ставить перед правителями и царями ради Меня — им во свидетельство. ¹⁰ И прежде всего Благая весть должна быть проповедана всем народам. ¹¹ Когда вас поведут, чтобы предать

суду, не беспокойтесь заранее о том, что говорить. Говорите то, что будет дано вам в тот час, потому что говорить будете не вы, а Святой Дух. ¹² Брат предаст брата на смерть, отец — ребёнка; дети восстанут против родителей и будут добиваться их смерти. ¹³ Все будут ненавидеть вас из-за Моего имени. Но кто выдержит до конца, тот будет спасён.

Великое бедствие

¹⁴ Когда увидите мерзость запустения, стоящую там, где ей не должно быть, — читающий пусть понимает, — тогда находящиеся в Иудее пусть бегут в горы. ¹⁵ Кто будет на крыше, пусть не спускается и не входит в дом, чтобы взять что-нибудь оттуда. ¹⁶ И кто будет в поле, пусть не возвращается назад за одеждой. ¹⁷ Тяжело будет беременным и кормящим в те дни. ¹⁸ Молитесь, чтобы это не случилось

зимой. ¹⁹ Потому что те дни будут временем такого бедствия, какого не было от начала творения, созданного Богом, доныне и больше не будет. ²⁰ Если бы Господь не сократил те дни, никто не спасся бы. Но ради избранных, которых Он избрал, Он сократил эти дни.

²¹ Если тогда кто-нибудь скажет вам: “Вот здесь Христос!” или “Вот там!” — не верьте. ²² Появятся лжехристы и лжепророки и будут показывать знамения и чудеса, чтобы, если возможно, ввести в заблуждение избранных. ²³ Но вы будьте внимательны. Я заранее сказал вам всё.

Приход Сына Человеческого

²⁴ Но в те дни, после того бедствия, солнце померкнет, луна не даст своего света, ²⁵ звёзды будут падать с неба, и небесные силы поколеблются. ²⁶ Тогда увидят Сына Человеческого, приходящего на обла-

ках с великой силой и славой. ²⁷ Тогда Он пошлёт ангелов и соберёт Своих избранных с четырёх сторон света — от края земли до края неба.

Урок смоковницы

²⁸ Возьмите урок у смоковницы: когда её ветви становятся мягкими и появляются листья, вы знаете, что лето близко. ²⁹ Так и вы, когда увидите, что это происходит, знайте: уже близко, у самых дверей.

³⁰ Истинно говорю вам: это поколение не пройдёт, пока всё это не произойдёт.

³¹ Небо и земля пройдут, но Мои слова не пройдут.

Призыв бодрствовать

³² А о том дне или часе никто не знает: ни ангелы на небе, ни Сын — только Отец.

³³ Смотрите, бодрствуйте, потому что не знаете, когда наступит это время.

³⁴ Это как человек, отправившийся в другую страну: он оставил свой дом, дал рабам власть, каждому назначил его дело, а привратнику велел бодрствовать.

³⁵ Поэтому бодрствуйте: вы не знаете, когда придёт хозяин дома — вечером, в полночь, при пении петуха или утром.

³⁶ Чтобы, придя неожиданно, он не нашёл вас спящими. ³⁷ А что Я говорю вам, говорю всем: бодрствуйте!»

Заговор против Иисуса

И 4 До Пасхи и праздника Пресных хлебов оставалось два дня. Первосвященники и книжники искали способ тайно схватить Иисуса и погубить Его. ² Они говорили: «Только не во время праздника, иначе в народе начнутся волнения».

Помазание в Вифании

³ Когда Он был в Вифании, в доме Симона прокажённого, и возлежал за столом, пришла женщина с алебастровым сосудом очень дорогого чистого нардового масла. Разбив сосуд, она вылила масло Ему на голову. ⁴ Некоторые возмущались между собой: «Зачем так тратить это масло? ⁵ Его можно было продать больше чем за триста динариев и раздать деньги бедным». И они резко упрекали её. ⁶ Но Он сказал: «Оставьте её. Зачем вы её беспокоите? Она сделала для Меня доброе дело. ⁷ Бедные всегда будут с вами, и когда захотите, сможете делать им добро. А Я не всегда буду с вами. ⁸ Она сделала, что могла: заранее помазала Моё тело к погребению. ⁹ Истинно говорю вам: где бы ни проповедовалась Благая весть во всём мире, будут рассказывать и о том, что сделала эта женщина, в память о ней».

¹⁰ Иуда Искарот, один из двенадцати, пошёл к первосвященникам, чтобы предать им Его. ¹¹ Услышав это, они обрадовались и обещали дать ему денег. И он стал искать удобного случая предать Его.

Пасхальная вечеря

¹² В первый день праздника Пресных хлебов, когда приносили пасхальную жертву, ученики спросили Его: «Куда Ты хочешь, чтобы мы пошли и приготовили Тебе Пасху?»

¹³ Он послал двух учеников и сказал им: «Идите в город. Вам встретится человек, несущий кувшин воды. Идите за ним. ¹⁴ Куда он войдёт, скажите хозяину дома: “Учитель спрашивает: где Моя гостевая комната, в которой Я буду есть Пасху с Моими учениками?” ¹⁵ Он покажет вам большую верхнюю комнату, уже приготовленную и обставленную. Там и приготовьте

для нас». ¹⁶ Ученики пошли, пришли в город и нашли всё так, как Он сказал. Они приготовили Пасху.

¹⁷ Когда наступил вечер, Он пришёл с двенадцатью. ¹⁸ Пока они возлежали за столом и ели, Он сказал: «Аминь говорю вам: один из вас предаст Меня — тот, кто ест со Мной».

¹⁹ Они опечалились и один за другим стали спрашивать Его: «Не я ли?» ²⁰ Он сказал им: «Один из двенадцати — тот, кто вместе со Мной обмакивает хлеб в блюдо. ²¹ Сын Человеческий уходит, как написано о Нём. Но горе тому человеку, через которого Сын Человеческий будет предан. Лучше было бы тому человеку не родиться».

²² Когда они ели, Он взял хлеб, благословил, разломил, дал им и сказал: «Возьмите. Это Моё тело». ²³ Затем Он взял чашу, поблагодарил Бога и дал им. Все пили из

неё. ²⁴ И Он сказал им: «Это Моя кровь завета, проливаемая за многих. ²⁵ Истинно говорю вам: Я больше не буду пить от плода виноградной лозы до того дня, когда буду пить его новым в Царстве Божьем».

²⁶ Пропев гимн, они вышли к Масличной горе.

Предсказание об отречении Петра

²⁷ Он сказал им: «Все вы отпадёте, потому что написано: “Поражу пастуха, и овцы рассеются”. ²⁸ Но после того как Я воскресну, Я пойду впереди вас в Галилею».

²⁹ Пётр сказал Ему: «Даже если все отпадут, я — нет».

³⁰ Он ответил ему: «Аминь говорю тебе: сегодня, этой ночью, прежде чем петух пропоёт дважды, ты трижды отречёшься от Меня». ³¹ Но Пётр ещё настойчивее говорил: «Даже если мне придётся умереть

вместе с Тобой, я не отрекусь от Тебя». То же говорили и все остальные.

Молитва в Гефсимании

³² Они пришли в место, называемое Гефсиманией. Он сказал ученикам: «**Посидите здесь, пока Я помолюсь**».

³³ Он взял с Собой Петра, Иакова и Иоанна и начал испытывать глубокую тревогу и тяжесть. ³⁴ Он сказал им: «**Моя душа охвачена смертельной печалью. Оставайтесь здесь и бодрствуйте**».

³⁵ Отойдя немного, Он пал на землю и молился, чтобы, если возможно, этот час миновал Его. ³⁶ Он говорил: «**Авва, Отец! Для Тебя возможно всё. Пронеси эту чашу мимо Меня. Но пусть будет не то, чего хочу Я, а то, чего хочешь Ты**».

³⁷ Он вернулся и нашёл их спящими. И сказал Петру: «**Симон, ты спишь? Не смог бодрствовать один час?** ³⁸ Бодрствуйте и

молитесь, чтобы не войти в искушение. Дух готов, но плоть слаба».

³⁹ Снова отойдя, Он молился, повторяя те же слова. ⁴⁰ Вернувшись, Он снова нашёл их спящими, потому что их глаза отяжелели, и они не знали, что Ему ответить.

⁴¹ Он пришёл в третий раз и сказал: «Вы всё ещё спите и отдыхаете? Довольно. Час пришёл. Вот, Сын Человеческий предаётся в руки грешников. ⁴² Вставайте, идём. Вот, тот, кто предаёт Меня, уже близко».

Арест Иисуса

⁴³ И сразу, пока Он ещё говорил, пришёл Иуда, один из двенадцати, а с ним толпа с мечами и палками от первосвященников, книжников и старейшин.

⁴⁴ Предатель заранее дал им знак: «Кого я поцелую, Тот и есть. Схватите Его и уведите под охраной». ⁴⁵ Подойдя, Иуда сразу

сказал Ему: «Равви!» — и поцеловал Его.

⁴⁶ Тогда они схватили Его.

⁴⁷ Один из стоявших рядом выхватил меч и ранил слугу первосвященника.

⁴⁸ Он сказал им: «Вы вышли схватить Меня с мечами и палками, словно разбойника? ⁴⁹ Каждый день Я был с вами в храме и учил, и вы Меня не схватили. Но пусть исполнятся Писания». ⁵⁰ Тогда все оставили Его и убежали.

⁵¹ За Ним следовал один юноша, завернувшись в льняное полотно на голое тело. Его попытались схватить, ⁵² но он оставил полотно и убежал.

Суд перед синедрионом

⁵³ Его отвели к первосвященнику. Там собрались все первосвященники, старейшины и книжники.

⁵⁴ Пётр следовал за Ним издали, до самого двора первосвященника. Он сидел там со слугами и грелся у огня.

⁵⁵ Первосвященники и весь синедрион искали свидетельство против Него, чтобы приговорить Его к смерти, но не находили.

⁵⁶ Многие лжесвидетельствовали против Него, но их свидетельства не совпадали.

⁵⁷ Некоторые встали и ложно свидетельствовали против Него: ⁵⁸ «Мы слышали, как Он говорил: “Я разрушу этот храм, сделанный руками, и за три дня построю другой, не руками сделанный”». ⁵⁹ Но даже в этом их свидетельства не совпадали.

⁶⁰ Тогда первосвященник встал посреди и спросил Его: «Ты ничего не отвечаешь? Что они свидетельствуют против Тебя?»

⁶¹ Но Он молчал и ничего не отвечал. Первосвященник снова спросил Его: «Ты — Христос, Сын Благословенного?» ⁶² Он ответил: «**Я. И вы увидите Сына Человече-**

ского, сидящего справа от Силы и приходящего с небесными облаками».

⁶³ Тогда первосвященник разорвал свои одежды и сказал: «Зачем нам ещё свидетели? ⁶⁴ Вы слышали богохульство. Каково ваше решение?» Все признали Его заслуживающим смерти.

⁶⁵ Некоторые стали издеваться над Ним, закрывали Ему лицо и говорили: «Пророчествуй!» Служители били Его.

Отречение Петра

⁶⁶ Пока Пётр был внизу, во дворе, подошла одна из служанок первосвященника.

⁶⁷ Увидев, что Пётр греется, она внимательно посмотрела на него и сказала: «Ты тоже был с Иисусом Назарянином». ⁶⁸ Но он отрёкся: «Не знаю и не понимаю, о чём ты говоришь». Он вышел во внешний двор, и пропел петух.

⁶⁹ Служанка снова увидела его и стала говорить стоявшим рядом: «Он один из них».

⁷⁰ Но он снова отрицал. Немного спустя стоявшие рядом сказали Петру: «Ты точно один из них: ведь ты галилеянин». ⁷¹ Тогда он стал клясться: «Я не знаю этого Человека, о Котором вы говорите!»

⁷² И сразу петух пропел во второй раз. Пётр вспомнил слова Иисуса: «Прежде чем петух пропоёт дважды, ты трижды отречёшься от Меня». И, не выдержав, заплакал.

Иисус перед Пилатом

И ⁵ Рано утром первосвященники вместе со старейшинами, книжниками и всем синедрионом приняли решение. Они связали Иисуса, отвели и передали Пилату.

² Пилат спросил Его: «Ты — Царь иудеев?» Он ответил: «Ты сам говоришь».

³ Первосвященники обвиняли Его во многом. ⁴ Пилат снова спросил: «Ты ничего не отвечаешь? Посмотри, сколько обвинений они выдвигают против Тебя». ⁵ Но Он больше ничего не ответил, и Пилат удивлялся.

Приговор и Варавва

⁶ На праздник Пилат обычно отпускал им одного заключённого, которого они просили. ⁷ В то время под стражей был человек по имени Варавва вместе с участниками мятежа, во время которого произошло убийство. ⁸ Толпа пришла и стала просить Пилата поступить по обычаю.

⁹ Пилат спросил их: «Хотите, чтобы я отпустил вам Царя иудеев?» ¹⁰ Он пони-

мал, что первосвященники предали Его из зависти.

¹¹ Но первосвященники подговорили толпу просить, чтобы он лучше отпустил им Варавву.

¹² Пилат снова спросил их: «Что же мне сделать с Тем, Кого вы называете Царём иудеев?» ¹³ Они снова закричали: «Распни Его!» ¹⁴ Пилат спросил: «Какое же зло Он сделал?» Но они кричали ещё громче: «Распни Его!»

¹⁵ Тогда Пилат, желая угодить толпе, отпустил им Варавву, а Его после бичевания передал на распятие.

Издевательство воинов

¹⁶ Воины отвели Его внутрь двора, то есть в преторий, и созвали весь отряд.

¹⁷ Они одели Его в пурпурную одежду и возложили на Него сплетённый терновый венец. ¹⁸ И стали приветствовать Его:

«Радуйся, Царь иудеев!» ¹⁹ Они издевались над Ним, били Его тростью, плевали на Него и, преклоняя колени, изображали поклонение.

²⁰ Насмевавшись над Ним, они сняли пурпурную одежду, надели на Него Его собственную и вывели Его на распятие.

Распятие

²¹ Они заставили проходившего мимо Симона Киринеянина, отца Александра и Руфа, который возвращался с поля, нести крест Иисуса.

²² Его привели на место Голгофа, что в переводе означает «Место черепа». ²³ Ему давали вино со смирной, но Он не принял.

²⁴ Его распяли и разделили Его одежды, бросая жребий, кому что взять. ²⁵ Был третий час, когда Его распяли. ²⁶ Надпись с указанием Его вины гласила: «Царь

иудеев». ²⁷ Вместе с Ним распяли двух разбойников — одного справа, другого слева.

²⁹ Проходившие мимо злословили Его, качали головами и говорили: «Эй, Ты, разрушающий храм и за три дня строящий его! ³⁰ Спаси Себя и сойди с креста!»

³¹ Так же и первосвященники вместе с книжниками насмехались между собой: «Других спасал, а Себя спасти не может.

³² Пусть Христос, Царь Израиля, теперь сойдёт с креста, чтобы мы увидели и поверили». И распятые рядом с Ним тоже оскорбляли Его.

Смерть Иисуса

³³ В шестом часу тьма покрыла всю землю и продолжалась до девятого часа.

³⁴ В девятом часу Он громко воззвал: «Элой, Элой, лема савахфани?» — что означает: «Боже Мой, Боже Мой, почему Ты Меня оставил?»

³⁵ Некоторые из стоявших рядом, услышав это, сказали: «Смотрите, Он зовёт Илию». ³⁶ Кто-то подал Ему кислого вина и сказал: «Подождите, посмотрим, придёт ли Илия снять Его».

³⁷ Он громко вскрикнул и испустил дух.

³⁸ Завеса храма разорвалась надвое сверху донизу.

³⁹ Стоявший напротив сотник, увидев, как Он испустил дух, сказал: «Действительно, этот Человек был Сыном Божиим».

⁴⁰ Там были и женщины, наблюдавшие издали: среди них Мария Магдалина, Мария, мать Иакова Младшего и Иосии, и Саломия. ⁴¹ Когда Он был в Галилее, они следовали за Ним и служили Ему. Было там и много других женщин, пришедших вместе с Ним в Иерусалим.

Погребение Иисуса

⁴² Когда уже наступил вечер — а это был день приготовления, то есть день перед субботой, — ⁴³ пришёл Иосиф из Аримафеи, уважаемый член совета, который и сам ожидал Царства Божьего. Набравшись смелости, он вошёл к Пилату и попросил тело Иисуса.

⁴⁴ Пилат удивился, что Он уже умер. Он вызвал сотника и спросил, давно ли Он умер. ⁴⁵ Получив подтверждение от сотника, Пилат отдал тело Иосифу.

⁴⁶ Иосиф купил льняное полотно, снял Его, завернул в полотно и положил в высеченную в скале гробницу. Затем привалил камень ко входу.

⁴⁷ Мария Магдалина и Мария, мать Иосии, смотрели, куда Его положили.

Пустая гробница

16 Когда суббота прошла, Мария Магдалина, Мария, мать Иакова, и Саломия купили благовония, чтобы пойти и помазать Его. ² Очень рано, в первый день недели, с восходом солнца они пришли к гробнице.

³ Они говорили друг другу: «Кто отвалит для нас камень от входа в гробницу?»

⁴ Подняв глаза, они увидели, что камень уже отвален, хотя он был очень большой.

⁵ Войдя в гробницу, они увидели юношу в белой одежде, сидевшего справа, и были потрясены.

⁶ Он сказал им: «Не пугайтесь. Вы ищете Иисуса Назарянина, распятого. Он воскрес! Его здесь нет. Вот место, где Его положили. ⁷ Но идите, скажите Его ученикам и Петру: Он идёт впереди вас в Галилею. Там вы Его увидите, как Он и говорил вам».

⁸ Они вышли и побежали от гробницы,

охваченные трепетом и изумлением. И никому ничего не сказали, потому что боялись.

Добавочное окончание Евангелия

⁹ Воскреснув рано в первый день недели, Он прежде всего явился Марии Магдалине, из которой изгнал семь демонов.

¹⁰ Она пошла и сообщила тем, кто был с Ним, скорбевшим и плакавшим. ¹¹ Они, услышав, что Он жив и что она видела Его, не поверили.

¹² После этого Он явился в ином облике двум из них, шедшим в сельскую местность. ¹³ И те пошли и сообщили остальным, но и им они не поверили.

¹⁴ Позднее Он явился самим одиннадцати, когда они возлежали за столом, и упрекнул их за неверие и жёсткость сердца, потому что они не поверили тем, кто видел Его воскресшим.

¹⁵ Он сказал им: «Идите во весь мир и проповедуйте Благую весть всему творению. ¹⁶ Кто поверит и будет крещён, будет спасён; а кто не поверит, будет осуждён. ¹⁷ Эти знамения будут сопровождать поверивших: Моим именем они будут изгонять демонов; будут говорить новыми языками; ¹⁸ будут брать змей; и если выпьют что-либо смертоносное, это не повредит им; будут возлагать руки на больных, и те будут выздоравливать».

¹⁹ Итак, Господь, после того как сказал им, был вознесён на небо и сел по правую руку Бога. ²⁰ Они же, выйдя, проповедовали повсюду, а Господь содействовал им и подтверждал слово сопровождавшими знамениями.



ЕВАНГЕЛИЕ
ОТ ЛУКИ

WGT-T

Предисловие

И Поскольку уже многие взялись составить повествование о событиях, совершившихся среди нас, ² как передали их нам те, кто с самого начала были очевидцами и служителями слова, ³ то и я, тщательно исследовав всё с самого начала, решил последовательно изложить это для тебя, достопочтенный Феофил, ⁴ чтобы ты убедился в надёжности того, чему был научен.

Весть о рождении Иоанна

⁵ Во дни Ирода, царя Иудеи, жил священник по имени Захария из череды Авии. Его жена была из потомков Аарона, и звали её Елисавета. ⁶ Оба были праведны перед Богом и безупречно соблюдали все заповеди и установления Господа. ⁷ Но детей у них не было, потому что Елисавета

была бесплодна, и оба были уже в преклонных годах.

⁸ Однажды, когда черед Захарии несл службу перед Богом, ⁹ ему по священническому обычаю выпал жребий войти в храм Господа и совершить каждение. ¹⁰ Во время каждения весь народ молился снаружи.

¹¹ Тогда ему явился ангел Господа, стоявший справа от жертвенника каждения.

¹² Увидев его, Захария смутился и испугался.

¹³ Но ангел сказал: «Не бойся, Захария, потому что твоя молитва услышана. Твоя жена Елисавета родит тебе сына, и ты назовёшь его Иоанном. ¹⁴ Он принесёт тебе радость и ликование, и многие будут радоваться его рождению. ¹⁵ Он будет велик перед Господом, не будет пить вина и крепкого напитка и ещё от материнской утробы будет исполнен Святого Духа.

¹⁶ Многих сынов Израиля он обратит к

Господу, их Богу. ¹⁷ Он пойдёт перед Ним в духе и силе Илии, чтобы обратить сердца отцов к детям и непокорных — к мудрости праведных, и приготовить Господу народ, готовый для Него».

¹⁸ Захария сказал ангелу: «Как мне узнать, что это произойдёт? Ведь я стар, и жена моя уже в преклонных годах».

¹⁹ Ангел ответил: «Я Гавриил, стоящий перед Богом. Я послан говорить с тобой и благовествовать тебе это. ²⁰ И вот, ты будешь молчать и не сможешь говорить до того дня, когда всё это исполнится, потому что не поверил моим словам, которые исполнятся в своё время».

²¹ Народ ждал Захарию и удивлялся, почему он так долго остаётся в храме.

²² Когда он вышел, то не мог говорить с ними. Они поняли, что в храме он видел видение. Он объяснялся с ними знаками и

оставался немым. ²³ Когда дни его служения закончились, он вернулся домой.

²⁴ После этих дней его жена Елисавета зачала и пять месяцев скрывалась от людей, говоря: ²⁵ «Так Господь поступил со мной в эти дни, когда обратил на меня внимание и снял мой позор среди людей».

Весть о рождении Иисуса

²⁶ В шестой месяц ангел Гавриил был послан Богом в галилейский город по имени Назарет ²⁷ к деве, обручённой с мужчиной по имени Иосиф из дома Давида. Имя девы было Мария.

²⁸ Войдя к ней, ангел сказал: «Радуйся, получившая благодать! Господь с тобой».
²⁹ Она была сильно смущена этими словами и размышляла, что значит такое приветствие.

³⁰ Ангел сказал ей: «Не бойся, Мария, потому что ты обрела благодать у Бога.

³¹ И вот, ты зачнёшь и родишь Сына и назовёшь Его Иисусом. ³² Он будет велик и будет назван Сыном Всевышнего. Господь Бог даст Ему престол Его отца Давида. ³³ Он будет царствовать над домом Иакова вовеки, и Его царству не будет конца».

³⁴ Мария сказала ангелу: «Как это будет, если я не знаю мужа?»

³⁵ Ангел ответил: «Святой Дух сойдёт на тебя, и сила Всевышнего осенит тебя. Поэтому и рождаемое Святое будет названо Сыном Божиим. ³⁶ И вот, твоя родственница Елисавета тоже зачала сына в старости; та, которую называли бесплодной, теперь на шестом месяце. ³⁷ Потому что для Бога нет ничего невозможного».

³⁸ Мария сказала: «Вот служительница Господа. Пусть будет со мной по твоему слову». И ангел ушёл от неё.

Мария у Елисаветы

³⁹ В те дни Мария собралась и поспешно отправилась в горную область, в один из городов Иудеи. ⁴⁰ Она вошла в дом Захарии и приветствовала Елисавету. ⁴¹ Когда Елисавета услышала приветствие Марии, ребёнок в её утробе взыграл, и Елисавета исполнилась Святого Духа.

⁴² Она громко воскликнула: «Благословенна ты среди женщин, и благословен плод твоей утробы! ⁴³ И почему мне дано, что мать моего Господа пришла ко мне? ⁴⁴ Ведь как только звук твоего приветствия достиг моих ушей, ребёнок в моей утробе взыграл от радости. ⁴⁵ И блаженна поверившая, потому что исполнится сказанное ей от Господа».

⁴⁶ И Мария сказала: «Моя душа возвеличивает Господа, ⁴⁷ и мой дух радуется о Боге, моём Спасителе, ⁴⁸ потому что Он

обратил внимание на смиренное положение Своей служительницы. Отныне все поколения будут называть меня блаженной, ⁴⁹ потому что Всемогуший совершил для меня великое. Свято Его имя. ⁵⁰ Его милость — из поколения в поколение к боящимся Его.

⁵¹ Он явил силу Своей рукой: рассеял гордых в помышлениях их сердец. ⁵² Низложил властителей с престолов и возвысил смиренных. ⁵³ Голодных насытил благами, а богатых отпустил ни с чем. ⁵⁴ Он поддерживал Израиль, Своего слугу, вспомнив о милости, ⁵⁵ как говорил нашим отцам, Аврааму и его потомству навеки».

⁵⁶ Мария оставалась с Елисаветой около трёх месяцев, а затем вернулась домой.

Рождение Иоанна

⁵⁷ Елисавете пришло время родить, и она родила сына. ⁵⁸ Её соседи и родственники слышали, что Господь проявил к ней великую милость, и радовались вместе с ней.

⁵⁹ На восьмой день они пришли обрезать ребёнка и хотели назвать его Захарией, по имени отца.

⁶⁰ Но его мать сказала: «Нет. Его будут звать Иоанн».

⁶¹ Ей сказали: «Среди твоих родственников нет никого с таким именем».

⁶² И знаками спросили отца, как он хочет назвать ребёнка. ⁶³ Он попросил табличку и написал: «Его имя — Иоанн». И все удивились. ⁶⁴ И сразу открылись его уста и освободился язык; он заговорил, благословляя Бога.

⁶⁵ Страх охватил всех соседей, и обо всём этом стали говорить по всей горной обла-

сти Иудеи. ⁶⁶ Все слышавшие сохраняли это в сердце и спрашивали: «Кем же станет этот ребёнок?» Потому что рука Господа была с ним.

Пророчество Захарии

⁶⁷ Его отец Захария исполнился Святого Духа и пророчествовал: ⁶⁸ «Благословен Господь, Бог Израиля, потому что Он посетил Свой народ и совершил для него избавление. ⁶⁹ Он воздвиг для нас могущественного Спасителя в доме Давида, Своего слуги, ⁷⁰ как говорил издавна устами Своих святых пророков: ⁷¹ спасение от наших врагов и от руки всех ненавидящих нас, ⁷² чтобы проявить милость к нашим отцам и вспомнить Свой святой завет, ⁷³ клятву, которую Он дал нашему отцу Аврааму: ⁷⁴ избавив нас от руки врагов, дать нам служить Ему без страха, ⁷⁵ в свято-

сти и праведности перед Ним во все наши дни.

⁷⁶ И ты, ребёнок, будешь назван пророком Всевышнего, потому что пойдёшь перед Господом приготовить Ему пути, ⁷⁷ чтобы дать Его народу познание спасения через прощение их грехов, ⁷⁸ по глубокой милости нашего Бога, благодаря которой нас посетит восходящий Свет с высоты, ⁷⁹ чтобы осветить сидящих во тьме и тени смерти и направить наши ноги на путь мира».

⁸⁰ Ребёнок рос и укреплялся духом. Он жил в пустынных местах до дня своего явления Израилю.

Рождение Иисуса

2 В те дни вышел указ кесаря Августа провести перепись по всей земле. ² Эта первая перепись произошла, когда Сирией управлял Квири-

ний. ³ И все отправились записываться — каждый в свой город.

⁴ Иосиф тоже пошёл из Галилеи, из города Назарета, в Иудею, в город Давида, называемый Вифлеемом, потому что он был из дома и рода Давида, ⁵ чтобы записаться вместе с Марией, обручённой с ним и ожидавшей ребёнка. ⁶ Пока они были там, наступило время ей родить.

⁷ Она родила своего первенца-Сына, завернула Его в пелены и положила в кормушку для животных, потому что для них не было места в гостевой комнате.

Пастухи и ангелы

⁸ В той местности были пастухи, которые жили под открытым небом и ночью стерегли свои стада. ⁹ И вот, перед ними предстал ангел Господа, и слава Господа озарила их. Они очень испугались.

¹⁰ Но ангел сказал: «Не бойтесь. Вот, я благовествую вам великую радость, которая будет для всего народа: ¹¹ сегодня в городе Давида родился для вас Спаситель — Христос Господь. ¹² И вот вам знак: вы найдёте Младенца, завернутого в пелены и лежащего в кормушке».

¹³ И внезапно с ангелом появилось множество небесного воинства, славившего Бога: ¹⁴ «Слава Богу в вышних и на земле мир среди людей Его благоволения!»

¹⁵ Когда ангелы ушли от них на небо, пастухи сказали друг другу: «Пойдём в Вифлеем и посмотрим, что произошло, о чём Господь сообщил нам». ¹⁶ Они поспешили и нашли Марию, Иосифа и Младенца, лежащего в кормушке. ¹⁷ Увидев Его, они рассказали о слове, которое было сказано им об этом Ребёнке. ¹⁸ И все слышавшие удивлялись тому, что рассказывали им

пастухи. ¹⁹ А Мария сохраняла все эти слова, размышляя о них в своём сердце.

²⁰ Пастухи вернулись, прославляя и хваля Бога за всё, что услышали и увидели: всё было так, как им было сказано.

Обрезание и посвящение Господу

²¹ Когда исполнилось восемь дней и пришло время обрезать Ребёнка, Ему дали имя Иисус — имя, которое ангел назвал ещё до Его зачатия.

²² Когда исполнились дни их очищения по Закону Моисея, они принесли Его в Иерусалим, чтобы представить Господу, ²³ как написано в Законе Господа: «Всякий первенец мужского пола будет посвящён Господу», ²⁴ и принести жертву, как сказано в Законе Господа: «пару горлиц или двух молодых голубей».

Симеон и Анна в храме

²⁵ В Иерусалиме жил человек по имени Симеон. Он был праведен и благочестив, ожидал утешения Израиля, и Святой Дух был на нём. ²⁶ Святым Духом ему было открыто, что он не увидит смерти, пока не увидит Христа Господа.

²⁷ По побуждению Духа он пришёл в храм. Когда родители внесли Младенца Иисуса, чтобы исполнить над Ним обычай Закона, ²⁸ Симеон взял Его на руки, благословил Бога и сказал:

²⁹ «Теперь Ты отпускаешь Своего слугу с миром, Владыка, по Твоему слову, ³⁰ потому что мои глаза увидели Твоё спасение, ³¹ которое Ты приготовил перед лицом всех народов: ³² свет для откровения народам и славу Твоего народа Израиля».

³³ Его отец и мать удивлялись сказанному о Нём.

³⁴ Симеон благословил их и сказал Марии, Его матери: «Вот, Он предназначен для падения и восстания многих в Израиле и как знак, которому будут противоречить, ³⁵ и твою собственную душу пронзит меч, — чтобы открылись мысли многих сердец».

³⁶ Там была и пророчица Анна, дочь Фануила, из племени Асира. Она была уже очень пожилая. После замужества она прожила с мужем семь лет, ³⁷ и затем была вдовой до восьмидесяти четырёх лет. Она не покидала храм, служа Богу постом и молитвами ночью и днём. ³⁸ Подойдя в тот же час, она благодарила Бога и говорила о Ребёнке всем, кто ожидал избавления Иерусалима.

³⁹ Когда они исполнили всё по Закону Господа, вернулись в Галилею, в свой город Назарет. ⁴⁰ Ребёнок рос, укреплялся и

исполнялся мудростью, и благодать Божья была на Нём.

Отрок Иисус в храме

⁴¹ Его родители каждый год ходили в Иерусалим на праздник Пасхи. ⁴² Когда Ему исполнилось двенадцать лет, они, по обычаю праздника, поднялись в Иерусалим.

⁴³ После окончания праздника они отправились обратно, а мальчик Иисус остался в Иерусалиме. Его родители этого не заметили. ⁴⁴ Думая, что Он идёт с группой путешественников, они прошли день пути, а затем стали искать Его среди родственников и знакомых. ⁴⁵ Не найдя, вернулись в Иерусалим искать Его.

⁴⁶ Через три дня они нашли Его в храме: Он сидел среди учителей, слушал их и задавал вопросы. ⁴⁷ Все слышавшие Его поражались Его пониманию и ответам.

⁴⁸ Увидев Его, родители были потрясены. Мать сказала: «Сын, почему Ты так поступил с нами? Вот, Твой отец и я с тревогой искали Тебя».

⁴⁹ Он ответил: «Зачем вы Меня искали? Разве вы не знали, что Мне нужно быть у Моего Отца?» ⁵⁰ Но они не поняли слов, которые Он им сказал.

⁵¹ Он пошёл с ними, пришёл в Назарет и был послушен им. Его мать сохраняла все эти слова в своём сердце. ⁵² А Иисус возрастал в мудрости, возрасте и благоволении у Бога и людей.

Служение Иоанна Крестителя

З В пятнадцатый год правления кесаря Тиверия, когда Понтий Пилат управлял Иудеей, Ирод был правителем Галилеи, его брат Филипп — правителем Итуреи и Трахонитской области, а Лисаний — правителем Авили-

неи, ² при первосвященниках Анне и Каиафе слово Божье пришло к Иоанну, сыну Захарии, в пустыне.

³ Он прошёл по всей окрестности Иордана, проповедуя крещение покаяния для прощения грехов, ⁴ как написано в книге слов пророка Исаии: «Голос того, кто зовёт в пустыне: “Приготовьте путь Господу, сделайте прямыми Его дороги. ⁵ Всякая долина наполнится, всякая гора и холм понизятся; кривое станет прямым, а неровные дороги — ровными. ⁶ И всякая плоть увидит спасение Божье”».

Обличение и наставления Иоанна

⁷ Иоанн говорил толпам, приходившим креститься у него: «Порождения змей! Кто предупредил вас бежать от грядущего гнева? ⁸ Принесите плоды, соответствующие покаянию. И не начинайте говорить себе: “Наш отец — Авраам”. Говорю вам:

Бог может из этих камней воздвигнуть детей Аврааму. ⁹ Уже и топор лежит у корня деревьев: всякое дерево, не приносящее доброго плода, срубают и бросают в огонь».

¹⁰ Толпы спрашивали его: «Что же нам делать?»

¹¹ Он отвечал: «У кого две одежды, пусть поделится с тем, у кого нет; и у кого есть пища, пусть делает так же».

¹² Пришли креститься и сборщики пошлин и спросили: «Учитель, что нам делать?» ¹³ Он сказал им: «Не берите больше положенного вам».

¹⁴ Спрашивали его и воины: «А нам что делать?» Он ответил: «Никого не запугивайте и не вымогайте, и довольствуйтесь своим жалованьем».

Иоанн о Грядущем

¹⁵ Народ был в ожидании, и все размышляли в сердцах об Иоанне, не Христос ли он.

¹⁶ Иоанн отвечал всем: «Я крещу вас водой, но идёт Тот, Кто сильнее меня. Я недостоин развязать ремешок Его сандалий. Он будет крестить вас Святым Духом и огнём. ¹⁷ В Его руке веялка, чтобы полностью очистить Свой ток, собрать пшеницу в житницу, а мякину сжечь неугасимым огнём».

¹⁸ Многое другое он увещевал и благовествовал народу.

¹⁹ Но правитель Ирод, обличаемый Иоанном за Иродиаду, жену своего брата, и за всё зло, которое совершил, ²⁰ добавил ко всему и это: заключил Иоанна в тюрьму.

Крещение Иисуса

²¹ Когда весь народ крестился и Иисус, также крестившись, молился, небо открылось, ²² и Святой Дух сошёл на Него в телесном виде, словно голубь. И с неба прозвучал голос: «Ты — Мой возлюбленный Сын; Я доволен Тобой».

Родословие Иисуса

²³ Иисусу было около тридцати лет, когда Он начал Своё служение. Его считали сыном Иосифа, сына Илия, ²⁴ сына Матфата, сына Левия, сына Мелхия, сына Ианная, сына Иосифа, ²⁵ сына Маттафии, сына Амоса, сына Наума, сына Еслима, сына Наггея, ²⁶ сына Маата, сына Маттафии, сына Семея, сына Иосеха, сына Иоды, ²⁷ сына Иоанана, сына Ресы, сына Зорававеля, сына Салафииля, сына Нирия, ²⁸ сына Мелхия, сына Аддия, сына Косама,

сына Елмодама, сына Ира, ²⁹ сына Иисуса, сына Елиезера, сына Иорима, сына Матфата, сына Левия, ³⁰ сына Симеона, сына Иуды, сына Иосифа, сына Ионама, сына Елиакима,

³¹ сына Мелея, сына Менны, сына Маттафы, сына Нафана, сына Давида, ³² сына Иессея, сына Овида, сына Вооза, сына Салы, сына Наассона, ³³ сына Аминадава, сына Админа, сына Арния, сына Есрома, сына Фареса, сына Иуды,

³⁴ сына Иакова, сына Исаака, сына Авраама, сына Фарры, сына Нахора, ³⁵ сына Серуха, сына Рагава, сына Фалека, сына Евера, сына Салы, ³⁶ сына Каинана, сына Арфаксада, сына Сима, сына Ноя, сына Ламеха,

³⁷ сына Мафусала, сына Еноха, сына Иареда, сына Малелеила, сына Каинана,

³⁸ сына Еноса, сына Сифа, сына Адама, сына Бога.

Искушение в пустыне

4 Иисус, исполненный Святого Духа, вернулся от Иордана и был ведом Духом в пустыне ² сорок дней, подвергаясь испытанию со стороны дьявола. В эти дни Он ничего не ел, а когда они закончились, проголодался.

³ Дьявол сказал Ему: «Если Ты Сын Божий, скажи этому камню, чтобы он стал хлебом».

⁴ Иисус ответил: «**Написано: “Не одним хлебом будет жить человек”**».

⁵ Подняв Его, дьявол в один миг показал Ему все царства мира ⁶ и сказал: «Я дам Тебе всю эту власть и их славу, потому что она передана мне, и я даю её кому хочу. ⁷ Поэтому если Ты поклонись передо мной, всё будет Твоим».

⁸ Иисус ответил: «Написано: “Господу, Богу твоему, поклоняйся и Ему одному служи”».

⁹ Он привёл Иисуса в Иерусалим, поставил на самом высоком месте храма и сказал: «Если Ты Сын Божий, бросься отсюда вниз. ¹⁰ Ведь написано: “Он повелит Своим ангелам о Тебе, чтобы охранять Тебя”, ¹¹ и: “Они понесут Тебя на руках, чтобы Ты не споткнулся о камень”».

¹² Иисус ответил: «Сказано: “Не испытывай Господа, Бога твоего”».

¹³ Закончив все испытания, дьявол отошёл от Него до подходящего времени.

Иисус в Назарете

¹⁴ Иисус вернулся в Галилею в силе Духа, и весть о Нём распространилась по всей окрестности.

¹⁵ Он учил в их синагогах, и все прославляли Его.

¹⁶ Он пришёл в Назарет, где вырос, и по Своему обычаю в субботу вошёл в синагогу и встал читать. ¹⁷ Ему подали свиток пророка Исаии. Развернув свиток, Он нашёл место, где было написано: ¹⁸ «Дух Господа на Мне, потому что Он помазал Меня благовествовать бедным. Он послал Меня возвещать пленникам освобождение и слепым прозрение, отпустить угнетённых на свободу, ¹⁹ провозгласить благоприятный год Господа».

²⁰ Свернув свиток, Он отдал его служителю и сел. Глаза всех в синагоге были устремлены на Него. ²¹ И Он начал говорить им: «Сегодня это Писание исполнилось перед вами».

²² Все отзывались о Нём хорошо и удивлялись словам благодати, исходявшим из Его уст, и спрашивали: «Разве Он не сын Иосифа?»

²³ Он сказал им: «Конечно, вы скажете Мне эту пословицу: “Врач, исцели самого себя. Сделай и здесь, в Своем родном городе, то, что, как мы слышали, произошло в Капернауме”».

²⁴ И добавил: «Истинно говорю вам: ни один пророк не бывает принят в своей родной местности. ²⁵ Но истинно говорю вам: много вдов было в Израиле во дни Илии, когда небо было закрыто три года и шесть месяцев и по всей земле наступил сильный голод. ²⁶ Однако Илия был послан ни к одной из них, а только к вдове в Сарепте Сидонской. ²⁷ И много прокажённых было в Израиле при пророке Елисее, но никто из них не был очищен, кроме сирийца Неемана».

²⁸ Услышав это, все в синагоге пришли в ярость. ²⁹ Они встали, вывели Его из города и повели к краю горы, на которой был построен их город, намереваясь сбро-

сить Его вниз. ³⁰ Но Он прошёл среди них и ушёл.

Изгнание нечистого духа в Капернауме

³¹ Иисус пришёл в Капернаум, город Галилеи, и учил их по субботам. ³² Они были поражены Его учением, потому что Его слово было с властью.

³³ В синагоге был человек с духом нечистого демона. Он громко закричал: ³⁴ «Ах! Что Тебе до нас, Иисус Назарянин? Ты пришёл погубить нас? Я знаю, кто Ты: Святой Божий!»

³⁵ Иисус строго приказал ему: «Замолчи и выйди из него!» Демон бросил человека посреди собрания и вышел, не причинив ему вреда. ³⁶ Всех охватило изумление, и они говорили друг другу: «Что это за слово? Он с властью и силой приказывает нечистым духам, и они выходят!» ³⁷ И слух

о Нём распространялся по всей окрестности.

Исцеления вечером

³⁸ Выйдя из синагоги, Иисус вошёл в дом Симона. Тёща Симона страдала сильной горячкой, и Его попросили помочь ей.

³⁹ Наклонившись над ней, Он строго приказал горячке, и та оставила её. Женщина сразу встала и стала служить им.

⁴⁰ Когда заходило солнце, все, у кого были больные разными болезнями, приводили их к Иисусу. Он возлагал руки на каждого и исцелял. ⁴¹ Из многих выходили и демоны, крича: «Ты — Сын Божий!» Но Он строго запрещал им говорить, потому что они знали, что Он Христос.

⁴² Когда наступил день, Иисус вышел и ушёл в безлюдное место. Народ искал Его, пришёл к Нему и старался удержать, чтобы Он не уходил. ⁴³ Но Он сказал: «Мне

нужно благовествовать о Царстве Божьем и другим городам, потому что для этого Я послан». ⁴⁴ И Он проповедовал в синагогах Иудеи.

Чудесный улов

С Однажды, когда народ теснился вокруг Иисуса, чтобы слушать слово Божье, Он стоял у озера Геннисарет. ² Он увидел у берега две лодки. Рыбаки вышли из них и промывали сети.

³ Войдя в одну из лодок, принадлежавшую Симону, Иисус попросил его немного отплыть от берега. Он сел и стал учить народ из лодки. ⁴ Когда закончил говорить, сказал Симону: «Отплыви на глубину и закиньте сети для улова».

⁵ Симон ответил: «Наставник, мы трудились всю ночь и ничего не поймали. Но по Твоему слову закину сети». ⁶ Сделав это, они поймали столько рыбы, что сети

начали рваться. ⁷ Они подали знак товарищам в другой лодке, чтобы те пришли помочь. Те пришли, и обе лодки наполнились так, что стали погружаться.

⁸ Увидев это, Симон Пётр пал к коленям Иисуса и сказал: «Господи, уйди от меня, потому что я грешный человек». ⁹ Потому что его и всех бывших с ним охватило изумление от улова, который они поймали, ¹⁰ так же Иакова и Иоанна, сыновей Зеведея, товарищей Симона. Иисус сказал Симону: «**Не бойся. Отныне ты будешь ловить людей**».

¹¹ Вытащив лодки на берег, они оставили всё и последовали за Ним.

Исцеление прокажённого

¹² Когда Иисус был в одном из городов, к Нему подошёл человек, покрытый проказой. Увидев Иисуса, он пал лицом вниз и попросил: «Господи, если Ты захочешь, Ты

можешь меня очистить». ¹³ Иисус протянул руку, коснулся его и сказал: «**Хочу. Очистись!**» И проказа сразу сошла с него. ¹⁴ Он велел ему никому не рассказывать, а пойти, показаться священнику и принести за очищение то, что повелел Моисей, — им во свидетельство.

¹⁵ Но слух об Иисусе распространялся всё больше, и большие толпы собирались слушать Его и получать исцеление от болезней. ¹⁶ А Он уходил в безлюдныe места и молился.

Исцеление парализованного

¹⁷ Однажды, когда Он учил, рядом сидели фарисеи и учителя Закона, пришедшие из всех селений Галилеи и Иудеи и из Иерусалима. И сила Господа была с Ним, чтобы исцелять.

¹⁸ И вот, люди принесли на постели парализованного и пытались внести его и

положить перед Иисусом. ¹⁹ Не найдя, как пронести его из-за толпы, они поднялись на крышу и через кровлю спустили его вместе с постелью прямо перед Иисусом.

²⁰ Увидев их веру, Он сказал: «Человек, твои грехи прощены».

²¹ Книжники и фарисеи стали рассуждать: «Кто Он такой, что говорит богохульство? Кто может прощать грехи, кроме одного Бога?»

²² Иисус понял их рассуждения и сказал: «О чём вы размышляете в своих сердцах?

²³ Что легче сказать: “Твои грехи прощены” — или: “Встань и ходи”? ²⁴ Но чтобы вы знали, что Сын Человеческий имеет на земле власть прощать грехи...» — Он сказал парализованному: «Тебе говорю: встань, возьми свою постель и иди домой».

²⁵ Тот сразу встал перед ними, взял то, на чём лежал, и пошёл домой, прославляя

Бога. ²⁶ Всех охватило изумление, и они прославляли Бога. Наполненные страхом, говорили: «Сегодня мы увидели невероятное!»

Призвание Левия

²⁷ После этого Иисус вышел и увидел сборщика пошлин по имени Левий, сидевшего у места сбора пошлин. Он сказал ему: «Следуй за Мной». ²⁸ Оставив всё, Левий встал и последовал за Ним.

²⁹ Левий устроил для Него большой пир в своём доме. Вместе с ними возлежало много сборщиков пошлин и других людей.

³⁰ Фарисеи и их книжники роптали на учеников Иисуса: «Почему вы едите и пьёте со сборщиками пошлин и грешниками?»

³¹ Иисус ответил: «Не здоровым нужен врач, а больным. ³² Я пришёл призвать не праведных, а грешников к покаянию».

Вопрос о посте

³³ Они сказали Ему: «Ученики Иоанна часто постятся и молятся, так же и ученики фарисеев, а Твои едят и пьют».

³⁴ Иисус ответил: «**Можете ли вы заставить гостей на свадьбе поститься, пока жених с ними?** ³⁵ Но придут дни, когда жениха у них отнимут; тогда, в те дни, они будут поститься».

³⁶ Он рассказал им и притчу: «**Никто не отрывает кусок от новой одежды, чтобы пришить к старой. Иначе и новую порвёт, и к старой не подойдёт заплата от новой.**

³⁷ И никто не наливает молодое вино в старые мехи. Иначе молодое вино разорвёт мехи, само вытечет, а мехи пропадут.

³⁸ Молодое вино нужно наливать в новые мехи. ³⁹ И никто, выпив старого вина, не хочет молодого, потому что говорит: “Старое хорошее”».

Спор о субботе и колосьях

6 Однажды в субботу Иисус проходил через засеянные поля. Его ученики срывали колосья, растирали их руками и ели.

² Некоторые фарисеи спросили: «Почему вы делаете в субботу то, чего нельзя делать?»

³ Иисус ответил: «Разве вы не читали, что сделал Давид, когда проголодался он и бывшие с ним? ⁴ Как он вошёл в дом Бога, взял хлебы предложения, ел их и дал своим спутникам, хотя есть их позволено только священникам?»

⁵ И сказал им: «Сын Человеческий — Господин субботы».

Иссохшая рука

⁶ В другую субботу Он вошёл в синагогу и стал учить. Там был человек, у которого правая рука была иссохшей. ⁷ Книжники и

фарисеи наблюдали за Иисусом, исцелил ли Он в субботу, чтобы найти повод обвинить Его.

⁸ Но Он знал их мысли и сказал человеку с иссохшей рукой: «**Встань и выйди на середину**». Тот встал.

⁹ Иисус сказал им: «**Я спрашиваю вас: что позволено в субботу — делать добро или зло, спасти жизнь или погубить?**»

¹⁰ Оглядев всех, Он сказал человеку: «**Протяни руку**». Тот сделал это, и рука восстановилась.

¹¹ А они пришли в ярость и стали обсуждать между собой, что сделать с Иисусом.

Избрание двенадцати апостолов

¹² В те дни Иисус поднялся на гору молиться и провёл всю ночь в молитве Богу.

¹³ Когда наступил день, Он позвал учеников и выбрал из них двенадцать, которых

назвал апостолами: ¹⁴ Симона, которого назвал Петром, Андрея, его брата, Иакова, Иоанна, Филиппа, Варфоломея, ¹⁵ Матфея, Фому, Иакова, сына Алфея, Симона, называемого Зилоном, ¹⁶ Иуду, сына Иакова, и Иуду Искарота, ставшего предателем.

Блаженства и горе

¹⁷ Спустившись с ними, Иисус остановился на ровном месте. Там было множество Его учеников и огромное число людей со всей Иудеи, из Иерусалима и приморских областей Тира и Сидона. ¹⁸ Они пришли послушать Его и исцелиться от болезней. Исцелялись и мучимые нечистыми духами. ¹⁹ Весь народ старался прикоснуться к Нему, потому что от Него исходила сила и исцеляла всех.

²⁰ Подняв глаза на учеников, Он сказал: «Блаженны вы, бедные, потому что ваше Царство Божье. ²¹ Блаженны вы, голодные

сейчас, потому что насытитесь. Блаженны вы, плачущие сейчас, потому что будете смеяться. ²² Блаженны вы, когда люди будут ненавидеть вас, отвергать, оскорблять и считать ваше имя позорным из-за Сына Человеческого. ²³ Радуйтесь в тот день и ликуйте, потому что велика ваша награда на небе. Так же их отцы поступали с пророками.

²⁴ Но горе вам, богатые, потому что вы уже получили своё утешение. ²⁵ Горе вам, сытые сейчас, потому что будете голодать. Горе вам, смеющиеся сейчас, потому что будете скорбеть и плакать. ²⁶ Горе вам, когда все люди говорят о вас хорошо, потому что так же их отцы поступали с лжепророками.

Любовь к врагам

²⁷ Но вам, слушающим, говорю: любите своих врагов, делайте добро ненавидящим

вас, ²⁸ благословляйте проклинающих вас, молитесь за оскорбляющих вас.

²⁹ Тому, кто ударит тебя по щеке, подставь и другую; и у того, кто забирает у тебя верхнюю одежду, не удерживай и рубаху.

³⁰ Всякому просящему у тебя давай, и от взявшего твоё не требуй обратно.

³¹ Как хотите, чтобы люди поступали с вами, так и вы поступайте с ними.

³² Если любите любящих вас, какая вам за это благодарность? Даже грешники любят тех, кто любит их. ³³ Если делаете добро тем, кто делает добро вам, какая вам за это благодарность? И грешники делают то же. ³⁴ Если даёте займы тем, от кого надеетесь получить обратно, какая вам благодарность? И грешники дают грешникам, чтобы получить столько же.

³⁵ Но любите врагов, делайте добро и давайте займы, ничего не ожидая взамен. Тогда велика будет ваша награда, и вы

будете сынами Всевышнего, потому что Он добр к неблагодарным и злым. ³⁶ Будьте милосердны, как милосерден ваш Отец.

О суде над другими

³⁷ Не судите — и не будете судимы; не осуждайте — и не будете осуждены; прощайте — и будете прощены. ³⁸ Давайте — и вам будет дано: хорошую меру, утрясённую, утрамбованную и переполненную, насыплют вам. Какой мерой меряете, такой отмерят вам».

³⁹ Он рассказал им и притчу: «Может ли слепой вести слепого? Разве оба не упадут в яму? ⁴⁰ Ученик не выше учителя, но каждый, завершив обучение, будет как его учитель.

⁴¹ Почему ты замечаешь соринку в глазу брата, а бревна в собственном глазу не замечаешь? ⁴² Как можешь сказать брату: “Брат, дай я выну соринку из твоего глаза”,

когда сам не видишь бревна в своём? Лицемер! Сначала убери бревно из своего глаза, тогда ясно увидишь, как помочь брату с соринкой.

⁴³ Нет хорошего дерева, приносящего плохой плод, и плохого дерева, приносящего хороший. ⁴⁴ Каждое дерево узнаётся по плоду. Не собирают инжир с терновника и виноград с колючего кустарника. ⁴⁵ Добрый человек из доброго сокровища сердца выносит добро, а злой из злого выносит зло. Потому что уста говорят из того, чем наполнено сердце.

Два основания

⁴⁶ Почему вы зовёте Меня: “Господи! Господи!” — и не делаете того, что Я говорю?

⁴⁷ Всякий, кто приходит ко Мне, слышит Мои слова и исполняет их, — покажу вам, кому он подобен. ⁴⁸ Он подобен человеку,

строившему дом: тот углубился, выкопал фундамент и положил его на скале. Когда пришло наводнение, поток обрушился на дом, но не смог поколебать его, потому что он был хорошо построен.

⁴⁹ А слышащий и не исполняющий подобен человеку, построившему дом прямо на земле, без фундамента. Поток обрушился на него, дом сразу рухнул, и разрушение его было велико».

Вера сотника

7 Когда Иисус закончил говорить народу, Он вошёл в Капернаум. ² У одного сотника был слуга, которым он дорожил; слуга тяжело заболел и был при смерти.

³ Услышав об Иисусе, сотник послал к Нему иудейских старейшин попросить, чтобы Он пришёл и спас его слугу. ⁴ Они пришли к Иисусу и настойчиво просили:

«Он достоин, чтобы Ты это сделал для него, ⁵ потому что любит наш народ и сам построил для нас синагогу».

⁶ Иисус пошёл с ними. Когда Он был уже недалеко от дома, сотник послал друзей сказать: «Господи, не утруждай Себя, потому что я недостоин, чтобы Ты вошёл под мою крышу. ⁷ Поэтому я и себя не счёл достойным прийти к Тебе. Но скажи слово — и мой слуга исцелится. ⁸ Ведь и я человек под властью, и у меня есть подчинённые воины. Одному говорю: “Иди”, и он идёт; другому: “Приди”, и приходит; слуге: “Сделай это”, и он делает».

⁹ Услышав это, Иисус удивился ему, повернулся к шедшему за Ним народу и сказал: «Говорю вам: даже в Израиле Я не нашёл такой веры». ¹⁰ Вернувшись в дом, посланные нашли слугу здоровым.

Воскрешение сына вдовы

¹¹ Вскоре после этого Иисус пошёл в город Наин; с Ним шли Его ученики и большая толпа. ¹² Когда Он приблизился к городским воротам, выносили умершего — единственного сына у матери, которая была вдовой. С ней шло много людей из города.

¹³ Увидев её, Господь сжалился и сказал: «**Не плачь**». ¹⁴ Он подошёл и коснулся носилок; несущие остановились. Иисус сказал: «**Юноша, тебе говорю: встань!**» ¹⁵ Умерший сел и начал говорить. Иисус отдал его матери.

¹⁶ Всех охватил страх, и они прославляли Бога: «Великий пророк восстал среди нас!» и: «Бог посетил Свой народ!» ¹⁷ Эта весть об Иисусе распространилась по всей Иудее и всей окрестности.

Вопрос Иоанна Крестителя

¹⁸ Ученики Иоанна рассказали ему обо всём этом. Тогда Иоанн позвал двоих из них ¹⁹ и послал к Господу спросить: «Ты — Тот, Кто должен прийти, или нам ожидать другого?»»

²⁰ Придя к Иисусу, они сказали: «Иоанн Креститель послал нас спросить: “Ты — Тот, Кто должен прийти, или нам ожидать другого?”»»

²¹ В тот час Иисус исцелил многих от болезней, страданий и злых духов и многим слепым даровал зрение. ²² Он ответил: «Пойдите и расскажите Иоанну, что увидели и слышали: слепые видят, хромы ходят, прокажённые очищаются, глухие слышат, мёртвые воскресают, бедным благовествуется. ²³ И блажен тот, кто не споткнётся из-за Меня».

Слово Иисуса об Иоанне

²⁴ Когда посланные Иоанна ушли, Иисус начал говорить народу об Иоанне: «Что вы ходили смотреть в пустыню? Тростник, колеблемый ветром? ²⁵ Что же вы ходили смотреть? Человека в мягкой одежде? Но носящие роскошную одежду и живущие в удовольствиях находятся во дворцах. ²⁶ Так что же вы ходили смотреть? Пророка? Да, говорю вам, и больше пророка. ²⁷ Это тот, о ком написано: “Вот, Я посылаю Моего вестника перед Тобой; он приготовит Тебе путь”. ²⁸ Говорю вам: среди рождённых женщинами нет никого больше Иоанна; но наименьший в Царстве Божьем больше него.

²⁹ Весь народ и сборщики пошлин, услышав Иоанна, признали Бога праведным, приняв крещение Иоанна. ³⁰ А фарисеи и знатоки Закона отвергли Божий замысел о себе, не приняв его крещения.

³¹ С кем сравнить людей этого поколения? На кого они похожи? ³² Они похожи на детей, сидящих на площади и кричащих друг другу: “Мы играли вам на свирели, а вы не танцевали; пели печальную песню, а вы не плакали”. ³³ Пришёл Иоанн Креститель: не ест хлеба и не пьёт вина — и вы говорите: “В нём демон”. ³⁴ Пришёл Сын Человеческий: ест и пьёт — и вы говорите: “Вот обжора и пьяница, друг сборщиков пошлин и грешников”. ³⁵ Но мудрость оправдывается всеми своими детьми».

Грешница в доме фарисея

³⁶ Один из фарисеев пригласил Иисуса поесть с ним. Он вошёл в дом фарисея и возлёг за столом.

³⁷ И вот, женщина из этого города, известная как грешница, узнав, что Иисус находится за столом в доме фарисея, принесла алебастровый сосуд с ароматическим

маслом. ³⁸ Она встала позади у Его ног, плача, и слезами омочила Его ноги, вытирала их своими волосами, целовала Его ноги и помазывала маслом.

³⁹ Увидев это, фарисей, пригласивший Его, подумал: «Если бы Он был пророком, знал бы, кто и какая женщина касается Его, ведь она грешница».

⁴⁰ Иисус сказал ему: «Симон, Мне нужно тебе кое-что сказать». Тот ответил: «Скажи, Учитель». ⁴¹ «У одного заимодавца было два должника: один был должен пятьсот динариев, другой — пятьдесят. ⁴² Поскольку им нечем было платить, он простил долг обоим. Кто из них будет любить его больше?» ⁴³ Симон ответил: «Думаю, тот, кому он простил больше». Иисус сказал: «Ты правильно рассудил».

⁴⁴ Повернувшись к женщине, Он сказал Симону: «Видишь эту женщину? Я вошёл в твой дом, и ты не дал Мне воды для ног;

она же омочила Мои ноги слезами и вытерла своими волосами. ⁴⁵ Ты не приветствовал Меня поцелуем; она же с тех пор, как Я вошёл, не перестаёт целовать Мои ноги. ⁴⁶ Ты не помазал Моей головы маслом; она же помазала ароматическим маслом Мои ноги. ⁴⁷ Поэтому говорю тебе: её многочисленные грехи прощены — и потому она проявила большую любовь. А кому мало прощено, тот мало любит».

⁴⁸ Затем сказал женщине: «Твои грехи прощены». ⁴⁹ Возлежавшие с Ним стали говорить между собой: «Кто Он такой, что даже грехи прощает?» ⁵⁰ Но Иисус сказал женщине: «Твоя вера спасла тебя. Иди с миром».

Женщины среди последователей

8 После этого Иисус проходил по городам и селениям, проповедуя и благовествуя о Царстве Божьем. С

Ним были двенадцать ² и некоторые женщины, исцелённые от злых духов и болезней: Мария, называемая Магдалиной, из которой вышли семь демонов, ³ Иоанна, жена Хузы, управляющего Ирода, Сусанна и многие другие, которые служили им своим имуществом.

Притча о сеятеле

⁴ Когда собралась большая толпа и к Иисусу приходили люди из разных городов, Он рассказал притчу: ⁵ «Вышел сеятель сеять семя. Когда он сеял, одно упало у дороги, было вытоптано, и небесные птицы склевали его. ⁶ Другое упало на камень, взошло и засохло, потому что ему не хватило влаги. ⁷ Другое упало среди терновника; терновник вырос вместе с ним и заглушил его. ⁸ А другое упало на хорошую землю, выросло и принесло плод во сто

раз». Сказав это, Он громко добавил: «У кого есть уши слышать — пусть слышит».

⁹ Ученики спросили Его, что означает эта притча. ¹⁰ Он ответил: «Вам дано знать тайны Царства Божьего, а остальным всё даётся в притчах, чтобы они, глядя, не видели и, слушая, не понимали.

¹¹ Вот смысл притчи: семя — слово Божье. ¹² Посеянное у дороги — это слышащие; затем приходит дьявол и забирает слово из их сердца, чтобы они не поверили и не были спасены. ¹³ Посеянное на камне — те, кто, услышав, с радостью принимают слово, но не имеют корня: некоторое время верят, а во время испытания отпадают. ¹⁴ Упавшее среди терновника — те, кто услышал, но затем заботы, богатство и удовольствия жизни заглушают их, и плод не созревает. ¹⁵ А посеянное на хорошей земле — те, кто, услышав слово, держат его

в добром и искреннем сердце и приносят плод с терпением.

¹⁶ Никто, зажегши светильник, не накрывает его сосудом и не ставит под кровать; его ставят на подставку, чтобы входящие видели свет. ¹⁷ Нет ничего скрытого, что не станет явным, и тайного, что не станет известным и не выйдет наружу. ¹⁸ Поэтому смотрите, как вы слушаете. У кого есть, тому будет дано; а у кого нет, у того будет отнято даже то, что он думает иметь».

Истинные родные Иисуса

¹⁹ К Нему пришли Его мать и братья, но не могли подойти из-за толпы.

²⁰ Ему сообщили: «Твоя мать и Твои братья стоят снаружи и хотят Тебя увидеть». ²¹ Но Он ответил: «Моя мать и Мои братья — те, кто слышит слово Божье и исполняет его».

Буря на озере

²² Однажды Иисус вошёл в лодку с учениками и сказал им: «**Переправимся на другую сторону озера**». И они отплыли.

²³ Пока они плыли, Он уснул. На озеро обрушился сильный ветер, лодку стало заливать, и они оказались в опасности.

²⁴ Ученики подошли и разбудили Его: «Наставник! Наставник! Мы погибаем!» Он встал, строго приказал ветру и волнам; они утихли, и наступила тишина. ²⁵ Он спросил: «Где ваша вера?» А они в страхе и изумлении говорили друг другу: «**Кто же Он такой, что приказывает даже ветрам и воде, и они повинуются Ему?**»

Исцеление человека в земле Герасин

²⁶ Они приплыли в область Герасин, напротив Галилеи.

²⁷ Когда Иисус вышел на берег, Ему навстречу вышел мужчина из города, в

котором были демоны. Долгое время он не носил одежды и жил не в доме, а среди гробниц. ²⁸ Увидев Иисуса, он закричал, упал перед Ним и громко сказал: «Что Тебе до меня, Иисус, Сын Всевышнего Бога? Прошу Тебя, не мучь меня!» ²⁹ Потому что Иисус приказывал нечистому духу выйти из человека. Дух много раз овладевал им; его связывали и стерегли, но он разрывал путы и был гоним демоном в безлюдные места.

³⁰ Иисус спросил: «Как тебя зовут?» Тот ответил: **«Легион»**, потому что в него вошло много демонов. ³¹ Они просили Иисуса не приказывать им уходить в бездну.

³² На горе паслось большое стадо свиней. Демоны просили разрешить им войти в свиней, и Он позволил. ³³ Демоны вышли из человека и вошли в свиней; стадо бросилось по склону в озеро и утонуло.

³⁴ Пастухи, увидев произошедшее, убежали и рассказали в городе и селениях.

³⁵ Люди вышли посмотреть, что произошло, пришли к Иисусу и нашли человека, из которого вышли демоны, сидящим у ног Иисуса, одетым и в здравом уме. Они испугались. ³⁶ Очевидцы рассказали им, как был спасён одержимый.

³⁷ Тогда все жители окрестности Герасин попросили Иисуса уйти от них, потому что их охватил сильный страх. Он вошёл в лодку и отплыл. ³⁸ Человек, из которого вышли демоны, просил позволить ему остаться с Иисусом, но Он отпустил его, сказав: ³⁹ «Вернись домой и рассказывай, сколько сделал для тебя Бог». Тот ушёл и по всему городу рассказывал, сколько сделал для него Иисус.

Дочь Иаира и больная женщина

⁴⁰ Когда Иисус вернулся, народ встретил Его, потому что все ждали Его. ⁴¹ И вот, пришёл человек по имени Иаир, начальник синагоги. Он упал к ногам Иисуса и просил войти в его дом, ⁴² потому что у него была единственная дочь, лет двенадцати, и она умирала. Пока Иисус шёл, толпы теснили Его.

⁴³ Там была женщина, двенадцать лет страдавшая кровотечением. Она потратила на врачей всё, что имела, но никто не смог её исцелить. ⁴⁴ Она подошла сзади, прикоснулась к краю Его одежды, и кровотечение сразу прекратилось.

⁴⁵ Иисус спросил: «Кто прикоснулся ко Мне?» Когда все отрицали, Пётр сказал: «Наставник, толпы окружают и теснят Тебя». ⁴⁶ Но Иисус сказал: «Кто-то прикоснулся ко Мне, потому что Я почувствовал, что из Меня вышла сила».

⁴⁷ Женщина, увидев, что не осталась незамеченной, дрожа, подошла, упала перед Ним и при всём народе рассказала, почему прикоснулась и как сразу исцелилась. ⁴⁸ Он сказал ей: «Дочь, твоя вера спасла тебя. Иди с миром».

⁴⁹ Пока Он ещё говорил, пришёл человек из дома начальника синагоги и сказал: «Твоя дочь умерла. Не беспокой больше Учителя». ⁵⁰ Но Иисус, услышав это, ответил Иаиру: «Не бойся. Только верь, и она будет спасена».

⁵¹ Придя в дом, Он никому не позволил войти с Собой, кроме Петра, Иоанна, Иакова и отца с матерью ребёнка. ⁵² Все плакали и оплакивали её. Но Он сказал: «Не плачьте. Она не умерла, а спит».

⁵³ Они смеялись над Ним, зная, что она умерла. ⁵⁴ Но Он взял её за руку и громко сказал: «Девочка, встань!» ⁵⁵ Её дух вернулся, и она сразу встала. Иисус велел дать

ей поестъ. ⁵⁶ Её родители были потрясены, но Он велел никому не рассказывать о произошедшем.

Посылаемые двенадцать

9 Иисус созвал двенадцать и дал им силу и власть над всеми демонами и исцелять болезни. ² Он послал их проповедовать Царство Божье и исцелять больных.

³ Он сказал им: «Ничего не берите в дорогу: ни посоха, ни сумки, ни хлеба, ни денег; и не имейте по две одежды. ⁴ В каком дом войдёте, там оставайтесь и оттуда уходите. ⁵ А если вас не примут, уходя из того города, стряхните пыль с ваших ног — им во свидетельство».

⁶ Они отправились и проходили по селениям, повсюду благовествуя и исцеляя.

Недоумение Ирода

⁷ Правитель Ирод услышал обо всём происходящем и был в недоумении, потому что одни говорили, будто Иоанн воскрес из мёртвых, ⁸ другие — что явился Илия, а некоторые — что воскрес один из древних пророков.

⁹ Ирод сказал: «Иоанна я казнил. Кто же Этот, о Ком я слышу такое?» И искал возможности увидеть Его.

Накормленные пять тысяч

¹⁰ Апостолы, вернувшись, рассказали Иисусу обо всём, что сделали. Он взял их с Собой и удалился отдельно к городу Вифсаида.

¹¹ Но народ узнал и пошёл за Ним. Иисус принял людей, говорил им о Царстве Божьем и исцелял нуждавшихся в лечении.

¹² День стал клониться к вечеру. Двенадцать подошли и сказали: «Отпусти народ, чтобы они пошли в окрестные селения и хутора, нашли ночлег и пищу, потому что мы здесь в безлюдном месте». ¹³ Он сказал им: «Вы дайте им есть». Они ответили: «У нас нет больше пяти хлебов и двух рыб. Разве что нам самим пойти купить еды для всего этого народа». ¹⁴ А мужчин было около пяти тысяч. Он сказал ученикам: «Рассадите их группами примерно по пятьдесят». ¹⁵ Они так и сделали и рассадили всех.

¹⁶ Взяв пять хлебов и две рыбы, Иисус посмотрел на небо, благословил их, разломил и стал давать ученикам, чтобы они раздавали народу. ¹⁷ Все ели и насытились; оставшихся кусков собрали двенадцать корзин.

Вопрос о том, кто Иисус

¹⁸ Однажды, когда Иисус молился в уединении и рядом были ученики, Он спросил их: «За кого принимают Меня люди?»

¹⁹ Они ответили: «За Иоанна Крестителя; другие — за Илию; а некоторые говорят, что воскрес один из древних пророков».

²⁰ Он спросил: «А вы за кого Меня принимаете?» Пётр ответил: «За Христа Божьего». ²¹ Но Он строго запретил им говорить об этом кому-либо ²² и сказал: «Сыну Человеческому предстоит много пострадать, быть отвергнутым старейшинами, первосвященниками и книжниками, быть убитым и на третий день воскреснуть».

²³ Всем Он говорил: «Если кто хочет идти за Мной, пусть откажется от себя, каждый день принимает свой крест и сле-

дует за Мной. ²⁴ Потому что кто хочет спасти свою жизнь, потеряет её; а кто потеряет свою жизнь ради Меня, тот спасёт её. ²⁵ Какая польза человеку приобрести весь мир, но погубить или потерять самого себя? ²⁶ Кто постыдится Меня и Моих слов, того постыдится и Сын Человеческий, когда придёт в Своей славе, славе Отца и святых ангелов. ²⁷ Истинно говорю вам: некоторые из стоящих здесь не вкусят смерти, пока не увидят Царство Божье».

Преображение на горе

²⁸ Примерно через восемь дней после этих слов Иисус взял Петра, Иоанна и Иакова и поднялся на гору молиться. ²⁹ Пока Он молился, вид Его лица изменился, а одежда стала ослепительно белой. ³⁰ И вот, с Ним разговаривали двое мужчин — Моисей и Илия. ³¹ Они явились в

славе и говорили о Его исходе, который Ему предстояло совершить в Иерусалиме.

³² Пётр и бывшие с ним были отягощены сном, но, окончательно проснувшись, увидели Его славу и двух мужчин, стоявших с Ним. ³³ Когда те стали отходить от Иисуса, Пётр сказал: «Наставник, хорошо нам здесь быть. Давай сделаем три шатра: один Тебе, один Моисею и один Илии», — не понимая, что говорит. ³⁴ Пока он говорил, появилось облако и покрыло их; когда они вошли в облако, ученики испугались. ³⁵ Из облака прозвучал голос: «Это Мой Сын, Избранный. Слушайте Его!»

³⁶ Когда голос смолк, они увидели одного Иисуса. Они молчали и в те дни никому не рассказывали о том, что видели.

Исцеление мальчика с духом

³⁷ На следующий день, когда они спустились с горы, Иисуса встретила большая толпа.

³⁸ И вот, человек из толпы закричал: «Учитель, прошу Тебя, посмотри на моего сына — он у меня единственный. ³⁹ Дух овладевает им, и тот внезапно кричит; дух тяжело потрясает его, и лишь с трудом отступает. ⁴⁰ Я просил Твоих учеников изгнать его, но они не смогли».

⁴¹ Иисус ответил: «**О неверующее и испорченное поколение! Сколько ещё Мне быть с вами и терпеть вас? Приведи сюда своего сына**». ⁴² Пока мальчик подходил, демон сильно потряс его. Но Иисус строго приказал нечистому духу, исцелил ребёнка и отдал его отцу.

⁴³ И все были поражены величиим Бога. Пока все удивлялись всему, что Он делал,

Иисус сказал ученикам: ⁴⁴ «Пусть эти слова глубоко запомнятся вам: Сын Человеческий будет предан в руки людей». ⁴⁵ Но они не понимали этих слов; смысл был скрыт от них, чтобы они не поняли, и они боялись спросить Его.

Спор о первенстве

⁴⁶ Между учениками возник спор, кто из них больше.

⁴⁷ Иисус, зная мысли их сердца, взял ребёнка, поставил рядом с Собой ⁴⁸ и сказал: «Кто принимает этого ребёнка во имя Моё, принимает Меня; а кто принимает Меня, принимает Пославшего Меня. Кто среди вас всех наименьший, тот велик».

⁴⁹ Иоанн сказал: «Наставник, мы видели человека, который Твоим именем изгоняет демонов, и пытались помешать ему, потому что он не ходит с нами». ⁵⁰ Но Иисус ска-

зал ему: «Не мешайте, потому что кто не против вас, тот за вас».

Неприятие в Самарии

⁵¹ Когда приближались дни Его вознесения, Иисус твёрдо решил идти в Иерусалим. ⁵² Он послал перед Собой вестников. Они пошли и вошли в самарянское селение, чтобы приготовить всё для Него. ⁵³ Но жители не приняли Его, потому что Он направлялся в Иерусалим.

⁵⁴ Увидев это, ученики Иаков и Иоанн сказали: «Господи, хочешь, мы попросим, чтобы огонь сошёл с неба и уничтожил их?» ⁵⁵ Но Он повернулся и запретил им. ⁵⁶ И они пошли в другое селение.

Цена следования за Иисусом

⁵⁷ Когда они шли дорогой, кто-то сказал Ему: «Я последую за Тобой, куда бы Ты ни пошёл».

⁵⁸ Иисус ответил: «У лис есть норы, у небесных птиц — гнёзда, а Сыну Человеческому негде склонить голову».

⁵⁹ Другому Он сказал: «Следуй за Мной». Тот ответил: «Господи, позволь мне прежде пойти и похоронить отца».

⁶⁰ Но Иисус сказал: «Оставь мёртвым хоронить своих мёртвых, а ты иди и возвещай Царство Божье».

⁶¹ Ещё один сказал: «Я последую за Тобой, Господи, но сначала позволь мне попрощаться с домашними». ⁶² Иисус сказал: «Никто, взявшийся за плуг и оглядывающийся назад, не пригоден для Царства Божьего».

Посылаемые семьдесят два

И О После этого Господь назначил ещё семьдесят два человека и послал их по двое перед

Собой во всякий город и место, куда Сам собирався идти.

² Он сказал им: «Жатвы много, а работников мало. Поэтому просите Господина жатвы послать работников на Свою жатву.

³ Идите. Вот, Я посылаю вас как ягнят среди волков. ⁴ Не берите ни кошелька, ни сумки, ни сандалий и никого не приветствуйте в дороге.

⁵ В какой дом войдёте, сначала говорите: “Мир этому дому”. ⁶ Если там будет человек мира, ваш мир останется на нём; если нет — вернётся к вам. ⁷ Оставайтесь в том доме, ешьте и пейте то, что вам дают, потому что работник достоин платы. Не переходите из дома в дом.

⁸ Если войдёте в город и вас примут, ешьте то, что поставят перед вами. ⁹ Исцеляйте находящихся там больных и говорите: “Царство Божье приблизилось к вам”.

¹⁰ Но если войдёте в город и вас не примут, выйдите на его улицы и скажите:

¹¹ “Даже пыль вашего города, приставшую к нашим ногам, мы отряхиваем вам. Но знайте: Царство Божье приблизилось”.

¹² Говорю вам: в тот день Содому будет легче, чем тому городу.

¹³ Горе тебе, Хоразин! Горе тебе, Вифсаида! Если бы чудеса, совершённые у вас, произошли в Тире и Сидоне, они давно покаялись бы, сидя в мешковине и пепле.

¹⁴ Но Тиру и Сидону будет легче на суде, чем вам. ¹⁵ И ты, Капернаум, неужели будешь возвышен до неба? До Аида будешь низведён.

¹⁶ Кто слушает вас, слушает Меня; кто отвергает вас, отвергает Меня; а отвергающий Меня отвергает Пославшего Меня».

Возвращение семидесяти двух

¹⁷ Семьдесят два вернулись с радостью и сказали: «Господи, даже демоны повинуются нам в Твоём имени!»

¹⁸ Он сказал им: «Я видел сатану, падающего с неба как молния. ¹⁹ Вот, Я дал вам власть наступать на змей и скорпионов и над всей силой врага, и ничто не причинит вам вреда.

²⁰ Однако радуйтесь не тому, что духи вам повинуются, а тому, что ваши имена записаны на небесах».

Благодарение Отцу

²¹ В тот час Иисус возрадовался Святым Духом и сказал: «Благодарю Тебя, Отец, Господь неба и земли, что Ты скрыл это от мудрых и разумных и открыл младенцам. Да, Отец, потому что так было угодно Тебе. ²² Всё передано Мне Моим Отцом. Никто не знает, кто Сын, кроме Отца, и

кто Отец, кроме Сына и того, кому Сын захочет Его открыть».

²³ Повернувшись к ученикам, Он сказал им наедине: «Блаженны глаза, видящие то, что видите вы. ²⁴ Говорю вам: многие пророки и цари хотели увидеть то, что видите вы, но не увидели, и услышать то, что слышите вы, но не услышали».

Притча о добром самарянине

²⁵ И вот, один знаток Закона встал и, испытывая Иисуса, спросил: «Учитель, что мне сделать, чтобы унаследовать вечную жизнь?»

²⁶ Он ответил: «Что написано в Законе? Как ты читаешь?»

²⁷ Тот сказал: «Люби Господа, Бога твоего, всем сердцем, всей душой, всей силой и всем разумом, и своего ближнего — как самого себя».

²⁸ Иисус сказал: «Ты ответил правильно. Делай это — и будешь жить».

²⁹ Но тот, желая оправдать себя, спросил Иисуса: «А кто мой ближний?»

³⁰ Иисус ответил: «Один человек шёл из Иерусалима в Иерихон и попал к разбойникам. Они ограбили его, жестоко избили и ушли, оставив едва живым. ³¹ Случайно той дорогой шёл священник. Увидев человека, он прошёл мимо по другой стороне. ³² Так же и левит, оказавшись там, подошёл, увидел и прошёл мимо по другой стороне.

³³ А один самарянин, ехавший той дорогой, увидел его и сжалился. ³⁴ Он подошёл, перевязал ему раны, поливая их маслом и вином; затем посадил его на своё животное, привёз в гостиницу и позаботился о нём. ³⁵ На следующий день он дал хозяину гостиницы две серебряные монеты и ска-

зал: “Позаботься о нём. Если потратишь больше, я возмещу тебе, когда вернусь”.

³⁶ Кто из этих троих, по-твоему, оказался ближним человеку, попавшему к разбойникам?»

³⁷ Тот ответил: «Проявивший к нему милость». Иисус сказал: «Иди и поступай так же».

Марфа и Мария

³⁸ Когда они продолжили путь, Иисус вошёл в одно селение. Женщина по имени Марфа приняла Его в свой дом.

³⁹ У неё была сестра по имени Мария, которая села у ног Господа и слушала Его слово.

⁴⁰ Марфа была поглощена множеством забот по служению. Подойдя, она сказала: «Господи, Тебе нет дела, что моя сестра оставила меня одну служить? Скажи ей, чтобы помогла мне».

⁴¹ Господь ответил: «Марфа, Марфа, ты заботишься и тревожишься о многом, ⁴² а нужно одно. Мария выбрала лучшую часть, и она не будет отнята у неё».

Наставление о молитве

И Однажды Иисус молился в одном месте. Когда Он закончил, один из учеников сказал: «Господи, научи нас молиться, как и Иоанн научил своих учеников».

² Он сказал им: «Когда молитесь, говорите: “Отец, пусть святится Твоё имя. Пусть придёт Твоё Царство. ³ Давай нам каждый день наш насущный хлеб. ⁴ Прощай нам наши грехи, потому что и мы прощаем каждому, кто должен нам; и не введи нас в испытание”».

⁵ И Он сказал им: «Предположим, у кого-то из вас есть друг, и он приходит к нему в полночь и говорит: “Друг, одолжи

мне три хлеба, ⁶ потому что ко мне с дороги пришёл друг, а мне нечего ему предложить”. ⁷ А тот изнутри отвечает: “Не беспокой меня. Дверь уже заперта, дети со мной в постели. Я не могу встать и дать тебе”. ⁸ Говорю вам: даже если он не встанет и не даст ему потому, что тот его друг, то из-за его бесстыдной настойчивости всё же встанет и даст всё необходимое.

⁹ И Я говорю вам: просите — и вам будет дано; ищите — и найдёте; стучите — и вам откроют. ¹⁰ Потому что всякий просящий получает, ищущий находит, а стучащему открывают.

¹¹ Есть ли среди вас отец, который, когда сын попросит рыбу, вместо рыбы даст ему змею? ¹² Или, если попросит яйцо, даст ему скорпиона? ¹³ Итак, если вы, будучи злыми, умеете давать детям хорошие дары, тем более Небесный Отец даст Святого Духа просящим у Него».

Спор о силе изгнания демонов

¹⁴ Однажды Иисус изгонял демона, лишавшего человека речи. Когда демон вышел, немой заговорил, и народ удивился.

¹⁵ Но некоторые сказали: «Он изгоняет демонов силой Веельзевула, правителя демонов».

¹⁶ Другие, испытывая Его, требовали от Него знамения с неба.

¹⁷ Но Он, зная их мысли, сказал: «**Всякое царство, разделившееся против самого себя, опустошается, и дом падает на дом.**

¹⁸ Если и сатана разделился против самого себя, как устоит его царство? Ведь вы говорите, что Я изгоняю демонов силой Веельзевула. ¹⁹ Если Я изгоняю демонов силой Веельзевула, то чьей силой изгоняют их ваши последователи? Поэтому они будут вашими судьями. ²⁰ Но если Я изгоняю демонов перстом Божиим, значит, Царство

Божье уже пришло к вам. ²¹ Когда сильный человек с оружием охраняет свой двор, его имущество в безопасности. ²² Но когда приходит тот, кто сильнее него, и побеждает, он отнимает оружие, на которое тот полагался, и распределяет добычу. ²³ Кто не со Мной, тот против Меня; и кто не собирает со Мной, тот разбрасывает.

²⁴ Когда нечистый дух выходит из человека, он проходит по безводным местам, ища покоя, и, не находя, говорит: «Вернусь в мой дом, откуда вышел». ²⁵ Придя, находит его выметенным и приведённым в порядок. ²⁶ Тогда идёт и берёт семь других духов, хуже себя; они входят и живут там, и последнее состояние того человека становится хуже первого».

²⁷ Когда Он говорил это, одна женщина из народа громко сказала: «Блаженна утроба, носившая Тебя, и грудь, кормившая Тебя!»

²⁸ Но Он ответил: «Блаженны скорее те, кто слышит слово Божье и соблюдает его».

Знамение Ионы

²⁹ Когда народ всё больше собирался вокруг Него, Он начал говорить: «Это поколение — злое. Оно ищет знамения, но никакого знамения ему не будет дано, кроме знамения Ионы. ³⁰ Как Иона стал знамением для ниневитян, так и Сын Человеческий будет для этого поколения.

³¹ Царица Юга встанет на суде с людьми этого поколения и осудит их, потому что она пришла от края земли послушать мудрость Соломона. Но здесь — Тот, Кто больше Соломона. ³² Жители Ниневии встанут на суде с этим поколением и осудят его, потому что они покаяться после проповеди Ионы. Но здесь — Тот, Кто больше Ионы.

³³ Никто, зажегши светильник, не ставит его в укрытие или под сосуд, а на подставку, чтобы входящие видели свет. ³⁴ Светильник тела — твой глаз. Когда глаз здоров, всё твоё тело светло; а когда дурен, тело во тьме. ³⁵ Поэтому смотри, чтобы свет в тебе не оказался тьмой. ³⁶ Если всё твоё тело светло и в нём нет тёмной части, оно будет полностью светлым, как когда светильник освещает тебя своим сиянием».

Обличение фарисеев и знатоков Закона

³⁷ Когда Иисус закончил говорить, один фарисей пригласил Его поесть. Он вошёл и возлёг за столом. ³⁸ Фарисей удивился, увидев, что Иисус не совершил омовения перед едой.

³⁹ Господь сказал ему: «Вы, фарисеи, очищаете чашу и блюдо снаружи, а внутри полны жадности и зла. ⁴⁰ Неразумные! Разве Создавший внешнее не создал и вну-

треннее? ⁴¹ Но то, что внутри, отдавайте как милостыню — и тогда всё у вас будет чисто.

⁴² Горе вам, фарисеи! Вы отдаёте десятину с мяты, руты и всякой зелени, но пренебрегаете справедливостью и любовью Бога. Это надо было делать, не оставляя и другого. ⁴³ Горе вам, фарисеи! Вы любите лучшие места в синагогах и приветствия на площадях. ⁴⁴ Горе вам! Вы как незаметные гробницы, по которым люди ходят и не знают этого».

⁴⁵ Один из знатоков Закона ответил: «Учитель, говоря это, Ты оскорбляешь и нас».

⁴⁶ Иисус сказал: «Горе и вам, знатоки Закона! Вы нагружаете людей тяжёлыми ношами, а сами не касаетесь этих нош и пальцем. ⁴⁷ Горе вам! Вы строите гробницы пророкам, которых убили ваши отцы. ⁴⁸ Так вы свидетельствуете, что согласны с

делами ваших отцов: они убивали пророков, а вы строите им гробницы. ⁴⁹ Поэтому и Мудрость Бога сказала: “Я пошлю к ним пророков и апостолов; одних из них они погубят, других будут преследовать”, ⁵⁰ чтобы с этого поколения была взыскана кровь всех пророков, пролитая от основания мира, ⁵¹ от крови Авеля до крови Захарии, погибшего между жертвенником и святилищем. Да, говорю вам: это будет взыскано с этого поколения. ⁵² Горе вам, знатоки Закона! Вы взяли ключ знания: сами не вошли и входящим помешали».

⁵³ Когда Иисус вышел оттуда, книжники и фарисеи стали яростно нападать на Него и засыпать вопросами, ⁵⁴ стараясь поймать Его на слове.

Не бояться людей

12 Тем временем собрались тысячи людей, так что теснили

друг друга. Иисус прежде всего сказал ученикам: «Берегитесь закваски фарисеев, то есть лицемерия. ² Нет ничего скрытого, что не откроется, и тайного, что не станет известно. ³ Поэтому сказанное вами во тьме будет услышано при свете, и прошептанное на ухо в закрытых комнатах будет проповедано с крыш.

⁴ Говорю вам, Моим друзьям: не бойтесь тех, кто может причинить вред телу, но после этого больше ничего сделать не может. ⁵ Я покажу вам, кого бояться: бойтесь Того, Кто после смерти имеет власть бросить в геенну. Да, говорю вам: Его бойтесь.

⁶ Разве пять воробьёв не продают за две мелкие монеты? И ни один из них не забыт перед Богом. ⁷ А у вас даже все волосы на голове сосчитаны. Не бойтесь: вы ценнее многих воробьёв.

⁸ Говорю вам: всякого, кто признает Меня перед людьми, Сын Человеческий признает перед ангелами Бога. ⁹ А кто отречётся от Меня перед людьми, от того отрекутся перед ангелами Бога. ¹⁰ Всякому, кто скажет слово против Сына Человеческого, будет прощено; но хулящему Святого Духа не будет прощено.

¹¹ Когда вас приведут в синагоги, к начальствам и властям, не тревожьтесь, как или что отвечать и что говорить. ¹² Святой Дух научит вас в тот час, что нужно сказать».

Притча о богатом безумце

¹³ Кто-то из народа сказал Ему: «Учитель, скажи моему брату разделить со мной наследство».

¹⁴ Иисус ответил: «Человек, кто поставил Меня судьёй или разделителем над вами?»

¹⁵ И сказал им: «Смотрите, берегитесь всякой жадности, потому что жизнь человека не определяется изобилием имущества».

¹⁶ И рассказал притчу: «У одного богатого человека земля принесла хороший урожай. ¹⁷ Он рассуждал: “Что мне делать? Мне некуда складывать урожай”. ¹⁸ И сказал: “Вот что сделаю: сломаю амбары, построю большие, соберу туда всё зерно и имущество ¹⁹ и скажу своей душе: ‘Душа, у тебя много добра запасено на многие годы. Отдыхай, ешь, пей и веселись’”. ²⁰ Но Бог сказал ему: “Безумец! В эту ночь от тебя потребуют твою жизнь. Кому достанется приготовленное тобой?”

²¹ Так бывает с тем, кто собирает сокровища для себя, но не богат перед Богом».

Не тревожиться о жизни

²² Затем Он сказал ученикам: «Поэтому говорю вам: не тревожьтесь о жизни — что есть, и о теле — во что одеться. ²³ Жизнь больше пищи, а тело — одежды.

²⁴ Посмотрите на воронов: они не сеют, не жнут, у них нет кладовой и амбара, но Бог кормит их. Насколько же вы ценнее птиц! ²⁵ Кто из вас своей тревогой может прибавить к своему росту хотя бы один локоть? ²⁶ Если вы не можете сделать даже малого, зачем тревожитесь об остальном?

²⁷ Посмотрите на лилии, как они растут: не трудятся и не прядут. Но говорю вам: даже Соломон во всей своей славе не одевался так, как одна из них. ²⁸ Если Бог так одевает траву, которая сегодня в поле, а завтра будет брошена в печь, насколько больше Он оденет вас, маловерные! ²⁹ И вы не ищите, что вам есть и что пить, и не

живите в тревоге. ³⁰ Ведь всего этого ищут народы мира, а ваш Отец знает, что вы нуждаетесь в этом. ³¹ Ищите Его Царства, и всё это будет дано вам.

³² Не бойся, малое стадо, потому что вашему Отцу было угодно дать вам Царство.

³³ Продайте своё имущество и раздайте нуждающимся. Сделайте себе кошельки, которые не изнашиваются, сокровище на небесах, которое не иссякает, куда вор не добирается и моль не уничтожает.

³⁴ Потому что где ваше сокровище, там будет и ваше сердце.

Готовность к приходу господина

³⁵ Пусть ваши чресла будут препоясаны и светильники горят.

³⁶ Будьте как люди, ожидающие господина с брачного пира, чтобы, когда он придёт и постучит, сразу открыть ему.

³⁷ Блаженны те рабы, которых господин, придя, найдёт бодрствующими. Истинно говорю вам: он сам приготовится служить, посадит их за стол и станет обслуживать.

³⁸ И если придёт во вторую или третью стражу и найдёт их такими — блаженны они.

³⁹ Но знайте: если бы хозяин дома знал, в какой час придёт вор, не позволил бы проникнуть в дом. ⁴⁰ И вы будьте готовы, потому что Сын Человеческий придёт в час, когда не ожидаете».

⁴¹ Пётр спросил: «Господи, Ты рассказываешь эту притчу нам или всем?»

⁴² Господь ответил: «Кто же верный и разумный управляющий, которого господин поставит над слугами, чтобы вовремя выдавать им положенную пищу? ⁴³ Блажен тот раб, которого господин, придя, найдёт поступающим так. ⁴⁴ Истинно говорю вам:

он поставит его над всем своим имуществом.

⁴⁵ Но если тот раб скажет в сердце: “Мой господин задерживается”, и начнёт плохо обращаться с другими слугами, есть, пить и напиваться, ⁴⁶ господин того раба придёт в день, когда тот не ожидает, и в час, которого не знает, и сурово накажет его, определив ему участь с неверными.

⁴⁷ Раб, который знал волю господина, но не приготовился и не поступил по его воле, понесёт строгое наказание. ⁴⁸ А тот, кто не знал и сделал заслуживающее наказания, понесёт меньшее. Кому много дано, с того много потребует; кому много доверено, с того больше спросят.

Не мир, а разделение

⁴⁹ Я пришёл принести огонь на землю, и как Я желаю, чтобы он уже разгорелся!
⁵⁰ Мне предстоит крещение, которым Я

должен креститься, и как Я стеснён, пока оно не совершится!

⁵¹ Думаете, что Я пришёл дать мир земле? Нет, говорю вам, но разделение.

⁵² Отныне пятеро в одном доме будут разделены: трое против двух и двое против трёх. ⁵³ Отец будет против сына и сын против отца, мать против дочери и дочь против матери, свекровь против невестки и невестка против свекрови».

Умение распознавать время

⁵⁴ Он сказал и народу: «Когда видите облако, поднимающееся с запада, сразу говорите: “Будет дождь”, — и так происходит. ⁵⁵ А когда дует южный ветер, говорите: “Будет жара”, — и происходит. ⁵⁶ Лицемеры! Вид земли и неба вы умеете распознавать; почему же это время не умеете распознать?

⁵⁷ Почему вы и сами не судите, что справедливо? ⁵⁸ Когда идёшь со своим противником к начальнику, постарайся ещё по дороге уладить дело, чтобы он не потащил тебя к судье, судья не передал служителю и служитель не посадил тебя в тюрьму. ⁵⁹ Говорю тебе: ты не выйдешь оттуда, пока не отдашь всё до последней монеты».

Призыв к покаянию

ИЗ В то время пришли люди и рассказали Иисусу о галилеянах, чью кровь Пилат смешал с их жертвами.

² Он ответил: «Думаете, эти галилеяне были грешнее всех остальных галилеян, потому что так пострадали? ³ Нет, говорю вам. Но если не покаетесь, все так же погибнете.

⁴ Или те восемнадцать, на которых упала башня в Силоаме и убила их, — думаете,

они были виновнее всех жителей Иерусалима? ⁵ Нет, говорю вам. Но если не покаетесь, все так же погибнете».

Притча о бесплодной смоковнице

⁶ И Он рассказал притчу: «У одного человека в винограднике росла смоковница. Он пришёл искать на ней плод, но не нашёл. ⁷ Тогда сказал виноградарю: “Вот уже три года я прихожу искать плод на этой смоковнице и не нахожу. Сруби её. Зачем она ещё истощает землю?”

⁸ Но тот ответил: “Господин, оставь её ещё на этот год. Я окопаю её и удобрю.

⁹ Если принесёт плод в будущем — хорошо; если нет, тогда срубишь”».

Исцеление согбенной женщины

¹⁰ В одну из суббот Иисус учил в синагоге. ¹¹ Там была женщина, восемнадцать лет имевшая духа немощи. Она была

согнута и не могла полностью выпрямиться. ¹² Увидев её, Иисус позвал и сказал: «Женщина, ты освобождена от своей немощи». ¹³ Он возложил на неё руки, и она сразу выпрямилась и стала прославлять Бога.

¹⁴ Начальник синагоги, возмущённый тем, что Иисус исцелил в субботу, сказал народу: «Есть шесть дней, в которые следует работать. В эти дни приходите исцеляться, а не в субботу».

¹⁵ Господь ответил: «Лицемеры! Разве каждый из вас в субботу не отвязывает вола или осла от кормушки и не ведёт поить?

¹⁶ А эту дочь Авраама, которую сатана держал связанной восемнадцать лет, разве не следовало освободить от этой связи в день субботний?»

¹⁷ Когда Он говорил это, все противники Его были пристыжены, а весь народ радо-

вался всем славным делам, совершавшимся Им.

Притчи о горчичном зерне и закваске

¹⁸ И Он говорил: «Чему подобно Царство Божье? С чем его сравнить? ¹⁹ Оно подобно горчичному зерну, которое человек взял и посадил в своём саду. Оно выросло и стало деревом, и небесные птицы поселились в его ветвях».

²⁰ И снова сказал: «С чем сравнить Царство Божье? ²¹ Оно подобно закваске, которую женщина взяла и смешала с тремя мерами муки, пока не заквасилось всё».

Узкая дверь

²² Иисус проходил по городам и селениям, учил и продолжал путь в Иерусалим.

²³ Кто-то спросил Его: «Господи, неужели спасутся лишь немногие?» Он ответил:

²⁴ «Старайтесь войти через узкую дверь, потому что, говорю вам, многие постараются войти и не смогут. ²⁵ Когда хозяин дома встанет и закроет дверь, вы, стоя снаружи, начнёте стучать и говорить: “Господи, открой нам!” А он ответит: “Не знаю, откуда вы”. ²⁶ Тогда вы начнёте говорить: “Мы ели и пили перед Тобой, и Ты учил на наших улицах”. ²⁷ Но он скажет: “Не знаю, откуда вы. Отойдите от меня, все делающие неправду”.

²⁸ Там будут плач и скрежет зубов, когда увидите Авраама, Исаака, Иакова и всех пророков в Царстве Божьем, а себя — оставленными снаружи. ²⁹ И придут с востока и запада, с севера и юга и возлягут в Царстве Божьем. ³⁰ И вот, есть последние, которые станут первыми, и первые, которые станут последними».

Ирод и плач об Иерусалиме

³¹ В тот час подошли некоторые фарисеи и сказали: «Уходи отсюда, потому что Ирод хочет Тебя убить».

³² Он ответил: «Идите и скажите этой лисе: вот, Я изгоняю демонов и совершаю исцеления сегодня и завтра, а на третий день достигаю завершения. ³³ Но Мне нужно идти сегодня, завтра и в следующий день, потому что невозможно, чтобы пророк погиб вне Иерусалима.

³⁴ Иерусалим, Иерусалим, убивающий пророков и побивающий камнями посланных к тебе! Сколько раз Я хотел собрать твоих детей, как птица собирает птенцов под крылья, но вы не захотели. ³⁵ Вот, ваш дом оставляется вам. Говорю вам: вы не увидите Меня, пока не скажете: “Благословен Идущий во имя Господа!”».

Исцеление больного водянкой

И 4 Однажды в субботу Иисус вошёл в дом одного из начальников фарисеев поесть, и за Ним внимательно наблюдали. ² И вот, перед Ним был человек, страдавший от водянки.

³ Иисус спросил знатоков Закона и фарисеев: «Позволено ли исцелять в субботу или нет?» ⁴ Они молчали. Тогда Он коснулся больного, исцелил его и отпустил.

⁵ А им сказал: «Если у кого из вас сын или вол упадёт в колодец в субботу, разве вы не вытащите его сразу?» ⁶ И они не смогли ничего ответить.

Притча о выборе мест

⁷ Заметив, как приглашённые выбирают лучшие места, Он рассказал им притчу:

⁸ «Когда тебя пригласят на свадебный пир, не садись на самое почётное место:

возможно, приглашён кто-то почётнее тебя. ⁹ Тогда пригласивший вас обоих подойдёт и скажет: “Уступи ему место”, и тебе со стыдом придётся занять последнее. ¹⁰ Но когда тебя пригласят, пойди и сядь на последнее место, чтобы пригласивший подошёл и сказал: “Друг, пересядь выше”. Тогда тебе будет честь перед всеми возлежащими с тобой. ¹¹ Потому что всякий возвышающий себя будет смирён, а смиряющий себя будет возвышен».

¹² Тому, кто пригласил Его, Иисус сказал: «Когда устраиваешь обед или ужин, не зови только друзей, братьев, родственников и богатых соседей, чтобы они не пригласили тебя в ответ и ты не получил вознаграждение. ¹³ Но когда устраиваешь пир, приглашай бедных, людей с увечьями, хромых и слепых. ¹⁴ И ты будешь блажен, потому что им нечем воздать тебе; тебе воздастся при воскресении праведных».

Притча о большом ужине

¹⁵ Услышав это, один из возлежавших сказал: «Блажен тот, кто будет есть хлеб в Царстве Божьем!»

¹⁶ Иисус ответил: «Один человек устроил большой ужин и пригласил многих. ¹⁷ Когда наступило время ужина, он послал раба сказать приглашённым: “Приходите, уже всё готово”. ¹⁸ Но все как один начали отказываться. Первый сказал: “Я купил поле и должен пойти посмотреть его. Прошу, извини меня”. ¹⁹ Другой сказал: “Я купил пять пар волов и иду испытывать их. Прошу, извини меня”. ²⁰ Третий сказал: “Я женился и поэтому не могу прийти”.

²¹ Раб вернулся и рассказал господину. Тогда хозяин дома разгневался и сказал: “Скорее выйди на улицы и переулки города и приведи сюда бедных, людей с уве-

чьими, слепых и хромых”. ²² Раб сказал: “Господин, твоё приказание исполнено, и ещё есть место”.

²³ Господин сказал: “Выйди на дороги и к изгородям и принуждай войти, чтобы мой дом наполнился. ²⁴ Потому что говорю вам: никто из тех первоначально приглашённых не попробует моего ужина”».

Цена ученичества

²⁵ Вместе с Иисусом шли большие толпы. Он повернулся и сказал им:

²⁶ «Если кто приходит ко Мне и не возненавидит своего отца и мать, жену и детей, братьев и сестёр, и даже собственную жизнь, тот не может быть Моим учеником.

²⁷ Кто не несёт свой крест и не идёт за Мной, тот не может быть Моим учеником.

²⁸ Кто из вас, желая построить башню, не сядет прежде подсчитать расходы, хватит

ли ему средств завершить? ²⁹ Иначе, заложив основание и не сумев закончить, он станет предметом насмешек для всех увидевших. ³⁰ Они будут говорить: “Этот человек начал строить и не смог закончить”.

³¹ Или какой царь, собираясь воевать с другим царём, не сядет прежде обсудить, сможет ли он с десятью тысячами противостоять идущему на него с двадцатью тысячами? ³² Если нет, то, пока тот ещё далеко, пошлёт посольство просить мира. ³³ Так и всякий из вас, кто не отказывается от всего, что имеет, не может быть Моим учеником.

³⁴ Соль хороша. Но если соль потеряет вкус, чем её сделать солёной? ³⁵ Она уже не годится ни для земли, ни для удобрения — её выбрасывают. У кого есть уши слышать — пусть слышит».

Притчи о потерянной овце и монете

15 К Иисусу подходили все сборщики пошлин и грешники, чтобы слушать Его.

² Фарисеи и книжники роптали: «Он принимает грешников и ест с ними».

³ Тогда Он рассказал им эту притчу:

⁴ «Кто из вас, имея сто овец и потеряв одну, не оставит девяносто девять в пустынной местности и не пойдёт за потерянной, пока не найдёт её? ⁵ Найдя, он с радостью кладёт её на плечи ⁶ и, придя домой, зовёт друзей и соседей: “Порадуйтесь со мной, потому что я нашёл мою потерянную овцу”. ⁷ Говорю вам: так на небе будет больше радости об одном грешнике, который кается, чем о девяноста девяти праведниках, не нуждающихся в покаянии.

⁸ Или какая женщина, имея десять серебряных монет и потеряв одну, не зажжёт светильник, не выметет дом и не станет тщательно искать, пока не найдёт? ⁹ Найдя,

она зовёт подруг и соседок: “Порадуйтесь со мной, потому что я нашла потерянную монету”. ¹⁰ Так, говорю вам, бывает радость перед ангелами Божиими об одном грешнике, который кается».

Притча об отце и двух сыновьях

¹¹ И Он сказал: «У одного человека было два сына. ¹² Младший сказал отцу: “Отец, дай мне причитающуюся часть имущества”. И отец разделил между ними своё состояние.

¹³ Через несколько дней младший сын собрал всё, ушёл в далёкую страну и там растратил имущество, живя безрассудно. ¹⁴ Когда он всё потратил, в той стране начался сильный голод, и он стал нуждаться. ¹⁵ Он пошёл и нанялся к одному из жителей той страны, а тот отправил его на поля пасти свиней. ¹⁶ Он

желал насытиться стручками, которые ели свиньи, но никто ничего ему не давал.

¹⁷ Тогда он пришёл в себя и сказал: “Сколько работников у моего отца имеют хлеба в изобилии, а я здесь погибаю от голода! ¹⁸ Встану, пойду к отцу и скажу ему: ‘Отец, я согрешил против неба и перед тобой. ¹⁹ Я больше недостоин называться твоим сыном. Прими меня как одного из твоих работников’”.

²⁰ Он встал и пошёл к отцу. Когда он был ещё далеко, отец увидел его, сжалился, побежал навстречу, обнял и поцеловал.

²¹ Сын сказал: “Отец, я согрешил против неба и перед тобой. Я больше недостоин называться твоим сыном”.

²² Но отец сказал рабам: “Скорее принесите лучшую одежду и оденьте его, дайте кольцо на руку и обувь на ноги. ²³ Приведите откормленного телёнка и приготовьте пир: будем есть и радоваться, ²⁴ потому что

этот мой сын был мёртв и ожил, был потерян и нашёлся”. И они начали праздновать.

²⁵ Старший сын был в поле. Возвращаясь и подходя к дому, он услышал музыку и танцы. ²⁶ Он позвал одного из слуг и спросил, что происходит. ²⁷ Тот ответил: “Твой брат вернулся, и твой отец приготовил откормленного телёнка, потому что получил его обратно живым и здоровым”.

²⁸ Старший сын разгневался и не хотел входить. Отец вышел и стал уговаривать его.

²⁹ Но он ответил отцу: “Вот, столько лет я служу тебе и никогда не нарушал твоего приказанья, но ты ни разу не дал мне даже козлёнка, чтобы повеселиться с друзьями.

³⁰ А когда пришёл этот твой сын, расточивший твоё имущество, ты приготовил для него откормленного телёнка!”

³¹ Отец сказал: “Сын, ты всегда со мной, и всё моё — твоё. ³² Но нужно было радоваться и праздновать, потому что этот твой

брат был мёртв и ожил, был потерян и нашёлся”».

Притча о хитром управляющем

16 Иисус сказал ученикам: «У одного богатого человека был управляющий, которого обвинили в растрате его имущества. ² Он позвал его и сказал: “Что я слышу о тебе? Дай отчёт о своём управлении, потому что ты больше не можешь быть управляющим”.

³ Управляющий сказал про себя: “Что мне делать? Господин отнимает у меня управление. Копать я не способен, просить милостыню стыдно. ⁴ Знаю, что сделаю, чтобы, когда лишусь управления, люди приняли меня в свои дома”.

⁵ Он позвал должников господина по одному. Первого спросил: “Сколько ты должен моему господину?” ⁶ Тот ответил: “Сто мер масла”. Управляющий сказал:

“Возьми расписку, садись скорее и напиши пятьдесят”. ⁷ Другого спросил: “А ты сколько должен?” Тот ответил: “Сто мер пшеницы”. Он сказал: “Возьми расписку и напиши восемьдесят”.

⁸ И хозяин похвалил нечестного управляющего за то, что тот поступил предусмотрительно. Ведь сыны этого века в отношениях между собой предусмотрительнее сынов света. ⁹ И Я говорю вам: приобретайте себе друзей посредством неправедной маммоны, чтобы, когда она исчезнет, вас приняли в вечные жилища.

¹⁰ Верный в малом верен и во многом, а несправедливый в малом несправедлив и во многом. ¹¹ Итак, если вы не были верны в неправедном богатстве, кто доверит вам истинное? ¹² И если не были верны в чужом, кто даст вам ваше? ¹³ Никакой слуга не может служить двум господам: либо одного будет ненавидеть, а другого

любить, либо одному будет предан, а другим пренебрегать. Вы не можете служить Богу и маммоне».

Слова фарисеям о деньгах и Законе

¹⁴ Всё это слышали фарисеи, которые любили деньги, и насмехались над Ним.

¹⁵ Он сказал им: «Выставляете себя праведными перед людьми, но Бог знает ваши сердца. То, что высоко ценится среди людей, отвратительно перед Богом.

¹⁶ Закон и Пророки — до Иоанна. С тех пор благовествуется Царство Божье, и каждый с силой стремится войти в него. ¹⁷ Но легче небу и земле пройти, чем одной черте Закона отпасть. ¹⁸ Всякий, кто разводится с женой и женится на другой, нарушает супружескую верность; и женящийся на разведённой нарушает супружескую верность.

Богач и Лазарь

¹⁹ Жил один богатый человек. Он одевался в пурпур и тонкий лён и каждый день роскошно пировал.

²⁰ А у его ворот лежал бедняк по имени Лазарь, покрытый язвами. ²¹ Он мечтал насытиться тем, что падало со стола богатого. Даже собаки приходили и лизали его язвы.

²² Бедняк умер, и ангелы отнесли его к Аврааму. Умер и богатый, и его похоронили. ²³ Находясь в Аиде и испытывая мучение, он поднял глаза и увидел вдали Авраама и Лазаря рядом с ним.

²⁴ Он закричал: “Отец Авраам, помилуй меня! Пошли Лазаря, чтобы он хоть немного облегчил мою муку, потому что я страдаю в этом пламени”.

²⁵ Но Авраам сказал: “Сын, вспомни: ты получил доброе при жизни, а Лазарь — плохое. Теперь он здесь утешается, а ты

страдаешь. ²⁶ Кроме того, между нами и вами установлена великая пропасть, так что желающие перейти отсюда к вам не могут, и оттуда к нам не переходят”.

²⁷ Тогда богатый сказал: “Прошу тебя, отец, пошли его в дом моего отца, ²⁸ потому что у меня пять братьев. Пусть предупредит их, чтобы и они не пришли в это место мучения”.

²⁹ Авраам ответил: “У них есть Моисей и Пророки. Пусть слушают их”.

³⁰ Тот сказал: “Нет, отец Авраам. Но если кто-то из мёртвых придёт к ним, они покаются”.

³¹ Авраам ответил: “Если они не слушают Моисея и Пророков, то не убедятся, даже если кто-нибудь воскреснет из мёртвых”».

О соблазнах и прощении

17 Иисус сказал ученикам:

«Причины для падения неизбежно приходят, но горе тому, через кого они приходят. ² Для него было бы лучше, если бы ему повесили на шею жернов и бросили в море, чем если бы он стал причиной падения одного из этих малых.

³ Следите за собой. Если твой брат согрешит, обличи его; и если покается, прости. ⁴ Даже если семь раз в день согрешит против тебя и семь раз вернётся, говоря: “Каюсь”, прости его».

О вере и долге слуги

⁵ Апостолы сказали Господу: «Умножь нашу веру!»

⁶ Господь ответил: «Если бы у вас была вера с горчичное зерно, вы сказали бы этой шелковице: “Вывись с корнем и переса-

дись в море”, — и она послушалась бы вас».

⁷ «Кто из вас, имея раба, который пашет или пасёт, скажет ему, когда тот вернётся с поля: “Скорее проходи и садись за стол”?

⁸ Разве не скажет: “Приготовь мне ужин, приведи себя в порядок и служи мне, пока я ем и пью, а потом будешь есть и пить ты”?

⁹ Разве он благодарит раба за то, что тот исполнил приказанное? ¹⁰ Так и вы, когда исполните всё, что вам приказано, говорите: “Мы ничего не заслуживающие рабы; мы сделали лишь то, что должны были сделать”».

Десять прокажённых

¹¹ По пути в Иерусалим Иисус проходил между Самарией и Галилеей.

¹² Когда Он входил в одно селение, Его встретили десять прокажённых. Они остановились вдали ¹³ и громко сказали:

«Иисус, Наставник, помилуй нас!» ¹⁴ Увидев их, Он сказал: «**Пойдите покажитесь священникам**». И пока они шли, очистились.

¹⁵ Один из них, увидев, что исцелился, вернулся, громко прославляя Бога. ¹⁶ Он пал лицом к ногам Иисуса и благодарил Его. Это был самарянин.

¹⁷ Иисус сказал: «**Разве не десять очистились? Где остальные девять?**» ¹⁸ Не нашлось никого, кто вернулся бы воздать славу Богу, кроме этого чужеземца?»

¹⁹ И сказал ему: «**Встань и иди. Твоя вера спасла тебя**».

Приход Царства Божьего

²⁰ Фарисеи спросили Его, когда придёт Царство Божье. Он ответил: «**Царство Божье не приходит так, чтобы его можно было вычислить по наблюдаемым признакам.**» ²¹ И не скажут: «Вот оно здесь» или

“Там”. Потому что Царство Божье среди вас».

День Сына Человеческого

²² Затем Он сказал ученикам: «Придут дни, когда вы захотите увидеть хотя бы один из дней Сына Человеческого, но не увидите. ²³ Вам будут говорить: “Вот там!” или “Вот здесь!” Не идите и не бегите за ними. ²⁴ Потому что как молния сверкает от одного края неба до другого, так будет и Сын Человеческий в Свой день. ²⁵ Но прежде Ему предстоит много пострадать и быть отвергнутым этим поколением.

²⁶ Как было во дни Ноя, так будет и во дни Сына Человеческого: ²⁷ люди ели, пили, женились и выходили замуж до того дня, когда Ной вошёл в ковчег; пришёл потоп и погубил всех. ²⁸ Так же было во дни Лота: ели, пили, покупали, продавали, сажали, строили. ²⁹ Но в день, когда Лот

вышел из Содома, с неба пролились огонь и сера и уничтожили всех. ³⁰ Так будет и в день, когда откроется Сын Человеческий.

³¹ В тот день кто будет на крыше, а вещи его в доме, пусть не спускается за ними; и кто будет в поле, пусть не возвращается назад. ³² Помните жену Лота. ³³ Кто стремится сохранить свою жизнь, потеряет её; а кто потеряет, сохранит.

³⁴ Говорю вам: в ту ночь двое будут на одной постели — один будет взят, другой оставлен. ³⁵ Две женщины будут молоть вместе — одна будет взята, другая оставлена».

³⁷ Они спросили: «Где, Господи?» Он ответил: «Где тело, там соберутся орлы».

Притча о вдове и судье

18 Иисус рассказал им притчу о том, что нужно всегда молиться и не падать духом.

² Он сказал: «В одном городе был судья, который Бога не боялся и людей не уважал.

³ В том же городе была вдова. Она постоянно приходила к нему и говорила: “Защити меня от моего противника”.

⁴ Некоторое время он не хотел, но потом сказал себе: “Хотя Бога я не боюсь и людей не уважаю, ⁵ но эта вдова не даёт мне покоя. Добьюсь для неё справедливости, чтобы она не приходила без конца и не изматывала меня”».

⁶ Господь сказал: «Слышите, что говорит несправедливый судья? ⁷ Разве Бог не восстановит справедливость для Своих избранных, которые взывают к Нему день и ночь? Разве станет долго медлить?

⁸ Говорю вам: Он быстро восстановит для них справедливость. Но когда придёт Сын Человеческий, найдёт ли Он веру на земле?»

Фарисей и сборщик пошлин

⁹ Некоторым, уверенным в собственной праведности и презиравшим других, Он рассказал такую притчу:

¹⁰ «Два человека вошли в храм помолиться: один фарисей, другой сборщик пошлин. ¹¹ Фарисей, встав, молился о себе так: “Боже, благодарю Тебя, что я не такой, как остальные люди: вымогатели, неправедные, нарушители супружеской верности, или как этот сборщик пошлин. ¹² Я пощусь дважды в неделю и отдаю десятину со всего, что приобретаю”.

¹³ А сборщик пошлин, стоя вдали, не смел даже поднять глаза к небу, но просил: “Боже, будь милостив ко мне, грешнику!”

¹⁴ Говорю вам: этот человек пошёл домой оправданным перед Богом, а не тот. Потому что всякий возвышающий себя будет смирён, а смиряющий себя будет возвышен».

Дети и Царство Божье

¹⁵ К Иисусу приносили и младенцев, чтобы Он прикоснулся к ним. Ученики, увидев это, запрещали.

¹⁶ Но Иисус позвал детей и сказал: «Позвольте детям приходить ко Мне и не мешайте им, потому что таким принадлежит Царство Божье. ¹⁷ Истинно говорю вам: кто не примет Царство Божье как ребёнок, тот не войдёт в него».

Богатый начальник

¹⁸ Один начальник спросил Его: «Добрый Учитель, что мне сделать, чтобы унаследовать вечную жизнь?»

¹⁹ Иисус ответил: «Почему ты называешь Меня добрым? Никто не добр, кроме одного Бога. ²⁰ Ты знаешь заповеди: не нарушай супружескую верность, не убивай, не кради, не лжесвидетельствуй, почитай отца и мать».

²¹ Тот сказал: «Всё это я соблюдал с юности». ²² Услышав это, Иисус сказал ему: «Одного тебе ещё не хватает: продай всё, что имеешь, раздай бедным — и у тебя будет сокровище на небесах. Потом приходи и следуй за Мной». ²³ Услышав это, тот сильно опечалился, потому что был очень богат.

²⁴ Иисус, увидев его, сказал: «Как трудно имеющим богатство войти в Царство Божье! ²⁵ Легче верблюду пройти через игольное ушко, чем богатому войти в Царство Божье».

²⁶ Слышавшие спросили: «Кто же тогда может быть спасён?»

²⁷ Он ответил: «Невозможное для людей возможно для Бога».

²⁸ Пётр сказал: «Вот, мы оставили своё и последовали за Тобой».

²⁹ Иисус ответил: «Истинно говорю вам: нет никого, кто оставил дом, жену,

братьев, родителей или детей ради Царства Божьего, ³⁰ и не получил бы во много раз больше уже в это время, а в грядущем веке — вечную жизнь».

Предсказание страданий и воскресения

³¹ Взяв двенадцать, Он сказал: «Вот, мы поднимаемся в Иерусалим, и исполнится всё написанное пророками о Сыне Человеческом. ³² Его передадут язычникам, над Ним будут насмехаться, Его оскорбят и будут плевать в Него, ³³ будут бичевать и убьют, а на третий день Он воскреснет».

³⁴ Но они ничего из этого не поняли. Смысл был скрыт от них, и они не понимали сказанного.

Исцеление слепого у Иерихона

³⁵ Когда Иисус приближался к Иерихону, у дороги сидел слепой и просил милостыню.

³⁶ Услышав, что мимо проходит толпа, он спросил, что происходит. ³⁷ Ему сказали: «Идёт Иисус Назарянин».

³⁸ Он закричал: «Иисус, Сын Давида, помилуй меня!» ³⁹ Шедшие впереди требовали, чтобы он замолчал, но он кричал ещё громче: «Сын Давида, помилуй меня!»

⁴⁰ Иисус остановился и велел привести его. Когда тот подошёл, спросил: ⁴¹ «Что ты хочешь, чтобы Я сделал для тебя?» Он ответил: «Господи, хочу видеть».

⁴² Иисус сказал: «Прозри. Твоя вера спасла тебя». ⁴³ Он сразу прозрел и пошёл за Иисусом, прославляя Бога. И весь народ, увидев это, воздал хвалу Богу.

Закхей

19 Иисус вошёл в Иерихон и проходил через город. ² Там был человек по имени Закхей,

начальник сборщиков пошлин, богатый человек.

³ Он хотел увидеть, кто такой Иисус, но не мог из-за толпы, потому что был невысок ростом. ⁴ Тогда он забежал вперёд и взобрался на смоковницу, чтобы увидеть Иисуса, Который должен был проходить там.

⁵ Подойдя к этому месту, Иисус посмотрел вверх и сказал: «Закхей, скорее спускайся, потому что сегодня Мне нужно быть в твоём доме». ⁶ Он поспешно спустился и с радостью принял Иисуса.

⁷ Увидев это, все роптали: «Он вошёл в дом к грешному человеку».

⁸ Закхей встал и сказал Господу: «Господи, половину моего имущества я отдаю бедным, а если кого-то в чём-то обманул, возвращаю вчетверо».

⁹ Иисус сказал ему: «Сегодня спасение пришло в этот дом, потому что и он — сын

Авраама. ¹⁰ Вѣдь Сын Человеческий пришёл искать и спасать потерянное».

Притча о десяти минах

¹¹ Когда они слушали это, Иисус рассказал ещё одну притчу, потому что был близко к Иерусалиму, а люди думали, что Царство Божье должно явиться немедленно. ¹² Он сказал: «Один человек благородного происхождения отправился в далёкую страну получить царскую власть и затем вернуться.

¹³ Он позвал десять рабов, дал им десять мин и сказал: “Пустите их в дело, пока я не вернусь”. ¹⁴ Но сограждане ненавидели его и отправили вслед за ним посольство сказать: “Мы не хотим, чтобы он царствовал над нами”.

¹⁵ Получив царскую власть, он вернулся и велел позвать рабов, которым дал деньги, чтобы узнать, кто сколько приобрёл.

¹⁶ Первый пришёл и сказал: “Господин, твоя мина принесла ещё десять мин”. ¹⁷ Он ответил: “Хорошо, добрый раб! За то, что ты оказался верным в малом, получи власть над десятью городами”.

¹⁸ Пришёл второй и сказал: “Твоя мина, господин, принесла ещё пять мин”. ¹⁹ И этому он сказал: “Ты будешь над пятью городами”.

²⁰ Другой пришёл и сказал: “Господин, вот твоя мина. Я хранил её завернутой в платок, ²¹ потому что боялся тебя: ты человек суровый, берёшь то, чего не вкладывал, и жнёшь то, чего не сеял”. ²² Он ответил: “Твоими же словами буду судить тебя, злой раб. Ты знал, что я человек суровый, беру то, чего не вкладывал, и жну то, чего не сеял. ²³ Почему же ты не отдал мои деньги в банк? Тогда, вернувшись, я получил бы их с прибылью”.

²⁴ И сказал стоявшим рядом: “Возьмите у него мину и отдайте имеющему десять”.

²⁵ Они сказали: “Господин, у него уже десять мин!”

²⁶ “Говорю вам: всякому имеющему будет дано ещё; а у неимеющего будет отнято даже то, что имеет. ²⁷ А тех моих врагов, которые не хотели, чтобы я царствовал над ними, приведите сюда и убейте передо мной”».

Вход в Иерусалим

²⁸ Сказав это, Иисус пошёл впереди, поднимаясь в Иерусалим.

²⁹ Когда Он приблизился к Вифагии и Вифании, у горы, называемой Масличной, послал двух учеников ³⁰ и сказал: «Идите в селение напротив. Войдя в него, найдёте привязанного молодого осла, на которого ещё никто не садился. Отвяжите его и приведите. ³¹ Если кто-нибудь спросит: “Зачем

отвязываете?», ответьте: «Он нужен Господу»».

³² Посланные пошли и нашли всё так, как Он сказал. ³³ Когда они отвязывали осла, его хозяева спросили: «Зачем вы отвязываете осла?» ³⁴ Они ответили: «Он нужен Господу».

³⁵ Они привели осла к Иисусу, бросили на него свои одежды и посадили Иисуса. ³⁶ Когда Он ехал, люди расстилали свои одежды на дороге.

³⁷ Когда Он приблизился к спуску с Масличной горы, всё множество учеников стало громко и радостно славить Бога за все чудеса, которые видели. ³⁸ Они говорили: «Благословен Царь, Идущий во имя Господа! Мир на небе и слава в вышних!»

³⁹ Некоторые фарисеи из толпы сказали Ему: «Учитель, запрети Твоим ученикам!»

⁴⁰ Он ответил: «Говорю вам: если они замолчат, камни закричат».

Плач над Иерусалимом

⁴¹ Когда Иисус приблизился и увидел город, Он заплакал о нём ⁴² и сказал: «Если бы и ты в этот день понял, что ведёт к миру! Но теперь это скрыто от твоих глаз. ⁴³ Придут дни, когда враги окружат тебя укреплениями, замкнут со всех сторон ⁴⁴ и разрушат тебя и твоих детей внутри тебя; не оставят в тебе камня на камне, потому что ты не распознал время своего посещения».

Очищение храма

⁴⁵ Войдя в храм, Иисус начал выгонять продающих ⁴⁶ и сказал: «Написано: “Мой дом будет домом молитвы”, а вы сделали его убежищем разбойников».

⁴⁷ Каждый день Он учил в храме. Первосвященники, книжники и влиятельные люди народа искали способ погубить Его,

⁴⁸ но не находили, что сделать, потому что весь народ неотрывно слушал Его.

Вопрос о власти

20 Однажды, когда Иисус учил народ в храме и благовествовал, подошли первосвященники и книжники со старейшинами ² и спросили: «Скажи нам, какой властью Ты это делаешь? Кто дал Тебе эту власть?»

³ Он ответил: «Я тоже задам вам вопрос. Скажите Мне: ⁴ крещение Иоанна было с неба или от людей?»

⁵ Они стали рассуждать между собой: «Если скажем: “С неба”, Он спросит: “Почему же вы ему не поверили?” ⁶ А если скажем: “От людей”, весь народ побьёт нас камнями, потому что убеждён, что Иоанн был пророком».

⁷ И они ответили, что не знают, откуда оно было.

⁸ Иисус сказал: «Тогда и Я не скажу вам, какой властью это делаю».

Притча о злых арендаторах

⁹ Он начал рассказывать народу притчу: «Один человек посадил виноградник, отдал его арендаторам и надолго уехал.

¹⁰ В положенное время он послал к арендаторам раба, чтобы они дали ему часть плодов. Но арендаторы избили его и отправили ни с чем. ¹¹ Он послал другого раба; того тоже избили, унизили и отправили ни с чем. ¹² Он послал третьего; и этого ранили и выгнали.

¹³ Тогда хозяин виноградника сказал: “Что мне делать? Пошлю моего любимого сына. Может быть, его они постыдятся”.

¹⁴ Но арендаторы, увидев его, стали рассуждать: “Это наследник. Давайте убьем его, чтобы наследство стало нашим”. ¹⁵ Они

вывели его из виноградника и убили. Что же сделает с ними хозяин виноградника?

¹⁶ Он придёт, погубит этих арендаторов и отдаст виноградник другим». Услышав это, люди сказали: «Да не будет!»

¹⁷ Но Он посмотрел на них и сказал: «Что же тогда означает написанное: “Камень, который отвергли строители, стал краеугольным”? ¹⁸ Каждый, кто упадёт на этот камень, разобьётся; а на кого он упадёт, того сокрушит».

¹⁹ Книжники и первосвященники хотели схватить Его в тот же час, потому что поняли, что Он рассказал эту притчу о них, но боялись народа.

Вопрос о налоге кесарю

²⁰ Они стали следить за Ним и подослали людей, притворявшихся праведными, чтобы поймать Его на слове и передать власти правителя. ²¹ Те спросили:

«Учитель, мы знаем, что Ты правильно говоришь и учишь, не смотришь на положение человека, а истинно учишь пути Бога. ²² Позволено ли нам платить налог кесарю или нет?»

²³ Поняв их хитрость, Иисус сказал: ²⁴ «Покажите Мне динарий. Чьё на нём изображение и надпись?» Они ответили: «Кесаря». ²⁵ Он сказал: «Тогда отдавайте кесарю то, что принадлежит кесарю, а Богу — то, что принадлежит Богу».

²⁶ Они не смогли поймать Его на слове перед народом и, удивившись ответу, замолчали.

Вопрос саддукеев о воскресении

²⁷ К Нему подошли некоторые саддукеи, которые отрицают воскресение, и спросили:

²⁸ «Учитель, Моисей написал нам: если у кого умрёт брат, имевший жену, но бездет-

ный, его брат должен взять жену и продолжить род умершего. ²⁹ Было семь братьев. Первый женился и умер бездетным. ³⁰ Вторым ³¹ и третий взяли её; и так все семеро умерли, не оставив детей. ³² После всех умерла и женщина. ³³ Итак, при воскресении чьей женой она будет? Ведь все семеро были её мужьями».

³⁴ Иисус сказал им: «Люди этого века женятся и выходят замуж. ³⁵ Но те, кто будет признан достойным участвовать в том веке и воскресении из мёртвых, не женятся и не выходят замуж. ³⁶ Они уже не могут умереть, потому что подобны ангелам и, будучи детьми воскресения, являются детьми Божиими.

³⁷ А что мёртвые воскресают, показал и Моисей в рассказе о кусте, когда называет Господа Богом Авраама, Богом Исаака и

Богом Иакова. ³⁸ Он Бог не мёртвых, а живых, потому что для Него все живы».

³⁹ Некоторые книжники сказали: «Учитель, Ты хорошо ответил». ⁴⁰ И больше они не решались ничего спрашивать у Него.

Христос и Давид

⁴¹ Тогда Он спросил их: «Как говорят, что Христос — сын Давида? ⁴² Ведь сам Давид говорит в книге Псалмов: “Господь сказал моему Господу: сядь справа от Меня, ⁴³ пока Я не положу Твоих врагов под Твои ноги”. ⁴⁴ Итак, Давид называет Его Господом. Как же Он его сын?»

Предостережение о книжниках

⁴⁵ Когда весь народ слушал, Он сказал ученикам: ⁴⁶ «Берегитесь книжников, которые любят ходить в длинных одеждах,

приветствия на площадях, лучшие места в синагогах и почётные места на пирах.
⁴⁷ Они пожирают дома вдов и для вида долго молятся. Они получают более суровый суд».

Дар бедной вдовы

21 Подняв глаза, Иисус увидел богатых, кладших свои дары в храмовую сокровищницу.

² Он увидел и бедную вдову, положившую туда две мелкие монеты,

³ и сказал: «Истинно говорю вам: эта бедная вдова положила больше всех.

⁴ Потому что все клали дары из своего избытка, а она из своей нужды положила всё, что имела на жизнь».

Предсказание о разрушении храма

⁵ Когда некоторые говорили о храме, украшенном прекрасными камнями и дарами, Он сказал:

⁶ «Придут дни, когда из того, что вы видите, не останется камня на камне — всё будет разрушено».

⁷ Его спросили: «Учитель, когда это произойдёт и какой будет знак того, что это начинает исполняться?»

⁸ Он сказал: «Смотрите, чтобы вас не обманули. Многие придут под Моим именем и будут говорить: “Это Я” и “Время приблизилось”. Не идите за ними. ⁹ Когда услышите о войнах и беспорядках, не пугайтесь. Это должно произойти прежде, но конец придёт не сразу».

¹⁰ Тогда Он сказал им: «Народ восстанет против народа и царство против царства.

¹¹ Будут сильные землетрясения, а в разных

местах — голод и эпидемии; будут страшные явления и великие знамения с неба.

¹² Но прежде всего этого вас будут хватать и преследовать, предавать в синагоги и тюрьмы и приводить к царям и правителям из-за Моего имени. ¹³ Это даст вам возможность свидетельствовать. ¹⁴ Поэтому решите заранее не готовить себе защитную речь, ¹⁵ потому что Я дам вам слова и мудрость, которым не смогут противостоять или возразить ваши противники.

¹⁶ Вас будут предавать даже родители, братья, родственники и друзья, и некоторых из вас убьют. ¹⁷ Все будут ненавидеть вас из-за Моего имени. ¹⁸ Но ни один волос с вашей головы не пропадёт. ¹⁹ Своей стойкостью вы приобретёте свою жизнь.

Осада Иерусалима

²⁰ Когда увидите Иерусалим, окружённый войсками, знайте: его опустошение приблизилось. ²¹ Тогда находящиеся в Иудее пусть бегут в горы, находящиеся в городе — выходят, а находящиеся в окрестностях — не входят в него. ²² Потому что это дни воздаяния, когда исполнится всё написанное. ²³ Тяжело будет беременным и кормящим в те дни, потому что на земле будет великое бедствие и гнев на этот народ. ²⁴ Одни падут от меча, других уведут пленниками во все народы, а Иерусалим будут попирать народы, пока не завершатся времена народов.

Приход Сына Человеческого

²⁵ Будут знамения на солнце, луне и звёздах, а на земле народы будут в смятении из-за шума моря и волн. ²⁶ Люди будут изне-

могать от страха и ожидания того, что надвигается на мир, потому что небесные силы поколеблются. ²⁷ Тогда увидят Сына Человеческого, приходящего в облаке с силой и великой славой. ²⁸ Когда это начнёт происходить, распрямитесь и поднимите головы, потому что ваше избавление приближается».

Притча о смоковнице

²⁹ Он рассказал им притчу: «Посмотрите на смоковницу и все деревья. ³⁰ Когда они распускаются, вы сами видите и знаете, что лето уже близко. ³¹ Так и вы, когда увидите, что это происходит, знайте: Царство Божье близко. ³² Истинно говорю вам: это поколение не пройдёт, пока всё не произойдёт. ³³ Небо и земля пройдут, но Мои слова не пройдут.

Призыв к бодрствованию

³⁴ Следите за собой, чтобы ваши сердца не отяжелели от беспутной жизни, пьянства и житейских забот и тот день не застал вас неожиданно, ³⁵ потому что он придёт на всех живущих по всей земле. ³⁶ Бодрствуйте и молитесь во всякое время, чтобы иметь силу пройти через всё, что должно произойти, и предстать перед Сыном Человеческим».

³⁷ Днём Иисус учил в храме, а ночью выходил и проводил время на горе, называемой Масличной. ³⁸ И весь народ с раннего утра приходил к Нему в храм слушать Его.

Сговор Иуды

Приближался праздник
22 Пресных хлебов, называемый
Пасхой. ² Первосвященники

и книжники искали способ погубить Иисуса, потому что боялись народа.

³ Тогда сатана вошёл в Иуду, называемого Искаротом, одного из двенадцати. ⁴ Он пошёл и договорился с первосвященниками и начальниками храмовой стражи, как предать им Иисуса. ⁵ Они обрадовались и согласились дать ему денег. ⁶ Он согласился и стал искать удобного случая предать Иисуса им без народа.

Приготовление Пасхи

⁷ Наступил день Пресных хлебов, когда нужно было приносить пасхальную жертву.

⁸ Иисус послал Петра и Иоанна, сказав: «Пойдите и приготовьте нам Пасху, чтобы мы ели». ⁹ Они спросили: «Где Ты хочешь, чтобы мы приготовили?»

¹⁰ Он ответил: «Когда войдёте в город, вам встретится человек, несущий кувшин воды. Идите за ним в дом, куда он войдёт, ¹¹ и скажите хозяину дома: “Учитель спра-

шивает: где гостевая комната, в которой Я буду есть Пасху с Моими учениками?”

¹² Он покажет вам большую верхнюю комнату, уже приготовленную. Там приготовьте».

¹³ Они пошли, нашли всё так, как Он сказал, и приготовили Пасху.

Вечеря

¹⁴ Когда настал час, Иисус возлѣг за столом, и апостолы с Ним.

¹⁵ Он сказал им: «Я очень желал есть эту Пасху с вами прежде Моих страданий.

¹⁶ Говорю вам: Я больше не буду есть её, пока она не исполнится в Царстве Божьем».

¹⁷ Взяв чашу и поблагодарив, Он сказал: «Возьмите её и разделите между собой.

¹⁸ Говорю вам: отныне Я не буду пить от плода виноградной лозы, пока не придѣт Царство Божье».

¹⁹ Затем Он взял хлеб, поблагодарил, разломил, дал им и сказал: «Это Моё тело, отдаваемое за вас. Делайте это в память обо Мне». ²⁰ Так же после ужина Он взял чашу и сказал: «Эта чаша — новый завет в Моей крови, проливаемой за вас».

²¹ «Но вот, рука предающего Меня со Мной за столом. ²² Сын Человеческий уходит, как определено, но горе тому человеку, через которого Он предаётся».

²³ И они стали спрашивать друг друга, кто из них собирается это сделать.

Спор о первенстве

²⁴ Между ними возник и спор, кто из них считается больше.

²⁵ Иисус сказал: «Цари народов господствуют над ними, и властвующие называются благодетелями. ²⁶ Но среди вас пусть будет не так. Большой среди вас пусть станет как младший, а руководящий — как

служащий. ²⁷ Кто больше: возлежащий за столом или служащий? Разве не возлежащий? Но Я среди вас как служащий.

²⁸ Вы остались со Мной в Моих испытаниях. ²⁹ И Я завещаю вам Царство, как Мой Отец завещал его Мне, ³⁰ чтобы вы ели и пили за Моим столом в Моём Царстве и сидели на престолах, судя двенадцать племён Израиля.

Предсказание об отречении Петра

³¹ Симон, Симон! Вот, сатана потребовал просеять вас, как пшеницу. ³² Но Я молился о тебе, чтобы твоя вера не угасла. И ты, когда вернёшься, укрепи братьев».

³³ Пётр сказал: «Господи, я готов идти с Тобой и в тюрьму, и на смерть».

³⁴ Но Иисус ответил: «Говорю тебе, Пётр: сегодня петух не пропоёт, пока ты трижды не отречёшься, что знаешь Меня».

Наставление о мече

³⁵ И Он спросил их: «Когда Я посылал вас без кошелька, сумки и сандалий, нуждались ли вы в чём-нибудь?» Они ответили: «Ни в чём».

³⁶ Тогда Он сказал: «Но теперь у кого есть кошелёк, пусть возьмёт его, так же и сумку; а у кого нет, пусть продаст верхнюю одежду и купит меч. ³⁷ Потому что говорю вам: должно исполниться на Мне написанное: “И к беззаконникам был причислен”. Всё написанное обо Мне приходит к завершению».

³⁸ Они сказали: «Господи, вот здесь два меча». Он ответил: «Довольно».

Молитва на Масличной горе

³⁹ Выйдя, Иисус по обычаю пошёл на Масличную гору; ученики последовали за Ним. ⁴⁰ Придя на место, Он сказал им: «Молитесь, чтобы не войти в искушение».

⁴¹ Сам отошёл от них примерно на расстояние броска камня, встал на колени и молился: ⁴² «Отец, если Ты хочешь, пронеси эту чашу мимо Меня. Но пусть будет не Моя воля, а Твоя».

⁴³ Тогда Ему явился ангел с неба и укреплял Его. ⁴⁴ Находясь в глубокой внутренней борьбе, Он молился ещё усерднее, и Его пот падал на землю крупными каплями.

⁴⁵ Поднявшись после молитвы, Он пришёл к ученикам и нашёл их спящими от печали. ⁴⁶ Он сказал им: «Почему вы спите? Встаньте и молитесь, чтобы не войти в искушение».

Арест Иисуса

⁴⁷ Пока Он ещё говорил, появилась толпа. Впереди шёл Иуда, один из двенадцати. Он подошёл к Иисусу, чтобы поцеловать Его.

⁴⁸ Иисус сказал: «Иуда, поцелуем ты предаёшь Сына Человеческого?»

⁴⁹ Бывшие с Ним, увидев, к чему идёт дело, спросили: «Господи, ударить мечом?» ⁵⁰ И один из них ранил слугу первосвященника. ⁵¹ Но Иисус сказал: «Остановитесь». Он коснулся его уха и исцелил его.

⁵² Иисус сказал пришедшим против Него первосвященникам, начальникам храмовой стражи и старейшинам: «Вы вышли с мечами и палками, словно против разбойника? ⁵³ Каждый день Я был с вами в храме, и вы не поднимали на Меня руки. Но сейчас ваш час и власть тьмы».

Отречение Петра

⁵⁴ Схватив Его, они повели и привели в дом первосвященника. Пётр следовал издали. ⁵⁵ Во дворе развели огонь и сели вокруг него; Пётр сел среди них.

⁵⁶ Одна служанка увидела его сидящим у огня, внимательно посмотрела и сказала: «Этот тоже был с Ним». ⁵⁷ Но он отрёкся: «Женщина, я Его не знаю».

⁵⁸ Немного спустя другой человек увидел его и сказал: «И ты из них». Пётр ответил: «Нет, человек».

⁵⁹ Примерно через час ещё один уверенно сказал: «Точно и этот был с Ним, ведь он галилеянин». ⁶⁰ Но Пётр сказал: «Человек, не знаю, о чём ты говоришь». И сразу, пока он ещё говорил, пропел петух.

⁶¹ Господь повернулся и посмотрел на Петра. Тогда Пётр вспомнил слова Господа: «Прежде чем сегодня пропоёт петух, ты трижды отречёшься от Меня». ⁶² И он вышел и горько заплакал.

Допрос перед советом

⁶³ Люди, державшие Иисуса, издевались над Ним и били Его. ⁶⁴ Они закрывали Ему лицо и спрашивали: «Пророчествуй! Кто Тебя ударил?» ⁶⁵ И говорили против Него много другого, оскорбляя Его.

⁶⁶ Когда наступил день, собрались старейшины народа, первосвященники и книжники и привели Его в свой совет.

⁶⁷ Они сказали: «Если Ты Христос, скажи нам». Он ответил: «Если скажу, вы не поверите, ⁶⁸ а если спрошу, не ответите. ⁶⁹ Но отныне Сын Человеческий будет сидеть справа от силы Божьей».

⁷⁰ Все спросили: «Значит, Ты Сын Божий?» Он ответил: «Вы сами говорите, что Я».

⁷¹ Они сказали: «Зачем нам ещё свидетельство? Мы сами слышали из Его уст».

Иисус перед Пилатом

23

Всё собрание поднялось и повело Иисуса к Пилату.

² Они начали обвинять Его:

«Мы нашли, что Этот человек развращает наш народ, запрещает платить налоги кесарю и называет Себя Христом-Царём».

³ Пилат спросил: «Ты — Царь иудеев?» Иисус ответил: «**Ты сам говоришь**».

⁴ Пилат сказал первосвященникам и народу: «Я не нахожу в этом Человеке никакой вины».

⁵ Но они настаивали: «Он возбуждает народ, уча по всей Иудее, начиная от Галилеи и до этого места».

Иисус перед Иродом

⁶ Услышав это, Пилат спросил, галилеянин ли Он. ⁷ Узнав, что Иисус из области Ирода, он отправил Его к Ироду, который в те дни тоже находился в Иерусалиме.

⁸ Ирод очень обрадовался, увидев Иисуса, потому что давно хотел Его увидеть: много слышал о Нём и надеялся увидеть какое-нибудь знамение. ⁹ Он задавал Ему много вопросов, но Иисус ничего не отвечал. ¹⁰ Первосвященники и книжники стояли рядом и яростно обвиняли Его.

¹¹ Ирод со своими воинами унизил Его, насмехался, одел в роскошную одежду и отправил обратно к Пилату. ¹² В тот день Ирод и Пилат стали друзьями, хотя прежде враждовали.

Приговор Пилата

¹³ Пилат созвал первосвященников, начальников и народ ¹⁴ и сказал им: «Вы привели ко мне Этого Человека как развращающего народ. Я допросил Его при вас и не нашёл в Нём вины по тем обвинениям, которые вы выдвигаете. ¹⁵ И Ирод тоже не нашёл, потому что отправил Его обратно к

нам. Он не сделал ничего заслуживающего смерти. ¹⁶ Поэтому я накажу Его и отпущу».

¹⁸ Но весь народ закричал: «Убери Его! Отпусти нам Варавву!» ¹⁹ Варавва был заключён за мятеж в городе и убийство.

²⁰ Пилат снова обратился к ним, желая отпустить Иисуса. ²¹ Но они кричали: «Распни! Распни Его!»

²² Он сказал им в третий раз: «Какое же зло Он сделал? Я не нашёл в Нём ничего заслуживающего смерти. Поэтому накажу Его и отпущу».

²³ Но они громко требовали распять Его, и их крики одержали верх. ²⁴ Пилат решил исполнить их требование. ²⁵ Он отпустил того, кого они просили, заключённого за мятеж и убийство, а Иисуса предал их воле.

Путь на казнь

²⁶ Когда Его повели, схватили Симона из Кирены, возвращавшегося с поля, и возложили на него крест, чтобы он нёс его за Иисусом.

²⁷ За Ним шло большое множество народа и женщин, которые оплакивали Его.

²⁸ Иисус повернулся к ним и сказал: «Дочери Иерусалима, не плачьте обо Мне. Плачьте о себе и о своих детях. ²⁹ Потому что придут дни, когда скажут: “Блаженны бесплодные, не рожавшие и не кормившие”. ³⁰ Тогда начнут говорить горам: “Падите на нас”, и холмам: “Скройте нас”. ³¹ Потому что если так поступают с зелёным деревом, что будет с сухим?»»

Распятие

³² Вели с Ним и двух других, преступников, чтобы казнить их.

³³ Когда пришли на место, называемое Черепом, там распяли Его и преступников — одного справа, другого слева.

³⁴ Иисус сказал: «Отец, прости им, потому что они не знают, что делают». Потом разделили Его одежды, бросая жребий.

³⁵ Народ стоял и смотрел. Начальники насмехались: «Других спасал — пусть спасёт Себя, если Он Христос Божий, Избранный». ³⁶ Насмехались над Ним и воины, подходя и предлагая кислое вино, ³⁷ и говорили: «Если Ты Царь иудеев, спаси Себя». ³⁸ Над Ним была надпись: «Это Царь иудеев».

³⁹ Один из распятых рядом преступников оскорблял Его: «Разве Ты не Христос? Спаси Себя и нас!»

⁴⁰ Но другой остановил его: «Неужели ты не боишься Бога? Ведь ты под тем же приговором. ⁴¹ Мы осуждены справедливо и получаем по делам; а Он ничего плохого не сделал».

⁴² И сказал: «Иисус, вспомни обо мне, когда придёшь в Своё Царство».

⁴³ Иисус ответил: *«Истинно говорю тебе: сегодня ты будешь со Мной в раю».*

Смерть Иисуса

⁴⁴ Было около шестого часа, и тьма покрыла всю землю до девятого часа.

⁴⁵ Солнце померкло, и завеса храма разорвалась посередине.

⁴⁶ Иисус громко воззвал: *«Отец, в Твои руки предаю Мой дух».* Сказав это, Он испустил дух.

⁴⁷ Сотник, увидев произошедшее, прославил Бога: «Действительно, Этот Человек был праведен».

⁴⁸ И весь народ, собравшийся посмотреть, увидев случившееся, возвращался, глубоко скорбя. ⁴⁹ Все знакомые Иисуса и женщины, следовавшие за Ним из Галилеи, стояли вдали и смотрели.

Погребение Иисуса

⁵⁰ И вот, был человек по имени Иосиф, член совета, человек добрый и праведный.

⁵¹ Он не согласился с решением и поступком остальных. Он был из иудейского города Аримафеи и ожидал Царства Божьего.

⁵² Он пришёл к Пилату и попросил тело Иисуса. ⁵³ Сняв Его, он обернул тело льняным полотном и положил в высеченной гробнице, где ещё никто не был погребён.

⁵⁴ Это был день приготовления, и приближалась суббота.

⁵⁵ Женщины, пришедшие с Иисусом из Галилеи, последовали за Иосифом, увидели гробницу и как было положено тело.

⁵⁶ Вернувшись, они приготовили ароматические вещества и масла. А в субботу отдыхали по заповеди.

Пустая гробница

24 В первый день недели, очень рано утром, женщины пришли к гробнице, неся приготовленные ароматические вещества. ² Они нашли камень отваленным от гробницы. ³ Войдя, они не нашли тела Господа Иисуса.

⁴ Пока они недоумевали, перед ними предстали двое мужчин в сияющей одежде.

⁵ Женщины испугались и склонили лица к земле. Мужчины сказали: «Почему вы

ищите Живого среди мёртвых? ⁶ Его здесь нет. Он воскрес! Вспомните, как Он говорил вам, ещё находясь в Галилее: ⁷ Сыну Человеческому предстоит быть преданным в руки грешных людей, быть распятым и на третий день воскреснуть».

⁸ И они вспомнили Его слова.

⁹ Вернувшись от гробницы, они рассказали всё это одиннадцати и всем остальным. ¹⁰ Это были Мария Магдалина, Иоанна и Мария, мать Иакова; и другие женщины с ними рассказывали это апостолам. ¹¹ Но их слова показались им бессмыслицей, и они не поверили женщинам.

¹² Пётр же встал, побежал к гробнице, наклонился и увидел только льняные полотна. Он ушёл, удивляясь произошедшему.

Дорога в Эммаус

¹³ В тот же день двое из них шли в селение Эммаус, находившееся примерно в шестидесяти стадиях от Иерусалима.

¹⁴ Они разговаривали друг с другом обо всём произошедшем.

¹⁵ Пока они разговаривали и обсуждали, Сам Иисус приблизился и пошёл вместе с ними. ¹⁶ Но их глаза были удержаны, так что они не узнали Его.

¹⁷ Он спросил: «**О чём вы разговариваете по дороге?**» Они остановились печальные.

¹⁸ Один из них, по имени Клеопа, ответил: «Неужели Ты единственный посетитель Иерусалима, который не знает, что произошло там в эти дни?»

¹⁹ Он спросил: «Что именно?» Они ответили: «**То, что произошло с Иисусом Назарянином. Он был пророком, сильным в деле и слове перед Богом и всем народом.**

²⁰ Наши первосвященники и начальники предали Его на смертный приговор и распяли. ²¹ А мы надеялись, что Он — Тот, Кто должен освободить Израиль. И вдобавок ко всему сегодня уже третий день с тех пор, как это произошло. ²² Некоторые женщины из наших удивили нас. Они были рано утром у гробницы ²³ и, не найдя тела, вернулись и сказали, что видели явление ангелов, которые сказали, что Он жив. ²⁴ Некоторые из наших пошли к гробнице и нашли всё так, как говорили женщины, но Его не увидели».

²⁵ Тогда Он сказал им: «О неразумные и медлительные сердцем, чтобы поверить всему, что говорили пророки! ²⁶ Разве не должен был Христос пострадать и войти в Свою славу?»

²⁷ И, начав с Моисея и всех Пророков, Он объяснял им во всех Писаниях то, что относилось к Нему.

Узнавание за столом

²⁸ Они приблизились к селению, куда шли, а Он сделал вид, будто хочет идти дальше.

²⁹ Но они стали настойчиво просить: «Останься с нами, потому что уже вечер и день клонится к концу». И Он вошёл, чтобы остаться с ними.

³⁰ Когда Он возлёг с ними, взял хлеб, благословил, разломил и стал давать им.

³¹ Тогда их глаза открылись, и они узнали Его, но Он стал невидим для них.

³² Они сказали друг другу: «Разве не горело наше сердце, когда Он говорил с нами по дороге и открывал нам Писания?»

³³ В тот же час они встали и вернулись в Иерусалим. Там нашли собравшихся одиннадцать и бывших с ними, ³⁴ которые говорили: «Господь действительно воскрес и

явился Симону!» ³⁵ А они рассказали о случившемся по дороге и как узнали Его при преломлении хлеба.

Явление ученикам

³⁶ Пока они говорили об этом, Сам Иисус встал среди них и сказал: «**Мир вам!**»

³⁷ Они испугались и подумали, что видят духа.

³⁸ Он сказал: «**Почему вы испугались и почему сомнения поднимаются в ваших сердцах?** ³⁹ **Посмотрите на Мои руки и ноги: это Я Сам. Прикоснитесь ко Мне и посмотрите: у духа нет плоти и костей, как видите у Меня**». ⁴⁰ Сказав это, Он показал им руки и ноги.

⁴¹ Пока они ещё не верили от радости и удивлялись, Он спросил: «**Есть ли у вас здесь что-нибудь поесть?**» ⁴² Они дали Ему

кусок печёной рыбы. ⁴³ Он взял и съел перед ними.

⁴⁴ Он сказал им: «Вот что Я говорил вам, когда ещё был с вами: должно исполниться всё написанное обо Мне в Законе Моисея, Пророках и Псалмах».

⁴⁵ Тогда Он открыл их ум, чтобы они понимали Писания. ⁴⁶ И сказал им: «Так написано: Христу предстоит пострадать и воскреснуть из мёртвых на третий день, ⁴⁷ и во имя Его будет проповедано покаяние для прощения грехов всем народам, начиная с Иерусалима. ⁴⁸ Вы свидетели этого. ⁴⁹ И вот, Я посылаю на вас обещанное Моим Отцом. Оставайтесь в городе, пока не облечётесь силой свыше».

Вознесение

⁵⁰ Затем Он вывел их к Вифании и, подняв руки, благословил. ⁵¹ И когда благо-

словлял их, стал удаляться от них и возноситься на небо.

⁵² Они поклонились Ему и с великой радостью вернулись в Иерусалим. ⁵³ И постоянно были в храме, благословляя Бога.



Е В А Н Г Е Л И Е
О Т И О А Н Н А

W G T - T

Слово стало плотью

И В начале было Слово, и Слово было с Богом, и Слово было Богом. ² Слово было в начале с Богом. ³ Всё через Него возникло, и без Него не возникло ничего из того, что возникло.

⁴ В Нём была жизнь, и жизнь была светом людей. ⁵ И свет светит во тьме, и тьма не овладела им.

⁶ Появился человек, посланный от Бога; имя ему — Иоанн. ⁷ Он пришёл для свидетельства, чтобы свидетельствовать о Свете, чтобы через него все поверили. ⁸ Он не был Светом, но пришёл, чтобы свидетельствовать о Свете.

⁹ Был истинный Свет, Который просвещает каждого человека, приходящего в мир. ¹⁰ Он был в мире, и мир через Него возник, но мир Его не узнал. ¹¹ Он пришёл

к своим, но свои Его не приняли. ¹² А всем, кто принял Его, Он дал право стать детьми Божиими — тем, кто верит в Его имя, ¹³ которые родились не от крови, не от желания плоти и не от желания мужчины, а от Бога.

¹⁴ И Слово стало плотью и обитало среди нас. Мы увидели Его славу — славу Единственного от Отца, полного благодати и истины. ¹⁵ Иоанн свидетельствует о Нём и восклицает: «Это Тот, о Ком я сказал: Идущий за мной оказался впереди меня, потому что был прежде меня». ¹⁶ Потому что от Его полноты мы все приняли — и благодать за благодатью. ¹⁷ Потому что Закон был дан через Моисея, а благодать и истина пришли через Иисуса Христа. ¹⁸ Бога никто никогда не видел. Единственный Бог, пребывающий у груди Отца, — Он открыл Его.

Иоанн и посланные из Иерусалима

¹⁹ И вот свидетельство Иоанна, когда иудеи из Иерусалима послали к нему священников и левитов спросить: «Кто ты?»

²⁰ Он признал и не отрёкся; он открыто признал: «Я не Христос». ²¹ Они спросили его: «Тогда кто же? Ты Илия?» Он ответил: «Нет». — «Ты Пророк?» Он ответил: «Нет».

²² Тогда они сказали ему: «Кто ты? Нам нужно дать ответ тем, кто нас послал. Что ты говоришь о самом себе?» ²³ Он сказал: «Я — голос кричащего в пустыне: “Сделайте прямым путь Господа”, как сказал пророк Исаия». ²⁴ А посланные были из фарисеев.

²⁵ Они спросили его: «Почему же ты крестишь, если ты не Христос, не Илия и не Пророк?» ²⁶ Иоанн ответил им: «Я крещу в воде. Но среди вас стоит Тот, Кого

вы не знаете. ²⁷ Он идёт за мной, и я недостойн развязать ремень Его сандалии».

²⁸ Это произошло в Вифании, по ту сторону Иордана, где Иоанн крестил.

Агнец Божий

²⁹ На следующий день Иоанн видит Иисуса, идущего к нему, и говорит: «Вот Агнец Божий, уносящий грех мира. ³⁰ Это Тот, о Ком я сказал: “За мной идёт человек, который оказался впереди меня, потому что был прежде меня”. ³¹ Я и сам не знал Его, но пришёл крестить в воде для того, чтобы Он был явлен Израилю».

³² И Иоанн засвидетельствовал: «Я видел Духа, сходящего с неба, как голубь, и Он пребывал на Нём. ³³ Я и сам не знал Его, но Пославший меня крестить в воде сказал мне: “На Ком увидишь Духа, сходящего и пребывающего на Нём, Тот и есть крестящий Святым Духом”. ³⁴ И я увидел

и засвидетельствовал, что Он — Сын Божий».

Первые ученики

³⁵ На следующий день Иоанн снова стоял там с двумя своими учениками.

³⁶ Увидев проходящего Иисуса, он сказал: «Вот Агнец Божий». ³⁷ Оба ученика услышали его слова и пошли за Иисусом.

³⁸ Иисус обернулся, увидел, что они идут за Ним, и спросил: «**Что вы ищете?**» Они ответили: «Равви, — что переводится “Учитель”, — где Ты остановился?» ³⁹ Он сказал им: «**Пойдите — и увидите**». Они пошли, увидели, где Он остановился, и остались у Него в тот день. Было около десятого часа.

⁴⁰ Одним из двух, которые слышали Иоанна и пошли за Иисусом, был Андрей, брат Симона Петра. ⁴¹ Сначала он находит своего брата Симона и говорит ему: «Мы

нашли Мессию», — что переводится «Христос». ⁴² И он привёл его к Иисусу. Иисус, пристально посмотрев на него, сказал: «Ты Симон, сын Иоанна; тебя будут звать Кифа», — что переводится «Пётр».

Филипп и Нафанаил

⁴³ На следующий день Иисус решил отправиться в Галилею. Он находит Филиппа и говорит ему: «Следуй за Мной». ⁴⁴ Филипп был из Вифсаиды, города Андрея и Петра.

⁴⁵ Филипп находит Нафанаила и говорит ему: «Мы нашли Того, о Ком писал Моисей в Законе и Пророки: Иисуса, сына Иосифа, из Назарета». ⁴⁶ Нафанаил сказал ему: «Разве из Назарета может быть что-нибудь доброе?» Филипп ответил: «Пойди и посмотри».

⁴⁷ Иисус увидел Нафанаила, идущего к Нему, и сказал о нём: «Вот поистине изра-

ильтянин, в котором нет лукавства».

⁴⁸ Нафанаил спросил Его: «Откуда Ты меня знаешь?» Иисус ответил: «Прежде чем Филипп позвал тебя, когда ты был под смоковницей, Я увидел тебя». ⁴⁹ Нафанаил ответил: «Равви, Ты — Сын Божий, Ты — Царь Израиля!» ⁵⁰ Иисус сказал ему: «Ты веришь потому, что Я сказал тебе: “Я увидел тебя под смоковницей”? Ты увидишь больше этого».

⁵¹ И Он сказал ему: «Истинно, истинно говорю вам: вы увидите небо открытым и ангелов Божьих, восходящих и нисходящих к Сыну Человеческому».

Свадьба в Кане

2 На третий день в Кане Галилейской была свадьба, и мать Иисуса была там. ² На свадьбу были приглашены также Иисус и Его ученики.

³ Когда закончилось вино, мать Иисуса сказала Ему: «У них нет вина». ⁴ Иисус ответил ей: «Что Мне и тебе, женщина? Моё время ещё не пришло». ⁵ Его мать сказала слугам: «Что Он скажет вам — сделайте».

⁶ Там стояли шесть каменных сосудов для воды, предназначенных для иудейских очищений; каждый вмещал две или три меры. ⁷ Иисус сказал им: «Наполните сосуды водой». И они наполнили их до краёв. ⁸ Тогда Он сказал: «Теперь зачерпните и отнесите распорядителю пира». Они отнесли. ⁹ Когда распорядитель попробовал воду, ставшую вином, он не знал, откуда оно, хотя слуги, зачерпнувшие воду, знали. Тогда распорядитель позвал жениха ¹⁰ и сказал ему: «Каждый человек сначала подаёт хорошее вино, а когда напьются — худшее. Ты же сберёг хорошее вино до сих пор».

¹¹ Так Иисус положил начало знамениям в Кане Галилейской и явил Свою славу, и Его ученики поверили в Него. ¹² После этого Он пошёл в Капернаум вместе со Своей матерью, братьями и учениками, и они оставались там несколько дней.

Очищение храма

¹³ Приближалась иудейская Пасха, и Иисус пошёл в Иерусалим.

¹⁴ В храме Он увидел продающих быков, овец и голубей, а также сидящих меновщиков. ¹⁵ Сделав бич из верёвок, Он выгнал всех из храма — и овец, и быков; деньги меновщиков рассыпал, а столы перевернул.

¹⁶ Продавцам голубей Он сказал: «Уберите это отсюда! Не превращайте дом Моего Отца в дом торговли!» ¹⁷ Его ученики вспомнили, что написано: «Ревность о Твоём доме поглотит Меня».

¹⁸ Тогда иудеи спросили Его: «Какое знамение Ты покажешь нам в подтверждение того, что делаешь это?» ¹⁹ Иисус ответил: «Разрушьте этот храм, и Я за три дня **воздвигну его**». ²⁰ Иудеи сказали: «Этот храм строили сорок шесть лет, а Ты воздвигнешь его за три дня?» ²¹ Но Он говорил о храме Своего тела. ²² Когда Он воскрес из мёртвых, Его ученики вспомнили, что Он говорил это, и поверили Писанию и слову, сказанному Иисусом.

²³ Когда Он был в Иерусалиме на празднике Пасхи, многие поверили в Его имя, видя знамения, которые Он совершал. ²⁴ Но Сам Иисус не доверял Себя им, потому что знал всех ²⁵ и не нуждался, чтобы кто-либо свидетельствовал Ему о человеке, потому что Сам знал, что в человеке.

Беседа с Никодимом

3 Среди фарисеев был человек по имени Никодим, один из начальников иудеев.

² Он пришёл к Иисусу ночью и сказал: «Равви, мы знаем, что Ты пришёл от Бога как Учитель, потому что никто не может совершать такие знамения, какие совершаешь Ты, если Бог не с ним».

³ Иисус ответил ему: «Истинно, истинно говорю тебе: если кто не родится свыше, он не может увидеть Царство Божье».

⁴ Никодим сказал Ему: «Как может человек родиться, будучи старым? Неужели он может второй раз войти в утробу матери и родиться?»

⁵ Иисус ответил: «Истинно, истинно говорю тебе: если кто не родится от воды и Духа, он не может войти в Царство Божье.

⁶ Рождённое от плоти есть плоть, а рождённое от Духа есть дух. ⁷ Не удив-

ляйся тому, что Я сказал тебе: вам нужно родиться свыше. ⁸ Ветер дует, где хочет, и ты слышишь его звук, но не знаешь, откуда он приходит и куда идёт. Так бывает с каждым, кто рождён от Духа».

⁹ Никодим спросил Его: «Как это может быть?»

¹⁰ Иисус ответил: «Ты учитель Израиля и не знаешь этого? ¹¹ Истинно, истинно говорю тебе: мы говорим о том, что знаем, и свидетельствуем о том, что видели, но вы не принимаете нашего свидетельства. ¹² Если Я сказал вам о земном, и вы не верите, как поверите, если скажу вам о небесном? ¹³ Никто не восходил на небо, кроме сошедшего с неба — Сына Человеческого. ¹⁴ И как Моисей поднял змея в пустыне, так должен быть поднят Сын Человеческий, ¹⁵ чтобы каждый верующий в Него имел вечную жизнь.

¹⁶ Потому что Бог так возлюбил мир, что отдал Своего Единственного Сына, чтобы каждый верующий в Него не погиб, но имел вечную жизнь. ¹⁷ Ведь Бог послал Сына в мир не для того, чтобы судить мир, но чтобы мир был спасён через Него. ¹⁸ Верующий в Него не судим, а неверующий уже осуждён, потому что не поверил в имя Единственного Сына Божьего.

¹⁹ И вот в чём суд: Свет пришёл в мир, но люди полюбили тьму больше Света, потому что их дела были злы. ²⁰ Ведь каждый делающий зло ненавидит Свет и не идёт к Свету, чтобы его дела не были обличены. ²¹ А поступающий по истине идёт к Свету, чтобы стало видно, что его дела совершены в Боге».

Последнее слово Иоанна

²² После этого Иисус и Его ученики пришли в Иудейскую землю. Там Он проводил

с ними время и крестил. ²³ Иоанн также крестил в Еноне близ Салима, потому что там было много воды; люди приходили и крестились. ²⁴ Иоанн тогда ещё не был заключён в тюрьму.

²⁵ У учеников Иоанна возник спор с одним иудеем об очищении. ²⁶ Они пришли к Иоанну и сказали: «Равви, Тот, Кто был с тобой по ту сторону Иордана и о Ком ты свидетельствовал, — вот, Он крестит, и все идут к Нему».

²⁷ Иоанн ответил: «Человек не может получить ничего, если это не дано ему с неба. ²⁸ Вы сами мне свидетели, что я сказал: “Я не Христос, но послан перед Ним”.

²⁹ У кого невеста — тот жених. А друг жениха, стоящий рядом и слушающий его, радуется голосу жениха великой радостью. Поэтому моя радость теперь исполнилась.

³⁰ Ему должно возрастать, а мне умаляться.

³¹ Приходящий свыше — выше всех. Кто от земли, тот от земли и говорит от земли. Приходящий с неба — выше всех. ³² Он свидетельствует о том, что видел и слышал, но никто не принимает Его свидетельства. ³³ Принявший Его свидетельство подтвердил, что Бог истинен. ³⁴ Потому что Посланный Богом говорит слова Божьи, ведь Бог даёт Духа без меры. ³⁵ Отец любит Сына и всё отдал в Его руку. ³⁶ Верующий в Сына имеет вечную жизнь; а не повинующийся Сыну не увидит жизни — гнев Божий остаётся на нём».

Иисус и самарянка

4 Когда Иисус узнал, что фарисеи услышали, что Он приобретает и крестит больше учеников, чем Иоанн, ² — хотя Сам Иисус не крестил, а Его ученики, — ³ Он оставил Иудею и снова пошёл в Галилею.

⁴ Ему нужно было пройти через Самарию. ⁵ И вот Он приходит в самарийский город Сихарь, близ поля, которое Иаков дал своему сыну Иосифу. ⁶ Там был колодец Иакова. Иисус, утомлённый дорогой, сел у колодца. Было около шестого часа.

⁷ Приходит женщина из Самарии набрать воды. Иисус говорит ей: «Дай Мне пить». ⁸ Его ученики ушли в город купить еды.

⁹ Самарянка сказала Ему: «Как Ты, будучи иудеем, просишь пить у меня, самарянки?» Ведь иудеи не общаются с самарянами.

¹⁰ Иисус ответил ей: «Если бы ты знала дар Божий и Кто говорит тебе: “Дай Мне пить”, то сама попросила бы Его, и Он дал бы тебе живую воду».

¹¹ Женщина сказала: «Господин, Тебе и зачерпнуть нечем, а колодец глубок. Откуда же у Тебя живая вода? ¹² Неужели

Ты больше нашего отца Иакова, который дал нам этот колодец и сам пил из него, и его сыновья, и его стада?»

¹³ Иисус ответил: «Каждый, кто пьёт эту воду, снова будет жаждать. ¹⁴ Но кто выпьет воду, которую Я дам ему, не будет жаждать вовек. Вода, которую Я дам ему, станет в нём источником воды, бьющей в вечную жизнь».

¹⁵ Женщина сказала: «Господин, дай мне этой воды, чтобы мне больше не жаждать и не приходить сюда черпать».

¹⁶ Он сказал ей: «Пойди, позови своего мужа и приходи сюда». ¹⁷ Женщина ответила: «У меня нет мужа». Иисус сказал ей: «Ты правильно сказала: “У меня нет мужа”. ¹⁸ У тебя было пять мужей, и тот, кто у тебя теперь, тебе не муж. Это ты сказала правду».

¹⁹ Женщина сказала: «Господин, я вижу, что Ты пророк. ²⁰ Наши отцы поклонялись

на этой горе, а вы говорите, что место, где следует поклоняться, — в Иерусалиме».

²¹ Иисус сказал ей: «Поверь Мне, женщина: приходит время, когда вы будете поклоняться Отцу не на этой горе и не в Иерусалиме. ²² Вы поклоняетесь Тому, Кого не знаете; мы поклоняемся Тому, Кого знаем, потому что спасение — от иудеев. ²³ Но приходит время — и уже настало, — когда истинные поклонники будут поклоняться Отцу в духе и истине, потому что именно таких поклонников ищет Отец. ²⁴ Бог есть Дух, и поклоняющимся Ему следует поклоняться в духе и истине».

²⁵ Женщина сказала: «Я знаю, что придёт Мессия, называемый Христом. Когда Он придёт, Он возвестит нам всё».

²⁶ Иисус сказал ей: «Это Я — Тот, Кто говорит с тобой».

²⁷ В этот момент пришли Его ученики и удивились, что Он разговаривает с женщиной. Однако никто не спросил: «Что Тебе нужно?» или: «Почему Ты говоришь с ней?»

²⁸ Женщина оставила свой сосуд для воды, пошла в город и сказала людям:
²⁹ «Пойдите, посмотрите на Человека, Который рассказал мне всё, что я сделала. Не Он ли Христос?» ³⁰ Они вышли из города и направились к Нему.

Пища и жатва

³¹ Тем временем ученики просили Его: «Равви, поешь».

³² Но Он сказал им: «У Меня есть пища, которой вы не знаете». ³³ Тогда ученики говорили друг другу: «Неужели кто-то принёс Ему поесть?»

³⁴ Иисус сказал им: «Моя пища — исполнять волю Пославшего Меня и завер-

шить Его дело. ³⁵ Разве вы не говорите: “Ещё четыре месяца — и наступит жатва”? А Я говорю вам: поднимите глаза и посмотрите на поля — они уже белы для жатвы. ³⁶ Жнущий уже получает награду и собирает плод для вечной жизни, чтобы вместе радовались и сеющий, и жнущий. ³⁷ Здесь верно слово: “Один сеет, а другой жнёт”. ³⁸ Я послал вас жать то, над чем вы не трудились. Другие трудились, а вы вошли в их труд».

Вера самарян

³⁹ Многие самаряне из того города поверили в Него по слову женщины, свидетельствовавшей: «Он рассказал мне всё, что я сделала». ⁴⁰ Поэтому, когда самаряне пришли к Нему, они просили Его остаться у них, и Он остался там два дня. ⁴¹ И ещё больше людей поверили благодаря Его слову. ⁴² А женщине они говорили:

«Теперь мы верим уже не из-за твоего рассказа: мы сами слышали и знаем, что Он действительно Спаситель мира».

⁴³ Через два дня Он вышел оттуда в Галилею. ⁴⁴ Ведь Сам Иисус свидетельствовал, что пророк не имеет чести в своей родной земле. ⁴⁵ Когда Он пришёл в Галилею, галилеяне приняли Его, потому что видели всё, что Он сделал в Иерусалиме на празднике: они тоже ходили на праздник.

Сын царского служащего

⁴⁶ Итак, Он снова пришёл в Кану Галилейскую, где превратил воду в вино. В Капернауме был царский служащий, у которого болел сын.

⁴⁷ Услышав, что Иисус пришёл из Иудеи в Галилею, он пришёл к Нему и просил спуститься и исцелить его сына, потому что тот был при смерти.

⁴⁸ Иисус сказал ему: «Если не увидите знамений и чудес, не поверите».

⁴⁹ Царский служащий сказал: «Господи, приди, пока мой ребёнок не умер».

⁵⁰ Иисус сказал ему: «Иди, твой сын жив». Человек поверил слову, которое сказал ему Иисус, и пошёл.

⁵¹ Когда он ещё был в пути, его рабы встретили его и сказали, что его сын жив.

⁵² Он спросил у них, в котором часу ему стало лучше. Они ответили: «Вчера в седьмом часу горячка оставила его». ⁵³ Тогда

отец понял, что это произошло именно в тот час, когда Иисус сказал ему: «Твой сын жив». И поверил он сам и весь его дом.

⁵⁴ Это было второе знамение, которое Иисус совершил, придя из Иудеи в Галилею.

Исцеление у купальни

5 После этого был иудейский праздник, и Иисус пошёл в Иерусалим. ² В Иерусалиме у Овечьих ворот есть купальня, называемая по-еврейски Вифзафа, с пятью крытыми галереями. ³ В них лежало множество больных: слепых, хромым и иссохших.

⁵ Там был человек, болевший тридцать восемь лет.

⁶ Иисус, увидев его лежащим и зная, что он болен уже долгое время, спросил: **«Хочешь стать здоровым?»**

⁷ Больной ответил: «Господин, у меня нет человека, который опустил бы меня в купальню, когда вода приходит в движение; пока я иду, другой спускается раньше меня».

⁸ Иисус сказал ему: **«Встань, возьми свою подстилку и ходи»**. ⁹ И тотчас человек стал здоров, взял свою подстилку и пошёл. А день тот был субботой.

¹⁰ Поэтому иудеи сказали исцелённому: «Сегодня суббота; тебе нельзя нести подстилку». ¹¹ Он ответил: «Тот, Кто сделал меня здоровым, сказал мне: “Возьми свою подстилку и ходи”». ¹² Они спросили: «Кто Тот Человек, Который сказал тебе: “Возьми и ходи”?» ¹³ Но исцелённый не знал, Кто это был, потому что Иисус скрылся в толпе, находившейся там.

¹⁴ Позже Иисус встретил его в храме и сказал: «Вот, ты стал здоровым. Больше не греши, чтобы с тобой не случилось чего хуже». ¹⁵ Человек пошёл и сообщил иудеям, что исцеливший его — Иисус.

¹⁶ И поэтому иудеи преследовали Иисуса, потому что Он делал это в субботу.

¹⁷ Но Иисус ответил им: «Мой Отец трудится доныне, и Я тружусь». ¹⁸ Из-за этого иудеи ещё сильнее искали возможности убить Его: Он не только нарушал суб-

боту, но и называл Бога Своим Отцом, делая Себя равным Богу.

Власть Сына

¹⁹ Тогда Иисус сказал им: «Истинно, истинно говорю вам: Сын не может делать ничего Сам от Себя, если не видит, что делает Отец. Что делает Отец, то и Сын делает так же. ²⁰ Потому что Отец любит Сына и показывает Ему всё, что делает Сам; и покажет Ему дела больше этих, так что вы будете удивляться.

²¹ Как Отец воскрешает мёртвых и даёт им жизнь, так и Сын даёт жизнь тем, кому хочет. ²² Отец и не судит никого, но весь суд передал Сыну, ²³ чтобы все чтили Сына так же, как чтут Отца. Кто не чтит Сына, тот не чтит Отца, пославшего Его.

²⁴ Истинно, истинно говорю вам: слушающий Моё слово и верящий Пославшему Меня имеет вечную жизнь и на суд не при-

ходит, но перешёл из смерти в жизнь.

²⁵ Истинно, истинно говорю вам: приходит время — и уже настало, — когда мёртвые услышат голос Сына Божьего, и услышавшие будут жить. ²⁶ Потому что, как Отец имеет жизнь в Самом Себе, так и Сыну дал иметь жизнь в Самом Себе. ²⁷ И дал Ему власть совершать суд, потому что Он — Сын Человеческий.

²⁸ Не удивляйтесь этому, потому что приходит время, когда все находящиеся в гробницах услышат Его голос ²⁹ и выйдут: делавшие добро — в воскресение жизни, а делавшие зло — в воскресение суда.

³⁰ Я ничего не могу делать Сам от Себя. Как слышу, так и сужу, и Мой суд справедлив, потому что Я ищу не Своей воли, а воли Пославшего Меня.

Свидетельства об Иисусе

³¹ Если Я свидетельствую Сам о Себе, Моё свидетельство не считается истинным.

³² Есть Другой, свидетельствующий обо Мне, и Я знаю, что свидетельство, которым Он свидетельствует обо Мне, истинно.

³³ Вы посылали к Иоанну, и он засвидетельствовал истину. ³⁴ Но Я не от человека принимаю свидетельство; говорю это, чтобы вы были спасены. ³⁵ Он был светильником, горящим и светящим, а вы хотели некоторое время порадоваться при его свете.

³⁶ Но у Меня есть свидетельство больше свидетельства Иоанна: дела, которые Отец дал Мне завершить, — сами эти дела, которые Я совершаю, свидетельствуют обо Мне, что Отец послал Меня. ³⁷ И Сам пославший Меня Отец засвидетельствовал обо Мне. Вы никогда не слышали Его

голоса и не видели Его облика, ³⁸ и Его слово не пребывает в вас, потому что вы не верите Тому, Кого Он послал.

³⁹ Вы исследуете Писания, потому что думаете через них иметь вечную жизнь; а именно они свидетельствуют обо Мне. ⁴⁰ Но вы не хотите прийти ко Мне, чтобы иметь жизнь.

⁴¹ Я не принимаю славы от людей. ⁴² Но Я знаю вас: любви Божьей в себе вы не имеете. ⁴³ Я пришёл во имя Моего Отца, и вы Меня не принимаете. Если другой придёт во своё имя, его примете. ⁴⁴ Как вы можете верить, если принимаете славу друг от друга, а славы от Единственного Бога не ищете?

⁴⁵ Не думайте, что Я буду обвинять вас перед Отцом. Есть тот, кто обвиняет вас: Моисей, на которого вы возложили надежду. ⁴⁶ Если бы вы верили Моисею, то верили бы Мне, потому что он писал обо

Мне. ⁴⁷ Но если вы не верите его писаниям, как поверите Моим словам?»

Насыщение пяти тысяч

6 После этого Иисус ушёл на другую сторону Галилейского моря, то есть Тивериадского. ² За Ним следовало множество народа, потому что люди видели знамения, которые Он совершал над больными. ³ Иисус поднялся на гору и сел там со Своими учениками. ⁴ Приближалась Пасха, иудейский праздник.

⁵ Иисус поднял глаза, увидел, что к Нему идёт множество народа, и сказал Филиппу: «Где нам купить хлеба, чтобы они поели?»

⁶ Он говорил это, испытывая его, потому что Сам знал, что собирается сделать.

⁷ Филипп ответил: «Им не хватит хлеба и на двести динариев, даже если каждый получит понемногу».

⁸ Один из Его учеников, Андрей, брат Симона Петра, сказал: ⁹ «Здесь есть мальчик, у которого пять ячменных хлебов и две рыбки. Но что это для такого множества?»

¹⁰ Иисус сказал: «Посадите людей». На том месте было много травы. Люди сели; одних мужчин было около пяти тысяч.

¹¹ Иисус взял хлебы, возблагодарил и раздал сидевшим; также и рыбы — сколько они хотели.

¹² Когда они насытились, Он сказал ученикам: «Соберите оставшиеся куски, чтобы ничего не пропало». ¹³ Они собрали и наполнили двенадцать корзин кусками от пяти ячменных хлебов, оставшимися у евших.

¹⁴ Увидев знамение, которое Он совершил, люди говорили: «Он действительно Тот Пророк, Который должен прийти в мир».

¹⁵ Иисус, зная, что они собираются прийти, схватить Его и сделать царём, снова удалился на гору один.

Иисус идёт по морю

¹⁶ Когда наступил вечер, Его ученики спустились к морю, ¹⁷ сели в лодку и поплыли на другую сторону моря, в Капернаум. Уже стемнело, а Иисус ещё не пришёл к ним. ¹⁸ Море волновалось от сильного ветра.

¹⁹ Проплыв около двадцати пяти или тридцати стадий, они увидели Иисуса, идущего по морю и приближающегося к лодке, и испугались. ²⁰ Но Он сказал им: «**Это Я. Не бойтесь**». ²¹ Тогда они хотели взять Его в лодку, и лодка тотчас оказалась у берега, к которому они направлялись.

Хлеб жизни

²² На следующий день народ, оставшийся на другой стороне моря, увидел, что там не было другой лодки, кроме одной, и что Иисус не вошёл в лодку со Своими учениками, а ученики отплыли одни. ²³ Тем временем из Тивериады пришли другие лодки к месту, где они ели хлеб после благодарения Господа.

²⁴ Когда народ увидел, что там нет ни Иисуса, ни Его учеников, люди сами сели в лодки и прибыли в Капернаум, разыскивая Иисуса.

²⁵ Найдя Его на другой стороне моря, они спросили: «Равви, когда Ты сюда пришёл?»

²⁶ Иисус ответил: «Истинно, истинно говорю вам: вы ищете Меня не потому, что увидели знамения, а потому, что ели хлеб и насытились. ²⁷ Трудитесь не ради пищи, которая погибает, а ради пищи, остаю-

щейся для вечной жизни, которую даст вам Сын Человеческий, потому что Его запечатлел Отец — Бог».

²⁸ Они спросили: «Что нам делать, чтобы совершать дела Божьи?»

²⁹ Иисус ответил: «Вот дело Божье: чтобы вы верили в Того, Кого Он послал».

³⁰ Они сказали: «Какое же знамение Ты совершишь, чтобы мы увидели и поверили Тебе? Что Ты сделаешь? ³¹ Наши отцы ели манну в пустыне, как написано: “Хлеб с неба дал им есть”».

³² Иисус сказал: «Истинно, истинно говорю вам: не Моисей дал вам хлеб с неба; Мой Отец даёт вам истинный хлеб с неба.

³³ Потому что хлеб Божий — Тот, Кто сходит с неба и даёт жизнь миру».

³⁴ Они сказали: «Господи, всегда давай нам этот хлеб».

³⁵ Иисус ответил: «Я — хлеб жизни. Приходящий ко Мне не будет голодать, и

верующий в Меня не будет жаждать никогда. ³⁶ Но Я сказал вам: вы и видели Меня, и всё же не верите. ³⁷ Всё, что даёт Мне Отец, придёт ко Мне, и приходящего ко Мне Я не изгоню вон. ³⁸ Потому что Я сошёл с неба не для того, чтобы исполнять Свою волю, а волю Пославшего Меня. ³⁹ А воля Пославшего Меня такова: чтобы Я не потерял ничего из того, что Он дал Мне, но воскресил это в последний день. ⁴⁰ Потому что воля Моего Отца такова: чтобы каждый, кто видит Сына и верит в Него, имел вечную жизнь, и Я воскрешу его в последний день».

⁴¹ Тогда иудеи стали роптать на Него за то, что Он сказал: «Я — хлеб, сошедший с неба». ⁴² И говорили: «Разве это не Иисус, сын Иосифа, отца и мать Которого мы знаем? Как же Он теперь говорит: “Я сошёл с неба”?»

⁴³ Иисус ответил: «Не ропщите между собой. ⁴⁴ Никто не может прийти ко Мне, если Отец, пославший Меня, не привлечёт его; и Я воскрешу его в последний день. ⁴⁵ У Пророков написано: “И все будут научены Богом”. Каждый, кто услышал Отца и научился у Него, приходит ко Мне. ⁴⁶ Это не значит, что кто-либо видел Отца; только Тот, Кто от Бога, видел Отца. ⁴⁷ Истинно, истинно говорю вам: верующий имеет вечную жизнь. ⁴⁸ Я — хлеб жизни. ⁴⁹ Ваши отцы ели манну в пустыне — и умерли. ⁵⁰ А вот хлеб, сходящий с неба, чтобы человек ел от него и не умер. ⁵¹ Я — живой хлеб, сошедший с неба. Если кто съест этот хлеб, будет жить вечно. И хлеб, который Я дам, — Моя плоть за жизнь мира».

⁵² Тогда иудеи стали спорить друг с другом: «Как Он может дать нам есть Свою плоть?»

⁵³ Иисус сказал: «Истинно, истинно говорю вам: если не будете есть плоть Сына Человеческого и пить Его кровь, не будете иметь в себе жизни. ⁵⁴ Кто ест Мою плоть и пьёт Мою кровь, имеет вечную жизнь, и Я воскрешу его в последний день.

⁵⁵ Потому что Моя плоть — истинная пища, и Моя кровь — истинное питьё.

⁵⁶ Кто ест Мою плоть и пьёт Мою кровь, пребывает во Мне, и Я в нём. ⁵⁷ Как послал Меня живой Отец и Я живу благодаря Отцу, так и тот, кто ест Меня, будет жить благодаря Мне. ⁵⁸ Вот хлеб, сошедший с неба. Не такой, какой ели отцы и умерли. Кто ест этот хлеб, будет жить вечно».

⁵⁹ Это Он сказал, уча в синагоге в Капернауме.

Трудное слово

⁶⁰ Многие из Его учеников, услышав это, сказали: «Трудное это слово. Кто может его слушать?»

⁶¹ Иисус, зная в Себе, что ученики ропшут об этом, сказал им: «**Это вас соблазняет?** ⁶² **А что, если увидите Сына Человеческого восходящим туда, где Он был прежде?** ⁶³ **Дух даёт жизнь; плоть не приносит пользы. Слова, которые Я сказал вам, — дух и жизнь.** ⁶⁴ **Но среди вас есть такие, кто не верит».** Иисус с самого начала знал, кто не верит и кто предаст Его. ⁶⁵ И Он сказал: «**Поэтому Я и говорил вам, что никто не может прийти ко Мне, если это не дано ему Отцом».**

⁶⁶ С этого времени многие Его ученики отошли и больше не ходили с Ним.

⁶⁷ Тогда Иисус сказал двенадцати: «**Неужели и вы хотите уйти?»**

⁶⁸ Симон Пётр ответил: «Господи, к кому нам идти? У Тебя слова вечной жизни. ⁶⁹ И мы поверили и узнали, что Ты — Святой Божий».

⁷⁰ Иисус ответил: «Разве не Я избрал вас, двенадцать? И один из вас — дьявол».

⁷¹ Он говорил об Иуде, сыне Симона Искарота, потому что именно тот, один из двенадцати, собирался предать Его.

Иисус и Праздник Шалашей

7 После этого Иисус ходил по Галилее. Он не хотел ходить по Иудее, потому что иудеи искали возможности убить Его. ² Приближался иудейский праздник Шалашей.

³ Тогда Его братья сказали Ему: «Уйди отсюда и иди в Иудею, чтобы и Твои ученики увидели дела, которые Ты совершаешь. ⁴ Ведь никто не делает что-либо тайно, если сам хочет быть известным. Если Ты

делаешь такое, яви Себя миру». ⁵ Потому что даже Его братья не верили в Него.

⁶ Иисус сказал им: «Моё время ещё не пришло, а для вас время всегда подходящее.

⁷ Мир не может ненавидеть вас, а Меня ненавидит, потому что Я свидетельствую о нём, что его дела злы. ⁸ Вы идите на праздник. Я пока не иду на этот праздник, потому что Моё время ещё не исполнилось». ⁹ Сказав это, Он остался в Галилее.

¹⁰ Но когда Его братья пошли на праздник, тогда пошёл и Он — не явно, а как бы тайно.

¹¹ Иудеи искали Его на празднике и спрашивали: «Где Он?» ¹² В народе было много споров о Нём. Одни говорили: «Он добрый», а другие: «Нет, Он вводит народ в заблуждение». ¹³ Однако никто не говорил о Нём открыто из страха перед иудеями.

Учение в храме

¹⁴ Когда прошла уже половина праздника, Иисус вошёл в храм и стал учить.

¹⁵ Иудеи удивлялись: «Откуда у Него такое знание, если Он не учился?»

¹⁶ Иисус ответил: «Моё учение — не Моё, а Пославшего Меня. ¹⁷ Кто хочет исполнять Его волю, тот узнает об этом учении — от Бога ли оно или Я говорю Сам от Себя. ¹⁸ Говорящий сам от себя ищет собственной славы; а кто ищет славы Пославшего Его, тот истинен, и неправды в нём нет.

¹⁹ Разве Моисей не дал вам Закон? Но никто из вас не исполняет Закон. Почему вы ищите возможности убить Меня?»

²⁰ Народ ответил: «В Тебе демон! Кто ищет возможности убить Тебя?»

²¹ Иисус ответил: «Одно дело Я совершил — и все вы удивляетесь. ²² Моисей дал

вам обрезание — хотя оно не от Моисея, а от отцов, — и вы обрезаете человека в субботу. ²³ Если человек принимает обрезание в субботу, чтобы не был нарушен Закон Моисея, почему вы сердитесь на Меня за то, что Я сделал всего человека здоровым в субботу? ²⁴ Не судите по внешности, но судите справедливым судом».

Споры о происхождении Иисуса

²⁵ Тогда некоторые жители Иерусалима говорили: «Разве это не Тот, Кого ищут, чтобы убить? ²⁶ И вот Он говорит открыто, и Ему ничего не говорят. Неужели начальники действительно признали, что Он Христос? ²⁷ Но мы знаем, откуда Он. А когда придёт Христос, никто не будет знать, откуда Он».

²⁸ Тогда Иисус, уча в храме, громко сказал: «И Меня вы знаете, и откуда Я — знаете. Но Я пришёл не Сам от Себя; Послав-

ший Меня истинен, а Его вы не знаете. ²⁹ Я знаю Его, потому что Я от Него и Он послал Меня».

³⁰ Тогда они пытались схватить Его, но никто не наложил на Него руки, потому что Его час ещё не пришёл.

³¹ Многие из народа поверили в Него и говорили: «Когда придёт Христос, неужели Он совершит больше знамений, чем совершил Этот?»

³² Фарисеи услышали, что народ перешёптывается о Нём, и первосвященники с фарисеями послали служителей схватить Его.

³³ Тогда Иисус сказал: «Ещё недолго Я буду с вами, а потом пойду к Пославшему Меня. ³⁴ Вы будете искать Меня и не найдёте; и туда, где Я буду, вы не можете прийти».

³⁵ Иудеи говорили друг другу: «Куда Он собирается пойти, что мы Его не найдём?»

Неужели хочет пойти к рассеянным среди греков и учить греков? ³⁶ Что значит слово, которое Он сказал: “Вы будете искать Меня и не найдёте” и “Туда, где Я буду, вы не можете прийти”?»

Призыв к жаждущим

³⁷ В последний, великий день праздника Иисус встал и громко сказал: «Если кто жаждет, пусть приходит ко Мне и пьёт. ³⁸ Кто верит в Меня, как сказано в Писании: “Из его внутренности потекут реки живой воды”».

³⁹ Это Он сказал о Духе, Которого должны были получить поверившие в Него; Духа ещё не было, потому что Иисус ещё не был прославлен.

⁴⁰ Некоторые из народа, услышав эти слова, говорили: «Он действительно Пророк». ⁴¹ Другие говорили: «Он Христос». А некоторые спрашивали: «Разве Христос

приходит из Галилеи? ⁴² Разве Писание не говорит, что Христос происходит из потомства Давида и из Вифлеема, селения, где жил Давид?»

⁴³ Так из-за Него в народе возникло разделение. ⁴⁴ Некоторые хотели схватить Его, но никто не наложил на Него рук.

Спор в совете фарисеев

⁴⁵ Служители вернулись к первосвященникам и фарисеям, и те спросили их: «Почему вы Его не привели?»

⁴⁶ Служители ответили: «Никогда человек не говорил так».

⁴⁷ Фарисеи сказали: «Неужели и вы введены в заблуждение? ⁴⁸ Разве кто-нибудь из начальников или фарисеев поверил в Него? ⁴⁹ Но этот народ, не знающий Закона, — проклят».

⁵⁰ Никодим, который прежде приходил к Иисусу и был одним из них, сказал:
⁵¹ «Разве наш Закон судит человека, не выслушав его прежде и не узнав, что он делает?»»

⁵² Они ответили: «Неужели и ты из Галилеи? Исследуй и увидишь, что из Галилеи пророк не приходит». ⁵³ [И каждый пошёл к себе домой.]

Женщина, пойманная в прелюбодеянии

8 [А Иисус пошёл на Масличную гору.] ² [Рано утром Он снова пришёл в храм, и весь народ приходил к Нему. Он сел и учил их.]

³ [Книжники и фарисеи привели женщину, пойманную в прелюбодеянии, поставили её посреди] ⁴ [и сказали Ему: «Учитель, эта женщина была поймана при прелюбодеянии. ⁵ Моисей в Законе заповедал

нам побивать таких камнями. А Ты что скажешь?»]

⁶ [Они говорили это, испытывая Его, чтобы иметь основание обвинить. Но Иисус, наклонившись, писал пальцем на земле.] ⁷ [Когда они продолжали спрашивать Его, Он выпрямился и сказал: «Кто из вас без греха, пусть первым бросит в неё камень».] ⁸ [И снова, наклонившись, писал на земле.]

⁹ [Услышав это, они стали уходить один за другим, начиная со старших; и Он остался один, а женщина стояла посреди.]

¹⁰ [Иисус выпрямился и спросил её: «Женщина, где они? Никто тебя не осудил?»]

¹¹ [Она ответила: «Никто, Господи». Иисус сказал: «И Я тебя не осуждаю. Иди и впредь не греши».]

Иисус — Свет мира

¹² Иисус снова заговорил с ними: «Я — Свет мира. Кто следует за Мной, не будет ходить во тьме, но будет иметь свет жизни».

¹³ Фарисеи сказали Ему: «Ты свидетельствуешь Сам о Себе; Твоё свидетельство не истинно».

¹⁴ Иисус ответил: «Даже если Я свидетельствую Сам о Себе, Моё свидетельство истинно, потому что Я знаю, откуда пришёл и куда иду. А вы не знаете, откуда Я прихожу и куда иду. ¹⁵ Вы судите по плоти; Я не сужу никого. ¹⁶ Но даже если Я сужу, Мой суд истинен, потому что Я не один: со Мной Отец, пославший Меня. ¹⁷ И в вашем Законе написано, что свидетельство двух людей истинно. ¹⁸ Я свидетельствую о Себе, и свидетельствует обо Мне Отец, пославший Меня».

¹⁹ Тогда они спросили: «Где Твой Отец?» Иисус ответил: «Вы не знаете ни Меня, ни Моего Отца. Если бы знали Меня, знали бы и Моего Отца». ²⁰ Эти слова Он произнёс у сокровищницы, когда учил в храме. И никто не схватил Его, потому что Его час ещё не пришёл.

Слова о смерти в грехе

²¹ Он снова сказал им: «Я ухожу, и вы будете искать Меня, но умрёте в своём грехе. Куда Я иду, вы не можете прийти».

²² Иудеи говорили: «Неужели Он убьёт Себя, раз говорит: “Куда Я иду, вы не можете прийти”?»

²³ Он сказал им: «Вы — от нижнего, Я — от высшего. Вы — от этого мира, Я — не от этого мира. ²⁴ Поэтому Я сказал вам, что вы умрёте в своих грехах. Если не поверите, что Я есть, умрёте в своих грехах». ²⁵ Они спросили: «Кто же Ты?» Иисус

сказал им: «То, что Я и говорю вам с самого начала. ²⁶ Многое имею сказать о вас и судить, но Пославший Меня истинен, и то, что Я услышал от Него, говорю миру». ²⁷ Они не поняли, что Он говорил им об Отце.

²⁸ Тогда Иисус сказал: «Когда поднимете Сына Человеческого, тогда узнаете, что Я есть и что ничего не делаю Сам от Себя, но говорю так, как научил Меня Отец. ²⁹ Пославший Меня — со Мной; Он не оставил Меня одного, потому что Я всегда делаю то, что Ему угодно». ³⁰ Когда Он говорил это, многие поверили в Него.

Истина и свобода

³¹ Тогда Иисус сказал поверившим в Него иудеям: «Если пребудете в Моём слове, вы действительно Мои ученики, ³² и узнаете истину, и истина освободит вас».

³³ Они ответили: «Мы потомки Авраама и никогда никому не были рабами. Как Ты можешь говорить: “Станете свободными”?»

³⁴ Иисус ответил: «Истинно, истинно говорю вам: каждый, делающий грех, — раб греха. ³⁵ Раб не пребывает в доме вовек; Сын пребывает вовек. ³⁶ Итак, если Сын освободит вас, вы действительно будете свободны. ³⁷ Я знаю, что вы потомки Авраама; но вы ищете возможности убить Меня, потому что Моё слово не находит места в вас. ³⁸ Я говорю то, что видел у Отца; а вы делаете то, что слышали от вашего отца».

³⁹ Они ответили: «Наш отец — Авраам». Иисус сказал: «Если бы вы были детьми Авраама, вы делали бы дела Авраама. ⁴⁰ Но теперь вы ищете возможности убить Меня — Человека, Который сказал вам истину, услышанную от Бога.

Авраам этого не делал. ⁴¹ Вы делаете дела вашего отца». Они сказали: «Мы не рождены от блуда. У нас один Отец — Бог».

⁴² Иисус сказал: «Если бы Бог был вашим Отцом, вы любили бы Меня, потому что Я от Бога вышел и пришёл. Я пришёл не Сам от Себя — Он послал Меня. ⁴³ Почему вы не понимаете Моей речи? Потому что не можете слушать Моё слово. ⁴⁴ Ваш отец — дьявол, и вы хотите исполнять желания вашего отца. Он был человекоубийцей от начала и не стоял в истине, потому что в нём нет истины. Когда он говорит ложь, говорит своё, потому что он лжец и отец лжи. ⁴⁵ А Мне вы не верите потому, что Я говорю истину. ⁴⁶ Кто из вас обличит Меня в грехе? Если Я говорю истину, почему вы Мне не верите? ⁴⁷ Кто от Бога, тот слушает слова Божьи. Вы потому не слушаете, что вы не от Бога».

Иисус и Авраам

⁴⁸ Иудеи ответили: «Разве не правильно мы говорим, что Ты самарянин и в Тебе демон?»»

⁴⁹ Иисус ответил: «Во Мне нет демона. Я чту Моего Отца, а вы бесчестите Меня. ⁵⁰ Я не ищу Своей славы; есть Тот, Кто ищет и судит. ⁵¹ Истинно, истинно говорю вам: кто сохранит Моё слово, тот не увидит смерти вовек».

⁵² Иудеи сказали: «Теперь мы знаем, что в Тебе демон. Авраам умер, и пророки, а Ты говоришь: “Кто сохранит Моё слово, не вкусит смерти вовек”. ⁵³ Неужели Ты больше нашего отца Авраама, который умер? И пророки умерли. Кем Ты Себя делаешь?»»

⁵⁴ Иисус ответил: «Если Я прославляю Сам Себя, Моя слава — ничто. Меня прославляет Мой Отец, о Котором вы гово-

рите: “Он наш Бог”. ⁵⁵ Вы Его не знаете, а Я знаю Его. Если скажу, что не знаю Его, буду подобным вам лжецом. Но Я знаю Его и сохраняю Его слово. ⁵⁶ Ваш отец Авраам возликовал, что увидит Мой день; и увидел — и обрадовался».

⁵⁷ Тогда иудеи сказали: «Тебе ещё нет пятидесяти лет, и Ты видел Авраама?»

⁵⁸ Иисус сказал им: «Истинно, истинно говорю вам: прежде чем Авраам появился, Я есть».

⁵⁹ Тогда они подняли камни, чтобы бросить в Него, но Иисус скрылся и вышел из храма.

Исцеление слепорождённого

9 Проходя, Иисус увидел человека века, слепого от рождения.

² Его ученики спросили: «Равви, кто согрешил — он или его родители, что он родился слепым?»

³ Иисус ответил: «Не согрешил ни он, ни его родители; это для того, чтобы на нём явились дела Божьи. ⁴ Нам нужно делать дела Пославшего Меня, пока день; приходит ночь, когда никто не может работать. ⁵ Пока Я в мире, Я — Свет мира».

⁶ Сказав это, Он плюнул на землю, сделал из слюны грязь и намазал грязью глаза человека. ⁷ И сказал ему: «Пойди умойся в купальне Силоам» — это переводится «Посланный». Он пошёл, умылся и вернулся видящим.

Расспросы соседей

⁸ Соседи и те, кто раньше видел его нищим, спрашивали: «Разве это не тот, кто сидел и просил милостыню?» ⁹ Одни говорили: «Это он». Другие: «Нет, просто похож на него». А он говорил: «Это я». ¹⁰ Тогда они спросили: «Как же открылись

твои глаза?» ¹¹ Он ответил: «Человек по имени Иисус сделал грязь, намазал мне глаза и сказал: “Пойди в Силоам и умойся”. Я пошёл, умылся и стал видеть».

¹² Они спросили: «Где Он?» Тот ответил: «Не знаю».

Допрос у фарисеев

¹³ Тогда человека, который прежде был слепым, привели к фарисеям.

¹⁴ А день, когда Иисус сделал грязь и открыл ему глаза, был субботой. ¹⁵ Фарисеи снова спросили его, как он стал видеть. Он сказал им: «Он положил грязь мне на глаза, я умылся — и вижу».

¹⁶ Некоторые фарисеи говорили: «Этот Человек не от Бога, потому что не соблюдает субботу». Другие говорили: «Как может грешный человек совершать такие знамения?» И между ними возникло разделение. ¹⁷ Тогда они снова спросили сле-

пого: «Что ты скажешь о Нём, раз Он открыл тебе глаза?» Он ответил: «Он пророк».

¹⁸ Иудеи не поверили, что он был слеп и стал видеть, пока не позвали родителей прозревшего. ¹⁹ Они спросили их: «Это ваш сын, о котором вы говорите, что он родился слепым? Как же теперь он видит?»

²⁰ Его родители ответили: «Мы знаем, что это наш сын и что он родился слепым.

²¹ Но как он теперь видит — не знаем, и кто открыл ему глаза — мы не знаем. Спросите его самого; он взрослый и сам о себе скажет». ²² Так сказали его родители, потому что боялись иудеев: иудеи уже договорились, что если кто признает Иисуса Христом, тот будет отлучён от синагоги. ²³ Поэтому его родители и сказали: «Он взрослый, спросите его самого».

²⁴ Тогда они во второй раз позвали человека, который был слеп, и сказали: «Воздай

славу Богу! Мы знаем, что Этот Человек — грешник».

²⁵ Он ответил: «Грешник Он или нет — не знаю. Одно знаю: я был слеп, а теперь вижу». ²⁶ Они спросили: «Что Он сделал с тобой? Как открыл тебе глаза?» ²⁷ Он ответил: «Я уже сказал вам, но вы не слушали. Зачем хотите услышать снова? Неужели и вы хотите стать Его учениками?»

²⁸ Они стали оскорблять его и сказали: «Это ты Его ученик, а мы ученики Моисея. ²⁹ Мы знаем, что с Моисеем говорил Бог, а об Этом не знаем, откуда Он».

³⁰ Человек ответил: «Вот это и удивительно: вы не знаете, откуда Он, а Он открыл мне глаза. ³¹ Мы знаем, что Бог грешников не слушает; но если кто чтит Бога и исполняет Его волю, того Он слушает. ³² От века не было слышно, чтобы кто-нибудь открыл глаза рождённому сле-

пым. ³³ Если бы Он не был от Бога, то не мог бы делать ничего».

³⁴ Они ответили: «Ты весь родился во грехах — и ты учишь нас?» И выгнали его вон.

Духовная слепота

³⁵ Иисус услышал, что его выгнали, и, найдя его, спросил: «Ты веришь в Сына Человеческого?»

³⁶ Он ответил: «А кто Он, Господин, чтобы я поверил в Него?» ³⁷ Иисус сказал: «Ты и видел Его; Он — Тот, Кто говорит с тобой». ³⁸ Тот сказал: «Верю, Господи», — и поклонился Ему.

³⁹ Иисус сказал: «На суд Я пришёл в этот мир, чтобы невидящие видели, а видящие стали слепыми».

⁴⁰ Некоторые фарисеи, бывшие с Ним, услышали это и спросили: «Неужели и мы

слепы?» ⁴¹ Иисус сказал: «Если бы вы были слепы, у вас не было бы греха. Но теперь вы говорите: “Мы видим”, — поэтому ваш грех остаётся».

Притча о пастухе и овцах

И О «Истинно, истинно говорю вам: кто входит во двор овец не через дверь, а перелезает в другом месте, тот вор и разбойник. ² А входящий через дверь — пастух овец. ³ Ему привратник открывает, и овцы слушают его голос. Он зовёт своих овец по имени и выводит их. ⁴ Когда выведет всех своих, идёт впереди них, а овцы следуют за ним, потому что знают его голос. ⁵ За чужим они не пойдут, а убегут от него, потому что не знают голоса чужих».

⁶ Эту образную речь Иисус сказал им, но они не поняли, о чём Он говорил.

Добрый Пастух

⁷ Тогда Иисус снова сказал: «Истинно, истинно говорю вам: Я — дверь для овец.

⁸ Все, кто приходил прежде Меня, — воры и разбойники, но овцы их не послушали.

⁹ Я — дверь. Если кто войдёт через Меня, будет спасён: войдёт и выйдет и найдёт пастбище. ¹⁰ Вор приходит только для того, чтобы украсть, убить и погубить. Я пришёл, чтобы они имели жизнь и имели её в изобилии.

¹¹ Я — добрый Пастух. Добрый пастух отдаёт свою жизнь за овец. ¹² Наёмник, который не пастух и которому овцы не принадлежат, видит приходящего волка, оставляет овец и убегает; волк хватает их и рассеивает. ¹³ Он убегает потому, что он наёмник и ему нет дела до овец. ¹⁴ Я — добрый Пастух. Я знаю Моих, и Мои

знают Меня, ¹⁵ как Отец знает Меня и Я знаю Отца; и Я отдаю Свою жизнь за овец.

¹⁶ Есть у Меня и другие овцы, не из этого двора. Их Мне тоже нужно привести; они услышат Мой голос, и будет одно стадо и один Пастух. ¹⁷ Потому Отец любит Меня, что Я отдаю Свою жизнь, чтобы снова принять её. ¹⁸ Никто не отнимает её у Меня — Я отдаю её Сам. Я имею власть отдать её и имею власть снова принять её. Эту заповедь Я получил от Моего Отца».

¹⁹ Из-за этих слов среди иудеев снова возникло разделение.

²⁰ Многие из них говорили: «В Нём демон, и Он безумен. Зачем вы Его слушаете?»

²¹ Другие говорили: «Это не слова одержимого демоном. Разве демон может открыть глаза слепым?»

Слова на празднике Обновления

²² Тогда в Иерусалиме был праздник Обновления. Была зима. ²³ Иисус ходил в храме, в колоннаде Соломона.

²⁴ Иудеи окружили Его и спрашивали: «До каких пор Ты будешь держать нас в неизвестности? Если Ты Христос, скажи нам прямо».

²⁵ Иисус ответил: «Я сказал вам, но вы не верите. Дела, которые Я совершаю во имя Моего Отца, свидетельствуют обо Мне. ²⁶ Но вы не верите, потому что вы не из Моих овец. ²⁷ Мои овцы слушают Мой голос; Я знаю их, и они следуют за Мной. ²⁸ Я даю им вечную жизнь, и они не погибнут вовек, и никто не вырвет их из Моей руки. ²⁹ Мой Отец, Который дал их Мне, больше всех, и никто не может вырвать их из руки Отца. ³⁰ Я и Отец — одно».

³¹ Иудеи снова подняли камни, чтобы побить Его.

³² Иисус ответил: «Много добрых дел от Отца Я показал вам. За какое из них вы хотите побить Меня камнями?»

³³ Иудеи ответили: «Не за доброе дело хотим побить Тебя, а за богохульство: Ты, будучи человеком, делаешь Себя Богом».

³⁴ Иисус ответил: «Разве не написано в вашем Законе: “Я сказал: вы — боги”?

³⁵ Если Он назвал богами тех, к кому пришло слово Божье, — а Писание не может быть отменено, — ³⁶ то Тому, Кого Отец освятил и послал в мир, вы говорите: “Ты богохульствуешь”, потому что Я сказал: “Я Сын Божий”? ³⁷ Если Я не делаю дел Моего Отца, не верьте Мне. ³⁸ Но если делаю, то даже если Мне не верите, верьте делам, чтобы вы узнали и продолжали познавать, что Отец во Мне и Я в Отце».

³⁹ Тогда они снова пытались схватить Его, но Он ушёл из их рук.

Возвращение за Иордан

⁴⁰ И Он снова отправился за Иордан, на место, где Иоанн сначала крестил, и остался там. ⁴¹ Многие пришли к Нему и говорили: «Иоанн не совершил ни одного знамения, но всё, что Иоанн сказал об Этом, было истинно». ⁴² И многие там поверили в Него.

Болезнь Лазаря

И Был болен один человек, Лазарь из Вифании, из селения Марии и её сестры Марфы. ² Мария была той, которая помазала Господа миром и вытерла Его ноги своими волосами; её брат Лазарь был болен.

³ Сёстры послали сказать Иисусу: «Господи, тот, кого Ты любишь, болен».

⁴ Услышав это, Иисус сказал: «Эта болезнь не к смерти, но ради славы Божьей, чтобы через неё был прославлен Сын Божий». ⁵ Иисус любил Марфу, её сестру и Лазаря.

⁶ Когда Он услышал, что Лазарь болен, то остался ещё два дня на том месте, где находился.

⁷ После этого Он сказал ученикам: «Пойдём снова в Иудею».

⁸ Ученики сказали: «Равви, совсем недавно иудеи хотели побить Тебя камнями, и Ты снова идёшь туда?»

⁹ Иисус ответил: «Разве не двенадцать часов в дне? Кто ходит днём, тот не спотыкается, потому что видит свет этого мира.

¹⁰ А кто ходит ночью, тот спотыкается, потому что света нет в нём».

¹¹ Сказав это, Он добавил: «Наш друг Лазарь уснул, но Я иду разбудить его».

¹² Ученики сказали: «Господи, если он уснул, то поправится». ¹³ Иисус говорил о его смерти, а они подумали, что Он говорит об обычном сне.

¹⁴ Тогда Иисус сказал им прямо: «Лазарь умер. ¹⁵ И ради вас Я рад, что Меня там не было, чтобы вы поверили. Но пойдём к нему».

¹⁶ Тогда Фома, называемый Близнецом, сказал другим ученикам: «Пойдём и мы, чтобы умереть с Ним».

Иисус и сёстры Лазаря

¹⁷ Придя, Иисус узнал, что Лазарь уже четыре дня в гробнице. ¹⁸ Вифания была недалеко от Иерусалима — примерно в пятнадцати стадиях.

¹⁹ Многие иудеи пришли к Марфе и Марии утешить их после смерти брата.

²⁰ Марфа, услышав, что Иисус идёт, вышла Ему навстречу; Мария же сидела дома.

²¹ Марфа сказала Иисусу: «Господи, если бы Ты был здесь, мой брат не умер бы.

²² Но и теперь я знаю: всё, чего Ты попросишь у Бога, Бог даст Тебе».

²³ Иисус сказал ей: «Твой брат воскреснет».

²⁴ Марфа ответила: «Знаю, что воскреснет в воскресение, в последний день».

²⁵ Иисус сказал: «Я — воскресение и жизнь. Верующий в Меня, даже если умрёт, будет жить. ²⁶ И каждый живущий и верующий в Меня не умрёт вовек. Веришь ли ты этому?»

²⁷ Она ответила: «Да, Господи. Я поверила, что Ты — Христос, Сын Божий,

Который должен прийти в мир». ²⁸ Сказав это, она пошла и тихо позвала свою сестру Марию: «Учитель здесь и зовёт тебя».

²⁹ Та, услышав, быстро встала и пошла к Нему. ³⁰ Иисус ещё не вошёл в селение, а находился на месте, где Его встретила Марфа.

³¹ Иудеи, которые были с Марией в доме и утешали её, увидели, что она быстро встала и вышла, и пошли за ней, думая, что она идёт к гробнице плакать там.

³² Когда Мария пришла туда, где был Иисус, увидела Его, упала к Его ногам и сказала: «Господи, если бы Ты был здесь, мой брат не умер бы».

³³ Иисус, увидев её плачущей и плачущих вместе с ней иудеев, глубоко возмутился духом и взволновался.

³⁴ Он спросил: «Где вы положили его?» Ему ответили: «Господи, пойдём и посмотри». ³⁵ Иисус заплакал.

³⁶ Иудеи говорили: «Смотрите, как Он любил его!»

³⁷ А некоторые из них сказали: «Разве Тот, Кто открыл глаза слепому, не мог сделать так, чтобы и этот не умер?»

Воскрешение Лазаря

³⁸ Иисус, снова глубоко возмутившись в Себе, пришёл к гробнице. Это была пещера, и на ней лежал камень.

³⁹ Иисус сказал: «Уберите камень». Марфа, сестра умершего, сказала: «Господи, уже пахнет: ведь четвёртый день».

⁴⁰ Иисус сказал ей: «Разве Я не говорил тебе, что, если поверишь, увидишь славу Божью?»

⁴¹ Тогда они убрали камень. Иисус поднял глаза и сказал: «Отец, благодарю Тебя, что Ты услышал Меня. ⁴² Я знал, что Ты всегда Меня слышишь, но сказал это ради

народа, стоящего вокруг, чтобы они поверили, что Ты послал Меня».

⁴³ Сказав это, Он громко крикнул: «Лазарь, выйди!»

⁴⁴ Умерший вышел, его ноги и руки были обвязаны погребальными полотнами, а лицо обёрнуто платком. Иисус сказал им: «Развяжите его и дайте ему идти».

Решение уничтожить Иисуса

⁴⁵ Многие иудеи, пришедшие к Марии и увидевшие, что сделал Иисус, поверили в Него.

⁴⁶ Но некоторые из них пошли к фарисеям и рассказали им, что сделал Иисус.

⁴⁷ Тогда первосвященники и фарисеи собрали совет и говорили: «Что нам делать? Этот Человек совершает много знамений. ⁴⁸ Если оставим Его так, все поверят в Него, и придут римляне и заберут и наше место, и наш народ».

⁴⁹ Один из них, Каиафа, бывший в тот год первосвященником, сказал: «Вы ничего не знаете ⁵⁰ и не понимаете, что для вас лучше, чтобы один человек умер за народ, чем чтобы погиб весь народ».

⁵¹ Он сказал это не сам от себя: будучи первосвященником в тот год, он пророчествовал, что Иисусу предстоит умереть за народ, ⁵² и не только за народ, но и чтобы собрать воедино рассеянных детей Божьих.

⁵³ С того дня они решили убить Его.

⁵⁴ Поэтому Иисус больше не ходил открыто среди иудеев, а ушёл оттуда в местность близ пустыни, в город, называемый Ефраимом, и оставался там с учениками.

⁵⁵ Приближалась иудейская Пасха, и многие из той местности перед Пасхой пошли в Иерусалим, чтобы очиститься.

⁵⁶ Они искали Иисуса и, стоя в храме, говорили друг другу: «Как вы думаете? Неужели Он не придёт на праздник?» ⁵⁷ А

первосвященники и фарисеи уже дали приказ: если кто узнает, где Он, должен сообщить, чтобы они схватили Его.

Помазание в Вифании

12 За шесть дней до Пасхи Иисус пришёл в Вифанию, где был Лазарь, которого Иисус воскресил из мёртвых. ² Там приготовили для Него ужин. Марфа служила, а Лазарь был одним из возлежавших с Ним. ³ Мария взяла литру очень дорогого чистого нардового мира, помазала ноги Иисуса и вытерла их своими волосами; дом наполнился ароматом мира.

⁴ Иуда Искарот, один из Его учеников, который собирался предать Его, сказал: ⁵ «Почему это миро не продали за триста динариев и не раздали деньги бедным?» ⁶ Он сказал это не потому, что заботился о бедных, а потому что был вором: у него

был денежный ящик, и он брал то, что туда клали.

⁷ Иисус сказал: «Оставь её; она сохранила это ко дню Моего погребения. ⁸ Бедные всегда с вами, а Я не всегда с вами».

⁹ Множество иудеев узнало, что Иисус там, и пришло не только ради Иисуса, но и чтобы увидеть Лазаря, которого Он воскресил из мёртвых. ¹⁰ А первосвященники решили убить и Лазаря, ¹¹ потому что из-за него многие иудеи уходили и верили в Иисуса.

Вход в Иерусалим

¹² На следующий день множество народа, пришедшего на праздник, услышало, что Иисус идёт в Иерусалим.

¹³ Они взяли пальмовые ветви, вышли Ему навстречу и кричали: «Осанна! Благословен Грядущий во имя Господа, Царь Израиля!» ¹⁴ Иисус нашёл молодого осла

и сел на него, как написано: ¹⁵ «Не бойся, дочь Сиона! Вот, твой Царь идёт, сидя на ослёнке».

¹⁶ Сначала Его ученики этого не поняли, но когда Иисус был прославлен, тогда вспомнили, что это было написано о Нём и что именно так с Ним поступили.

¹⁷ Народ, бывший с Ним, свидетельствовал о том, как Он вызвал Лазаря из гробницы и воскресил его из мёртвых. ¹⁸ Поэтому народ и вышел Ему навстречу: люди услышали, что Он совершил это знамение.

¹⁹ Фарисеи говорили друг другу: «Видите, вы ничего не можете сделать. Вот, весь мир пошёл за Ним».

Греки ищут Иисуса

²⁰ Среди пришедших поклониться на праздник были некоторые греки. ²¹ Они подошли к Филиппу, который был из Вифсаиды Галилейской, и просили: «Господин,

мы хотим увидеть Иисуса». ²² Филипп идёт и говорит Андрею; Андрей и Филипп идут и говорят Иисусу.

²³ Иисус ответил им: «Пришёл час прославиться Сыну Человеческому.

²⁴ Истинно, истинно говорю вам: если пшеничное зерно, упав в землю, не умрёт, оно останется одно; а если умрёт, принесёт много плода. ²⁵ Любящий свою жизнь

теряет её, а ненавидящий свою жизнь в этом мире сохранит её для вечной жизни.

²⁶ Кто Мне служит, пусть следует за Мной; и где Я, там будет и Мой служитель. Кто Мне служит, того почитит Отец.

²⁷ Теперь Моя душа взволнована. И что Мне сказать? “Отец, спаси Меня от этого часа”? Но ради этого Я и пришёл к этому часу. ²⁸ Отец, прославь Своё имя!» Тогда с неба раздался голос: «Я прославил и ещё прославлю».

²⁹ Народ, стоявший там и услышавший голос, говорил, что прогремел гром; другие говорили: «Ангел говорил с Ним».

³⁰ Иисус ответил: «Не ради Меня был этот голос, а ради вас. ³¹ Теперь суд этому миру; теперь правитель этого мира будет изгнан вон. ³² И когда Я буду поднят от земли, привлеку всех к Себе». ³³ Он говорил это, показывая, какой смертью Ему предстоит умереть.

³⁴ Народ ответил: «Мы слышали из Закона, что Христос пребывает вовек. Как же Ты говоришь, что Сын Человеческий должен быть поднят? Кто этот Сын Человеческий?»

³⁵ Иисус сказал: «Ещё недолго Свет среди вас. Ходите, пока у вас есть Свет, чтобы тьма вас не настигла. Кто ходит во тьме, не знает, куда идёт. ³⁶ Пока у вас есть Свет, верьте в Свет, чтобы стать сынами

Света». Сказав это, Иисус ушёл и скрылся от них.

Неверие народа

³⁷ Хотя Он совершил перед ними столько знамений, они не верили в Него, ³⁸ чтобы исполнилось слово пророка Исаии: «Господи, кто поверил услышанному от нас? И кому открылась рука Господа?» ³⁹ Поэтому они не могли верить, потому что Исаия также сказал: ⁴⁰ «Он ослепил их глаза и ожесточил их сердце, чтобы они не увидели глазами, не поняли сердцем, не обратились — и Я исцелю их». ⁴¹ Исаия сказал это, потому что увидел Его славу и говорил о Нём.

⁴² Впрочем, даже многие начальники поверили в Него, но из-за фарисеев не признавались, чтобы их не отлучили от синагоги. ⁴³ Потому что они полюбили славу человеческую больше славы Божьей.

Последнее обращение Иисуса к народу

⁴⁴ Иисус громко сказал: «Верующий в Меня верит не в Меня, а в Пославшего Меня. ⁴⁵ И видящий Меня видит Пославшего Меня. ⁴⁶ Я пришёл в мир как Свет, чтобы каждый верующий в Меня не пребывал во тьме. ⁴⁷ Если кто услышит Мои слова и не сохранит их, Я его не сужу, потому что пришёл не судить мир, а спасти мир. ⁴⁸ Отвергающий Меня и не принимающий Моих слов имеет судью: слово, которое Я сказал, будет судить его в последний день. ⁴⁹ Потому что Я говорил не Сам от Себя, но пославший Меня Отец Сам дал Мне заповедь, что сказать и что говорить. ⁵⁰ И Я знаю, что Его заповедь — вечная жизнь. Поэтому то, что Я говорю, говорю так, как сказал Мне Отец».

Омовение ног ученикам

13 Перед праздником Пасхи Иисус, зная, что пришёл Его час перейти из этого мира к

Отцу, возлюбив Своих, бывших в мире, возлюбил их до конца. ² Во время ужина,

когда дьявол уже вложил в сердце Иуды, сына Симона Искарюта, предать Его,

³ Иисус, зная, что Отец всё отдал в Его руки, что Он от Бога вышел и к Богу идёт,

⁴ встал из-за стола, снял верхнюю одежду, взял полотенце и обвязался им.

⁵ Потом налил воды в таз и начал мыть ноги ученикам и вытирать полотенцем, которым был обвязан.

⁶ Он подошёл к Симону Петру, и тот сказал: «Господи, Ты будешь мыть мне ноги?» ⁷ Иисус ответил: «То, что Я делаю,

ты сейчас не понимаешь, но поймёшь после».

⁸ Пётр сказал: «Ты никогда не будешь мыть мне ноги!» Иисус ответил: «Если не

умою тебя, ты не имеешь части со Мной».

⁹ Симон Пётр сказал: «Господи, тогда не только ноги, но и руки, и голову!»

¹⁰ Иисус ответил: «Омывшемуся нужно вымыть только ноги; он весь чист. И вы чисты, но не все». ¹¹ Он знал, кто предаст Его; поэтому и сказал: «Не все вы чисты».

¹² Когда Он омыл им ноги, надел Свою одежду и снова возлёг, Он сказал: «Понимаете ли вы, что Я сделал вам? ¹³ Вы называете Меня Учителем и Господом, и правильно говорите, потому что Я таков. ¹⁴ Итак, если Я, Господь и Учитель, омыл вам ноги, то и вы должны омывать ноги друг другу. ¹⁵ Потому что Я дал вам пример, чтобы и вы делали так, как Я сделал вам.

¹⁶ Истинно, истинно говорю вам: раб не больше своего господина, и посланник не больше пославшего его. ¹⁷ Если вы это зна-

ете, блаженны вы, если исполняете. ¹⁸ Я говорю не обо всех вас. Я знаю, кого избрал. Но пусть исполнится Писание: “Едящий Мой хлеб поднял на Меня свою пяту”. ¹⁹ Говорю вам теперь, прежде чем это произойдёт, чтобы, когда произойдёт, вы поверили, что Я есть. ²⁰ Истинно, истинно говорю вам: кто принимает того, кого Я пошлю, принимает Меня; а кто принимает Меня, принимает Пославшего Меня».

Предсказание предательства

²¹ Сказав это, Иисус был глубоко взволнован духом и засвидетельствовал: «Истинно, истинно говорю вам: один из вас предаст Меня».

²² Ученики смотрели друг на друга, недоумевая, о ком Он говорит. ²³ Один из Его учеников, которого любил Иисус, возлежал у груди Иисуса.

²⁴ Симон Пётр подал ему знак и сказал: «Спроси, о ком Он говорит». ²⁵ Тот, наклонившись к груди Иисуса, спросил: «Господи, кто это?»

²⁶ Иисус ответил: «Тот, кому Я обмакну кусок и дам». Обмакнув кусок, Он дал его Иуде, сыну Симона Искарюта. ²⁷ И после этого куска в него вошёл сатана. Иисус сказал ему: «Что делаешь — делай скорее».

²⁸ Но никто из возлежавших не понял, зачем Он сказал ему это. ²⁹ Некоторые думали, что, поскольку у Иуды был денежный ящик, Иисус говорит ему: «Купи, что нам нужно к празднику», — или чтобы он дал что-нибудь бедным.

³⁰ Получив кусок, Иуда тотчас вышел. Была ночь.

Новая заповедь

³¹ Когда он вышел, Иисус сказал: «Теперь прославлен Сын Человеческий, и

Бог прославлен в Нём. ³² Если Бог прославлен в Нём, то и Бог прославит Его в Себе и прославит Его тотчас.

³³ Дети, ещё недолго Я с вами. Вы будете искать Меня, и, как Я сказал иудеям: “Куда Я иду, вы не можете прийти”, — теперь говорю и вам.

³⁴ Новую заповедь даю вам: любите друг друга. Как Я возлюбил вас, так и вы любите друг друга. ³⁵ По этому все узнают, что вы Мои ученики, если будете иметь любовь друг к другу».

³⁶ Симон Пётр спросил: «Господи, куда Ты идёшь?» Иисус ответил: «Куда Я иду, ты сейчас не можешь последовать за Мной, но последуешь позже».

³⁷ Пётр сказал: «Господи, почему я не могу последовать за Тобой сейчас? Я отдам за Тебя свою жизнь».

³⁸ Иисус ответил: «Свою жизнь за Меня отдашь? Истинно, истинно говорю тебе:

петух не пропоёт, пока ты трижды не отречёшься от Меня».

Иисус — путь к Отцу

И 4 «Пусть ваше сердце не тревожится. Верьте в Бога и в Меня верьте. ² В доме Моего Отца много жилищ. Если бы это было не так, разве Я сказал бы вам, что иду приготовить вам место? ³ И если пойду и приготовлю вам место, снова приду и возьму вас к Себе, чтобы и вы были там, где Я. ⁴ И куда Я иду, вы знаете путь».

⁵ Фома сказал: «Господи, мы не знаем, куда Ты идёшь. Как можем знать путь?»

⁶ Иисус ответил: «Я — путь, истина и жизнь. Никто не приходит к Отцу иначе как через Меня. ⁷ Если вы познали Меня, то познаете и Моего Отца. И отныне вы знаете Его и видели Его».

⁸ Филипп сказал: «Господи, покажи нам Отца, и этого нам достаточно».

⁹ Иисус ответил: «Столько времени Я с вами, и ты не знаешь Меня, Филипп? Кто увидел Меня, увидел Отца. Как же ты говоришь: “Покажи нам Отца”? ¹⁰ Разве ты не веришь, что Я в Отце и Отец во Мне? Слова, которые Я говорю вам, говорю не Сам от Себя; Отец, пребывающий во Мне, совершает Свои дела. ¹¹ Верьте Мне, что Я в Отце и Отец во Мне; а если нет — верьте ради самих дел.

¹² Истинно, истинно говорю вам: верующий в Меня будет совершать дела, которые совершаю Я, и совершит больше этих, потому что Я иду к Отцу. ¹³ И чего ни попросите во имя Моё, Я сделаю, чтобы Отец был прославлен в Сыне. ¹⁴ Если попросите Меня о чём-нибудь во имя Моё, Я сделаю.

Обещание Защитника

¹⁵ Если любите Меня, будете соблюдать Мои заповеди.

¹⁶ И Я попрошу Отца, и Он даст вам другого Защитника, чтобы Он был с вами вовек — ¹⁷ Духа истины, Которого мир не может принять, потому что не видит Его и не знает. Вы знаете Его, потому что Он пребывает с вами и будет в вас.

¹⁸ Не оставлю вас сиротами; приду к вам. ¹⁹ Ещё немного, и мир Меня больше не увидит; а вы увидите Меня. Потому что Я живу, и вы будете жить. ²⁰ В тот день вы узнаете, что Я в Моём Отце, и вы во Мне, и Я в вас. ²¹ Кто имеет Мои заповеди и соблюдает их, тот любит Меня. А любящий Меня будет любим Моим Отцом; и Я полюблю его и явлю ему Себя».

²² Иуда, не Искарот, спросил: «Господи, что произошло, что Ты собираешься явить Себя нам, а не миру?»

²³ Иисус ответил: «Если кто любит Меня, будет соблюдать Моё слово; Мой Отец полюбит его, и Мы придём к нему и устроим у него жилище. ²⁴ Кто не любит Меня, Моих слов не соблюдает. И слово, которое вы слышите, не Моё, а пославшего Меня Отца. ²⁵ Это Я сказал вам, пребывая с вами.

²⁶ А Защитник, Святой Дух, Которого Отец пошлёт во имя Моё, научит вас всему и напомнит вам всё, что Я сказал.

²⁷ Мир оставляю вам, Мой мир даю вам. Я даю не так, как даёт мир. Пусть ваше сердце не тревожится и не боится. ²⁸ Вы слышали, что Я сказал вам: “Я ухожу и приду к вам”. Если бы вы любили Меня, то обрадовались бы, что Я иду к Отцу, потому что Отец больше Меня. ²⁹ И теперь Я ска-

зал вам прежде, чем это произойдёт, чтобы, когда произойдёт, вы поверили.

³⁰ Уже недолго буду говорить с вами, потому что идёт правитель мира. Во Мне он не имеет ничего. ³¹ Но чтобы мир узнал, что Я люблю Отца и поступаю так, как заповедал Мне Отец: встаньте, пойдём отсюда».

Лоза и ветви

И «Я — истинная виноградная лоза, а Мой Отец — виноградарь. ² Всякую ветвь во Мне, не приносящую плода, Он удаляет; а всякую приносящую плод очищает, чтобы она приносила больше плода. ³ Вы уже чисты благодаря слову, которое Я сказал вам.

⁴ Пребывайте во Мне, и Я в вас. Как ветвь не может приносить плод сама от себя, если не пребывает на лозе, так и вы,

если не пребываете во Мне. ⁵ Я — лоза, вы — ветви. Кто пребывает во Мне и Я в нём, тот приносит много плода, потому что без Меня вы не можете делать ничего. ⁶ Кто не пребывает во Мне, тот выброшен вон, как ветвь, и засыхает. Такие ветви собирают, бросают в огонь, и они сгорают. ⁷ Если пребудете во Мне и Мои слова пребудут в вас, просите чего хотите — и будет вам. ⁸ В этом прославляется Мой Отец: чтобы вы приносили много плода и стали Моими учениками.

⁹ Как Отец возлюбил Меня, так и Я возлюбил вас. Пребывайте в Моей любви. ¹⁰ Если будете соблюдать Мои заповеди, пребудете в Моей любви, как Я соблюдал заповеди Моего Отца и пребываю в Его любви. ¹¹ Это Я сказал вам, чтобы Моя радость была в вас и ваша радость стала полной.

¹² Вот Моя заповедь: любите друг друга, как Я возлюбил вас. ¹³ Нет большей любви, чем если кто отдаст свою жизнь за своих друзей. ¹⁴ Вы Мои друзья, если делаете то, что Я заповедую вам. ¹⁵ Я уже не называю вас рабами, потому что раб не знает, что делает его господин. Я назвал вас друзьями, потому что всё, что услышал от Моего Отца, открыл вам. ¹⁶ Не вы избрали Меня, а Я избрал вас и поставил вас, чтобы вы шли и приносили плод и чтобы ваш плод пребывал; тогда чего ни попросите Отца во имя Моё, Он даст вам. ¹⁷ Это заповедую вам: любите друг друга.

Ненависть мира

¹⁸ Если мир ненавидит вас, знайте, что Меня он возненавидел прежде вас. ¹⁹ Если бы вы были от мира, мир любил бы своё. Но вы не от мира: Я избрал вас из мира, поэтому мир ненавидит вас.

²⁰ Помните слово, которое Я сказал: “Раб не больше своего господина”. Если Меня преследовали, будут преследовать и вас; если Моё слово соблюдали, будут соблюдать и ваше. ²¹ Но всё это будут делать вам из-за Моего имени, потому что не знают Пославшего Меня. ²² Если бы Я не пришёл и не говорил им, у них не было бы греха; теперь же у них нет оправдания за свой грех. ²³ Кто ненавидит Меня, ненавидит и Моего Отца. ²⁴ Если бы Я не совершил среди них дел, каких никто другой не совершал, у них не было бы греха; теперь же они и видели, и возненавидели и Меня, и Моего Отца. ²⁵ Но это произошло, чтобы исполнилось слово, написанное в их Законе: “Возненавидели Меня без причины”.

²⁶ Когда придёт Защитник, Которого Я пошлю вам от Отца, Дух истины, исходящий от Отца, Он будет свидетельствовать

обо Мне. ²⁷ И вы тоже свидетельствуете, потому что вы со Мной от начала».

16 «Это Я сказал вам, чтобы вы не отпали. ² Вас будут отлучать от синагог. Более того, приходит время, когда каждый, убивающий вас, будет думать, что служит Богу. ³ Они будут делать это потому, что не познали ни Отца, ни Меня. ⁴ Но Я сказал вам это, чтобы, когда придёт их время, вы вспомнили, что Я говорил вам. Я не говорил этого вам с начала, потому что был с вами.

⁵ А теперь Я иду к Пославшему Меня, и никто из вас не спрашивает Меня: “Куда Ты идёшь?” ⁶ Но оттого, что Я сказал вам это, печаль наполнила ваше сердце.

⁷ Однако Я говорю вам истину: для вас лучше, чтобы Я ушёл. Если Я не уйду, Защитник не придёт к вам; а если уйду, пошлю Его к вам. ⁸ И придя, Он обличит мир о грехе, о праведности и о суде: ⁹ о

грехе — потому что не верят в Меня; ¹⁰ о праведности — потому что Я иду к Отцу и вы больше не увидите Меня; ¹¹ о суде — потому что правитель этого мира уже осуждён.

¹² Ещё многое имею сказать вам, но сейчас вы не можете это вместить. ¹³ Когда же придёт Он, Дух истины, то поведёт вас во всей истине. Он не будет говорить Сам от Себя, но будет говорить то, что услышит, и возвестит вам грядущее. ¹⁴ Он прославит Меня, потому что возьмёт из Моего и возвестит вам. ¹⁵ Всё, что имеет Отец, — Моё. Поэтому Я сказал, что Он возьмёт из Моего и возвестит вам. ¹⁶ Ещё немного — и вы Меня больше не увидите; и снова немного — и увидите Меня».

Недолгое время

¹⁷ Тогда некоторые из Его учеников говорили друг другу: «Что значит сказан-

ное Им: “Ещё немного — и вы Меня не увидите, и снова немного — и увидите Меня” и “Я иду к Отцу”?» ¹⁸ Они говорили: «Что значит это “немного”? Мы не понимаем, о чём Он говорит».

¹⁹ Иисус понял, что они хотят спросить Его, и сказал: «Вы спрашиваете друг друга о том, что Я сказал: “Ещё немного — и вы Меня не увидите; и снова немного — и увидите Меня”? ²⁰ Истинно, истинно говорю вам: вы будете плакать и рыдать, а мир будет радоваться. Вы будете печальны, но ваша печаль превратится в радость. ²¹ Женщина, когда рождает, испытывает скорбь, потому что пришёл её час. Но когда родит ребёнка, уже не помнит страдания от радости, что человек родился в мир. ²² Так и вы сейчас печальны; но Я снова увижу вас, и ваше сердце обрадуется, и вашей радости никто у вас не отнимет. ²³ В тот день вы ни о чём Меня не спро-

сите. Истинно, истинно говорю вам: чего ни попросите Отца во имя Моё, Он даст вам. ²⁴ До сих пор вы ничего не просили во имя Моё. Просите — и получите, чтобы ваша радость была полной.

²⁵ Я говорил вам это образно. Приходит время, когда больше не буду говорить вам образно, но прямо возвещу вам об Отце. ²⁶ В тот день будете просить во имя Моё. И Я не говорю вам, что буду просить Отца за вас, ²⁷ потому что Сам Отец любит вас: вы полюбили Меня и поверили, что Я вышел от Бога. ²⁸ Я вышел от Отца и пришёл в мир; снова оставляю мир и иду к Отцу».

²⁹ Его ученики сказали: «Вот теперь Ты говоришь прямо и не говоришь образно. ³⁰ Теперь мы знаем, что Ты знаешь всё и не нуждаешься, чтобы кто-либо Тебя спрашивал. Поэтому верим, что Ты вышел от Бога».

³¹ Иисус ответил: «Теперь верите? ³² Вот приходит время — и уже пришло, — когда вы рассеетесь каждый к себе и оставите Меня одного. Но Я не один, потому что Отец со Мной. ³³ Это Я сказал вам, чтобы во Мне вы имели мир. В мире у вас скорбь; но мужайтесь: Я победил мир».

Молитва Иисуса

17 Сказав это, Иисус поднял глаза к небу и сказал: «Отец, пришёл час. Прославь Твоего Сына, чтобы Сын прославил Тебя, ² как Ты дал Ему власть над всякой плотью, чтобы всему, что Ты дал Ему, Он дал вечную жизнь. ³ А вечная жизнь — в том, чтобы знать Тебя, единственного истинного Бога, и Посланного Тобой Иисуса Христа. ⁴ Я прославил Тебя на земле, завершив дело, которое Ты дал Мне совершить. ⁵ И теперь, Отец, прославь Меня у Себя той

славой, которую Я имел у Тебя прежде существования мира.

⁶ Я открыл Твоё имя людям, которых Ты дал Мне из мира. Они были Твои, и Ты дал их Мне, и они сохранили Твоё слово.

⁷ Теперь они узнали, что всё, что Ты дал Мне, — от Тебя. ⁸ Потому что слова, которые Ты дал Мне, Я дал им; они приняли их и поистине узнали, что Я вышел от Тебя, и поверили, что Ты послал Меня.

⁹ Я прошу о них. Не о мире прошу, а о тех, кого Ты дал Мне, потому что они Твои. ¹⁰ И всё Моё — Твоё, и Твоё — Моё, и Я прославлен в них.

¹¹ Я уже не в мире, а они в мире, и Я иду к Тебе. Святой Отец, сохрани их в Твоём имени, которое Ты дал Мне, чтобы они были одно, как и Мы. ¹² Когда Я был с ними, Я сохранял их в Твоём имени, которое Ты дал Мне, и уберёг их; никто из них не погиб, кроме сына погибели, чтобы

исполнилось Писание. ¹³ Теперь Я иду к Тебе и говорю это в мире, чтобы они имели в себе Мою радость во всей полноте. ¹⁴ Я дал им Твоё слово, и мир возненавидел их, потому что они не от мира, как и Я не от мира. ¹⁵ Я не прошу, чтобы Ты взял их из мира, но чтобы сохранил их от зла. ¹⁶ Они не от мира, как и Я не от мира. ¹⁷ Освяти их истиной; Твоё слово — истина. ¹⁸ Как Ты послал Меня в мир, так и Я послал их в мир. ¹⁹ И ради них Я освящаю Себя, чтобы и они были освящены истиной.

²⁰ Не только о них прошу, но и о тех, кто поверит в Меня по их слову, ²¹ чтобы все были одно, как Ты, Отец, во Мне и Я в Тебе, чтобы и они были в Нас, чтобы мир поверил, что Ты послал Меня. ²² И славу, которую Ты дал Мне, Я дал им, чтобы они были одно, как Мы одно: ²³ Я в них и Ты во

Мне, чтобы они достигли совершенного единства, и чтобы мир узнал, что Ты послал Меня и возлюбил их, как возлюбил Меня.

²⁴ Отец, хочу, чтобы те, кого Ты дал Мне, были со Мной там, где Я, чтобы видели Мою славу, которую Ты дал Мне, потому что возлюбил Меня прежде основания мира. ²⁵ Праведный Отец, мир Тебя не познал, а Я Тебя познал, и они узнали, что Ты послал Меня. ²⁶ Я открыл им Твоё имя и ещё открою, чтобы любовь, которой Ты возлюбил Меня, была в них, и Я в них».

Арест в саду

18 Сказав это, Иисус вышел с учениками за поток Кедрон, где был сад; туда вошли Он и Его ученики. ² Иуда, предававший Его, тоже знал это место, потому что Иисус часто собирался там со Своими учени-

ками. ³ Иуда, взяв отряд воинов и служителей от первосвященников и фарисеев, пришёл туда с фонарями, факелами и оружием.

⁴ Иисус, зная всё, что должно было с Ним произойти, вышел и спросил их: «Кого вы ищете?» ⁵ Они ответили: «Иисуса Назарянина». Он сказал им: «Я есть». С ними стоял и Иуда, предававший Его. ⁶ Когда Он сказал им: «Я есть», они отступили назад и упали на землю. ⁷ Он снова спросил их: «Кого вы ищете?» Они ответили: «Иисуса Назарянина». ⁸ Иисус сказал: «Я сказал вам, что Я есть. Поэтому, если Меня ищете, дайте этим уйти». ⁹ Так исполнилось слово, которое Он сказал: «Из тех, кого Ты дал Мне, Я не потерял никого».

¹⁰ Тогда Симон Пётр, у которого был меч, вытащил его, ударил раба первосвященника и отсёк ему правое ухо. Раба звали

Малх. ¹¹ Иисус сказал Петру: «Вложи меч в ножны. Неужели Я не выпью чашу, которую дал Мне Отец?»»

Допрос у первосвященника

¹² Тогда отряд, тысяченачальник и служители иудеев схватили Иисуса и связали Его.

¹³ Сначала Его отвели к Анне, потому что тот был тестем Каиафы, первосвященника того года. ¹⁴ Каиафа был тем, кто посоветовал иудеям, что лучше одному человеку умереть за народ.

¹⁵ За Иисусом следовали Симон Пётр и другой ученик. Этот ученик был знаком первосвященнику и вошёл вместе с Иисусом во двор первосвященника. ¹⁶ А Пётр стоял снаружи у двери. Тогда другой ученик, знакомый первосвященнику, вышел, поговорил с привратницей и ввёл Петра.

¹⁷ Служанка-привратница спросила

Петра: «Разве и ты не из учеников Этого Человека?» Он ответил: «Нет». ¹⁸ Рабы и служители развели угольный огонь, потому что было холодно, и грелись. Пётр тоже стоял с ними и грелся.

¹⁹ Первосвященник спросил Иисуса о Его учениках и учении. ²⁰ Иисус ответил: «Я говорил миру открыто. Я всегда учил в синагоге и в храме, где собираются все иудеи, и ничего не говорил тайно. ²¹ Почему ты спрашиваешь Меня? Спроси слышавших, что Я говорил им. Они знают, что Я говорил». ²² Когда Он сказал это, один из стоявших рядом служителей ударил Иисуса и сказал: «Так отвечаешь первосвященнику?» ²³ Иисус ответил: «Если Я сказал что-то злое, засвидетельствуй о зле; а если хорошо — почему ты Меня бьёшь?»

²⁴ Тогда Анна послал Его связанным к первосвященнику Каиафе.

²⁵ Симон Пётр стоял и грелся. Его спросили: «Разве и ты не из Его учеников?» Он отрёкся и сказал: «Нет». ²⁶ Один из рабов первосвященника, родственник того, кому Пётр отсёк ухо, сказал: «Разве я не видел тебя с Ним в саду?» ²⁷ Пётр снова отрёкся, и тотчас запел петух.

Иисус перед Пилатом

²⁸ Иисуса повели от Каиафы в преторий. Было раннее утро. Сами они не вошли в преторий, чтобы не оскверниться, но иметь возможность есть Пасху.

²⁹ Поэтому Пилат вышел к ним и спросил: «Какое обвинение вы предъявляете против Этого Человека?» ³⁰ Они ответили: «Если бы Он не делал зла, мы не предали бы Его тебе». ³¹ Пилат сказал: «Возьмите Его сами и судите по вашему закону». Иудеи ответили: «Нам не разрешено предавать кого-либо смерти». ³² Так исполни-

лось слово Иисуса, которым Он указал, какой смертью Ему предстоит умереть.

³³ Пилат снова вошёл в преторий, позвал Иисуса и спросил: «Ты Царь иудеев?»

³⁴ Иисус ответил: «Ты сам это говоришь или другие сказали тебе обо Мне?»

³⁵ Пилат ответил: «Разве я иудей? Твой народ и первосвященники предали Тебя мне. Что Ты сделал?» ³⁶ Иисус ответил:

«Моё Царство не от этого мира. Если бы Моё Царство было от этого мира, Мои служители сражались бы, чтобы Я не был предан иудеям. Но Моё Царство не отсюда». ³⁷ Пилат спросил: «Так Ты всё-таки царь?» Иисус ответил: «Ты говоришь, что Я царь. Я для того родился и для того пришёл в мир, чтобы свидетельствовать об истине. Каждый, кто от истины, слушает Мой голос».

³⁸ Пилат спросил Его: «Что такое истина?» Сказав это, он снова вышел к

иудеям и сказал: «Я не нахожу в Нём никакой вины. ³⁹ Но у вас есть обычай, чтобы я отпускал вам одного на Пасху. Хотите, отпущу вам Царя иудеев?» ⁴⁰ Тогда они снова закричали: «Не Его, а Варавву!» Варавва же был разбойником.

Осуждение на распятие

19 Тогда Пилат взял Иисуса и велел бичевать Его. ² Воины сплели венок из терновника, возложили Ему на голову и надели на Него пурпурную одежду. ³ Они подходили к Нему и говорили: «Радуйся, Царь иудеев!» — и били Его по лицу.

⁴ Пилат снова вышел и сказал им: «Вот, я вывожу Его к вам, чтобы вы знали: я не нахожу в Нём никакой вины». ⁵ Иисус вышел в терновом венке и пурпурной одежде. Пилат сказал им: «Вот Человек!» ⁶ Когда первосвященники и служители

увидели Его, они закричали: «Распни! Распни!» Пилат сказал: «Возьмите Его сами и распните, потому что я не нахожу в Нём вины».

⁷ Иудеи ответили: «У нас есть закон, и по закону Он должен умереть, потому что сделал Себя Сыном Божьим». ⁸ Услышав эти слова, Пилат испугался ещё больше.

⁹ Он снова вошёл в преторий и спросил Иисуса: «Откуда Ты?» Но Иисус не дал ему ответа. ¹⁰ Пилат сказал: «Ты не говоришь со мной? Разве не знаешь, что я имею власть отпустить Тебя и имею власть распять Тебя?» ¹¹ Иисус ответил: «Ты не имел бы надо Мной никакой власти, если бы не было дано тебе свыше. Поэтому тот, кто предал Меня тебе, имеет больший грех».

¹² С этого времени Пилат пытался освободить Его. Но иудеи кричали: «Если отпустишь Его, ты не друг кесаря. Каждый, кто делает себя царём, выступает против

кесаря». ¹³ Услышав эти слова, Пилат вывел Иисуса и сел на судейское место на площадке, называемой Каменным помостом, а по-еврейски Гаввафа. ¹⁴ Был день приготовления к Пасхе, около шестого часа. Пилат сказал иудеям: «Вот ваш Царь!» ¹⁵ Они закричали: «Долой! Долой! Распни Его!» Пилат спросил: «Вашего Царя распять?» Первосвященники ответили: «Нет у нас царя, кроме кесаря».

Распятие

¹⁶ Тогда он предал Иисуса им на распятие. Они взяли Иисуса. ¹⁷ Неся Себе крест, Он вышел к месту, называемому Местом Черепи, по-еврейски Голгофа. ¹⁸ Там Его распяли, и с Ним ещё двоих — по одному с каждой стороны, а Иисуса посередине.

¹⁹ Пилат написал и надпись и поместил на кресте: «Иисус Назарянин, Царь иудеев». ²⁰ Эту надпись читали многие

иудеи, потому что место, где был распят Иисус, находилось близ города; написано было по-еврейски, по-латыни и по-гречески. ²¹ Первосвященники иудеев говорили Пилату: «Не пиши: “Царь иудеев”, а напиши: “Он сказал: Я Царь иудеев”». ²² Пилат ответил: «Что написал, то написал».

²³ Когда воины распяли Иисуса, они взяли Его одежду и разделили на четыре части — каждому воину по части; взяли и хитон. Хитон был без шва, весь выткан сверху. ²⁴ Они сказали друг другу: «Не будем разрывать его, а бросим жребий, кому достанется». Так исполнилось Писание: «Разделили между собой Мои одежды и о Моей одежде бросили жребий». Именно это воины и сделали.

²⁵ У креста Иисуса стояли Его мать, сестра Его матери, Мария Клопы и Мария Магдалина. ²⁶ Иисус, увидев мать и стоя-

щего рядом ученика, которого любил, сказал матери: «Женщина, вот твой сын».

²⁷ Потом сказал ученику: «Вот твоя мать».

И с того часа ученик взял её к себе.

Смерть Иисуса

²⁸ После этого Иисус, зная, что уже всё завершено, чтобы исполнилось Писание, сказал: «Жажду».

²⁹ Там стоял сосуд, полный кислого вина. Губку, наполненную кислым вином, насадили на иссоп и поднесли к Его рту.

³⁰ Когда Иисус принял кислое вино, Он сказал: «Совершилось». И, склонив голову, предал дух.

³¹ Поскольку был день приготовления, иудеи попросили Пилата перебить распятым голени и снять тела, чтобы они не оставались на крестах в субботу, потому что та суббота была великим днём.

³² Воины пришли и перебили голени сна-

чала одному, потом другому, распятому с Ним. ³³ Но, подойдя к Иисусу и увидев, что Он уже умер, не перебили Ему голени. ³⁴ Однако один из воинов пронзил копьём Его бок, и тотчас вышли кровь и вода.

³⁵ И видевший засвидетельствовал, и его свидетельство истинно; он знает, что говорит истину, чтобы и вы поверили. ³⁶ Это произошло, чтобы исполнилось Писание: «Кость Его не будет сокрушена». ³⁷ И ещё другое Писание говорит: «Будут смотреть на Того, Кого пронзили».

Погребение Иисуса

³⁸ После этого Иосиф из Аримафеи, бывший учеником Иисуса тайно из страха перед иудеями, попросил Пилата позволить снять тело Иисуса. Пилат позволил. Тогда он пришёл и снял Его тело.

³⁹ Пришёл и Никодим, который прежде приходил к Иисусу ночью. Он принёс

смесь мирры и алоэ весом около ста литр.

⁴⁰ Они взяли тело Иисуса и обернули его льняными полотнами с ароматическими веществами, как принято у иудеев хоронить.

⁴¹ На месте, где Он был распят, был сад, а в саду — новая гробница, в которой ещё никто не был положен. ⁴² Туда, из-за иудейского дня приготовления и потому что гробница была близко, они положили Иисуса.

Пустая гробница

20 В первый день недели Мария Магдалина приходит к гробнице рано, когда ещё было темно, и видит камень убранным от гробницы. ² Она бежит к Симону Петру и другому ученику, которого любил Иисус, и говорит им: «Господа унесли из гробницы, и мы не знаем, где Его положили».

³ Тогда Пётр и другой ученик вышли и направились к гробнице. ⁴ Оба бежали вместе, но другой ученик побежал быстрее Петра и первым пришёл к гробнице. ⁵ Наклонившись, он увидел лежащие льняные полотна, но внутрь не вошёл.

⁶ Следом за ним приходит Симон Пётр, входит в гробницу и видит лежащие льняные полотна, ⁷ а платок, который был на голове Иисуса, лежал не вместе с полотнами, а отдельно, свёрнутый в другом месте. ⁸ Тогда вошёл и другой ученик, первым пришедший к гробнице; он увидел и поверил. ⁹ Они ещё не понимали Писания, что Ему надлежит воскреснуть из мёртвых. ¹⁰ И ученики снова ушли к себе.

Явление Марии Магдалине

¹¹ Мария стояла у гробницы снаружи и плакала. Плача, она наклонилась в гробницу

¹² и увидела двух ангелов в белом, сидящих там, где лежало тело Иисуса: одного у головы, другого у ног. ¹³ Они спросили её: «Женщина, почему ты плачешь?» Она ответила: «Унесли моего Господа, и я не знаю, где Его положили».

¹⁴ Сказав это, она обернулась и увидела стоящего Иисуса, но не знала, что это Иисус. ¹⁵ Иисус спросил её: «Женщина, почему ты плачешь? Кого ищешь?» Думая, что это садовник, она сказала: «Господин, если ты унёс Его, скажи мне, где ты Его положил, и я заберу Его».

¹⁶ Иисус сказал ей: «Мария!» Она повернулась и сказала Ему по-еврейски: «Раввуни!» — что означает «Учитель».

¹⁷ Иисус сказал: «Не удерживай Меня,

потому что Я ещё не восшёл к Отцу. Но пойдите к Моим братьям и скажите им: «Я восхожу к Моему Отцу и вашему Отцу, к Моему Богу и вашему Богу»».

¹⁸ Мария Магдалина приходит к ученикам и объявляет: «Я видела Господа!» — и что Он сказал ей это.

Явление ученикам

¹⁹ Вечером того же первого дня недели, когда двери там, где находились ученики, были заперты из страха перед иудеями, пришёл Иисус, встал посреди и сказал: «Мир вам!»

²⁰ Сказав это, Он показал им руки и бок. Ученики обрадовались, увидев Господа.

²¹ Иисус снова сказал им: «Мир вам! Как Отец послал Меня, так и Я посылаю вас».

²² Сказав это, Он дунул и сказал им: «Примите Святого Духа. ²³ Кому про-

стите грехи — прощены им; на ком удержите — удержаны».

Неверие Фомы

²⁴ Фома, один из двенадцати, называемый Близнецом, не был с ними, когда приходил Иисус.

²⁵ Другие ученики говорили ему: «Мы видели Господа!» Но он сказал: «Если не увижу на Его руках следа гвоздей, не вложу палец в след гвоздей и не вложу руку в Его бок, не поверю».

²⁶ Через восемь дней Его ученики снова были внутри, и Фома с ними. Иисус пришёл, хотя двери были закрыты, встал посреди и сказал: «Мир вам!» ²⁷ Потом сказал Фоме: «Подай сюда палец и посмотри на Мои руки; подай руку и вложи в Мой бок. И не будь неверующим, но верующим».

²⁸ Фома ответил Ему: «Господь мой и Бог мой!» ²⁹ Иисус сказал: «**Ты поверил потому, что увидел Меня? Блаженны не видевшие и поверившие**».

Цель этой книги

³⁰ Много и других знамений совершил Иисус перед учениками, которые не записаны в этой книге. ³¹ А эти записаны, чтобы вы продолжали верить, что Иисус — Христос, Сын Божий, и чтобы, веря, имели жизнь в Его имени.

Явление у Тивериадского моря

2 I После этого Иисус снова явил Себя ученикам у Тивериадского моря. Явил Он Себя так: ² вместе были Симон Пётр, Фома, называемый Близнецом, Нафанаил из Каны Галилейской, сыновья Зеведея и ещё двое Его учеников. ³ Симон Пётр сказал

им: «Иду ловить рыбу». Они ответили: «И мы идём с тобой». Они вышли и сели в лодку, но в ту ночь ничего не поймали.

⁴ Когда уже наступало утро, Иисус стоял на берегу, но ученики не знали, что это Иисус. ⁵ Иисус спросил их: «**Дети, есть у вас что-нибудь поесть?**» Они ответили: «Нет». ⁶ Он сказал: «**Закиньте сеть по правую сторону лодки и найдёте**». Они закинули и уже не могли вытащить её из-за множества рыбы.

⁷ Тогда ученик, которого любил Иисус, сказал Петру: «Это Господь!» Симон Пётр, услышав, что это Господь, накинул верхнюю одежду, потому что был раздет, и бросился в море. ⁸ А другие ученики приплыли в лодке, таща сеть с рыбой, потому что были недалеко от земли — примерно в двухстах локтях.

⁹ Когда они вышли на берег, увидели разложенный угольный огонь, на нём рыбу и

хлеб. ¹⁰ Иисус сказал им: «Принесите рыбы, которую вы сейчас поймали».

¹¹ Симон Пётр поднялся в лодку и вытащил на берег сеть, полную крупной рыбы — сто пятьдесят три. И хотя её было столько, сеть не порвалась. ¹² Иисус сказал: «Идите завтракать». Никто из учеников не решался спросить Его: «Кто Ты?» — они знали, что это Господь. ¹³ Иисус подходит, берёт хлеб и даёт им; так же и рыбу.

¹⁴ Это уже в третий раз Иисус явился ученикам после воскресения из мёртвых.

Пётр и Иисус

¹⁵ Когда они позавтракали, Иисус спросил Симона Петра: «Симон, сын Иоанна, любишь Меня больше, чем они?» Он ответил: «Да, Господи, Ты знаешь, что я люблю Тебя». Иисус сказал: «Корми Моих ягнят». ¹⁶ Во второй раз Он спросил: «Симон, сын Иоанна, любишь Меня?»

Пётр ответил: «Да, Господи, Ты знаешь, что я люблю Тебя». Иисус сказал: «**Паси Моих овец**». ¹⁷ В третий раз Он спросил: «**Симон, сын Иоанна, любишь Меня?**» Пётр опечалился, что Он в третий раз спросил: «**Любишь Меня?**» — и ответил: «Господи, Ты знаешь всё; Ты знаешь, что я люблю Тебя». Иисус сказал: «**Корми Моих овец**».

¹⁸ Истинно, истинно говорю тебе: когда ты был молод, сам подпоясывался и ходил, куда хотел. Но когда состаришься, протянешь руки, и другой подпояшет тебя и поведёт, куда ты не хочешь». ¹⁹ Он сказал это, показывая, какой смертью Пётр прославит Бога. И, сказав это, добавил: «**Следуй за Мной**».

²⁰ Пётр, обернувшись, увидел идущего следом ученика, которого любил Иисус, того, кто во время ужина наклонился к Его груди и спросил: «Господи, кто Тебя пре-

даст?» ²¹ Увидев его, Пётр спросил Иисуса: «Господи, а он?» ²² Иисус ответил: «Если Я хочу, чтобы он оставался, пока Я не приду, что тебе до этого? Ты следуй за Мной». ²³ Поэтому среди братьев распространилось слово, что тот ученик не умрёт. Но Иисус не сказал ему, что он не умрёт, а сказал: «Если Я хочу, чтобы он оставался, пока Я не приду, что тебе до этого?»

²⁴ Это тот ученик, который свидетельствует об этом и написал это; и мы знаем, что его свидетельство истинно. ²⁵ Есть и многое другое, что сделал Иисус. Если записывать всё по отдельности, думаю, и сам мир не вместил бы написанных книг.



ДЕЯНИЯ АПОСТОЛОВ

W G T - T

Последние наставления Иисуса

И В первом повествовании, Феофил, я написал обо всём, что Иисус начал делать и чему учить, ² до того дня, когда Он был вознесён, дав через Святого Духа повеления апостолам, которых избрал.

³ Им Он и явил Себя живым после Своего страдания, дав многие убедительные доказательства: в течение сорока дней являлся им и говорил о Царстве Божьем.

⁴ Собрав их вместе, Он повелел им не уходить из Иерусалима, но ждать обещанного Отцом, «о котором вы слышали от Меня:

⁵ Иоанн крестил водой, а вы через несколько дней будете крещены Святым Духом».

⁶ Собравшись, они спрашивали Его: «Господи, не в это ли время Ты восстанавливаешь царство Израилю?»

⁷ Он сказал им: «Не ваше дело знать времена или сроки, которые Отец установил Своей властью. ⁸ Но вы примете силу, когда Святой Дух сойдёт на вас, и будете Моими свидетелями в Иерусалиме, во всей Иудее и Самарии и до края земли».

Вознесение Иисуса

⁹ Сказав это, Он был поднят у них на глазах, и облако скрыло Его от их взоров. ¹⁰ Когда они пристально смотрели в небо, пока Он уходил, вдруг рядом с ними предстали двое мужчин в белых одеждах.

¹¹ Они сказали: «Мужи галилейские! Что вы стоите и смотрите в небо? Этот Иисус, вознесённый от вас на небо, придёт таким же образом, как вы видели Его уходящим на небо».

¹² Тогда они возвратились в Иерусалим с горы, называемой Елеонской, которая находится близ Иерусалима, на расстоянии

субботного пути. ¹³ Войдя в город, они поднялись в верхнюю комнату, где остановились: Пётр, Иоанн, Иаков и Андрей, Филипп и Фома, Варфоломей и Матфей, Иаков Алфеев, Симон Зилот и Иуда Иаковлев. ¹⁴ Все они единодушно и постоянно пребывали в молитве вместе с женщинами, а также с Марией, матерью Иисуса, и Его братьями.

Избрание Матфия

¹⁵ В те дни Пётр встал среди братьев — собравшихся было около ста двадцати человек — и сказал:

¹⁶ «Мужи братья! Надлежало исполниться Писанию, которое Святой Дух заранее изрёк устами Давида об Иуде, ставшем проводником для тех, кто схватил Иисуса. ¹⁷ Он был причислен к нам и получил долю в этом служении. ¹⁸ Он приобрёл поле на плату за неправедность и, упав нич-

ком, рассёкся посередине, и все его внутренности выпали. ¹⁹ Об этом стало известно всем жителям Иерусалима, так что то поле на их языке стали называть Акелдама, то есть «Поле крови». ²⁰ Ведь в книге Псалмов написано: «Пусть его жилище станет пустым, и пусть не будет живущего в нём», и: «Пусть другой примет его должность».

²¹ Итак, нужно, чтобы один из мужчин, бывших с нами всё время, когда Господь Иисус входил и выходил среди нас, ²² начиная от крещения Иоанна и до того дня, когда Он был вознесён от нас, стал вместе с нами свидетелем Его воскресения».

²³ И они поставили двоих: Иосифа, называемого Варсавой, которого прозвали Иустом, и Матфия.

²⁴ Затем помолились: «Ты, Господи, знающий сердца всех, покажи, кого из этих двоих Ты избрал, ²⁵ чтобы он занял место в

этом служении и апостольстве, от которого отступил Иуда, чтобы пойти в своё место». ²⁶ И они бросили о них жребий; жребий выпал Матфию, и он был причислен к одиннадцати апостолам.

Сошествие Святого Духа

2 Когда наступил день Пятидесятницы, все они были вместе в одном месте. ² Внезапно с неба раздался шум, словно от несущегося сильного ветра, и наполнил весь дом, где они сидели. ³ Им явились разделяющиеся языки, словно огненные, и по одному почил на каждом из них. ⁴ И все исполнились Святого Духа и начали говорить на других языках, как Дух давал им произносить.

⁵ В Иерусалиме жили иудеи, благочестивые люди из всех народов под небом. ⁶ Когда раздался этот звук, собралась толпа и пришла в замешательство, потому что

каждый слышал, как они говорят на его родном языке.

⁷ Все изумлялись и удивлялись: «Разве все эти говорящие не галилеяне? ⁸ Как же каждый из нас слышит свой родной язык?

⁹ Парфяне, мидяне, эламиты, жители Месопотамии, Иудеи, Каппадокии, Понта и Азии, ¹⁰ Фригии и Памфилии, Египта и областей Ливии близ Кирены, пришедшие из Рима, ¹¹ иудеи и прозелиты, критяне и арабы — мы слышим, как они говорят на наших языках о великих делах Божьих!»

¹² Все изумлялись и недоумевали, спрашивая друг друга: «Что это значит?» ¹³ А другие насмехались: «Они напились сладкого вина».

Речь Петра в Пятидесятницу

¹⁴ Тогда Пётр встал вместе с одиннадцатью, возвысил голос и обратился к ним: «Мужи иудейские и все жители Иеруса-

лима! Пусть это будет вам известно; послушайтесь к моим словам. ¹⁵ Эти люди не пьяны, как вы думаете, ведь сейчас только третий час дня. ¹⁶ Но это то, что было сказано через пророка Иоиля: ¹⁷ “И будет в последние дни, говорит Бог: изолью от Моего Духа на всякую плоть; и будут пророчествовать ваши сыновья и ваши дочери, ваши юноши будут видеть видения, а вашим старцам будут сниться сны. ¹⁸ И даже на Моих рабов и на Моих рабынь в те дни изолью от Моего Духа, и они будут пророчествовать. ¹⁹ И дам чудеса на небе вверху и знамения на земле внизу: кровь, огонь и клубы дыма. ²⁰ Солнце обратится во тьму, а луна — в кровь, прежде чем придёт великий и славный день Господа. ²¹ И будет: каждый, кто призовет имя Господа, будет спасён”.

²² Мужи израильские! Выслушайте эти слова: Иисуса Назарянина, Мужа, засвиде-

тельствованного вам Богом силами, чудесами и знамениями, которые Бог совершил через Него среди вас, как вы и сами знаете, ²³ Его, преданного по определённом замыслу и предведению Бога, вы распяли и убили руками беззаконных. ²⁴ Но Бог воскресил Его, освободив от мук смерти, потому что смерти невозможно было удержать Его. ²⁵ Ведь Давид говорит о Нём: “Я всегда видел Господа перед собой, потому что Он по правую руку от меня, чтобы я не поколебался. ²⁶ Поэтому возрадовалось моё сердце и возликовал мой язык; даже плоть моя будет покоиться в надежде, ²⁷ потому что Ты не оставишь душу мою в Аиде и не дашь Твоему Святому увидеть тление. ²⁸ Ты дал мне узнать пути жизни; Ты исполнишь меня радостью перед лицом Твоим”.

²⁹ Мужича братья! Можно с уверенностью сказать вам о патриархе Давиде, что он

умер и был похоронен, и его гробница у нас до этого дня. ³⁰ Будучи пророком и зная, что Бог клятвой поклялся ему посадить на его престоле одного из его потомков, ³¹ он, предвидя это, сказал о воскресении Христа, что Он не был оставлен в Аиде и Его плоть не увидела тления. ³² Этого Иисуса Бог воскресил, и все мы — свидетели этого.

³³ Итак, будучи вознесён к правой руке Бога и получив от Отца обещанного Святого Духа, Он излил то, что вы сейчас видите и слышите. ³⁴ Ведь Давид не восходил на небеса, но сам говорит: “Сказал Господь моему Господу: сядь по правую руку от Меня, ³⁵ пока Я не положу Твоих врагов подножием Твоих ног”. ³⁶ Итак, пусть весь дом Израиля твёрдо знает: Бог сделал Господом и Христом этого Иисуса, Которого вы распяли».

Три тысячи новых верующих

³⁷ Услышав это, они были пронзены в сердце и сказали Петру и остальным апостолам: «Что нам делать, мужи братья?»

³⁸ Пётр сказал им: «Покайтесь, и пусть каждый из вас будет крещён во имя Иисуса Христа для прощения ваших грехов, и вы получите дар Святого Духа. ³⁹ Потому что обещание — вам, вашим детям и всем дальним, кого ни призовет Господь, наш Бог».

⁴⁰ И многими другими словами он свидетельствовал и увещевал их: «Спасайтесь от этого развращённого поколения».

⁴¹ Те, кто принял его слово, были крещены, и в тот день прибавилось около трёх тысяч человек.

Жизнь первой общины

⁴² Они постоянно пребывали в учении апостолов, в общении, в преломлении

хлеба и в молитвах. ⁴³ Страх охватил каждого, и через апостолов совершалось много чудес и знамений.

⁴⁴ Все верующие были вместе и имели всё общее. ⁴⁵ Они продавали владения и имущество и распределяли вырученное между всеми по мере нужды каждого. ⁴⁶ Каждый день они единодушно пребывали в храме, преломляли хлеб по домам и принимали пищу с радостью и простотой сердца, ⁴⁷ хваля Бога и пользуясь расположением всего народа. А Господь ежедневно прибавлял к ним спасаемых.

Исцеление хромого у ворот храма

3 Пётр и Иоанн поднимались в храм в девятый час, час молитвы. ² Туда каждый день приносили человека, хромого от рождения, и сажали у ворот храма, называемых Красивыми, чтобы он просил милостыню у входящих в

храм. ³ Увидев Петра и Иоанна, собиравшихся войти в храм, он попросил у них милостыню.

⁴ Пётр вместе с Иоанном пристально посмотрел на него и сказал: «Посмотри на нас». ⁵ Тот устремил на них взгляд, ожидая что-нибудь получить.

⁶ Но Пётр сказал: «Серебра и золота у меня нет, но что имею, то даю тебе: во имя Иисуса Христа Назарянина — ходи!»

⁷ Взяв его за правую руку, Пётр поднял его; и сразу укрепились его ступни и лодыжки.

⁸ Вскочив, он встал и начал ходить. Он вошёл с ними в храм, ходя, прыгая и хваля Бога.

⁹ Весь народ увидел его ходящим и хвалящим Бога. ¹⁰ Люди узнавали в нём того самого, кто просил милостыню у Красивых ворот храма, и были охвачены изумлением и потрясением от случившегося с ним.

¹¹ Пока он держался за Петра и Иоанна, весь народ в изумлении сбежался к ним в колоннаду, называемую Соломоновой.

Речь Петра в колоннаде

¹² Увидев это, Пётр сказал народу: «Мужи израильские! Почему вы удивляетесь этому? Почему смотрите на нас так, будто мы своей силой или благочестием сделали так, что он ходит?

¹³ Бог Авраама, Исаака и Иакова, Бог наших отцов, прославил Своего Служителя Иисуса, Которого вы предали и от Которого отреклись перед Пилатом, когда тот решил Его отпустить. ¹⁴ Но вы отреклись от Святого и Праведного и попросили даровать вам убийцу, ¹⁵ а Начинателя жизни убили. Но Бог воскресил Его из мёртвых, и мы — свидетели этого. ¹⁶ И по вере в Его имя само Его имя укрепило этого человека, которого вы видите и зна-

ете; и вера, приходящая через Него, дала ему эту полную крепость перед всеми вами.

¹⁷ И теперь, братья, я знаю, что вы сделали это по неведению, как и ваши начальники. ¹⁸ Но Бог так исполнил то, что заранее возвестил устами всех пророков: Его Христу предстояло пострадать. ¹⁹ Итак, покайтесь и обратитесь, чтобы ваши грехи были изглажены, ²⁰ чтобы от лица Господа пришли времена отрады и Он послал предназначенного вам Христа — Иисуса, ²¹ Которого небо должно принять до времён восстановления всего, о чём Бог говорил устами Своих святых пророков от века.

²² Моисей сказал: “Господь, ваш Бог, воздвигнет вам из ваших братьев Пророка, подобного мне. Слушайте Его во всём, что Он будет говорить вам. ²³ И всякая душа, которая не послушает того Пророка, будет истреблена из народа”. ²⁴ И все пророки,

от Самуила и далее, сколько их ни говорило, также возвещали эти дни. ²⁵ Вы — сыновья пророков и завета, который Бог заключил с вашими отцами, сказав Аврааму: “И в твоём семени будут благословлены все племена земли”. ²⁶ Для вас прежде всего Бог воздвиг Своего Служителя и послал Его благословлять вас, обращая каждого от ваших злых дел».

Арест Петра и Иоанна

4 Пока они говорили народу, к ним подошли священники, начальник храмовой стражи и саддукеи, ² раздражённые тем, что они учат народ и возвещают в Иисусе воскресение из мёртвых. ³ Они схватили их и заключили под стражу до следующего дня, потому что уже был вечер. ⁴ Но многие из слышавших слово поверили, и число мужчин достигло примерно пяти тысяч.

Перед синедрионом

⁵ На следующий день в Иерусалиме собрались их начальники, старейшины и книжники, ⁶ а также первосвященник Анна, Каиафа, Иоанн, Александр и все, кто принадлежал к первосвященническому роду. ⁷ Поставив Петра и Иоанна посреди, они спрашивали: «Какой силой или каким именем вы это сделали?»

⁸ Тогда Пётр, исполнившись Святого Духа, сказал им: «Начальники народа и старейшины! ⁹ Если нас сегодня допрашивают за доброе дело, сделанное больному человеку, и спрашивают, через кого он был спасён, ¹⁰ то пусть будет известно всем вам и всему народу Израиля: именем Иисуса Христа Назарянина, Которого вы распяли и Которого Бог воскресил из мёртвых, — Им этот человек стоит перед вами здоровым. ¹¹ Он — камень, отвергнутый вами, строителями, который стал главой угла.

¹² И ни в ком другом нет спасения, потому что нет под небом другого имени, данного людям, которым надлежит нам спастись».

¹³ Видя смелость Петра и Иоанна и понимая, что они люди необразованные и простые, они удивлялись и узнавали в них тех, кто был с Иисусом. ¹⁴ А видя исцелённого человека, стоящего рядом с ними, они ничего не могли возразить.

¹⁵ Приказав им выйти из синедриона, они стали совещаться друг с другом: ¹⁶ «Что нам делать с этими людьми? Ведь всем жителям Иерусалима известно, что через них произошло явное знамение, и мы не можем этого отрицать. ¹⁷ Но чтобы это не распространялось дальше среди народа, пригрозим им, чтобы впредь они никому не говорили об этом имени».

¹⁸ Позвав их, они приказали им вообще не говорить и не учить во имя Иисуса.

¹⁹ Но Пётр и Иоанн ответили: «Судите сами, справедливо ли перед Богом слушать вас больше, чем Бога. ²⁰ Мы не можем не говорить о том, что видели и слышали». ²¹ Они снова пригрозили им и отпустили, не находя возможности наказать их из-за народа, потому что все прославляли Бога за произошедшее. ²² Человеку, над которым совершилось это знамение исцеления, было больше сорока лет.

Молитва о смелости

²³ После освобождения они пришли к своим и рассказали всё, что сказали им первосвященники и старейшины.

²⁴ Услышав это, все единодушно возвысили голос к Богу: «Владыка! Ты создал небо, землю, море и всё, что в них. ²⁵ Ты через Святого Духа устами нашего отца Давида, Твоего служителя, сказал: “Почему бушуют народы и племена

замышляют пустое? ²⁶ Восстали цари земли, и начальники собрались вместе против Господа и против Его Христа”. ²⁷ И действительно, собрались против Твоего святого Служителя Иисуса, Которого Ты помазал, Ирод и Понтий Пилат вместе с язычниками и народами Израиля, ²⁸ чтобы совершить всё заранее определённое Твоей рукой и Твоим замыслом. ²⁹ И теперь, Господи, посмотри на их угрозы и дай Твоим рабам со всей смелостью говорить Твоё слово, ³⁰ простирая Твою руку для исцеления, чтобы знамения и чудеса совершались через имя Твоего святого Служителя Иисуса».

³¹ Когда они помолились, поколебалось место, где они были собраны; все исполнились Святого Духа и говорили слово Божье со смелостью.

Общее имущество верующих

³² У множества уверовавших было одно сердце и одна душа; никто ничего из своего имущества не называл своим, но всё у них было общее. ³³ Апостолы с великой силой свидетельствовали о воскресении Господа Иисуса, и великая благодать была на всех них. ³⁴ Среди них не было ни одного нуждающегося: все владельцы земель или домов продавали их и приносили деньги, ³⁵ и клали к ногам апостолов; каждому распределяли по нужде.

³⁶ Иосиф, которого апостолы прозвали Варнавой, что переводится «сын утешения», левит, родом с Кипра, ³⁷ имел поле; продав его, он принёс деньги и положил к ногам апостолов.

Анания и Сапфира

5 Некто по имени Анания вместе со своей женой Сапфирой продал имение. ² С ведома жены он утаил часть выручки, а часть принёс и положил к ногам апостолов.

³ Пётр сказал: «Анания! Почему сатана наполнил твоё сердце, чтобы ты солгал Святому Духу и утаил часть выручки за поле? ⁴ Пока оно оставалось у тебя, разве не было твоим? И после продажи разве деньги не оставались в твоей власти? Зачем ты задумал это в своём сердце? Ты солгал не людям, а Богу».

⁵ Услышав эти слова, Анания упал и умер. И великий страх охватил всех, кто слышал об этом. ⁶ Молодые люди встали, завернули его, вынесли и похоронили.

⁷ Примерно через три часа вошла его жена, не зная о случившемся.

⁸ Пётр спросил её: «Скажи мне, за такую ли сумму вы продали поле?» Она ответила: «Да, за такую».

⁹ Пётр сказал ей: «Почему вы сговорились испытать Духа Господа? Вот у двери ноги тех, кто похоронил твоего мужа; они вынесут и тебя». ¹⁰ Она сразу упала к его ногам и умерла. Войдя, молодые люди нашли её мёртвой, вынесли и похоронили рядом с мужем. ¹¹ И великий страх охватил всю церковь и всех, кто слышал об этом.

Знамена среди народа

¹² Руками апостолов совершалось в народе много знамений и чудес; все они единодушно собирались в колоннаде Соломона. ¹³ Из остальных никто не решался присоединиться к ним, однако народ высоко их почитал. ¹⁴ А верующих в Гос-

пода прибавлялось всё больше — множество мужчин и женщин.

¹⁵ Больных даже выносили на улицы и клали на кроватях и носилках, чтобы, когда проходил Пётр, хотя бы его тень осенила кого-нибудь из них. ¹⁶ Сходилось также множество людей из городов вокруг Иерусалима, принося больных и мучимых нечистыми духами, и все они исцелялись.

Чудесное освобождение апостолов

¹⁷ Тогда первосвященник и все бывшие с ним, принадлежавшие к партии саддукеев, поднялись, исполнившись ревности, ¹⁸ схватили апостолов и заключили их в общую тюрьму.

¹⁹ Но ночью ангел Господа открыл двери тюрьмы, вывел их и сказал: ²⁰ «Идите, встаньте в храме и говорите народу все слова этой Жизни».

²¹ Услышав это, они на рассвете вошли в храм и стали учить. Тем временем первосвященник и бывшие с ним созвали синедрион и весь совет старейшин сынов Израиля и послали в тюрьму привести апостолов. ²² Но служители, придя туда, не нашли их в тюрьме. Вернувшись, они доложили: ²³ «Тюрьму мы нашли надёжно запертой, а стражей — стоящими у дверей; но, открыв, внутри никого не нашли».

²⁴ Услышав это, начальник храмовой стражи и первосвященники недоумевали, что бы это могло значить. ²⁵ Тут пришёл кто-то и сообщил им: «Вот, люди, которых вы заключили в тюрьму, стоят в храме и учат народ». ²⁶ Тогда начальник стражи пошёл со служителями и привёл их, но без насилия, потому что они боялись, что народ побьёт их камнями.

Допрос апостолов

²⁷ Приведя апостолов, их поставили перед синедрионом, и первосвященник спросил их: ²⁸ «Мы строго приказали вам не учить во имя это, а вы наполнили Иерусалим своим учением и хотите возложить на нас кровь этого Человека».

²⁹ Пётр и апостолы ответили: «Повиноваться нужно Богу больше, чем людям.

³⁰ Бог наших отцов воскресил Иисуса, Которого вы убили, повесив на дереве.

³¹ Его Бог возвысил Своей правой рукой как Начальника и Спасителя, чтобы дать Израилю покаяние и прощение грехов.

³² И мы — свидетели этих событий, как и Святой Дух, Которого Бог дал повинующимся Ему».

³³ Услышав это, они пришли в ярость и хотели убить их.

Совет Гамалиила

³⁴ Но в синедрионе встал фарисей по имени Гамалиил, учитель Закона, уважаемый всем народом, и приказал ненадолго вывести этих людей. ³⁵ Затем сказал: «Мужи израильские! Будьте осторожны в том, что собираетесь сделать с этими людьми.

³⁶ Некоторое время назад появился Февда, выдавая себя за кого-то значительного; к нему примкнуло около четырёхсот человек. Его убили, а все последовавшие за ним рассеялись и сошли на нет. ³⁷ После него, во дни переписи, появился Иуда Галилеянин и увлёк за собой народ. Он тоже погиб, а все последовавшие за ним рассеялись. ³⁸ И теперь говорю вам: отступитесь от этих людей и оставьте их. Если этот замысел или это дело от людей, оно разрушится. ³⁹ Но если оно от Бога, вы не сможете их уничтожить — как бы вам не

оказаться богоборцами». И они послушались его.

⁴⁰ Позвав апостолов, их избили, приказали не говорить во имя Иисуса и отпустили. ⁴¹ Они же вышли из синедриона, радуясь, что удостоились понести бесчестье за Имя. ⁴² И каждый день в храме и по домам они не переставали учить и благовествовать об Иисусе как о Христе.

Избрание семи служителей

6 В те дни, когда число учеников возрастало, у эллинистов возник ропот против евреев из-за того, что их вдовы оставались без внимания при ежедневном распределении.

² Тогда двенадцать созвали множество учеников и сказали: «Неправильно нам оставлять слово Божье ради служения при столах. ³ Поэтому, братья, выберите из своей среды семь мужчин с добрым свиде-

тельством, исполненных Духа и мудрости, которых мы поставим на это дело. ⁴ А мы будем постоянно пребывать в молитве и служении слова».

⁵ Это предложение понравилось всему собранию, и они избрали Стефана, человека, полного веры и Святого Духа, Филиппа, Прохора, Никанора, Тимона, Пармена и Николая, прозелита из Антиохии. ⁶ Их поставили перед апостолами, и те, помолившись, возложили на них руки.

⁷ Слово Божье распространялось, число учеников в Иерусалиме быстро росло, и множество священников повиновалось вере.

Обвинение Стефана

⁸ Стефан, полный благодати и силы, совершал великие чудеса и знамения среди народа.

⁹ Но некоторые из так называемой синагоги Либертинов, киринеев и александрийцев, а также выходцы из Киликии и Азии вступили в спор со Стефаном. ¹⁰ Они не могли противостоять мудрости и Духу, Которым он говорил. ¹¹ Тогда они подготовили людей сказать: «Мы слышали, как он говорил хульные слова против Моисея и Бога». ¹² Они возбудили народ, старейшин и книжников, напали на него, схватили и привели в синедрион.

¹³ И выставили ложных свидетелей, которые говорили: «Этот человек не перестаёт говорить против этого святого места и Закона. ¹⁴ Мы слышали, как он говорил, что этот Иисус Назарянин разрушит это место и изменит обычаи, которые передал нам Моисей». ¹⁵ Все сидевшие в синедрионе пристально смотрели на него и увидели, что его лицо было словно лицо ангела.

Речь Стефана об Аврааме и Иосифе

7 Первосвященник спросил: «Так ли это?»

² Стефан ответил: «Мужи братья и отцы, послушайте! Бог славы явился нашему отцу Аврааму, когда тот был в Месопотамии, ещё до его переселения в Харран, ³ и сказал ему: “Выйди из своей земли и от своей родни и иди в землю, которую Я тебе покажу”. ⁴ Тогда он вышел из земли халдеев и поселился в Харране. А после смерти его отца Бог переселил его оттуда в эту землю, где вы теперь живёте.

⁵ Он не дал ему в ней наследства даже на ширину ступни, но обещал дать её во владение ему и его потомству после него, хотя у него ещё не было ребёнка. ⁶ Бог сказал, что его потомки будут переселенцами в чужой земле, где их поработят и будут притеснять четыреста лет. ⁷ “Но народ, которому они будут служить, Я осужу, — сказал Бог, — и

после этого они выйдут и будут служить Мне на этом месте”.

⁸ И Бог дал ему завет обрезания. Так Авраам родил Исаака и обрезал его на восьмой день; Исаак — Иакова, а Иаков — двенадцать патриархов.

⁹ Патриархи из зависти продали Иосифа в Египет, но Бог был с ним ¹⁰ и избавил его от всех бедствий, дал ему благоволение и мудрость перед фараоном, царём Египта, и тот поставил его правителем над Египтом и всем своим домом.

¹¹ Потом на весь Египет и Ханаан пришёл голод и великое бедствие, и наши отцы не находили пищи. ¹² Услышав, что в Египте есть зерно, Иаков впервые послал туда наших отцов. ¹³ Во второй раз Иосиф открылся своим братьям, и фараону стало известно происхождение Иосифа. ¹⁴ Тогда Иосиф послал за своим отцом Иаковом и всей роднёй — всего семьдесят пять чело-

век. ¹⁵ Иаков сошёл в Египет; там умерли и он, и наши отцы.

¹⁶ Их перенесли в Сихем и положили в гробнице, которую Авраам купил за серебро у сынов Еммора в Сихеме.

Рождение и бегство Моисея

¹⁷ Когда приближалось время исполнения обещания, которое Бог дал Аврааму, народ в Египте вырос и умножился, ¹⁸ пока над Египтом не воцарился другой царь, который не знал Иосифа. ¹⁹ Он действовал коварно против нашего народа и притеснял наших отцов, заставляя их оставлять младенцев, чтобы те не оставались в живых.

²⁰ В это время родился Моисей; он был прекрасен перед Богом. Три месяца его растили в доме отца. ²¹ Когда же его оставили, дочь фараона взяла его и воспитала как своего сына. ²² Моисей был обучен всей

мудрости египтян и был силен в словах и делах.

²³ Когда ему исполнилось сорок лет, ему пришло на сердце посетить своих братьев, сынов Израиля. ²⁴ Увидев, что одного из них обижают, он вступился за притесняемого и отомстил за него, поразив египтянина. ²⁵ Он думал, что его братья поймут: Бог через его руку даёт им спасение, но они не поняли.

²⁶ На следующий день он пришёл к ним, когда двое дрались, и пытался примирить их: “Мужи, вы же братья! Зачем вы обижаете друг друга?” ²⁷ Но тот, кто обижал ближнего, оттолкнул Моисея и сказал: “Кто поставил тебя начальником и судьёй над нами? ²⁸ Не хочешь ли ты убить и меня, как вчера убил египтянина?”

²⁹ Из-за этих слов Моисей бежал и стал переселенцем в земле Мадиям, где у него родились два сына.

³⁰ Когда прошло сорок лет, в пустыне у горы Синай ему явился ангел в пламени горящего куста. ³¹ Моисей, увидев это, удивился видению. Когда он подошёл рассмотреть ближе, раздался голос Господа: ³² “Я — Бог твоих отцов, Бог Авраама, Исаака и Иакова”. Моисей задрожал и не смел смотреть.

³³ Господь сказал ему: “Сними обувь с ног, потому что место, на котором ты стоишь, — святая земля. ³⁴ Я действительно увидел страдание Моего народа в Египте и услышал их стон. Я сошёл, чтобы избавить их. А теперь иди: Я пошлю тебя в Египет”.

Моисей и непокорность отцов

³⁵ Этого Моисея, от которого они отреклись, говоря: “Кто поставил тебя начальником и судьёй?”, именно его Бог послал как начальника и избавителя через ангела, явившегося ему в кусте. ³⁶ Он вывел их,

совершив чудеса и знамения в земле Египетской, в Красном море и в пустыне в течение сорока лет.

³⁷ Это тот Моисей, который сказал сынам Израиля: «Бог воздвигнет вам из ваших братьев Пророка, подобного мне».

³⁸ Это тот, кто был в собрании в пустыне вместе с ангелом, говорившим с ним на горе Синай, и с нашими отцами; он получил живые изречения, чтобы передать их нам.

³⁹ Но наши отцы не захотели ему повиноваться; они отвергли его и сердцами обратились назад в Египет, ⁴⁰ сказав Аарону: “Сделай нам богов, которые пойдут перед нами. А этот Моисей, который вывел нас из земли Египетской, — мы не знаем, что с ним случилось”. ⁴¹ В те дни они сделали тельца, принесли жертву идолу и радовались делу своих рук.

⁴² Но Бог отвернулся от них и предал их служить небесному воинству, как написано в книге пророков: “Разве Мне вы приносили заклания и жертвы сорок лет в пустыне, дом Израиля? ⁴³ Вы носили шатёр Молоха и звезду вашего бога Рефана — изображения, которые сделали, чтобы поклоняться им. И Я переселю вас за Вавилон”.

Шатёр и храм

⁴⁴ У наших отцов в пустыне был шатёр свидетельства, устроенный по повелению Того, Кто сказал Моисею сделать его по образцу, который тот видел. ⁴⁵ Получив его, наши отцы вместе с Иисусом Навином внесли его, когда овладевали землями народов, которых Бог изгнал перед ними, — и так было до дней Давида.

⁴⁶ Давид обрёл благоволение перед Богом и просил обрести жилище для Бога

Иакова. ⁴⁷ Но дом Ему построил Соломон.

⁴⁸ Однако Всевышний не живёт в том, что сделано руками, как говорит пророк: ⁴⁹ “Небо — Мой престол, а земля — подножие Моих ног. Какой дом постройте Мне? — говорит Господь. — Или где место Моего покоя? ⁵⁰ Разве не Моя рука сотворила всё это?”

⁵¹ Жестоковыйные, необрезанные сердцем и ушами! Вы всегда противитесь Святому Духу — как ваши отцы, так и вы. ⁵² Кого из пророков не преследовали ваши отцы? Они убили тех, кто заранее возвещал приход Праведника, а теперь вы стали Его предателями и убийцами. ⁵³ Вы получили Закон по распоряжениям ангелов, но не соблюли его».

Побиение Стефана камнями

⁵⁴ Слушая это, они были уязвлены в сердцах и скрежетали на него зубами.

⁵⁵ Но Стефан, исполненный Святого Духа, пристально посмотрел в небо и увидел славу Божью и Иисуса, стоящего по правую руку Бога. ⁵⁶ Он сказал: «Вот, я вижу небеса открытыми и Сына Человеческого, стоящего по правую руку Бога».

⁵⁷ Они громко закричали, закрыли уши и все вместе бросились на него. ⁵⁸ Выведя его за город, они стали побивать его камнями. Свидетели положили свои одежды у ног юноши по имени Савл.

⁵⁹ Когда Стефана побивали камнями, он взывал: «Господи Иисус! Прими мой дух». ⁶⁰ Став на колени, он громко воскликнул: «Господи! Не вмени им этого греха». Сказав это, он уснул.

8 Савл одобрял его убийство. В тот день началось великое гонение на церковь в Иерусалиме, и все, кроме апостолов, рассеялись по областям Иудеи и Самарии. ² Благочестивые люди похоронили Стефана и глубоко оплакивали его. ³ А Савл разорял церковь: входил в дома, вытаскивал мужчин и женщин и отдавал их в тюрьму.

Филипп в Самарии

⁴ Рассеявшиеся ходили повсюду, благовествуя слово.

⁵ Филипп пришёл в город Самарии и проповедовал им Христа. ⁶ Толпы единомышленно внимали словам Филиппа, слыша и видя знамения, которые он совершал. ⁷ Из многих одержимых выходили нечистые духи, а многие парализованные и хромы исцелялись. ⁸ И в том городе была великая радость.

⁹ В городе был человек по имени Симон, который прежде занимался магией и приводил народ Самарии в изумление, выдавая себя за кого-то великого. ¹⁰ Все, от малого до великого, внимали ему и говорили: «Он — та сила Божья, которую называют Великой». ¹¹ Они внимали ему, потому что долгое время он поражал их своей магией.

¹² Но когда они поверили Филиппу, благовествовавшему о Царстве Божьем и имени Иисуса Христа, крестились и мужчины, и женщины. ¹³ Поверил и сам Симон; крестившись, он неотступно держался Филиппа и изумлялся, видя совершающиеся знамения и великие проявления силы.

Дар Духа самарянам

¹⁴ Когда апостолы в Иерусалиме услышали, что Самария приняла слово Божье,

они послали к ним Петра и Иоанна. ¹⁵ Те пришли и помолились о них, чтобы они получили Святого Духа, ¹⁶ потому что Он ещё ни на кого из них не сходил; они только были крещены во имя Господа Иисуса. ¹⁷ Тогда апостолы возлагали на них руки, и они получали Святого Духа.

¹⁸ Увидев, что Дух даётся через возложение рук апостолов, Симон предложил им деньги ¹⁹ и сказал: «Дайте и мне эту власть, чтобы тот, на кого я возложу руки, получал Святого Духа».

²⁰ Но Пётр сказал ему: «Пусть твоё серебро погибнет вместе с тобой, потому что ты подумал приобрести дар Божий за деньги. ²¹ Нет тебе ни части, ни доли в этом деле, потому что твоё сердце неправо перед Богом. ²² Итак, покайся в этом своём зле и моли Господа: может быть, простится тебе замысел твоего сердца. ²³ Я вижу, что

ты в желчи горечи и в узах неправедности».

²⁴ Симон ответил: «Помолитесь вы за меня Господу, чтобы со мной не случилось ничего из того, что вы сказали».

²⁵ Засвидетельствовав и возвестив слово Господа, они возвращались в Иерусалим и благовествовали во многих селениях самарян.

Филипп и эфиопский евнух

²⁶ Ангел Господа сказал Филиппу: «Встань и иди на юг, на дорогу, идущую из Иерусалима в Газу; она пустынна».

²⁷ Он встал и пошёл. И вот, эфиопский евнух, вельможа Кандакии, царицы эфиопов, заведовавший всей её казной, приезжал в Иерусалим для поклонения ²⁸ и теперь возвращался домой, сидя в своей колеснице и читая пророка Исаию.

²⁹ Дух сказал Филиппу: «Подойди и держись рядом с этой колесницей».

³⁰ Филипп подбежал и услышал, что тот читает пророка Исаию. Он спросил: «Понимаешь ли ты то, что читаешь?»

³¹ Тот ответил: «Как я могу понять, если кто-нибудь не наставит меня?» — и попросил Филиппа подняться и сесть рядом.

³² Место Писания, которое он читал, было таким: «Как овцу, Его вели на заклание, и как ягнёнок безгласен перед стригущим его, так Он не открывает Своих уст.

³³ В унижении Его суд над Ним был отнят. Кто расскажет о Его роде? Потому что Его жизнь забирается с земли».

³⁴ Евнух спросил Филиппа: «Прошу тебя, о ком пророк говорит это — о себе или о ком-то другом?» ³⁵ Тогда Филипп открыл уста и, начав с этого места Писания, благовествовал ему об Иисусе.

³⁶ Продолжая путь, они подъехали к воде. Евнух сказал: «Вот вода. Что мешает мне креститься?»

³⁸ Он велел остановить колесницу, и оба, Филипп и евнух, сошли в воду, и Филипп крестил его. ³⁹ Когда они вышли из воды, Дух Господа внезапно унёс Филиппа, и евнух больше его не видел, но продолжал свой путь, радуясь.

⁴⁰ А Филипп оказался в Азоте и, проходя дальше, благовествовал во всех городах, пока не пришёл в Кесарию.

Обращение Савла

9 Савл же, всё ещё дыша угрозами и убийством против учеников Господа, пришёл к первосвященнику ² и попросил у него письма в синагоги Дамаска, чтобы, найдя принадлежащих к Пути — мужчин или женщин, — связанными привести их в Иерусалим.

³ Когда он был в пути и приближался к Дамаску, внезапно вокруг него засиял свет с неба. ⁴ Он упал на землю и услышал голос: «Савл, Савл! Почему ты гонишь Меня?» ⁵ Он спросил: «Кто Ты, Господи?» Тот ответил: «Я — Иисус, Которого ты гонишь. ⁶ Но встань, войди в город, и тебе будет сказано, что тебе нужно делать». ⁷ Люди, шедшие с ним, стояли онемевшие: слышали голос, но никого не видели.

⁸ Савл поднялся с земли; хотя глаза его были открыты, он ничего не видел. Его взяли за руку и привели в Дамаск. ⁹ Три дня он не видел, не ел и не пил.

Анания и Савл

¹⁰ В Дамаске был ученик по имени Анания. Господь сказал ему в видении: «Анания!» Он ответил: «Вот я, Господи».

¹¹ Господь сказал ему: «Встань, иди на улицу, называемую Прямой, и в доме Иуды разыщи тарсянина по имени Савл. Вот, он молится ¹² и видел, как человек по имени Анания вошёл и возложил на него руки, чтобы он прозрел».

¹³ Анания ответил: «Господи, я слышал от многих об этом человеке, сколько зла он сделал Твоим святым в Иерусалиме. ¹⁴ И здесь у него есть власть от первосвященников связать всех призывающих Твоё имя».

¹⁵ Но Господь сказал ему: «Иди, потому что он — Мой избранный сосуд, чтобы нести Моё имя перед народами, царями и сынами Израиля. ¹⁶ Я покажу ему, сколько ему предстоит пострадать за Моё имя».

¹⁷ Анания пошёл, вошёл в дом, возложил на него руки и сказал: «Брат Савл! Господь Иисус, явившийся тебе на дороге, по которой ты шёл, послал меня, чтобы ты прозрел и исполнился Святого Духа». ¹⁸ И

сразу словно чешуя отпала с его глаз; он прозрел, встал и был крещён.

Савл в Дамаске и Иерусалиме

¹⁹ Приняв пищу, он укрепился. Несколько дней Савл провёл с учениками в Дамаске ²⁰ и сразу стал проповедовать в синагогах, что Иисус — Сын Божий. ²¹ Все слышавшие изумлялись и говорили: «Разве это не тот, кто в Иерусалиме уничтожал призывающих это имя? И сюда он пришёл именно затем, чтобы связанными отвести их к первосвященникам». ²² Но Савл становился всё сильнее и приводил в замешательство иудеев, живших в Дамаске, доказывая, что Иисус есть Христос.

²³ Когда прошло достаточно времени, иудеи сговорились убить его. ²⁴ Но Савлу стал известен их замысел. День и ночь они стерегли ворота, чтобы убить его. ²⁵ Тогда

его ученики ночью взяли его и спустили через стену в корзине.

²⁶ Придя в Иерусалим, он пытался присоединиться к ученикам, но все боялись его, не веря, что он ученик. ²⁷ Варнава взял его, привёл к апостолам и рассказал им, как Савл видел на дороге Господа, как Господь говорил с ним и как в Дамаске он смело говорил во имя Иисуса. ²⁸ И Савл был с ними в Иерусалиме, входя и выходя, ²⁹ смело говоря во имя Господа и беседуя и споря с эллинистами; а они пытались убить его. ³⁰ Узнав об этом, братья отвели его в Кесарию и отправили в Тарс.

³¹ Итак, церковь по всей Иудее, Галилее и Самарии имела мир, созидаясь и живя в страхе Господа, и при ободрении Святого Духа умножалась.

Исцеление Эней

³² Пётр, обходя всех, пришёл и к святым, жившим в Лидде. ³³ Там он нашёл человека по имени Эней, который восемь лет лежал на постели, будучи парализован. ³⁴ Пётр сказал ему: «Эней! Иисус Христос исцеляет тебя. Встань и застели себе постель». И тот сразу встал. ³⁵ Его увидели все жители Лидды и Сарона и обратились к Господу.

Воскрешение Тавифы

³⁶ В Иоппии была ученица по имени Тавифа, что в переводе означает Дорка. Она была полна добрых дел и щедро подавала милостыню. ³⁷ В те дни она заболела и умерла. Её омыли и положили в верхней комнате.

³⁸ Поскольку Лидда была недалеко от Иоппии, ученики, услышав, что Пётр там,

послали к нему двоих с просьбой: «Не медли прийти к нам». ³⁹ Пётр встал и пошёл с ними. Когда он пришёл, его отвели в верхнюю комнату. Все вдовы стояли рядом, плача и показывая хитоны и верхние одежды, которые Дорка делала, находясь с ними.

⁴⁰ Пётр вывел всех, встал на колени и помолился. Затем, повернувшись к телу, сказал: «Тавифа, встань!» Она открыла глаза и, увидев Петра, села. ⁴¹ Он подал ей руку и поднял её; затем позвал святых и вдов и представил её им живой.

⁴² Об этом стало известно по всей Иоппии, и многие поверили в Господа. ⁴³ Пётр пробыл в Иоппии довольно много дней у некоего Симона-кожевника.

Видение Корнилия

ИО В Кесарии был человек по имени Корнилий, сотник из

так называемой Итальянской когорты. ² Он был благочестив, боялся Бога вместе со всем своим домом, щедро подавал милостыню народу и постоянно молился Богу.

³ Около девятого часа дня он ясно увидел в видении ангела Божьего, вошедшего к нему и сказавшего: «Корнилий!» ⁴ Он пристально посмотрел на него и, испугавшись, спросил: «Что, господин?» Ангел ответил: «Твои молитвы и милостыни поднялись как памятование перед Богом. ⁵ Теперь пошли людей в Иоппию и пригласи Симона, которого называют Петром. ⁶ Он гостит у Симона-кожевника, чей дом у моря».

⁷ Когда говоривший с ним ангел ушёл, Корнилий позвал двух своих домашних слуг и благочестивого воина из постоянно служивших ему, ⁸ рассказал им всё и послал их в Иоппию.

Видение Петра

⁹ На следующий день, когда они были в пути и приближались к городу, Пётр около шестого часа поднялся на крышу помолиться. ¹⁰ Он сильно проголодался и хотел поесть. Пока готовили пищу, он впал в исступление ¹¹ и увидел открытое небо и некий предмет, подобный большому полотну, спускавшийся на землю за четыре края. ¹² В нём находились всякие четвероногие, земные пресмыкающиеся и небесные птицы.

¹³ И раздался голос: «Встань, Пётр, заколи и ешь». ¹⁴ Но Пётр ответил: «Ни за что, Господи! Я никогда не ел ничего осквернённого и нечистого». ¹⁵ Голос снова, во второй раз, сказал ему: «Что Бог очистил, ты не считай осквернённым». ¹⁶ Это произошло трижды, и предмет тотчас был поднят на небо.

¹⁷ Пока Пётр недоумевал, что могло означать это видение, посланные Корнилем люди, расспросив о доме Симона, остановились у ворот. ¹⁸ Они окликнули и спросили, здесь ли гостит Симон, называемый Петром.

¹⁹ Пока Пётр размышлял о видении, Дух сказал ему: «Вот, тебя ищут люди. ²⁰ Встань, спустись и иди с ними, не сомневаясь, потому что Я послал их».

²¹ Пётр спустился к людям и сказал: «Вот я, тот, кого вы ищете. По какой причине вы пришли?» ²² Они ответили: «Сотник Корнилий — человек праведный и боящийся Бога, о котором хорошо свидетельствует весь иудейский народ, — получил от святого ангела указание пригласить тебя в свой дом и услышать от тебя слова».

Пётр в Кесарии

²³ Пётр пригласил их войти и принял как гостей. На следующий день он вышел с ними, и некоторые братья из Иоппии пошли с ним.

²⁴ Ещё через день он вошёл в Кесарию. Корнилий ждал их, созвав родственников и близких друзей. ²⁵ Когда Пётр входил, Корнилий встретил его, пал к его ногам и поклонился. ²⁶ Но Пётр поднял его, сказав: «Встань! Я и сам человек».

²⁷ Разговаривая с ним, он вошёл и увидел многих собравшихся.

²⁸ Он сказал им: «Вы знаете, что иудею запрещено тесно общаться с иноплеменником или приходить к нему. Но мне Бог показал не называть ни одного человека осквернённым или нечистым. ²⁹ Поэтому, когда меня позвали, я пришёл без возражений. Итак, спрашиваю: зачем вы меня пригласили?»

³⁰ Корнилий сказал: «Четыре дня назад, в это самое время, около девятого часа я молился в своём доме, и вот передо мной предстал человек в сияющей одежде. ³¹ Он сказал: “Корнилий! Твоя молитва услышана, и твои милостыни вспомнаны перед Богом. ³² Итак, пошли в Иоппию и пригласи Симона, называемого Петром. Он гостит в доме Симона-кожевника у моря”.

³³ Я сразу послал за тобой, и ты хорошо сделал, что пришёл. Теперь все мы здесь перед Богом, чтобы услышать всё, что повелено тебе Господом».

Речь Петра в доме Корнилия

³⁴ Тогда Пётр начал говорить: «Теперь я действительно понимаю, что Бог нелицеприятен, ³⁵ но в каждом народе Ему угоден тот, кто боится Его и поступает праведно. ³⁶ Он послал слово сынам Израиля, благо-

вествуя мир через Иисуса Христа — Он Господь всех.

³⁷ Вы знаете, что произошло по всей Иудее, начиная с Галилеи после крещения, которое проповедовал Иоанн: ³⁸ как Бог помазал Иисуса из Назарета Святым Духом и силой; Он ходил, делая добро и исцеляя всех угнетаемых дьяволом, потому что Бог был с Ним. ³⁹ И мы — свидетели всего, что Он сделал в земле иудеев и в Иерусалиме. Его убили, повесив на дереве. ⁴⁰ Но Бог воскресил Его на третий день и дал Ему явиться, ⁴¹ не всему народу, а свидетелям, заранее избранным Богом, — нам, которые ели и пили с Ним после Его воскресения из мёртвых.

⁴² Он повелел нам проповедовать народу и свидетельствовать, что Он — определённый Богом Судья живых и мёртвых. ⁴³ О Нём свидетельствуют все пророки: каждый

верующий в Него получает прощение грехов через Его имя».

Дух сходит на язычников

⁴⁴ Пока Пётр ещё говорил эти слова, Святой Дух сошёл на всех слушавших слово.

⁴⁵ Верующие из обрезанных, пришедшие с Петром, изумились, что дар Святого Духа излился и на язычников, ⁴⁶ потому что слышали, как они говорят на языках и величают Бога. Тогда Пётр сказал:

⁴⁷ «Разве может кто-нибудь запретить воду, чтобы не крестились те, кто получил Святого Духа так же, как и мы?» ⁴⁸ И он повелел им креститься во имя Иисуса Христа. После этого они попросили его остаться на несколько дней.

Отчёт Петра в Иерусалиме

II Апостолы и братья по всей Иудее услышали, что и язычники приняли слово Божье.

² Когда Пётр поднялся в Иерусалим, верующие из обрезанных стали спорить с ним, ³ говоря: «Ты входил к необрезанным людям и ел с ними».

⁴ Тогда Пётр начал по порядку объяснять им произошедшее: ⁵ «Я был в городе Иоппии и молился. В исступлении я увидел видение: с неба спускался некий предмет, подобный большому полотну, опускаемому за четыре края, и дошёл до меня. ⁶ Я всмотрелся в него и увидел земных четвероногих, зверей, пресмыкающихся и небесных птиц. ⁷ И услышал голос, говоривший мне: “Встань, Пётр, заколи и ешь”. ⁸ Я ответил: “Ни за что, Господи! Ничего осквернённого или нечистого никогда не входило в мои уста”. ⁹ Но голос с неба ответил во второй раз: “Что Бог очистил,

ты не называй осквернённым”. ¹⁰ Это произошло трижды, и всё снова было поднято на небо.

¹¹ И вот, в тот же миг у дома, где мы находились, остановились трое мужчин, посланных ко мне из Кесарии. ¹² Дух сказал мне идти с ними без сомнения. Со мной пошли и эти шесть братьев, и мы вошли в дом того человека. ¹³ Он рассказал нам, как увидел в своём доме ангела, который встал и сказал ему: “Пошли в Иоппию и пригласи Симона, называемого Петром. ¹⁴ Он скажет тебе слова, через которые спасёшься ты и весь твой дом”.

¹⁵ Когда я начал говорить, Святой Дух сошёл на них, как и на нас в начале. ¹⁶ Тогда я вспомнил слово Господа: “Иоанн крестил водой, а вы будете крещены Святым Духом”. ¹⁷ Итак, если Бог дал им тот же дар, что и нам, уверовавшим в Господа

Иисуса Христа, то кто я такой, чтобы препятствовать Богу?»»

¹⁸ Услышав это, они успокоились и прославили Бога, говоря: «Значит, и язычникам Бог дал покаяние, ведущее к жизни».

Церковь в Антиохии

¹⁹ Тем временем рассеявшиеся из-за гонения, начавшегося из-за Стефана, дошли до Финикии, Кипра и Антиохии, никому не возвещая слово, кроме одних иудеев. ²⁰ Но некоторые из них, киприоты и киринеяне, придя в Антиохию, стали говорить и с эллинистами, благовествуя о Господе Иисусе. ²¹ И рука Господа была с ними, и великое множество поверило и обратилось к Господу.

²² Весть об этом дошла до церкви в Иерусалиме, и они послали Варнаву в Антиохию. ²³ Придя и увидев благодать Божью, он обрадовался и убеждал всех с

твёрдой решимостью сердца оставаться с Господом. ²⁴ Он был добрым человеком, исполненным Святого Духа и веры. И множество людей присоединилось к Господу.

²⁵ Тогда Варнава отправился в Тарс разыскивать Савла. ²⁶ Найдя его, он привёл его в Антиохию. Целый год они собирались вместе с церковью и учили множество людей. Именно в Антиохии учеников впервые называли христианами.

Помощь братьям в Иудее

²⁷ В те дни из Иерусалима в Антиохию пришли пророки. ²⁸ Один из них, по имени Агав, встал и через Духа предсказал, что по всей обитаемой земле будет великий голод; он и произошёл во время Клавдия. ²⁹ Тогда ученики решили, каждый по своим возможностям, послать помощь братьям, живущим в Иудее. ³⁰ Так они и сде-

лали, отправив помощь старейшинам через Варнаву и Савла.

Гибель Иакова и арест Петра

И 2 Примерно в то время царь Ирод начал преследовать некоторых из церкви.

² Иакова, брата Иоанна, он убил мечом.

³ Увидев, что это нравится иудеям, он схватил и Петра. Это происходило в дни Опресноков. ⁴ Схватив его, Ирод заключил его в тюрьму и передал четырём сменам по четыре воина стеречь его, намереваясь после Пасхи вывести его к народу. ⁵ Петра держали в тюрьме, а церковь горячо молилась за него Богу.

Ангел освобождает Петра

⁶ В ночь перед тем, как Ирод собирался вывести его, Пётр спал между двумя воинами, связанный двумя цепями, а стражи

перед дверью охраняли тюрьму. ⁷ И вдруг предстал ангел Господа, и в помещении засиял свет. Он толкнул Петра в бок, разбудил его и сказал: «Вставай скорее!» И цепи упали с его рук. ⁸ Ангел сказал ему: «Опяшьясь и надень сандалии». Он сделал так. Затем ангел сказал: «Надень верхнюю одежду и иди за мной». ⁹ Пётр вышел и шёл за ним, не понимая, что происходящее через ангела было наяву; ему казалось, что он видит видение. ¹⁰ Пройдя первый и второй пост, они подошли к железным воротам, ведущим в город. Ворота сами открылись перед ними. Они вышли, прошли одну улицу, и вдруг ангел оставил его. ¹¹ Тогда Пётр пришёл в себя и сказал: «Теперь я точно знаю, что Господь послал Своего ангела и избавил меня от руки Ирода и от всего, чего ожидал иудейский народ».

¹² Осознав это, он пришёл к дому Марии, матери Иоанна, называемого Марком, где многие собрались и молились.

¹³ Когда он постучал в дверь у ворот, вышла служанка по имени Рода, чтобы узнать, кто там. ¹⁴ Узнав голос Петра, она от радости не открыла ворота, а побежала внутрь и сообщила, что Пётр стоит у ворот. ¹⁵ Ей сказали: «Ты безумна!» Но она настаивала, что это так. Тогда они говорили: «Это его ангел». ¹⁶ А Пётр продолжал стучать. Когда они открыли и увидели его, то изумились. ¹⁷ Он знаком рукой велел им молчать и рассказал, как Господь вывел его из тюрьмы. Затем сказал: «Сообщите об этом Иакову и братьям». И, выйдя, отправился в другое место.

¹⁸ С наступлением дня среди воинов поднялась большая тревога из-за того, что стало с Петром. ¹⁹ Ирод разыскивал его, но не нашёл; допросив стражей, приказал

увести их. Затем он спустился из Иудеи в Кесарию и оставался там.

Смерть Ирода

²⁰ Ирод был в сильной вражде с жителями Тира и Сидона. Они вместе пришли к нему и, склонив на свою сторону Власта, заведовавшего царскими покоями, просили мира, потому что их область получала продовольствие из владений царя. ²¹ В назначенный день Ирод надел царскую одежду, сел на возвышение и произнёс перед ними речь. ²² Народ кричал: «Это голос бога, а не человека!» ²³ И тотчас ангел Господа поразил его за то, что он не воздал славы Богу; его стали разъедать черви, и он умер.

²⁴ А слово Божье росло и умножалось. ²⁵ Варнава и Савл возвратились в Иерусалим, завершив служение, и взяли с собой Иоанна, называемого Марком.

Посылка Варнавы и Савла

ИЗ В церкви, находившейся в Антиохии, были пророки и учителя: Варнава, Симеон, называемый Нигером, Луций Киринейнин, Манаин, воспитанный вместе с тетрархом Иродом, и Савл. ² Когда они служили Господу и постились, Святой Дух сказал: «Отделите Мне Варнаву и Савла для дела, к которому Я призвал их». ³ Тогда, после поста и молитвы, они возложили на них руки и отпустили.

Служение на Кипре

⁴ Итак, посланные Святым Духом, они пришли в Селевкию, а оттуда отплыли на Кипр. ⁵ Прибыв в Саламин, они возвещали слово Божье в иудейских синагогах. Иоанн был у них помощником.

⁶ Пройдя весь остров до Пафа, они нашли одного иудея по имени Вариисус,

лжепророка и мага. ⁷ Он находился при проконсуле Сергии Павле, разумном человеке. Тот пригласил Варнаву и Савла, желая услышать слово Божье. ⁸ Но им противостоял Елима-маг — так переводится его имя, — стараясь отвратить проконсула от веры.

⁹ Тогда Савл, он же Павел, исполнившись Святого Духа, пристально посмотрел на него ¹⁰ и сказал: «О, исполненный всякого коварства и всякого злодейства, сын дьявола, враг всякой праведности! Не перестанешь ли ты искажать прямые пути Господа? ¹¹ И вот теперь рука Господа на тебе: ты будешь слеп и до времени не увидишь солнца». И сразу на него упали мгла и тьма; он стал ходить, ища, кто бы повёл его за руку. ¹² Тогда проконсул, увидев произошедшее, уверовал, поражённый учением Господа.

Проповедь в Антиохии Писидийской

¹³ Отплыв из Пафа, Павел и его спутники прибыли в Пергию Памфилийскую. Иоанн же отделился от них и возвратился в Иерусалим.

¹⁴ Пройдя от Пергии дальше, они пришли в Антиохию Писидийскую. В субботний день они вошли в синагогу и сели.

¹⁵ После чтения Закона и Пророков начальники синагоги послали сказать им: «Мужи братья! Если у вас есть слово наставления для народа, говорите».

¹⁶ Павел встал, сделал знак рукой и сказал: «Мужи израильские и боящиеся Бога, послушайте! ¹⁷ Бог этого народа Израиля избрал наших отцов, возвысил народ во время их пребывания в земле Египетской и поднятой рукой вывел их оттуда. ¹⁸ Около сорока лет Он терпел их в пустыне. ¹⁹ Истребив семь народов в земле Ханаана,

Он отдал им их землю в наследие ²⁰ примерно на четыреста пятьдесят лет. После этого Он дал им судей вплоть до пророка Самуила. ²¹ Затем они попросили царя, и Бог дал им Саула, сына Киса, человека из колена Вениамина, на сорок лет. ²² Отстранив его, Бог поставил им царём Давида, о котором засвидетельствовал: “Я нашёл Давида, сына Иессея, человека по Моему сердцу, который исполнит все Мои желания”.

²³ Из его потомства Бог, согласно обещанию, привёл Израилью Спасителя — Иисуса. ²⁴ Перед Его приходом Иоанн проповедовал всему народу Израиля крещение покаяния. ²⁵ Завершая свой путь, Иоанн говорил: “За кого вы меня принимаете? Я не Он. Но вот после меня идёт Тот, у Кого я недостойн развязать сандалии на ногах”.

²⁶ Мужи братья, сыновья рода Авраама и боящиеся Бога среди вас! Нам послано слово об этом спасении. ²⁷ Жители Иерусалима и их начальники, не узнав Его и не поняв голосов пророков, читаемых каждую субботу, исполнили их, осудив Его. ²⁸ Не найдя в Нём никакой причины для смерти, они попросили Пилата казнить Его. ²⁹ Когда исполнили всё написанное о Нём, сняли Его с дерева и положили в гробницу. ³⁰ Но Бог воскресил Его из мёртвых. ³¹ Многие дни Он являлся тем, кто пришёл с Ним из Галилеи в Иерусалим; теперь они — Его свидетели перед народом.

³² И мы благовествуем вам обещание, данное отцам: ³³ Бог исполнил его для нас, их детей, воскресив Иисуса, как и написано во втором псалме: “Ты Сын Мой; Я сегодня родил Тебя”. ³⁴ А что Он воскресил Его из мёртвых, так что Ему уже не предстоит возвратиться к тлению, Бог сказал

так: «Я дам вам святое Давидово — верное». ³⁵ Поэтому и в другом месте Он говорит: “Ты не дашь Твоему Святому увидеть тление”. ³⁶ Давид, послужив в своём поколении Божьему замыслу, уснул, был присоединён к своим отцам и увидел тление. ³⁷ А Тот, Кого Бог воскресил, тления не увидел.

³⁸ Итак, пусть будет известно вам, мужи братья: через Него вам возвещается прощение грехов, ³⁹ и во всём, в чём вы не могли быть оправданы Законом Моисея, через Него оправдывается каждый верующий. ⁴⁰ Смотрите же, чтобы не пришло на вас сказанное в пророках: ⁴¹ “Смотрите, презирающие, удивитесь и исчезните! Потому что Я совершаю дело в ваши дни — дело, которому вы не поверите, даже если кто-нибудь подробно расскажет вам о нём”».

⁴² Когда они выходили, их просили говорить об этом и в следующую субботу.

⁴³ После окончания собрания многие иудеи и благочестивые прозелиты последовали за Павлом и Варнавой. Те беседовали с ними и убеждали их оставаться в благодати Божьей.

Отвержение иудеями

⁴⁴ В следующую субботу почти весь город собрался услышать слово Господа. ⁴⁵ Увидев толпы, иудеи исполнились ревности и стали противоречить словам Павла и хулить.

⁴⁶ Тогда Павел и Варнава смело сказали: «Слово Божье надлежало прежде всего сказать вам. Но поскольку вы отвергаете его и сами считаете себя недостойными вечной жизни, вот, мы обращаемся к язычникам. ⁴⁷ Так повелел нам Господь: “Я поставил тебя светом язычникам, чтобы ты был спасением до края земли”». ⁴⁸ Услышав это, язычники радовались и прослав-

ляли слово Господа; и уверовали те, кто был назначен к вечной жизни. ⁴⁹ И слово Господа распространялось по всей области.

⁵⁰ Но иудеи подстрекнули благочестивых влиятельных женщин и знатных людей города, подняли гонение на Павла и Варнаву и изгнали их из своих пределов.

⁵¹ Они стряхнули на них пыль со своих ног и пришли в Иконию. ⁵² А ученики исполнялись радости и Святого Духа.

Проповедь в Икони

14 В Икони они вместе вошли в иудейскую синагогу и говорили так, что уверовало большое множество иудеев и греков. ² Но не поверившие иудеи возбудили язычников и настроили их против братьев.

³ Однако они оставались там довольно долго, смело говоря о Господе, Который подтверждал слово Своей благодати, давая

совершаться знамениям и чудесам через их руки. ⁴ Население города разделилось: одни были на стороне иудеев, другие — на стороне апостолов.

⁵ Когда язычники и иудеи вместе со своими начальниками замыслили оскорбить и побить их камнями, ⁶ они, узнав об этом, бежали в города Ликаонии — Листру, Дервию и окрестности — ⁷ и там благовествовали.

Исцеление хромого в Листре

⁸ В Листре сидел человек, у которого не действовали ноги, хромой от рождения и никогда не ходивший. ⁹ Он слушал Павла. Павел пристально посмотрел на него и увидел, что у него есть вера для исцеления, ¹⁰ и громко сказал: «Встань прямо на ноги!» Тот вскочил и начал ходить.

¹¹ Увидев, что сделал Павел, толпы закричали по-ликаонски: «Боги в челове-

ческом облике сошли к нам!» ¹² Варнаву они называли Зевсом, а Павла — Гермесом, потому что именно он был главным оратором. ¹³ Жрец Зевса, храм которого находился перед городом, привёл быков и принёс венки к воротам, желая вместе с толпами принести им жертву.

¹⁴ Услышав об этом, апостолы Варнава и Павел разорвали свои одежды, бросились в толпу и закричали: ¹⁵ «Мужи! Что вы делаете? Мы такие же люди, как и вы. Мы благовествуем вам, чтобы вы отвернулись от этих пустых вещей к живому Богу, Который создал небо, землю, море и всё, что в них. ¹⁶ В прошлых поколениях Он позволял всем народам идти своими путями, ¹⁷ но не оставлял Себя без свидетельства, делая добро: давал вам с неба дожди и урожайные времена, наполняя ваши сердца пищей и радостью». ¹⁸ И даже этими сло-

вами они с трудом удержали толпы от принесения им жертвы.

¹⁹ Но из Антиохии и Иконии пришли иудеи, убедили толпы и, побив Павла камнями, вытащили его за город, считая мёртвым. ²⁰ Когда ученики окружили его, он встал и вошёл в город. На следующий день он отправился с Варнавой в Дервию.

Возвращение в Антиохию

²¹ Благовествовав в том городе и сделав немало людей учениками, они возвратились в Листру, Иконию и Антиохию, ²² укрепляя души учеников, увещевая оставаться в вере и говоря: «Через многие скорби нам надлежит войти в Царство Божье». ²³ Поставив им старейшин в каждой церкви, после молитвы и поста они поручили их Господу, в Которого уверовали.

²⁴ Пройдя через Писидию, они пришли в Памфилию. ²⁵ Возвестив слово в Пергии, они спустились в Атталию. ²⁶ Оттуда отплыли в Антиохию, откуда были поручены благодати Божьей для дела, которое теперь завершили.

²⁷ Прибыв, они собрали церковь и рассказали всё, что Бог совершил вместе с ними, и как Он открыл язычникам дверь веры. ²⁸ И они провели там с учениками немало времени.

Спор об обрезании язычников

И 5 Некоторые, пришедшие из Иудеи, учили братьев: «Если не обрежетесь по обычаю Моисея, не можете спастись». ² Когда между ними и Павлом с Варнавой возникли немалые разногласия и споры, было решено, чтобы Павел, Варнава и некоторые другие из них поднялись в Иерусалим

к апостолам и старейшинам по этому вопросу. ³ Церковь проводила их, и они проходили через Финикию и Самарию, подробно рассказывая об обращении язычников и принося великую радость всем братьям.

⁴ Придя в Иерусалим, они были приняты церковью, апостолами и старейшинами и рассказали всё, что Бог совершил вместе с ними.

⁵ Но некоторые уверовавшие из партии фарисеев встали и сказали: «Их нужно обрезать и повелевать им соблюдать Закон Моисея».

Собрание в Иерусалиме

⁶ Апостолы и старейшины собрались рассмотреть этот вопрос.

⁷ После долгого обсуждения Пётр встал и сказал им: «Мужи братья! Вы знаете, что Бог уже давно избрал меня среди вас,

чтобы через мои уста язычники услышали слово благой вести и уверовали. ⁸ И Бог, знающий сердца, засвидетельствовал им, дав Святого Духа, как и нам. ⁹ Он не сделал никакого различия между нами и ими, очистив их сердца верой. ¹⁰ Так зачем же теперь вы испытываете Бога, возлагая на шею учеников ярмо, которое не смогли понести ни наши отцы, ни мы? ¹¹ Но мы верим, что спасаемся благодатью Господа Иисуса так же, как и они».

¹² Всё собрание умолкло и слушало Варнаву и Павла, рассказывавших, какие знамения и чудеса Бог совершил через них среди язычников.

¹³ Когда они замолчали, Иаков ответил: «Мужи братья, послушайте меня.

¹⁴ Симеон рассказал, как Бог впервые посетил язычников, чтобы взять из них народ для Своего имени. ¹⁵ С этим согласуются слова пророков, как написано: ¹⁶ “После

этого Я возвращусь и восстановлю упавший шатёр Давида; восстановлю его развалины и воздвигну его, ¹⁷ чтобы остальные люди взыскали Господа и все народы, над которыми было призвано Моё имя, говорит Господь, делающий это ¹⁸ известным от века”.

¹⁹ Поэтому я считаю, что не следует затруднять тех из язычников, кто обращается к Богу, ²⁰ но написать им, чтобы они воздерживались от осквернённого идолами, от сексуальной распущенности, от удавления и от крови. ²¹ Ведь с древних поколений в каждом городе есть те, кто проповедует Моисея, поскольку его читают в синагогах каждую субботу».

Послание церквям из язычников

²² Тогда апостолы и старейшины вместе со всей церковью решили избрать из своей среды людей и послать их в Антиохию с

Павлом и Варнавой: Иуду, называемого Варсавой, и Силу — ведущих людей среди братьев.

²³ С ними передали письмо: «Апостолы и старейшины — братья — братьям из язычников в Антиохии, Сирии и Киликии: приветствие. ²⁴ Мы слышали, что некоторые, вышедшие от нас без нашего поручения, смутили вас словами и расстроили ваши души. ²⁵ Поэтому мы единодушно решили избрать людей и послать их к вам вместе с нашими возлюбленными Варнавой и Павлом, ²⁶ людьми, рисковавшими жизнью ради имени нашего Господа Иисуса Христа. ²⁷ Итак, мы послали Иуду и Силу, которые и устно сообщат вам то же самое.

²⁸ Святому Духу и нам показалось правильным не возлагать на вас никакого большего бремени, кроме следующего необходимого: ²⁹ воздерживаться от принесён-

ного идолам, от крови, от удушения и от сексуальной распущенности. Если будете хранить себя от этого, поступите хорошо. Будьте здоровы».

³⁰ Отпущенные, они пришли в Антиохию, собрали всех и передали письмо. ³¹ Прочитав его, все обрадовались этому ободрению. ³² Иуда и Сила, сами будучи пророками, многими словами ободрили братьев и укрепили их. ³³ Проведя там некоторое время, они были отпущены братьями с миром к пославшим их. ³⁵ А Павел и Варнава оставались в Антиохии, уча и вместе со многими другими благовествуя слово Господа.

Разногласие Павла и Варнавы

³⁶ Через несколько дней Павел сказал Варнаве: «Вернёмся и посетим братьев в каждом городе, где мы возвещали слово Господа, и посмотрим, как они».

³⁷ Варнава хотел взять с собой и Иоанна, называемого Марком. ³⁸ Но Павел считал правильным не брать того, кто оставил их в Памфилии и не пошёл с ними на дело. ³⁹ Возникло острое разногласие, так что они разошлись друг с другом. Варнава взял Марка и отплыл на Кипр.

⁴⁰ Павел же выбрал Силу и отправился в путь, будучи поручен братьями благодати Господа. ⁴¹ Он проходил Сирию и Киликию, укрепляя церкви.

Тимофей в спутниках Павла

16 Павел пришёл также в Дервию и Листру. Там был ученик по имени Тимофей, сын верующей иудейки и отца-грека. ² Братья в Листре и Икониин хорошо отзывались о нём. ³ Павел захотел взять его с собой; взяв его, обрезал ради иудеев, живших в тех

местах, потому что все знали, что его отец был греком.

⁴ Проходя по городам, они передавали верующим постановления, принятые апостолами и старейшинами в Иерусалиме, чтобы те их соблюдали. ⁵ И церкви укреплялись в вере и ежедневно возрастали числом.

Видение македонянина

⁶ Они прошли через Фригию и Галатийскую область, поскольку Святой Дух запретил им говорить слово в Азии. ⁷ Подойдя к Мисии, они пытались пойти в Вифинию, но Дух Иисуса не позволил им. ⁸ Пройдя мимо Мисии, они спустились в Троаду.

⁹ Ночью Павлу было видение: перед ним стоял некий македонянин и просил: «Перейди в Македонию и помоги нам».

¹⁰ Когда он увидел видение, мы сразу постарались отправиться в Македонию,

заклучив, что Бог призвал нас благовествовать им.

Лидия в Филиппах

¹¹ Отплыв из Троады, мы прямым курсом пришли на Самофракию, а на следующий день — в Неаполь, ¹² а оттуда — в Филиппы, первый город этой части Македонии, колонию. В этом городе мы провели несколько дней.

¹³ В субботу мы вышли за ворота к реке, где, как мы полагали, было место молитвы. Сев, мы стали говорить собравшимся женщинам. ¹⁴ Слушала нас и женщина по имени Лидия, торговавшая пурпуром из города Фиатиры и почитавшая Бога. Господь открыл её сердце, чтобы она внимала словам Павла. ¹⁵ Когда она и её дом были крещены, она попросила: «Если вы признали меня верной Господу, войдите в мой дом и оставайтесь». И настояла на этом.

Изгнание духа из служанки

¹⁶ Однажды, когда мы шли к месту молитвы, нам встретилась служанка, в которой был дух Пифона. Прорицанием она приносила своим хозяевам большой доход. ¹⁷ Она шла за Павлом и за нами и кричала: «Эти люди — рабы Всевышнего Бога, которые возвещают вам путь спасения». ¹⁸ Так она делала много дней. Павел, сильно раздражённый, обернулся и сказал духу: «Повелеваю тебе именем Иисуса Христа выйти из неё!» И тот вышел в тот же час.

¹⁹ Хозяева служанки, увидев, что исчезла надежда на их доход, схватили Павла и Силу и потащили на рыночную площадь к начальникам. ²⁰ Приведя их к городским магистратам, сказали: «Эти люди, будучи иудеями, возмущают наш город ²¹ и возвещают обычаи, которые нам, римлянам, нельзя принимать или исполнять».

²² Толпа также поднялась против них, а магистраты, сорвав с них одежды, приказали бить их палками. ²³ Нанеся им много ударов, их бросили в тюрьму и приказали тюремщику надёжно стеречь их. ²⁴ Получив такой приказ, он поместил их во внутреннюю темницу и закрепил их ноги в колоде.

Обращение тюремщика

²⁵ Около полуночи Павел и Сила молились и пели гимны Богу, а заключённые слушали их. ²⁶ Внезапно произошло сильное землетрясение, так что поколебались основания тюрьмы. Сразу открылись все двери, и у всех ослабли оковы.

²⁷ Тюремщик проснулся, увидел открытые двери тюрьмы и, выхватив меч, собирався лишить себя жизни, думая, что заключённые бежали. ²⁸ Но Павел громко крикнул: «Не делай себе зла! Мы все

здесь». ²⁹ Тюремщик потребовал огня, вбежал внутрь и, дрожа, упал перед Павлом и Силой.

³⁰ Выведя их наружу, спросил: «Господа, что мне нужно делать, чтобы спастись?»

³¹ Они ответили: «Поверь в Господа Иисуса — и спасёшься ты и твой дом».

³² И они сказали ему и всем, кто был в его доме, слово Господа. ³³ В тот же час ночи он взял их, омыл их раны и сразу был крещён — он и все его домашние. ³⁴ Приведя их в дом, он накрыл стол и радовался со всем домом, уверовав в Бога.

Освобождение из-под стражи

³⁵ Когда наступил день, магистраты послали ликторов сказать: «Отпусти этих людей». ³⁶ Тюремщик передал эти слова Павлу: «Магистраты прислали приказ отпустить вас. Теперь выходите и идите с миром».

³⁷ Но Павел сказал им: «Нас, римских граждан, без суда публично избили и бросили в тюрьму, а теперь тайно выгоняют? Нет! Пусть сами придут и выведут нас».

³⁸ Ликторы передали эти слова магистратам. Услышав, что они римские граждане, те испугались. ³⁹ Они пришли, стали их уговаривать, вывели и просили уйти из города.

⁴⁰ Выйдя из тюрьмы, Павел и Сила пришли к Лидии; увидев братьев, они ободрили их и ушли.

Проповедь в Фессалонике

17 Пройдя через Амфиполь и Аполлонию, они пришли в Фессалонику, где была иудейская синагога. ² По своему обыкновению Павел вошёл к ним и три субботы рассуждал с ними на основании Писаний, ³ объясняя и доказывая, что Христу надлежало

пострадать и воскреснуть из мёртвых и что этот Иисус, Которого я возвещаю вам, и есть Христос.

⁴ Некоторые из них убедились и присоединились к Павлу и Силе; к ним присоединилось также великое множество почитающих Бога греков и немало знатных женщин.

⁵ Но иудеи, исполненные ревности, взяли с площади несколько негодных людей, собрали толпу и привели город в смятение. Напав на дом Иасона, они искали Павла и Силу, чтобы вывести их к народу. ⁶ Не найдя их, они потащили Иасона и некоторых братьев к городским начальникам, крича: «Эти люди, перевернувшие весь мир, пришли и сюда, ⁷ а Иасон принял их. Все они поступают против постановлений кесаря, говоря, что есть другой царь — Иисус». ⁸ Этими словами

они встревожили толпу и городских начальников.

⁹ Взяв поручительство у Иасона и остальных, их отпустили.

Верийцы и Писания

¹⁰ Братья той же ночью отправили Павла и Силу в Верию. Прибыв туда, они пошли в иудейскую синагогу.

¹¹ Верийцы были благороднее фессалоникийцев: они приняли слово со всей готовностью, ежедневно исследуя Писания и проверяя, так ли это. ¹² Поэтому многие из них уверовали, а также немало знатных греческих женщин и мужчин.

¹³ Но когда иудеи из Фессалоники узнали, что Павел возвещает слово Божье и в Верии, они пришли и туда, возбуждая и тревожа толпы. ¹⁴ Тогда братья немедленно отправили Павла к морю, а Сила и Тимофей остались там. ¹⁵ Сопровождавшие

Павла довели его до Афин и, получив поручение для Силы и Тимофея как можно скорее прийти к нему, отправились обратно.

Павел в Афинах

¹⁶ Пока Павел ожидал их в Афинах, его дух возмущался при виде города, полного идолов.

¹⁷ Поэтому он рассуждал в синагоге с иудеями и почитающими Бога, а на площади — каждый день с теми, кто встречался. ¹⁸ Некоторые эпикурейские и стоические философы спорили с ним. Одни говорили: «Что хочет сказать этот болтун?» Другие: «Похоже, он — возвеститель чужих божеств», — потому что он благовествовал Иисуса и воскресение.

¹⁹ Они взяли его и привели на Ареопаг, говоря: «Можем ли мы узнать, что это за новое учение, которое ты излагаешь? ²⁰ До

наших ушей ты доносишь нечто странное; поэтому мы хотим знать, что это значит».

²¹ Все афиняне и живущие там чужеземцы проводили время только в том, чтобы говорить или слушать что-нибудь новое.

Речь на Ареопаге

²² Павел встал посреди Ареопага и сказал: «Мужи афиняне! По всему вижу, что вы особенно религиозны. ²³ Проходя и рассматривая предметы вашего поклонения, я нашёл и жертвенник с надписью: “Неизвестному Богу”. Итак, то, что вы почитаете, не зная, я и возвещаю вам.

²⁴ Бог, сотворивший мир и всё, что в нём, будучи Господом неба и земли, не живёт в рукотворных храмах ²⁵ и не принимает служения от человеческих рук, будто в чём-то нуждается; Он Сам даёт всем жизнь, дыхание и всё. ²⁶ От одного Он произвёл весь человеческий род для обитания

по всему лицу земли, установив назначенные времена и границы их проживания, ²⁷ чтобы они искали Бога — не нащупают ли Его и не найдут ли, хотя Он и недалеко от каждого из нас. ²⁸ Ведь «в Нём мы живём, движемся и существуем», как сказали и некоторые из ваших поэтов: «Ибо мы и Его род». ²⁹ Итак, будучи родом Божьим, мы не должны думать, что Божество подобно золоту, серебру или камню — изображению, созданному искусством и человеческой мыслью.

³⁰ Итак, времена неведения Бог оставлял без внимания, но теперь повелевает всем людям повсюду покаяться, ³¹ потому что Он установил день, в который будет судить обитаемый мир в праведности через Мужа, Которого назначил, дав всем доказательство, воскресив Его из мёртвых».

³² Услышав о воскресении мёртвых, одни насмеялись, а другие сказали: «Послу-

шаем тебя об этом ещё раз». ³³ Так Павел вышел из их среды. ³⁴ Но некоторые люди присоединились к нему и уверовали; среди них были Дионисий Ареопагит, женщина по имени Дамарь и другие с ними.

Павел в Коринфе

18 После этого Павел ушёл из Афин и пришёл в Коринф.

² Там он нашёл иудея по имени Акила, родом из Понта, недавно прибывшего из Италии вместе со своей женой Прискиллой, потому что Клавдий повелел всем иудеям покинуть Рим. Павел пришёл к ним ³ и, поскольку занимался тем же ремеслом, остался у них и работал вместе с ними: они были изготовителями палаток. ⁴ Каждую субботу он рассуждал в синагоге, убеждая иудеев и греков.

⁵ Когда из Македонии пришли Сила и Тимофей, Павел был поглощён словом,

свидетельствуя иудеям, что Иисус есть Христос. ⁶ Но когда они стали противиться и хулить, он отряхнул одежды и сказал им: «Ваша кровь — на ваших головах; я чист. Отныне пойду к язычникам».

⁷ Уйдя оттуда, он вошёл в дом человека по имени Титий Иуст, почитавшего Бога; его дом находился рядом с синагогой.

⁸ Крисп, начальник синагоги, уверовал в Господа со всем своим домом; и многие коринфяне, слушая, уверовали и крестились.

⁹ Ночью Господь сказал Павлу в видении: «Не бойся, но говори и не молчи, ¹⁰ потому что Я с тобой, и никто не нападёт на тебя, чтобы причинить тебе зло, потому что у Меня много народа в этом городе». ¹¹ И он пробыл там год и шесть месяцев, преподавая среди них слово Божье.

Павел перед Галлионом

¹² Когда Галлион был проконсулом Ахайи, иудеи единодушно напали на Павла и привели его к судейскому возвышению, ¹³ говоря: «Этот человек убеждает людей поклоняться Богу вопреки Закону».

¹⁴ Когда Павел уже собирался открыть уста, Галлион сказал иудеям: «Если бы речь шла о каком-либо преступлении или злодеянии, иудеи, я по праву выслушал бы вас.

¹⁵ Но если спор идёт о словах, именах и вашем Законе, разбирайтесь сами; я не хочу быть судьёй в этих делах». ¹⁶ И он прогнал их от судейского возвышения.

¹⁷ Тогда все схватили Сосфена, начальника синагоги, и били его перед судейским возвышением; Галлиону не было до этого дела.

Возвращение в Антиохию

¹⁸ Павел пробыл там ещё немало дней, затем попрощался с братьями и отплыл в Сирию; с ним были Прискилла и Акила. В Кенхреях он остриг голову, поскольку у него был обет.

¹⁹ Они прибыли в Эфес. Там Павел оставил их, а сам вошёл в синагогу и рассуждал с иудеями. ²⁰ Они просили его остаться подольше, но он не согласился. ²¹ Попрощавшись, он сказал: «Я снова вернусь к вам, если Бог захочет», — и отплыл из Эфеса.

²² Прибыв в Кесарию, он поднялся, приветствовал церковь и затем спустился в Антиохию. ²³ Проведя там некоторое время, он отправился дальше, последовательно проходя Галатийскую область и Фригию и укрепляя всех учеников.

Аполлос в Эфесе

²⁴ В Эфес прибыл один иудей по имени Аполлос, родом из Александрии, человек красноречивый и сильный в Писаниях.

²⁵ Он был наставлен в Пути Господа и, горя духом, говорил и точно учил об Иисусе, зная только крещение Иоанна.

²⁶ Он начал смело говорить в синагоге. Услышав его, Прискилла и Акила взяли его к себе и точнее объяснили ему Путь Божий.

²⁷ Когда он захотел отправиться в Ахайю, братья ободрили его и написали ученикам, чтобы те приняли его. Прибыв туда, он оказал большую помощь тем, кто уверовал через благодать, ²⁸ потому что публично и убедительно опровергал иудеев, показывая из Писаний, что Иисус есть Христос.

Ученики Иоанна в Эфесе

19 Пока Аполлос был в Коринфе, Павел прошёл верхние области и пришёл в Эфес.

Там он нашёл нескольких учеников

² и спросил их: «Получили ли вы Святого Духа, когда уверовали?» Они ответили: «Мы даже не слышали, есть ли Святой Дух».

³ Он спросил: «Во что же вы были крещены?» Они ответили: «В крещение Иоанна».

⁴ Павел сказал: «Иоанн крестил крещением покаяния, говоря народу, чтобы они верили в Идущего после него, то есть в Иисуса». ⁵ Услышав это, они были крещены во имя Господа Иисуса.

⁶ Когда Павел возложил на них руки, на них сошёл Святой Дух, и они стали говорить на языках и пророчествовать. ⁷ Всего их было около двенадцати человек.

Служение в училище Тиранна

⁸ Затем Павел вошёл в синагогу и три месяца смело говорил, рассуждая о Царстве Божьем и убеждая слушателей.

⁹ Но поскольку некоторые ожесточались и не верили, злословя Путь перед множеством, он оставил их, отделил учеников и ежедневно рассуждал в училище Тиранна.

¹⁰ Так продолжалось два года, и все жители Азии, иудеи и греки, слышали слово Господа.

¹¹ Бог совершал руками Павла необычайные чудеса, ¹² так что к больным относили даже платки и передники, касавшиеся его тела, и болезни оставляли их, а злые духи выходили.

Сыновья Скевы

¹³ Некоторые странствующие иудейские заклинатели тоже попытались произносить имя Господа Иисуса над одержимыми

злыми духами, говоря: «Заклинаю вас Иисусом, Которого проповедует Павел».

¹⁴ Это делали семь сыновей некоего Скевы, иудейского первосвященника. ¹⁵ Но злой дух ответил им: «Иисуса я знаю, и Павел мне известен; а вы кто?» ¹⁶ И человек, в котором был злой дух, бросился на них, одолел обоих и оказался сильнее их, так что они нагими и ранеными выбежали из того дома.

¹⁷ Это стало известно всем иудеям и грекам, жившим в Эфесе; страх охватил всех, и имя Господа Иисуса возвеличивалось.

¹⁸ Многие из уверовавших приходили, исповедуя и открыто рассказывая о своих делах. ¹⁹ Многие из занимавшихся магией собрали свои книги и сожгли их перед всеми. Их стоимость подсчитали: она составила пятьдесят тысяч серебром. ²⁰ Так слово Господа мощно росло и крепло.

²¹ После этого Павел решил в духе пройти Македонию и Ахайю и идти в Иерусалим, сказав: «После того как побываю там, мне нужно увидеть и Рим».

²² Послав в Македонию двоих из своих помощников, Тимофея и Эраста, сам он ещё некоторое время оставался в Азии.

Мятеж ремесленников в Эфесе

²³ В то время возникло немалое возмущение из-за Пути.

²⁴ Некий мастер по серебру по имени Димитрий, изготавливавший серебряные святилища Артемиды, давал ремесленникам немалый заработок.

²⁵ Собрав их и других работников того же ремесла, он сказал: «Мужи! Вы знаете, что наше благосостояние зависит от этого дела. ²⁶ Вы видите и слышите, что этот Павел не только в Эфесе, но почти по всей Азии убедил и отвратил немало людей,

говоря, что сделанные руками — не боги.

²⁷ Есть опасность, что не только наше ремесло будет опозорено, но и храм великой богини Артемиды окажется ничем, и величие той, которую почитают вся Азия и весь мир, будет низвергнуто».

²⁸ Услышав это, они пришли в ярость и стали кричать: «Велика Артемида Эфесская!» ²⁹ Весь город наполнился смятением. Все единодушно бросились в театр, схватив Гаия и Аристарха, македонян, спутников Павла.

³⁰ Павел хотел войти к народу, но ученики не позволили ему. ³¹ Некоторые из асиархов, бывшие его друзьями, также послали к нему и просили не идти в театр. ³² Одни кричали одно, другие другое, потому что собрание было в смятении, и большинство не знало, зачем они собрались.

³³ Из толпы вывели Александра, которого иудеи выдвинули вперёд. Александр сделал знак рукой и хотел оправдаться перед народом. ³⁴ Но когда узнали, что он иудей, все одним голосом около двух часов кричали: «Велика Артемида Эфесская!»

³⁵ Городской секретарь, успокоив толпу, сказал: «Мужи эфесяне! Кто из людей не знает, что город Эфес — хранитель храма великой Артемиды и того, что упало с неба? ³⁶ Поскольку это бесспорно, вам следует успокоиться и не делать ничего опрометчивого. ³⁷ Вы привели этих людей, хотя они ни храмов не грабили, ни нашу богиню не хулили. ³⁸ Если Димитрий и ремесленники с ним имеют жалобу на кого-то, суды открыты и есть проконсулы; пусть предъявляют обвинения друг другу. ³⁹ А если вы требуете чего-либо ещё, это будет решено в законном собрании. ⁴⁰ Ведь нам грозит обвинение в мятеже из-за того, что произо-

шло сегодня, поскольку нет никакой причины, которой мы могли бы оправдать это собрание». ⁴¹ Сказав это, он распустил собрание.

Путь через Македонию и Грецию

20 Когда беспорядки прекратились, Павел позвал учеников, ободрил их, попрощался и отправился в Македонию. ² Пройдя по тем местам и много ободрив их словами, он пришёл в Грецию. ³ Проведя там три месяца, он собирался плыть в Сирию, но иудеи устроили против него заговор, и он решил возвращаться через Македонию.

⁴ Его сопровождали Сопатр, сын Пирра, из Верии, Аристарх и Секунд из Фессалоники, Гаий из Дервии, Тимофей, а из Азии — Тихик и Трофим. ⁵ Они пошли впереди и ждали нас в Троаде.

⁶ А мы после дней Опресноков отплыли из Филипп и через пять дней прибыли к ним в Троаду, где провели семь дней.

Евтих в Троаде

⁷ В первый день недели, когда мы собрались для преломления хлеба, Павел беседовал с ними и, собираясь отправиться на следующий день, продолжал речь до полуночи. ⁸ В верхней комнате, где мы были собраны, горело много светильников.

⁹ Один юноша по имени Евтих сидел на окне и погружался в глубокий сон. Пока Павел долго говорил, сон одолел его, и он упал вниз с третьего этажа; его подняли мёртвым.

¹⁰ Павел спустился, лёг на него, обнял и сказал: «Не тревожьтесь, его жизнь в нём».

¹¹ Затем он поднялся, преломил хлеб, поел и ещё долго беседовал до рассвета, после чего ушёл.

¹² А юношу привели живым и очень утешились.

Плавание в Милет

¹³ Мы же пошли вперёд на корабль и отплыли к Ассу, где должны были взять Павла; так он распорядился, потому что сам хотел идти пешком.

¹⁴ Когда он встретился с нами в Ассе, мы взяли его на борт и пришли в Митилену.

¹⁵ Отплыв оттуда, на следующий день мы оказались напротив Хиоса, ещё через день пристали к Самосу, а на следующий пришли в Милет. ¹⁶ Павел решил пройти мимо Эфеса, чтобы не задерживаться в Азии, потому что спешил, если возможно, быть в Иерусалиме ко дню Пятидесятницы.

Прощание с эфесскими старейшинами

¹⁷ Из Милета он послал в Эфес и пригласил старейшин церкви.

¹⁸ Когда они пришли к нему, он сказал: «Вы знаете, как с первого дня моего прихода в Асию я всё время был с вами, ¹⁹ служа Господу со всяким смирением, со слезами и испытаниями, которые постигали меня из-за заговоров иудеев. ²⁰ Я не уклонился возвещать вам всё полезное и учить вас публично и по домам, ²¹ свидетельствуя иудеям и грекам о покаянии перед Богом и вере в нашего Господа Иисуса.

²² И теперь вот, связанный духом, я иду в Иерусалим, не зная, что там со мной произойдёт, ²³ кроме того, что Святой Дух в каждом городе свидетельствует мне, что меня ожидают узы и скорби. ²⁴ Но я ни во что не ставлю свою жизнь, лишь бы завер-

шить свой путь и служение, которое получил от Господа Иисуса, — свидетельствовать благую весть благодати Божьей.

²⁵ И теперь я знаю, что вы все, среди кого я ходил, проповедуя Царство, больше не увидите моего лица. ²⁶ Поэтому свидетельствую вам сегодня: я чист от крови всех, ²⁷ потому что не уклонился возвестить вам весь замысел Бога.

²⁸ Будьте внимательны к себе и ко всему стаду, в котором Святой Дух поставил вас надзирателями, чтобы пасти церковь Бога, которую Он приобрёл Своей собственной кровью. ²⁹ Я знаю, что после моего ухода к вам войдут свирепые волки, не щадящие стада. ³⁰ И из вас самих восстанут люди, говорящие превратное, чтобы увлечь учеников за собой.

³¹ Поэтому бодрствуйте, помня, что в течение трёх лет день и ночь я не переставал со слезами наставлять каждого. ³² И

теперь поручаю вас Богу и слову Его благодати, которое способно созидать и дать вам наследие среди всех освящённых.

³³ Ни серебра, ни золота, ни одежды я ни у кого не желал. ³⁴ Вы сами знаете, что эти руки послужили моим нуждам и нуждам бывших со мной. ³⁵ Во всём я показал вам, что, так трудясь, нужно поддерживать слабых и помнить слова Господа Иисуса, потому что Он Сам сказал: “Блаженнее давать, чем получать”».

³⁶ Сказав это, он преклонил колени и помолился вместе со всеми ними. ³⁷ Все много плакали, обнимали Павла и целовали его, ³⁸ особенно скорбя из-за сказанных им слов, что больше не увидят его лица. Затем они проводили его до корабля.

Плавание в Тир

21 Когда мы, расставшись с ними, отплыли, то прямым

курсом пришли на Кос, на следующий день — на Родос, а оттуда — в Патару. ² Найдя корабль, направлявшийся в Финикию, мы поднялись на борт и отплыли. ³ Увидев Кипр и оставив его слева, мы плыли в Сирию и прибыли в Тир, потому что там корабль должен был разгрузиться.

⁴ Найдя учеников, мы пробыли там семь дней. Через Духа они говорили Павлу не идти в Иерусалим.

⁵ Когда эти дни закончились, мы вышли и пошли дальше; все с жёнами и детьми провожали нас за город. На берегу мы преклонили колени и помолились. ⁶ Попрощавшись друг с другом, мы поднялись на корабль, а они возвратились домой.

⁷ Завершив плавание из Тира, мы прибыли в Птолемаиду, приветствовали братьев и пробыли у них один день.

В Кесарии у Филиппа

⁸ На следующий день мы вышли и пришли в Кесарию. Войдя в дом Филиппа-благовестника, одного из семи, мы остановились у него.

⁹ У него были четыре дочери-девушечки, которые пророчествовали.

¹⁰ Когда мы оставались там несколько дней, из Иудеи пришёл пророк по имени Агав. ¹¹ Он подошёл к нам, взял пояс Павла, связал себе ноги и руки и сказал: «Так говорит Святой Дух: человека, которому принадлежит этот пояс, так свяжут в Иерусалиме иудеи и предадут в руки язычников».

¹² Услышав это, и мы, и местные стали просить Павла не идти в Иерусалим.

¹³ Но Павел ответил: «Что вы делаете, плача и сокрушая моё сердце? Я готов не только быть связанным, но и умереть в Иерусалиме за имя Господа Иисуса».

¹⁴ Поскольку он не соглашался, мы успокоились и сказали: «Пусть будет воля Господа».

Встреча с Иаковом

¹⁵ После этих дней мы собрались в путь и поднялись в Иерусалим. ¹⁶ С нами пошли и некоторые ученики из Кесарии и привели нас к Мнасону, киприоту, давнему ученику, у которого мы должны были остановиться.

¹⁷ Когда мы пришли в Иерусалим, братья радостно приняли нас.

¹⁸ На следующий день Павел вместе с нами пошёл к Иакову; пришли и все старейшины. ¹⁹ Приветствовав их, Павел подробно рассказал, что Бог совершил среди язычников через его служение.

²⁰ Услышав это, они прославляли Бога и сказали ему: «Видишь, брат, сколько десятков тысяч уверовавших среди иудеев, и все

они ревнители Закона. ²¹ Им сообщили о тебе, будто ты учишь всех иудеев среди язычников отступлению от Моисея, говоря им не обрезать детей и не следовать обычаям. ²² Что же делать? Они непременно услышат, что ты пришёл.

²³ Поэтому сделай то, что мы тебе говорим. У нас есть четыре человека, имеющие на себе обет. ²⁴ Возьми их, очистись вместе с ними и оплати за них расходы, чтобы они остригли головы. Тогда все узнают, что всё, что им сообщили о тебе, неверно, но и сам ты живёшь, соблюдая Закон. ²⁵ Что касается уверовавших язычников, мы написали им наше решение: воздерживаться от идоложертвенного, крови, удушения и сексуальной распущенности».

²⁶ Тогда Павел взял этих людей и на следующий день, очистившись вместе с ними, вошёл в храм и объявил, когда завершатся

дни очищения и за каждого из них будет принесена жертва.

Схватка в храме

²⁷ Когда семь дней уже подходили к концу, иудеи из Асии, увидев Павла в храме, возбудили всю толпу и схватили его,

²⁸ крича: «Мужи израильские, помогите! Это человек, который повсюду всех учит против народа, Закона и этого места. Более того, он ввёл в храм греков и осквернил это святое место». ²⁹ Они раньше видели в городе вместе с ним Трофима-эфесянина и решили, что Павел ввёл его в храм.

³⁰ Весь город пришёл в движение, народ сбежался; они схватили Павла, вытащили его из храма, и двери сразу были закрыты.

³¹ Когда они пытались убить его, до командира когорты дошло сообщение, что весь Иерусалим в смятении.

³² Он сразу взял воинов и сотников и побежал к ним. Увидев командира и воинов, они перестали бить Павла.

³³ Тогда командир подошёл, схватил его, приказал связать двумя цепями и стал спрашивать, кто он и что сделал. ³⁴ В толпе одни кричали одно, другие другое. Не имея возможности из-за шума узнать что-либо достоверное, командир приказал отвести Павла в казарму.

³⁵ Когда Павел оказался на ступенях, воинам пришлось нести его из-за напора толпы, ³⁶ потому что множество народа следовало за ним, крича: «Долой его!»

Павел и командир когорты

³⁷ Когда Павла собирались ввести в казарму, он сказал командиру: «Можно мне что-то сказать тебе?» Тот ответил: «Ты знаешь греческий?»

³⁸ Так ты не тот египтянин, который некоторое время назад поднял мятеж и вывел в пустыню четыре тысячи сикариев?»

³⁹ Павел сказал: «Я иудей, гражданин Тарса в Киликии, небезызвестного города. Прошу тебя, позволь мне обратиться к народу».

⁴⁰ Получив разрешение, Павел встал на ступенях и сделал знак рукой народу. Когда наступила глубокая тишина, он обратился к ним на еврейском наречии:

Защитительная речь Павла народу

22 «Мужи братья и отцы!
Выслушайте теперь мою
защиту». ² Услышав, что он

говорит с ними на еврейском наречии, они ещё больше притихли. И он сказал:

³ «Я иудей, родился в Тарсе Киликии, но вырос в этом городе, у ног Гамалиила,

строго обученный отеческому Закону, ревнитель Бога, как и все вы сегодня. ⁴ Я гнал этот Путь до смерти, связывая и отдавая в тюрьмы мужчин и женщин. ⁵ Это может засвидетельствовать обо мне первосвященник и весь совет старейшин. Получив от них письма к братьям в Дамаске, я шёл, чтобы и тех, кто был там, привести связанными в Иерусалим для наказания.

⁶ Но когда я был в пути и приближался к Дамаску, около полудня внезапно с неба вокруг меня засиял яркий свет. ⁷ Я упал на землю и услышал голос: “Савл, Савл! Почему ты гонишь Меня?” ⁸ Я ответил: “Кто Ты, Господи?” Он сказал мне: “Я — Иисус Назарянин, Которого ты гонишь”. ⁹ Бывшие со мной увидели свет, но голоса Говорившего со мной не слышали. ¹⁰ Я спросил: “Что мне делать, Господи?” Господь сказал: “Встань и иди в Дамаск; там тебе скажут обо всём, что назначено тебе

сделать”. ¹¹ Поскольку от сияния того света я перестал видеть, спутники взяли меня за руку и привели в Дамаск.

¹² Некто Анания, благочестивый по Закону человек, о котором хорошо отзывались все жившие там иудеи, ¹³ пришёл ко мне, встал рядом и сказал: “Брат Савл, прозри!” И в тот же час я увидел его. ¹⁴ Он сказал: “Бог наших отцов заранее избрал тебя, чтобы ты познал Его волю, увидел Праведника и услышал голос из Его уст, ¹⁵ потому что ты будешь Его свидетелем перед всеми людьми о том, что видел и слышал. ¹⁶ И теперь чего ты медлишь? Встань, крестись и омой свои грехи, призвав Его имя”.

¹⁷ Когда я возвратился в Иерусалим и молился в храме, я пришёл в исступление ¹⁸ и увидел Его, говорившего мне: “Поспеси и быстро выйди из Иерусалима, потому что они не примут твоего свидетельства обо Мне”. ¹⁹ Я сказал: “Господи,

они сами знают, что я заключал в тюрьмы и бил по синагогам верующих в Тебя. ²⁰ И когда проливалась кровь Стефана, Твоего свидетеля, я сам стоял рядом, одобрял и сторожил одежды убивавших его”. ²¹ Но Он сказал мне: “Иди, потому что Я пошлю тебя далеко к язычникам”».

Павел и римское гражданство

²² До этих слов они слушали его, а затем закричали: «Долой такого с земли! Ему не следует жить!» ²³ Они кричали, сбрасывали одежды и бросали пыль в воздух.

²⁴ Командир приказал ввести Павла в казарму и велел допрашивать его бичеванием, чтобы узнать, за что они так кричали против него.

²⁵ Когда его растянули ремнями, Павел сказал стоявшему рядом сотнику: «Разрешено ли вам бичевать римского гражданина, да ещё без суда?» ²⁶ Услышав это, сот-

ник подошёл к командиру и сообщил: «Что ты собираешься делать? Этот человек — римский гражданин». ²⁷ Командир подошёл и спросил Павла: «Скажи мне, ты римский гражданин?» Он ответил: «Да». ²⁸ Командир сказал: «Я приобрёл это гражданство за большие деньги». Павел ответил: «А я родился гражданином».

²⁹ Тогда те, кто собирался его допрашивать, сразу отошли. Командир тоже испугался, узнав, что Павел — римский гражданин и что он держал его связанным. ³⁰ На следующий день, желая точно узнать, в чём иудеи обвиняют Павла, командир освободил его от оков, приказал собраться первосвященникам и всему синедриону, вывел Павла и поставил перед ними.

Павел перед синедрионом

23

Павел пристально посмотрел на синедрион и сказал: «Мужи братья! Я до этого дня жил перед Богом с чистой совестью».

² Первосвященник Анания приказал стоявшим рядом ударить его по устам.

³ Тогда Павел сказал ему: «Бог ударит тебя, стена побелённая! Ты сидишь судить меня по Закону и, нарушая Закон, велишь бить меня?» ⁴ Стоявшие рядом сказали: «Ты оскорбляешь первосвященника Божьего?» ⁵ Павел ответил: «Я не знал, братья, что он первосвященник. Ведь написано: “Не говори злого о начальнике твоего народа”».

⁶ Узнав, что одна часть синедриона — саддукеи, а другая — фарисеи, Павел воскликнул: «Мужи братья! Я фарисей, сын фарисеев. Меня судят за надежду и воскресение мёртвых». ⁷ Когда он это сказал, между фарисеями и саддукеями возник

спор, и собрание разделилось. ⁸ Саддукеи говорят, что нет ни воскресения, ни ангела, ни духа, а фарисеи признают и то и другое. ⁹ Поднялся сильный крик. Некоторые книжники из партии фарисеев встали и спорили: «Мы не находим в этом человеке ничего злого. А если с ним говорил дух или ангел...»

¹⁰ Спор стал таким сильным, что командир, боясь, как бы Павла не разорвали, приказал воинам спуститься, вырвать его из их среды и отвести в казарму.

¹¹ В следующую ночь Господь предстал перед ним и сказал: «**Мужайся! Как ты свидетельствовал обо Мне в Иерусалиме, так тебе надлежит свидетельствовать и в Риме**».

Заговор против Павла

¹² С наступлением дня иудеи составили заговор и связали себя клятвой не есть и не

пить, пока не убьют Павла. ¹³ Участников этого заговора было больше сорока.

¹⁴ Они пришли к первосвященникам и старейшинам и сказали: «Мы связали себя строгой клятвой ничего не есть, пока не убьём Павла. ¹⁵ Теперь вы вместе с синедрионом сообщите командиру, чтобы завтра он привёл его к вам, будто вы хотите точнее исследовать его дело. А мы готовы убить его прежде, чем он приблизится».

¹⁶ Но сын сестры Павла услышал о засаде, пришёл в казарму и сообщил Павлу.

¹⁷ Павел позвал одного из сотников и сказал: «Отведи этого юношу к командиру; ему есть что сообщить». ¹⁸ Тот взял его, привёл к командиру и сказал: «Заклужённый Павел позвал меня и попросил привести к тебе этого юношу; у него есть что сказать тебе».

¹⁹ Командир взял его за руку, отвёл в сторону и спросил: «Что ты хочешь сообщить

мне?» ²⁰ Он сказал: «Иудеи договорились просить тебя завтра привести Павла в синедрион, будто хотят точнее расспросить о нём. ²¹ Но не соглашайся с ними, потому что больше сорока человек из них устроили засаду и связали себя клятвой не есть и не пить, пока не убьют его. Они уже готовы и ждут твоего согласия».

²² Командир отпустил юношу, приказав никому не говорить, что он сообщил это ему.

Отправка Павла в Кесарию

²³ Затем он позвал двух сотников и сказал: «Приготовьте двести воинов, семьдесят всадников и двести копейщиков, чтобы с третьего часа ночи идти в Кесарию. ²⁴ Приготовьте и животных, чтобы посадить на них Павла и безопасно доставить его к наместнику Феликсу».

²⁵ И написал письмо такого содержания:

²⁶ «Клавдий Лисий — достопочтенному
наместнику Феликсу: приветствие.

²⁷ Этого человека схватили иудеи и собира-
лись убить. Я пришёл с войском и спас его,
узнав, что он римский гражданин.

²⁸ Желая узнать причину их обвинений, я
привёл его в их синедрион. ²⁹ Я нашёл, что
его обвиняют в вопросах их Закона, но не
нашёл за ним никакого обвинения, достой-
ного смерти или уз. ³⁰ Когда мне сообщили
о готовящемся против него заговоре, я
немедленно отправил его к тебе, приказав
обвинителям изложить свои претензии
перед тобой».

³¹ Воины, исполняя приказ, взяли Павла
и ночью привели его в Антипатриду. ³² На
следующий день они позволили всадникам
идти с ним дальше, а сами возвратились в
казарму.

³³ Всадники вошли в Кесарию, передали письмо наместнику и представили ему Павла. ³⁴ Прочитав письмо, наместник спросил, из какой он провинции, и, узнав, что из Киликии, ³⁵ сказал: «Я выслушаю тебя, когда придут и твои обвинители». И приказал держать его во дворце Ирода.

Обвинение перед Феликсом

24 Через пять дней первосвященник Анания пришёл с несколькими старейшинами и неким оратором Тертуллом; они представили наместнику обвинение против Павла.

² Когда Павла вызвали, Тертулл начал обвинять его: «Благодаря тебе мы наслаждаемся большим миром, и благодаря твоей предусмотрительности в жизни этого народа происходят улучшения. ³ Мы всегда и повсюду признаём это, достопочтенный Феликс, со всей благодарностью.

⁴ Но чтобы не задерживать тебя надолго, прошу тебя снисходительно выслушать нас вкратце. ⁵ Мы нашли этого человека настоящей заразой, возбуждающей мятежи среди всех иудеев по всему миру, и предводителем секты назареев. ⁶ Он даже пытался осквернить храм, и мы схватили его. ⁸ Сам допросив его, ты сможешь узнать обо всём, в чём мы его обвиняем».

⁹ Иудеи присоединились к обвинению, утверждая, что всё именно так.

¹⁰ Когда наместник дал знак Павлу говорить, тот ответил: «Зная, что ты много лет являешься судьёй этого народа, я охотно защищаюсь. ¹¹ Ты можешь удостовериться, что прошло не больше двенадцати дней с тех пор, как я пришёл в Иерусалим для поклонения. ¹² И ни в храме, ни в синагогах, ни в городе меня не находили спорящим с кем-либо или возбуждающим толпу.

¹³ И они не могут доказать тебе того, в чём теперь обвиняют меня.

¹⁴ Но признаю перед тобой вот что: согласно Пути, который они называют сектой, я служу Богу отцов, веря всему написанному в Законе и Пророках, ¹⁵ имея надежду на Бога, которую разделяют и они сами: что будет воскресение и праведных, и неправедных. ¹⁶ Поэтому и сам стараюсь всегда иметь непорочную совесть перед Богом и людьми.

¹⁷ После многих лет я пришёл, чтобы принести милостыню своему народу и пожертвования. ¹⁸ Меня нашли в храме после очищения, без толпы и без беспорядка. ¹⁹ Там были некоторые иудеи из Асии, которым следовало бы быть перед тобой и обвинять меня, если у них есть что против меня. ²⁰ Или пусть эти сами скажут, какую вину нашли за мной, когда я стоял перед синедрионом, ²¹ разве только

одно слово, которое я воскликнул, стоя среди них: “За воскресение мёртвых я сегодня нахожусь перед вашим судом”».

Павел под стражей у Феликса

²² Феликс, хорошо знавший о Пути, отложил дело и сказал: «Когда придёт командир Лисий, я решу ваше дело». ²³ Он приказал сотнику держать Павла под стражей, но с послаблением и не препятствовать его близким служить ему.

²⁴ Через несколько дней Феликс пришёл со своей женой Друзиллой, иудейкой, вызвал Павла и слушал его о вере во Христа Иисуса. ²⁵ Когда Павел рассуждал о праведности, самообладании и будущем суде, Феликс испугался и сказал: «Сейчас иди; когда найду время, позову тебя». ²⁶ При этом он надеялся получить от Павла деньги, поэтому часто вызывал его и беседовал с ним.

²⁷ По прошествии двух лет преемником Феликса стал Порций Фест. Желая угодить иудеям, Феликс оставил Павла в узах.

Павел обращается к кесарю

25 Фест, вступив в управление провинцией, через три дня поднялся из Кесарии в Иерусалим. ² Первосвященники и знатнейшие из иудеев представили ему обвинение против Павла и стали просить его, ³ оказать им особую милость: вызвать Павла в Иерусалим, потому что готовили засаду на дороге.

⁴ Но Фест ответил, что Павел содержится в Кесарии и что он сам скоро туда отправится. ⁵ «Пусть влиятельные среди вас, — сказал он, — пойдут со мной и обвинят его, если за этим человеком есть какая-либо вина».

⁶ Проведя у них не больше восьми или десяти дней, он спустился в Кесарию, а на следующий день сел на судейское место и приказал привести Павла. ⁷ Когда тот пришёл, окружившие его иудеи, прибывшие из Иерусалима, выдвигали множество тяжёлых обвинений, которых не могли доказать. ⁸ Павел защищался: «Я ни в чём не согрешил ни против Закона иудеев, ни против храма, ни против кесаря».

⁹ Но Фест, желая угодить иудеям, спросил Павла: «Хочешь ли подняться в Иерусалим и там быть судимым передо мной по этим делам?»

¹⁰ Павел ответил: «Я стою перед судом кесаря, где и должен быть судим. Иудеям я не сделал ничего дурного, как и ты хорошо знаешь. ¹¹ Если я виновен и сделал что-либо достойное смерти, я не отказываюсь умереть. Но если в обвинениях этих людей

нет ничего, никто не может выдать меня им. Я обращаюсь к кесарю».

¹² Тогда Фест, поговорив с советом, ответил: «Ты обратился к кесарю — к кесарю и отправишься».

Фест излагает дело Агриппе

¹³ Через несколько дней царь Агриппа и Вереника прибыли в Кесарию приветствовать Феста.

¹⁴ Поскольку они провели там немало дней, Фест изложил царю дело Павла: «Здесь есть человек, оставленный Феликсом в заключении. ¹⁵ Когда я был в Иерусалиме, первосвященники и старейшины иудеев предъявили обвинения против него, требуя осуждения. ¹⁶ Я ответил им, что у римлян нет обычая выдавать человека, прежде чем обвиняемый встретится лицом к лицу с обвинителями и получит возможность защищаться от обвинения.

¹⁷ Поэтому, когда они собрались здесь, я не стал откладывать: на следующий день сел на судейское место и приказал привести этого человека. ¹⁸ Обвинители, встав вокруг него, не предъявили ему ни одного из преступлений, которых я ожидал. ¹⁹ У них были с ним лишь споры о собственной религии и о некоем умершем Иисусе, о Котором Павел утверждал, что Он жив. ²⁰ Не зная, как разобраться в этих вопросах, я спросил, не хочет ли он пойти в Иерусалим и там быть судимым по ним. ²¹ Но Павел потребовал оставить его под стражей до решения Августа, и я приказал держать его, пока не отправлю к кесарю».

²² Агриппа сказал Фесту: «Я и сам хотел бы послушать этого человека». Тот ответил: «Завтра услышишь его».

Павел приведён к царю

²³ На следующий день Агриппа и Вере-ника пришли с большой пышностью и вошли в зал вместе с командирами и знатнейшими людьми города. По приказу Феста привели Павла.

²⁴ Фест сказал: «Царь Агриппа и все присутствующие с нами! Вы видите человека, о котором всё множество иудеев обращалось ко мне и в Иерусалиме, и здесь, крича, что ему не следует больше жить. ²⁵ Но я установил, что он не сделал ничего достойного смерти. Поскольку он сам обратился к Августу, я решил отправить его. ²⁶ Однако мне нечего определённого написать о нём государю. Поэтому я привёл его перед вами, и особенно перед тобой, царь Агриппа, чтобы после разбирательства мне было что написать. ²⁷ Потому что мне кажется нелепым посылать заклю-

чѣнного, не указав обвинений против него».

26 Агриппа сказал Павлу: «Тебе разрешается говорить о себе».

Тогда Павел протянул руку и начал защитную речь:

² «Царь Агриппа! Я считаю себя счастливым, что сегодня могу защищаться перед тобой от всего, в чём меня обвиняют иудеи, ³ особенно потому, что ты знаешь все иудейские обычаи и спорные вопросы. Поэтому прошу терпеливо выслушать меня.

⁴ Все иудеи знают, как я жил с юности, с самого начала среди своего народа и в Иерусалиме. ⁵ Они давно знают меня и, если захотят, могут засвидетельствовать, что я жил как фарисей, принадлежавший к самому строгому направлению нашей религии. ⁶ И теперь я стою перед судом за надежду, основанную на обещании, данном

Богом нашим отцам, ⁷ которое надеется увидеть исполненным весь наш двенадцати-коленный народ, усердно служа Богу ночью и днём. За эту надежду, царь, меня обвиняют иудеи. ⁸ Почему вы считаете невероятным, что Бог воскрешает мёртвых?

⁹ Я и сам прежде считал, что должен многое делать против имени Иисуса Назарянина. ¹⁰ Так я и делал в Иерусалиме: получив власть от первосвященников, многих святых заключал в тюрьмы, а когда их убивали, подавал свой голос за это. ¹¹ Во всех синагогах я часто наказывал их и заставлял хулить; в крайней ярости против них я преследовал их даже в чужих городах.

¹² С этой целью я шёл в Дамаск с властью и поручением от первосвященников.

¹³ Около полудня, царь, по дороге я увидел с неба свет ярче солнца, осиявший меня и моих спутников. ¹⁴ Все мы упали на землю,

и я услышал голос, говоривший мне на еврейском наречии: “Савл, Савл! Почему ты гонишь Меня? Трудно тебе лягать против рожна”. ¹⁵ Я спросил: “Кто Ты, Господи?” Господь ответил: “Я — Иисус, Которого ты гонишь. ¹⁶ Но встань и стань на ноги. Я явился тебе для того, чтобы поставить тебя служителем и свидетелем того, что ты увидел во Мне, и того, в чём Я ещё явлюсь тебе, ¹⁷ избавляя тебя от народа и от язычников, к которым Я посылаю тебя, ¹⁸ чтобы открыть им глаза, обратить от тьмы к свету и от власти сатаны к Богу, чтобы они получили прощение грехов и наследие среди освящённых верой в Меня”.

¹⁹ Поэтому, царь Агриппа, я не оказался непослушным небесному видению, ²⁰ но сначала в Дамаске, затем в Иерусалиме и по всей Иудее, а потом язычникам возвещал, чтобы они каялись, обращались к Богу и совершали дела, достойные покая-

ния. ²¹ За это иудеи схватили меня в храме и пытались убить. ²² Но, получив помощь от Бога, я до этого дня стою и свидетельствую малому и великому, не говоря ничего сверх того, что пророки и Моисей говорили о будущем: ²³ что Христу предстоит пострадать и, первым воскреснув из мёртвых, возвещать свет народу и язычникам».

Ответ Феста и Агриппы

²⁴ Когда он так защищался, Фест громко сказал: «Ты безумен, Павел! Большая учёность доводит тебя до безумия».

²⁵ Но Павел ответил: «Я не безумен, достопочтенный Фест, а говорю слова истины и здравого смысла. ²⁶ Царь знает об этом, и я говорю с ним смело. Я убеждён, что ничто из этого не скрыто от него, потому что это происходило не в углу.

²⁷ Веришь ли ты пророкам, царь Агриппа? Я знаю, что веришь».

²⁸ Агриппа сказал Павлу: «За короткое время ты убеждаешь меня стать христианином?»

²⁹ Павел ответил: «Молил бы Бога, чтобы — за короткое ли время, за долгое ли — не только ты, но и все слушающие меня сегодня стали такими, как я, кроме этих уз».

³⁰ Тогда встали царь, наместник, Вереника и сидевшие с ними. ³¹ Отойдя в сторону, они говорили друг другу: «Этот человек не делает ничего достойного смерти или уз». ³² Агриппа сказал Фесту: «Этого человека можно было бы отпустить, если бы он не обратился к кесарю».

Отплытие в Италию

27 Когда было решено, что мы отплывём в Италию, Павла и

некоторых других заключённых передали сотнику по имени Юлий из Августовой когорты. ² Мы поднялись на адрамиттский корабль, направлявшийся к берегам Азии, и отплыли. С нами был Аристарх, македонянин из Фессалоники.

³ На следующий день мы прибыли в Сидон. Юлий по-доброму отнёсся к Павлу и позволил ему пойти к друзьям, чтобы они позаботились о нём. ⁴ Отплыв оттуда, мы шли под прикрытием Кипра, потому что ветры были встречными. ⁵ Переплыв море вдоль Киликии и Памфилии, прибыли в Миры Ликийские.

⁶ Там сотник нашёл александрийский корабль, плывший в Италию, и посадил нас на него. ⁷ Много дней мы плыли медленно и с трудом дошли до Книда. Поскольку ветер не позволял держать прямой курс, мы пошли под прикрытием Крита у Салмоны. ⁸ С трудом двигаясь вдоль берега,

мы пришли к месту, называемому Хорошими Пристанями, недалеко от города Ласеи.

⁹ Прошло много времени, и плавание стало опасным, потому что уже прошёл Пост. Павел предупреждал их: ¹⁰ «Мужи, вижу, что плавание будет с бедствием и большим ущербом не только для груза и корабля, но и для наших жизней».

¹¹ Но сотник больше доверял кормчему и судовладельцу, чем словам Павла.

¹² Поскольку гавань была неудобна для зимовки, большинство решило отплыть оттуда, надеясь добраться до Финика, критской гавани, обращённой к юго-западу и северо-западу, и перезимовать там.

Ураган у берегов Крита

¹³ Когда подул лёгкий южный ветер, они сочли, что получили желаемое, снялись с якоря и пошли близко вдоль Крита. ¹⁴ Но

вскоре с острова обрушился ураганный ветер, называемый Эвракилон. ¹⁵ Корабль подхватило, и он не мог идти против ветра; мы отдались ветру и понеслись.

¹⁶ Пройдя под прикрытием небольшого острова Кауда, мы с трудом удержали лодку. ¹⁷ Подняв её, стали укреплять корабль, обвязывая его канатами. Боясь сесть на мель в Сирте, спустили снасть и так неслись дальше.

¹⁸ На следующий день из-за сильной бури начали выбрасывать груз. ¹⁹ А на третий день своими руками выбросили корабельное снаряжение. ²⁰ Много дней не было видно ни солнца, ни звёзд, буря продолжала бушевать, и всякая надежда на спасение исчезала.

Слова Павла среди бури

²¹ После долгого голодания Павел встал среди них и сказал: «Мужи! Нужно было

послушать меня и не отплывать с Крита — тогда избежали бы этого бедствия и ущерба.

²² Но теперь призываю вас не падать духом: никто из вас не погибнет, только корабль. ²³ Потому что этой ночью предстал передо мной ангел Бога, Которому я принадлежу и Которому служу, ²⁴ и сказал: “Не бойся, Павел! Тебе предстоит предстать перед кесарем, и вот, Бог даровал тебе всех плывущих с тобой”. ²⁵ Поэтому мужайтесь, мужи! Я верю Богу, что будет именно так, как мне сказано. ²⁶ Но нам предстоит быть выброшенными на какой-то остров».

Кораблекрушение

²⁷ На четырнадцатую ночь, когда нас носило по Адриатическому морю, около полуночи моряки стали догадываться, что земля близко. ²⁸ Измерив глубину, нашли

двадцать оргий; немного спустя измерили снова и нашли пятнадцать.

²⁹ Боясь, что нас выбросит на скалы, с кормы бросили четыре якоря и молились о наступлении дня. ³⁰ Моряки пытались бежать с корабля и спускали лодку в море под предлогом, будто хотят бросить якоря с носа.

³¹ Павел сказал сотнику и воинам: «Если эти не останутся на корабле, вы не сможете спастись». ³² Тогда воины перерезали канаты лодки и позволили ей упасть.

³³ Перед рассветом Павел убеждал всех поесть: «Вот уже четырнадцатый день вы ждёте, оставаясь без пищи и ничего не принимая. ³⁴ Поэтому прошу вас поесть: это необходимо для вашего спасения. Ни у кого из вас не пропадёт и волос с головы».

³⁵ Сказав это, он взял хлеб, поблагодарил Бога перед всеми, преломил и начал есть.

³⁶ Тогда все ободрились и тоже приняли

пищу. ³⁷ Всего нас на корабле было двести семьдесят шесть человек. ³⁸ Насытившись, они стали облегчать корабль, выбрасывая пшеницу в море.

³⁹ Когда наступил день, они не узнавали земли, но заметили залив с пляжем и решили, если получится, направить туда корабль. ⁴⁰ Обрезав якоря, оставили их в море, одновременно ослабили крепления рулей и, подняв передний парус по ветру, направились к берегу. ⁴¹ Но, попав на место двух морей, посадили корабль на мель: нос застрял и остался неподвижным, а корма разрушалась от силы волн.

⁴² Воины решили убить заключённых, чтобы никто не уплыл и не убежал. ⁴³ Но сотник, желая спасти Павла, помешал им и приказал умеющим плавать первыми броситься в воду и выйти на землю, ⁴⁴ а остальным — добираться кто на досках, кто на

обломках корабля. Так все благополучно достигли земли.

Остров Мелита

28 Спасшись, мы узнали, что остров называется Мелита.

² Местные жители оказали нам необыкновенную доброту: из-за начавшегося дождя и холода они развели огонь и приняли всех нас.

³ Павел собрал охапку хвороста и положил в огонь; от жара выползла гадюка и повисла на его руке. ⁴ Увидев змею, висющую на его руке, местные говорили друг другу: «Наверняка этот человек убийца: хотя он спасся от моря, Правосудие не позволило ему жить». ⁵ Но Павел стряхнул змею в огонь и не потерпел никакого вреда. ⁶ Они ожидали, что он распухнет или внезапно упадёт мёртвым. Но, долго ожидая и видя, что с ним не происходит ничего

необычного, переменили мнение и стали говорить, что он бог.

⁷ В окрестностях того места были владения начальника острова по имени Публий. Он принял нас и три дня гостеприимно заботился о нас.

⁸ Отец Публия лежал, страдая от жара и дизентерии. Павел вошёл к нему, помолился, возложил на него руки и исцелил.

⁹ После этого и другие больные на острове приходили и исцелялись. ¹⁰ Они оказали нам много почестей, а когда мы отплывали, снабдили всем необходимым.

Дорога в Рим

¹¹ Через три месяца мы отплыли на александрийском корабле, зимовавшем на острове; корабль носил знак Диоскуров.

¹² Прибыв в Сиракузы, мы пробыли там три дня. ¹³ Оттуда мы пришли в Регий, а через день подул южный ветер, и на второй

день мы прибыли в Путеолы. ¹⁴ Там мы нашли братьев, и нас попросили пробыть у них семь дней. Так мы пришли в Рим.

¹⁵ Братья оттуда, услышав о нас, вышли нам навстречу до Аппиевой площади и Трёх Таверн. Увидев их, Павел поблагодарил Бога и ободрился.

¹⁶ Когда мы вошли в Рим, Павлу позволили жить отдельно с охранявшим его воином.

Павел и иудеи в Риме

¹⁷ Через три дня Павел созвал знатнейших из иудеев. Когда они собрались, он сказал: «Мужи братья! Хотя я не сделал ничего против народа или отеческих обычаев, меня как заключённого передали из Иерусалима в руки римлян. ¹⁸ Они, допросив меня, хотели отпустить, потому что не нашли во мне никакой вины, достойной смерти. ¹⁹ Но поскольку иудеи возражали,

я был вынужден обратиться к кесарю — не потому, что мне было в чём обвинять свой народ. ²⁰ По этой причине я и пригласил вас увидеться и поговорить; ведь за надежду Израиля я ношу эту цепь».

²¹ Они сказали ему: «Мы не получали о тебе писем из Иудеи, и никто из прибывших братьев не сообщил и не рассказал о тебе ничего дурного. ²² Но хотим услышать от тебя, что ты думаешь, потому что об этой секте нам известно, что ей повсюду противоречат».

²³ Назначив ему день, многие пришли к нему в жилище. С утра до вечера он излагал им, свидетельствуя о Царстве Божьем и убеждая их относительно Иисуса на основании Закона Моисея и Пророков. ²⁴ Одних убеждало сказанное, другие не верили.

²⁵ Не согласившись между собой, они стали расходиться после слов Павла:

«Хорошо сказал Святой Дух через пророка Исаию вашим отцам: ²⁶ “Пойди к этому народу и скажи: слухом будете слышать — и не поймёте; смотря будете смотреть — и не увидите. ²⁷ Потому что сердце этого народа огрубело, ушами они тяжело слышат и глаза свои закрыли, чтобы не увидеть глазами, не услышать ушами, не понять сердцем, не обратиться — и Я исцелю их”. ²⁸ Итак, пусть будет известно вам: это спасение Божье послано язычникам; они и услышат».

³⁰ Павел прожил целых два года в своём наёмном жилье и принимал всех приходивших к нему, ³¹ проповедуя Царство Божье и преподавая учение о Господе Иисусе Христе со всей смелостью и без препятствий.



ИСТОЧНИКИ И ЛИЦЕНЗИИ

Перевод

Word of God Translation (WGT) — перевод, редакторская работа и пояснения проекта Word of God, Budva. © 2026 Word of God Translation contributors. Все права защищены. Цитирование, воспроизведение, распространение и публичный показ допускаются только со ссылкой: «Word of God Translation (WGT) — wordofgod.me».

Греческий текст

SBL Greek New Testament (SBLGNT) © Society of Biblical Literature и Logos Bible Software. Лицензия Creative Commons Attribution 4.0 (CC BY 4.0). sblgnt.com

Морфология, номера Стронга и словарные данные

STEPBible Data (TAGNT — Translators Amalgamated Greek NT; TBESG — Greek extended Strong numbers), Tyndale House, Cambridge, www.STEPBible.org. Лицензия CC BY 4.0. Английские глоссы TAGNT основаны на Berean Study Bible. Определения Abbott-Smith, «A Manual Greek Lexicon of the New Testament» (1922), — общественное достояние. Данные приведены в соответствии с версификацией и русским текстом WGT; русские слова размечены номерами Стронга проектом WGT.

Шрифты

Набор текста в PDF — шрифт EB Garamond (Georg Duffner, Octavio Pardo), SIL Open Font License 1.1.

Подробности

Полные сведения об источниках, версиях данных и лицензиях — на сайте wordofgod.me.